

Til brugeren af denne håndbog ...

Vores medarbejdere ønsker Dem tillykke med købet af Deres nye autocamper. De har købt et køretøj af høj kvalitet, som De får meget glæde af.

For at De altid kan betjene og anvende Deres autocamper korrekt og frem for alt enkelt, giver Bürstner-forhandleren Dem allerede ved overtagelsen en detaljeret instruktion i alle vigtige funktioner.

Denne håndbog, basiskøretøjsproducentens betjeningsvejledning samt apparatproducenternes betjeningsvejledninger følger med og er til rådighed til besvarelse af spørgsmål ved omgang med autocamperen.

Før den første kørsel

Anvend ikke kun håndbogen som opslagsværk, men læs den grundigt.

Udfyld garantikortene til de indbyggede apparater og ekstraudstyret i de separate vejledninger, og send garantikortene til apparatproducenterne. Dermed sikrer De Deres krav om garanti for alle apparater.

1	Indledning	7	4.12	Foldegardiner til førerrude og passagerrude (ekstraudstyr)	39
1.1	Generelt	7	4.13	Tankning af dieselbrændstof	39
1.2	Miljøhenvísninger	8			
2	Sikkerhed	9	5	Opstilling af autocamperen	41
2.1	Brandsikring	9	5.1	Håndbremse	41
2.1.1	Undgåelse af brandfarer	9	5.2	Indgangstrin	41
2.1.2	Bekæmpelse af brand	9	5.3	Underlagskiler	41
2.1.3	Ved brand	9	5.4	Støtteben	41
2.2	Generelt	10	5.4.1	Generelle henvísninger	41
2.3	Trafiksikkerhed	10	5.4.2	Hejsestøtter (AL-KO) (delvis ekstraudstyr)	42
2.4	Kørsel med anhænger	12	5.5	230 V-tilslutning	42
2.5	Gasanlæg	12	5.6	Køleskab	43
2.5.1	Generelle henvísninger	12	5.7	Satellitanlæg (ekstraudstyr)	43
2.5.2	Gasflasker	13	5.7.1	Anlæg med automatisk antenneindstilling	43
2.6	Elektrisk anlæg	14	5.7.2	Anlæg med halvautomatisk antenneindstilling	44
2.7	Vandanlæg	14	5.8	Markise (ekstraudstyr)	45
3	Før der køres	15	6	Beboelse	47
3.1	Nøgler	15	6.1	Indgangsdør	47
3.2	Indregistrering	15	6.1.1	Indgangsdør, udvendigt (Hartal M1)	47
3.3	Pålæsning	16	6.1.2	Indgangsdør, indvendigt (Hartal M1)	48
3.3.1	Definitioner	16	6.1.3	Indgangsdør, udvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	48
3.3.2	Beregning af ekstravægt	18	6.1.4	Indgangsdør, indvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	49
3.3.3	Læs køretøjet rigtigt	19	6.1.5	Vindue indgangsdør (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)	49
3.3.4	Tagræling og stige (ekstraudstyr)	21	6.1.6	Foldbart net på indgangsdøren (delvis ekstraudstyr)	50
3.3.5	Baggarage/bagopbevaringsrum	22	6.2	Udvendige klapper	50
3.3.6	Dobbelt bund	22	6.2.1	Klaplås med håndtagsfordybning	51
3.3.7	Cykelholder (ekstraudstyr)	23	6.2.2	Klaplås, kvadratisk	51
3.3.8	Aftagelig bagagebærer (AL-KO) (ekstraudstyr)	25	6.2.3	Klaplås med trykknop	52
3.4	Kørsel med anhænger	26	6.2.4	Klap til 230 V-tilslutning, kvadratisk	52
3.5	Anhængerkobling (ekstraudstyr)	26	6.2.5	Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds	53
3.6	Indgangstrin	27	6.3	Skabslåger og indvendige døre	53
3.7	Fjernsyn (ekstraudstyr)	28	6.3.1	Skabslåger med trykknop	53
3.8	Afdæknings til køkkenvasken og afdrypningsbæknet	28	6.3.2	Skabslåger med frigørelsesgreb	54
3.9	Sikring af påmonterede dele	29	6.3.3	Skillevæg til førerkabinen	54
3.10	Snekæder (ekstraudstyr)	30	6.4	Lyskontakter	55
3.11	Trafiksikkerhed	30	6.4.1	Indgangsparti	55
4	Under kørslen	33	6.4.2	Kabine	56
4.1	Kørsel med autocamperen	33	6.5	Lysstyring (kun Argos 747-2)	56
4.2	Parkeringshjælp (ekstraudstyr)	34	6.6	Spotlampe	58
4.3	Bakkamera (delvis ekstraudstyr)	35	6.7	Holder til fladskærm	58
4.4	Kørehastighed	35	6.7.1	Holder på søjle	59
4.5	Bremser	36	6.7.2	Holder med drejearm	59
4.6	Sikkerhedsseler	36	6.8	Ventilation	60
4.6.1	Korrekt placering af sikkerhedsseler	37			
4.7	Børnefastholdesystemer	37			
4.8	Pilotsæder til førersæde og passagersæde	37			
4.9	Nakkestøtter	38			
4.10	Siddepladsanordning	38			
4.11	Foldegardiner til forrude (ekstraudstyr)	38			

Indholdsfortegnelse

6.9	Vinduer	60	8.4.2	EI-blok (EBL 220)	95
6.9.1	Ventilationsrude med drejeudskydere	61	8.5	Panel IT 994	98
6.9.2	Ventilationsrude med automatiske udskydere	62	8.5.1	Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde	98
6.9.3	Foldegardin og insektrullegardin	63	8.5.2	Batterialarm for opholdsrummets batteri	100
6.9.4	Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerrude (ekstraudstyr)	64	8.5.3	Viseinstrument digitalur/ temperatur	100
6.10	Tagluger	65	8.5.4	Viseinstrument strøm til lade-/ afledningsstrøm på opholdsrummets batteri	101
6.10.1	Heki-tagluget (mini og midi) (delvis ekstraudstyr)	65	8.5.5	12 V-hovedafbryder	101
6.10.2	Løfte-tagluget	67	8.5.6	12 V-kontrollampe	102
6.10.3	Tagluget Skyroof	68	8.5.7	230 V-kontrollampe	102
6.11	Borde	69	8.5.8	Kontakt til vandpumpe	102
6.11.1	Hængebord med udskifteligt bordben	69	8.6	Panel LT 510	102
6.11.2	Hængebord med udskifteligt bordben (uden bordpladeforlængelse)	70	8.6.1	230 V-kontrollampe	103
6.11.3	Sænkebord	71	8.6.2	12 V-hovedafbryder	103
6.12	Indstilling langsgående bænk	72	8.6.3	Viseinstrument batterier	104
6.13	Senge	72	8.6.4	Viseinstrument tank	106
6.13.1	Alkoveseng	72	8.6.5	Alarmer	106
6.13.2	Fast seng (gastrykfjeder)	74	8.6.6	Temperaturviser	107
6.13.3	Fast seng (indstillelig hoveddel)	74	8.6.7	Kontakt til tankopvarmning	107
6.13.4	Køjeseng	75	8.6.8	Kontakt til vandpumpe	108
6.13.5	Trin, udklappeligt	75	8.7	Brændstofcelle (EFOY) (ekstraudstyr)	108
6.14	Ombygning af siddegrupper til soveværelse	76	8.8	Solcelleanlæg (ekstraudstyr)	110
6.14.1	Midtersiddegruppe med ekstra hynde (uden sengeudvidelse)	76	8.9	230 V-instrumentnet	111
6.14.2	Midtersiddegruppe med ekstra hynde (med sengeudvidelse)	77	8.9.1	230 V-tilslutning	112
6.14.3	L-siddebænk med langsgående bænk	78	8.9.2	Forsyningsledning til ekstern 230 V-tilslutning	112
7	Gas anlæg	79	8.10	Sikringer	113
7.1	Generelt	79	8.10.1	12 V-sikringer	113
7.2	Gasflasker	80	8.10.2	230 V-sikring	117
7.3	Udskiftning af gasflasker	81	8.11	Udvendig stikdåse (ekstraudstyr)	117
7.4	Gasafspærringsventiler	82	8.12	Strømdiagrammer	119
7.5	Ekstern gastilslutning (ekstraudstyr)	82	8.12.1	Strømdiagrammer indvendig	119
7.6	Crash-Protection-Unit- omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)	83	8.12.2	Strømdiagram udvendig	124
7.7	DuoControl-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)	85	9	Indbyggede apparater	125
7.8	Gasadvarselsanlæg (ekstraudstyr)	87	9.1	Generelt	125
8	Elektrisk anlæg	89	9.2	Varmeovn	126
8.1	Generelle sikkerhedshenvisninger	89	9.2.1	Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet	126
8.2	Definitioner	89	9.2.2	Sådan opvarmes der rigtigt	126
8.3	12 V-instrumentnet	90	9.2.3	Varmluftvarmeovn Truma Combi	127
8.3.1	Startbatteri	90	9.2.4	Varmtvandsvarmeovn Alde (kun Argos 747-2)	129
8.3.2	Opholdsrummets batteri	91	9.2.5	Ekstra varmeveksler (ekstraudstyr)	133
8.4	EI-blok	93	9.2.6	Elektrisk gulvopvarmning (ekstraudstyr)	134
8.4.1	EI-blok (EBL 99)	93	9.2.7	Parkeringsvarme (ekstraudstyr)	135
			9.3	Klimaanlæg (ekstraudstyr)	136
			9.3.1	Dometic	136
			9.3.2	Telair	137

9.4	Vandvarmer	138	11.4	Emhætte	178
9.4.1	Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet	139	11.5	Klimaanlæg	178
9.4.2	Vandvarmer Truma Combi	139	11.5.1	Dometic	178
9.4.3	Vandvarmer Alde	142	11.5.2	Telair	178
9.5	Komfur	143	11.6	Pleje om vinteren	179
9.5.1	Gasapparat	143	11.6.1	Forberedelser	179
9.5.2	Gasapparat med gasbageovn og gasgrill (delvis ekstraudstyr)	144	11.6.2	Vinterdrift	179
9.5.3	Gasbageovn (Dometic) (ekstraudstyr)	146	11.6.3	Efter vintersæsonen	179
9.5.4	Mikrobølgeovn (ekstraudstyr)	147	11.7	Opklodsning	180
9.5.5	Emhætte (delvis ekstraudstyr)	148	11.7.1	Midlertidig opklodsning	180
9.6	Køleskab	149	11.7.2	Opklodsning til vinteren	181
9.6.1	Køleskabets ventilationsgitter	149	11.7.3	Ibrugtagning af køretøjet efter en midlertidig opklodsning eller efter vinterstilstanden	182
9.6.2	Drift (Dometic 7-serie med automatisk energivalg-system og rammeopvarmning)	150	12	Vedligeholdelse	183
9.6.3	Drift (Dometic 8-serie med manuelt energivalg-system MES)	152	12.1	Eftersynsarbejder	183
9.6.4	Drift (Dometic 8-serie med automatisk energivalg-system)	154	12.2	Vedligeholdelsesarbejder	183
9.6.5	Køleskabsdørens lås	156	12.3	Døre	183
10	Sanitære faciliteter	159	12.4	Opholdsrummets batteri	184
10.1	Vandforsyning, generelt	159	12.5	Brændstofcelle	184
10.2	Vandtank	160	12.5.1	Udskift tankpatronen	184
10.2.1	Påfyldningsmængder	160	12.5.2	Påfyldning af Service Fluid	185
10.2.2	Drikkevands-påfyldningsstuds med dæksel	160	12.6	Varmtvandsvarmeovn Alde	185
10.2.3	Lukning/åbning af overløbet	161	12.6.1	Kontrol af væskniveauet	186
10.2.4	Påfyldning af vand	161	12.6.2	Påfyldning af varmemedium	186
10.2.5	Aftapning af vand (drejehåndtag med overløb)	161	12.6.3	Udluftning af varmeanlægget	187
10.3	Spildevandstank	162	12.6.4	Udluftningsventilernes placering	187
10.3.1	Aftapning af spildevand	162	12.7	Parkeringsvarme	187
10.3.2	Spildevandstankopvarmning (ekstraudstyr)	163	12.8	Udskiftning af glødepærer, udvendig	188
10.4	Påfyldning af vandanlæg	163	12.8.1	Lys front	188
10.5	Tømning af vandanlægget	164	12.8.2	Lys bag	189
10.6	Toiletrum	166	12.8.3	Sidelys	189
10.7	Toilet	166	12.8.4	Glødepære-typer til udvendigt lys	190
11	Pleje	173	12.9	Udskiftning af glødepærer, indvendig	190
11.1	Udvendig pleje	173	12.9.1	Halogenloftslampe	190
11.1.1	Generelt	173	12.9.2	Indbygget halogenlampe	191
11.1.2	Vask med højtryksrensere	173	12.9.3	Indbygget halogenlampe (flad)	191
11.1.3	Vaskning af køretøjet	174	12.9.4	Halogenspotlampe (kan forskydes)	192
11.1.4	Vinduesruder af akrylglas	174	12.9.5	Klædeskabslampe	192
11.1.5	Undervogn	174	12.9.6	Garagelampe	193
11.1.6	Spildevandstank	175	12.9.7	Reservelede	193
11.1.7	Indgangstrin	175	12.10	Typeskilt	194
11.2	Indvendig pleje	175	12.11	Klæbemærkat med advarsel og klæbemærkat med henvisning	194
11.3	Vandanlæg	176	13	Hjul og dæk	195
11.3.1	Rengøring af vandtanken	176	13.1	Generelt	195
11.3.2	Rengøring af vandrør	176	13.2	Valg af dæk	196
11.3.3	Desinfektion af vandanlægget	177	13.3	Betegnelser på dækket	197
			13.4	Omgang med dæk	197
			13.5	Skift af hjul	197
			13.5.1	Generelle henvisninger	197

Indholdsfortegnelse

13.5.2	Tilspændingsmoment.	198
13.5.3	Hjulsift	199
13.6	Reservehjulholder under køretøjet (ekstraudstyr).	200
13.7	Dæktryk	200
14	Fejlsøgning.	203
14.1	Bremseanlæg.	203
14.2	Elektrisk anlæg	203
14.3	Brændstofcelle.	205
14.4	Gas anlæg	206
14.5	Varmeovn/vandvarmer.	206
14.5.1	Varmeovn/vandvarmer Truma.	206
14.5.2	Varmeovn/vandvarmer Alde	207
14.6	Klimaanlæg	208
14.6.1	Dometic	208
14.6.2	Telair	208
14.7	Komfur	209
14.7.1	Gasapparat/gasbageovn	209
14.7.2	Mikrobølgeovn	209
14.8	Køleskab	210
14.8.1	Dometic 7-serie med AES	210
14.8.2	Dometic 8-serie med MES	211
14.8.3	Dometic 8-serie med AES	211
14.9	Vandforsyning	212
14.10	Karosseri	214
15	Ekstraudstyr.	215
15.1	Ekstraudstyrets vægt.	215
16	Tekniske data	219
16.1	Oversigt grundplaner	219
16.2	Længdemåltabel	220
16.3	Strømforsyning.	221
17	Nyttige tips	223
17.1	Trafikbestemmelser i udlandet.	223
17.2	Hjælp på Europas veje.	223
17.3	Hastighedsbegrænsninger og tilladte dimensioner	225
17.4	Kørsel med nærlys i europæiske stater	228
17.5	Overnatning i køretøjet uden for campingpladser	228
17.6	Gasforsyning i europæiske stater	230
17.7	Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater	230
17.8	Tips til sikker overnatning undervejs	230
17.9	Tips for vintercampister	231
17.10	Rejsechecklister.	231
18	Inspektionsskema	235

Læs denne betjeningsvejledning helt igennem før den første start!

Medbring altid betjeningsvejledningen i køretøjet. Informér også andre brugere om alle sikkerhedsbestemmelserne.



► Ved ignorering af dette symbol kan det føre til fare for personer.



▷ Ved ignorering af dette symbol kan det føre til skader i eller på vognen.



▷ Dette symbol henviser til anbefalinger eller specielle informationer.



▷ Dette symbol henviser til en miljørigtig handlemåde.

Denne betjeningsvejledning indeholder afsnit, hvor der er beskrevet modelrelateret udstyr eller ekstraudstyr. Disse afsnit er markeret på en særlig måde. Det er muligt, at Deres køretøj ikke er udstyret med dette ekstraudstyr. Udstyret i Deres køretøj kan derfor afvige ved nogle illustrationer og beskrivelser.

På den anden side kan Deres køretøj være udstyret med yderligere ekstraudstyr, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Ekstraudstyr er beskrevet, når der er brug for en forklaring til det.

Læg mærke til de separat vedlagte betjeningsvejledninger.



▷ Angivelserne "til højre", "til venstre", "foran", "bagi" refererer altid til køretøjet set i køreretningen.

▷ Alle mål og vægtangivelser er cirka-angivelser.

Hvis henvisningerne i denne betjeningsvejledning ikke overholdes, og der derfor opstår en skade på køretøjet, kan der ikke gøres garantikrav.

Vores køretøjer videreudvikles permanent. Vi beder Dem derfor om at have forståelse for, at vi forbeholder os ret til ændringer i form, udstyr og teknik. Ud fra indholdet i denne betjeningsvejledning kan der ikke af denne grund afledes krav over for producenten. Her er det udstyr beskrevet, som var kendt og indført på trykningstidspunktet.

Genoptryk, oversættelse og mangfoldiggørelse, også i uddrag, er ikke tilladt uden en skriftlig tilladelse fra producenten.

1.1 Generelt

Køretøjet er bygget ifølge den nyeste tekniske udvikling og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan personer komme til skade eller køretøjet blive beskadiget, hvis sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning ikke overholdes.

Anvend kun køretøjet i teknisk fejlfri tilstand. Overhold betjeningsvejledningen.

Lad straks fagpersonale afhjælpe fejl, der kan reducere sikkerheden for personer eller køretøj. Ved driftsforstyrrelser skal brugeren være opmærksom på pligten til at begrænse skaden for at forhindre yderligere skader.

Lad kun køretøjets bremseanlæg og gasanlæg kontrollere og reparere af et autoriseret værksted.

Ændringer på karosseriet må kun udføres med en tilladelse fra producenten.

Køretøjet er udelukkende beregnet til transport af personer. Bagage og tilbehør må kun medtages op til den maksimalt tilladte totalvægt.

Overhold de af producenten fastsatte kontrol- og eftersynsintervaller.

1.2 Miljøhenvisninger



- ▷ Forstyr ikke naturens ro, og hold naturen ren.
- ▷ Principielt gælder: Spildevand af enhver slags og husholdningsaffald hører ikke hjemme i kloaknedløbsbrønde i vejen eller i den frie natur.
- ▷ Opsaml kun spildevand i spildevandstanken eller i nødstilfælde i andre beholdere, der er egnet til det.
- ▷ Tøm kun spildevandstanken og toilet-kassetten eller toilettanken på specielt hertil bestemte affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser. Overhold under ophold i byer og kommuner henvisningerne på parkeringspladserne, eller spørg om affaldsdepoter.
- ▷ Tøm spildevandstanken så ofte som muligt, selvom den ikke er fyldt helt op (hygiejne).
Skyl efter mulighed hhv. spildevandstanken og afløbsforbindelsen med friskvand ved enhver tømning.
- ▷ Lad aldrig toilet-kassetten eller toilettanken blive for fuld. Når niveauindikatoren lyser, bør toilet-kassetten eller toilettanken omgående tømmes.
- ▷ Husholdningsaffald skal også på rejser sorteres i glas, blikdåser, plast og vådt affald. Spørg om bortskaffelsesmulighederne i den kommune, hvor De opholder Dem. Husholdningsaffald må ikke smides i affaldsbeholdere på parkeringspladser.
- ▷ Tøm affaldsbeholdere hyppigt i containerne, der er beregnet dertil. Dermed undgås det, at der samler sig problematisk affald og dårlig lugt i køretøjet.
- ▷ Lad ikke køretøjsmotoren køre unødvendigt, mens køretøjet står stille. En kold motor afgiver særlig mange giftige stoffer i tomgang. Motorens driftstemperatur opnås hurtigst, når der køres.
- ▷ Anvend et miljøvenligt og biologisk godt nedbrydeligt WC-kemikalie i en minimal dosering til toilettet.
- ▷ Benyt under længere ophold i byer og kommuner parkeringspladser, der specielt er beregnet til autocampere. Spørg i den pågældende by eller kommune om parkeringsmuligheder.
- ▷ Sørg altid for, at pladsen er ren, når De forlader den.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De vigtige sikkerhedshenvisninger. Sikkerhedshenvisningerne bruges til at beskytte personer og materielle værdier.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Brandsikringen og handlemåden ved brand
- Generel handlemåde i omgangen med køretøjet
- Køretøjets trafiksikkerhed
- Kørslen med anhænger
- Køretøjets gasanlæg
- Køretøjets elektriske anlæg
- Køretøjets vandanlæg

2.1 Brandsikring

2.1.1 Undgåelse af brandfarer



- ▶ Lad aldrig børn være alene i køretøjet.
- ▶ Hold brændbare materialer bort fra varme- og kogeapparater.
- ▶ Lamper kan blive meget varme. Når lampen er tændt, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande altid være på 30 cm. Brandfare!
- ▶ Benyt aldrig transportable varme- eller kogeapparater.
- ▶ Kun autoriseret fagpersonale må ændre det elektriske anlæg, gasanlægget eller de indbyggede apparater.

2.1.2 Bekæmpelse af brand



- ▶ Medtag altid en tørpulver-ildslukker i køretøjet. Ildslukkeren skal være godkendt, kontrolleret og klar til brug.
- ▶ Lad autoriseret fagpersonale regelmæssigt kontrollere ildslukkeren. Læg mærke til kontroldatoen.
- ▶ Alt efter udstyret er ildslukkeren ikke indeholdt i leveringsomfanget.
- ▶ Hav altid et brandtæppe parat i nærheden af komfuret.

2.1.3 Ved brand



- ▶ Evakuer alle passagerer.
- ▶ Sluk for den elektriske forsyning, og adskil den fra nettet.
- ▶ Luk hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- ▶ Slå alarm, og ring til brandvæsnet.
- ▶ Bekæmp branden, hvis dette er muligt uden risiko.



- ▷ Informér Dem om, hvor nødudstigningerne er placeret, og hvordan de skal betjenes.
- ▷ Hold flugtveje frie.
- ▷ Overhold ildslukkerens brugsanvisning.

Som nødudstigninger anses alle vinduer og døre, som opfylder følgende kriterier:

- Kan åbnes udadtil eller forskydes horisontalt
- Åbningsvinkel mindst 70°
- Fri åbning med en diameter på mindst 450 mm
- Afstand til køretøjets bund maks. 950 mm

2.2 Generelt



- ▶ Ilten i bilens interiør forbruges ved åndedrættet og anvendelsen af gasdrevne indbygningsapparater. Derfor skal ilten fornyes hele tiden. Af den grund er der indbygget mekaniske ventilationsanordninger (f.eks. tagluger med mekaniske ventilationsanordninger, runde tagventilationer eller gulvluger) i køretøjet. Mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til hverken indefra eller udefra, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv. Der er fare for at blive kvalt på grund af det øgede CO₂-indhold.
- ▶ Vær opmærksom på dørenes gennemgangshøjde.



- ▷ For de indbyggede apparater (varmeovn, komfur, køleskab osv.) samt for basiskøretøjet (motor, bremses osv.) er de pågældende driftsvejledninger og betjeningsvejledninger bestemmende. De skal ubetinget overholdes.
- ▷ Hvis der monteres tilbehør eller ekstraudstyr, kan køretøjets dimensioner, vægt og køreegenskaber ændres. Det monterede udstyr skal til dels registreres i indregistreringsattesten.
- ▷ Anvend kun fælge og dæk, som er godkendt til køretøjet. Angivelser om størrelsen på de godkendte fælge og dæk fremgår af indregistreringsattesten eller kan oplyses hos de autoriserede forhandlere og serviceafdelinger.
- ▷ Træk håndbremsen når køretøjet parkeres.
- ▷ Hvis køretøjets teknisk tilladte totalvægt er på mere end 4 t, skal der ved parkering på stigninger eller skråninger anvendes underlagskiler. Underlagskilerne er som standard vedlagt ved køretøjer over 4 t totalvægt.



- ▷ Luk alle døre, udvendige klapper og vinduer, før De forlader køretøjet.
- ▷ Medbring advarselstrekant, forbindskasse og eller advarselsblink, hvis de er retligt foreskrevet.
- ▷ Køretøjet må kun bruges i den offentlige vejtrafik, hvis køretøjets fører er i besiddelse af gyldigt kørekort for den pågældende køretøjsklasse.
- ▷ Når køretøjet sælges, skal De give alle betjeningsvejledningerne til køretøjet og de indbyggede apparater videre til den nye ejer.

2.3 Trafiksikkerhed



- ▶ Før der køres, skal det kontrolleres, at signal- og belysningsanordningerne, styringen og bremsene fungerer.
- ▶ Lad bremseanlæg og gasanlæg kontrollere af et autoriseret værksted efter en længere opklodsning (ca. 10 måneder).
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.



- ▶ Før der køres, skal gardinerne på forruden, på førervinduet og på passagervinduet åbnes og sikres.
- ▶ Fjern fjernsynet fra støtten, og anbring det sikkert, før der køres.
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.
- ▶ Tag afdækningerne fra køkkenvasken og afdrypningsbækkenet af, før der køres, og anbring dem sikkert i køkkenblokken eller i klædeskabet.
- ▶ Lås indstillelige borde, før der køres.
- ▶ Før der køres, skal alle sæder, der kan drejes, drejes i kørselsretningen og låses. Under kørslen skal sæderne, der kan drejes, forblive låst i kørselsretningen.
- ▶ Det er forbudt at opholde sig i alkoven under kørslen.
- ▶ Personer må kun opholde sig på de tilladte siddepladser under kørslen (se kapitel 4). Det tilladte antal siddepladser står i indregistreringsattesten.
- ▶ På siddepladser gælder selepligt.
- ▶ Før der køres, skal sikkerhedsselerne spændes og forblive spændt under kørslen.
- ▶ Børn skal altid fastgøres sikkert med børnesikrings-anordningerne, der er foreskrevet for den pågældende legemshøjde og vægt.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunkts-seler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Ved basiskøretøjet drejer det sig om et erhvervskøretøj (lille lastbil). Omstil måden at køre på i overensstemmelse hermed.
- ▶ Vær ved underføringer, tunneler eller lignende opmærksom på køretøjets totalhøjde (også tagbagage).
- ▶ Om vinteren skal taget være fri for sne og is, før der køres.
- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ Anvend ikke parkeringsvarmen på tankstationer. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke parkeringsvarmen i lukkede rum. Fare for kvælning!



- ▷ Fordel bagagen i køretøjet jævnt, før der køres (se kapitel 3).
- ▷ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt og den tilladte akselbelastning, når autocamperen læsses, og ved pauser, hvor der f.eks. læsses bagage eller fødevarer på (se indregistreringsattesten).
- ▷ Luk indvendige døre, foranderlige skillevægge, skuffer og klapper, før der køres. I givet fald skal de sikres. Køleskabsdørsikringen skal gå i indgreb.
- ▷ Luk vinduerne og taglugerne, før der køres.
- ▷ Luk alle udvendige klapper, og aflås klaplåsene, før der køres.
- ▷ Fjern de eksterne støtteben, før der køres, og kørsel de støtteben ind, der er monteret på køretøjet.
- ▷ Før der køres, skal antennen anbringes i parkeringsposition.



- ▷ Efterspænd hjulboltene/hjulumøtrikke på den første tur og efter hvert skift af hjul efter 50 km. Kontrollér også senere med mellemrum, at de sidder fast. Tilspændingsmoment, se kapitel 13.
- ▷ Dækkene må ikke være mere end 6 år gamle, da materialet med tiden bliver sprødt (se kapitel 13).
- ▷ Dæk, hjulophæng og styring er udsat for en ekstra belastning, når der er monteret snekæder. Kør langsomt (maks. 50 km/h) med snekæder og kun på veje, der er helt dækket med sne. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.

2.4 Kørsel med anhænger



- ▶ Udvis forsigtighed, når en anhænger kobles til og fra. Fare for ulykker og for at komme til skade!
- ▶ Når der kobles til eller fra, må der ikke opholde sig personer mellem trækkøretøjet og anhængerens.

2.5 Gasanlæg

2.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Før der køres, når køretøjet forlades, eller når gasapparaterne ikke anvendes, skal alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken lukkes.
- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!
- ▶ Hvis et apparat bruges med åben flamme, må apparatet ikke sættes i gang i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Gasanlægget må kun vedligeholdes, repareres eller ændres af et autoriseret værksted.
- ▶ Lad gasanlægget kontrolleres af et autoriseret værksted i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, inden det tages i brug. Det gælder også for ikke-indregistrerede køretøjer. Ved ændringer på gasanlægget skal gasanlægget straks kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Gastrykregulatoren og forbrændingsgasrørene skal også kontrolleres. Gastrykregulatoren skal udskiftes efter senest 10 år. Køretøjets ejer er ansvarlig for foranstaltningen.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Hvis der er flere gasapparater, er det nødvendigt med en gasafspærringsventil for hvert gasapparat. Hvis enkelte gasapparater ikke anvendes, skal den pågældende gasafspærringsventil lukkes.



- ▶ Tændsikringerne skal lukke i løbet af et minut, efter at gasflammen er gået ud. Det kan høres ved, at der lyder et klik. Kontrollér funktionen af og til.
- ▶ De indbyggede gasapparater er udelukkende beregnet til en drift med propangas og butangas eller en blanding af begge gasser. Gastrykregulatoren samt alle indbyggede gasapparater er dimensioneret til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Propangas er egnet til gasudvikling ned til -42 °C, butangas derimod kun ned til 0 °C. Ved lavere temperaturer er der ikke noget gastryk mere. Butangas er ikke egnet til anvendelse om vinteren.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt, at gasslangen på gasflasketilslutningen er tæt. Gasslangen må ikke være porøs eller have små revner. Lad et autoriseret værksted udskifte gasslangen senest 10 år efter produktionsdatoen. Ejeren af gasanlægget har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▶ Gaskassen er på grund af sin funktion og konstruktion et rum, der åbent udadtil. Tildæk aldrig den seriemæssigt monterede mekaniske ventilationsanordning. Udstrømmende gas kan i modsat fald ikke ledes ud i det fri.
- ▶ Anvend ikke gaskassen som magasin, da der kan trænge fugtighed ind.
- ▶ Sørg for at sikre gaskassen mod, at uvedkommende kan få adgang til den. Hertil skal adgangen lukkes.
- ▶ Hovedafspærringsventilen på gasflasken skal være tilgængelig.
- ▶ Tilslut kun gasapparater (f.eks. gasgrill), der er dimensioneret til et gastryk på 30 mbar.
- ▶ Forbrændingsgasrøret skal være tæt og fast tilsluttet både til kogeapparatet og skorstenen. Forbrændingsgasrøret må ikke være beskadiget.
- ▶ Forbrændingsgasserne skal kunne strømme uhindret ud i det fri, og frisk luft skal kunne strømme uhindret ind. Derfor skal skorstene og indsugningsåbninger holdes rene og frie (f.eks. for sne og is). Der må der ikke ligge snevolde el. lignende på køretøjet.

2.5.2 Gasflasker



- ▶ Tag kun gasflasker med i gaskassen.
- ▶ Stil gasflasker lodret i gaskassen.
- ▶ Spænd gasflasker fast, så de ikke kan dreje sig og vælte.
- ▶ Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelsehætten altid sættes på.
- ▶ Luk hovedafspærringsventil på gasflasken, før gastrykregulatoren eller gasslangen tages af gasflasken.
- ▶ Tilslut kun gastrykregulatoren eller gasslangen til gasflaskerne med hånden. Anvend ikke værktøj.
- ▶ Brug udelukkende specielle gastrykregulatorer med sikkerhedsventil til anvendelse i køretøjer. Andre gastrykregulatorer er ikke tilladte og er ikke tilstrækkelige for den kraftige belastning.
- ▶ Anvend afisningsanlæg (Eis-Ex) til gastrykregulatoren ved temperaturer under 5 °C.



- ▶ Benyt altid kun 11 kg- eller 5 kg-gasflasker. Camping-gasflasker med indbygget kontraventil (blå flasker med maks. indhold på 2,5 hhv. 3 kg) må kun undtagelsesvis anvendes med en sikkerhedsventil.
- ▶ Til udvendige gasflasker skal der benyttes så korte slanger som muligt (maks. 150 cm).
- ▶ Spær aldrig ventilationsåbningerne i gulvet under gasflaskerne.

2.6 Elektrisk anlæg



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
- ▶ Sluk for alle apparater og lamper, klem batteriet fra og skil køretøjet fra nettet, inden der udføres arbejde ved det elektriske anlæg.
- ▶ Anvend kun originale sikringer med de angivne værdier.
- ▶ Udskift kun defekte sikringer, når fejlårsagen er kendt og afhjulpet.
- ▶ Der må aldrig kobles uden om sikringerne, og de må ikke repareres.

2.7 Vandanlæg



- ▶ Stående vand i vandtanken eller i vandrørerne bliver efter relativ kort tid udrikkeligt. Derfor skal vandrørerne og vandtanken rengøres grundigt inden hver brug af køretøjet. Hver gang køretøjet har været brugt, skal vandtanken og vandrørerne tømmes fuldstændigt.
- ▶ Hvis vandanlægget er ude af brug længere end en uge, skal det desinficeres, inden køretøjet bruges.



- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De vigtige informationer om, hvad De skal være opmærksom på, og hvilke arbejder De skal udføre, før der køres.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Nøglerne
- Indregistreringen
- Nyttelasten og beregning af nyttelasten
- Korrekt læsning af køretøjet og cykelholderen
- Bagagebæreren
- Kørslen med anhænger
- Indkørsel og udkørsel af indgangstrinet
- Anbringelse af fjernsynet
- Anbringelse af køkkenvaskafdækningen
- Sikringen af påmonterede dele
- Anvendelsen af snekæder

I slutningen af kapitlet finder De en checkliste, hvor de vigtigste punkter er sammenfattet endnu en gang.

3.1 Nøgler

Sammen med Deres køretøj får De følgende nøgler:

To nøgler til

- Tændingslåsen
- Fører- og passagerdøren
- Benzintanken

To nøgler til

- Karosseriets indgangsdør
- Drikkevands-påfyldningsstuds
- De udvendige klapper

Opbevar altid en reservenøgle uden for køretøjet. Noter det pågældende nøglenummer. Ved tab kan vores autoriserede forhandlere og værksteder hjælpe Dem videre.

3.2 Indregistrering

Autocamperen skal indregistreres. Overhold de nationale bestemmelser for indregistreringen.

Vær opmærksom på, at nogle lande ud over EU-nummerpladen kræver et separat nationalitetskendetegn.

3.3 Pålæsning



- ▶ Overlæsningen af køretøjet og et forkert dæktryk kan resultere i, at dækene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ I indregistreringsattesten er kun den teknisk tilladte totalvægt og vægten i køreklar stand angivet, men ikke køretøjets faktiske vægt. Af hensyn til Deres egen sikkerhed anbefaler vi at veje det læssede køretøj (med alle genstande, der tages med i køretøjet på rejsen, og alle personer) på en offentlig vægt, før der køres.
- ▶ Tilpas hastigheden til nyttelasten. Bremsesejlen forlænges ved høj nyttelast.



- ▷ Overskrid ikke den teknisk tilladte totalvægt, der er angivet i indregistreringsattesten, ved pålæsningen.
- ▷ Monteret tilbehør og ekstraudstyr reducerer nyttelasten.
- ▷ Overhold de akselbelastninger, der er angivet i indregistreringsattesten.

Vær ved læsningen opmærksom på, at nyttelastens tyngdepunkt er direkte over køretøjets gulv. I modsat fald kan køretøjets køreegenskaber ændre sig.

Maks. tilladte bæreevner

Betegnelse	Belastning (kg)
Alkoveseng	200
Køjeseng	100
Tagbagage	200
Baggarage og bagopbevaringsrum	200
Cykelholder	2'er 60
	3'er 60
Bagagebærer (AL-KO)	150

3.3.1 Definitioner



- ▷ Inden for teknikken har begrebet "masse" imidlertid afløst begrebet "vægt". Men i almindelig sprogbrug er begrebet "vægt" stadig mere almindeligt. Af hensyn til en bedre forståelse anvendes begrebet "masse" derfor kun i faste formuleringer i de følgende afsnit.
- ▷ Alle angivelser iht. EU-norm DIN EN 1646-2.

Teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand

Den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand er vægten, som et køretøj aldrig må overskride.

Den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand er sammensat af **vægten i køreklar tilstand og nyttelasten**.

Den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand (tilladt totalmasse) angives af producenten i indregistreringsattesten.

Tilladt vægt

Den tilladte vægt er vægten, som angives af producenten for at opnå typegodkendelsen. Den tilladte vægt må aldrig overskride den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand.

Vægt i køreklar tilstand

Vægten i køreklar tilstand er det køreklare standardkøretøjs vægt. Vægten i køreklar tilstand består af:

- Egenvægt (vægten af det tomme køretøj) med standardudstyret, der er monteret af fabrikken
- Førerens vægt
- Grundudstyrets vægt

Til egenvægten hører de påfyldte smøremidler som olie og kølevæske, bilværktøjet, reservehjulet og en 90 % fyldt benzintank.

Førerens vægt beregnes altid med 75 kg uafhængigt af, hvor meget føreren faktisk vejer.

Grundudstyret omfatter alle udstyrsgenstande og væsker, der er nødvendige for sikker og korrekt anvendelse af køretøjet. Grundudstyrets vægt indeholder:

- Et 90 % fyldt vandsystem (vandtank og ledninger)
- 90 % fyldte gasflasker
- Et fyldt varmesystem
- Forsyningsledningerne til 230 V-forsyningen
- Et fyldt toiletskyllesystem
- Monteringssættet for et ekstra batteri, hvis et ekstra batteri er muligt

Spildevandstanken og toilettanken er tomme.

Eksempel på beregning af grundudstyret

Vandtank med 120 l	120 kg
Gasflasker (2 x 11 kg _{gas} + 2 x 14 kg _{flaske})	+ 50 kg
Vandvarmer med 12 l	+ 12 kg
230 V-forsyningsledning	+ 4 kg
Monteringssæt ekstra batteri	+ 20 kg
Sum	= 206 kg

Vægten i køreklar tilstand angives af producenten i indregistreringsattesten.

Pålæsning

Den tilladte ekstravægt består af:

- Konventionel belastning
- Ekstraudstyr
- Personlige ejendele



▷ Pålæsningen af køretøjet kan forøges ved at reducere vægten i køreklar tilstand. Det er f.eks. tilladt at tømme væskebeholdere og at tage gasflaskerne ud.

Forklaringer til nyttelastens enkelte bestanddele findes i nedenstående tekst.

Konventionel belastning

Den konventionelle belastning er vægten, som producenten har påregnet til passagererne.

Konventionel belastning betyder: For hver siddeplads, som producenten har påregnet, beregnes 75 kg uafhængigt af, hvor meget passagererne faktisk vejer. Førerpladsen er allerede indeholdt i vægten i køreklar tilstand og må **ikke** medregnes.

Antallet af siddepladser angives af producenten i indregistreringsattesten.

Ekstraudstyr

Til ekstraudstyr hører tilbehør og specialudstyr. Eksempler på ekstraudstyr er:

- Anhængerkobling
- Tagræling
- Markise
- Cykel- eller motorcykelholder

- Satellitanlæg
- Mikrobølgeovn

Vægten af det forskellige ekstraudstyr er angivet i kapitel 15 eller kan oplyses af producenten.

Personlige ejendele

De personlige ejendele omfatter alle genstande, der medbringes i køretøjet, og som ikke er indeholdt i den konventionelle belastning og ekstraudstyret. Til personlige ejendele hører f.eks.:

- Fødevarer
- Bestik
- Fjernsyn
- Radio
- Tøj
- Sengetøj
- Legetøj
- Bøger
- Toiletartikler

Derudover hører følgende til personlige ejendele uafhængigt af, hvor de er anbragt:

- Dyr
- Cykler
- Både
- Surfbrætter
- Sportsudstyr

Til de personlige ejendele skal producenten efter gældende bestemmelser mindst påregne en vægt, som beregnes ud fra følgende formel:

Formel Minimumvægt M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Forklaring N = Maks. antal personer inkl. fører iht. producentens informationer
 L = Køretøjets totallængde i meter

3.3.2 Beregning af ekstravægt



- ▶ Fabrikkens beregning af nyttelasten foretages til dels på basis af skønnet vægt. Den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand må af sikkerhedsmæssige årsager under ingen omstændigheder overskrides.
- ▶ I indregistreringsattesten er kun den teknisk tilladte totalvægt og vægten i køreklar stand angivet, men ikke køretøjets faktiske vægt. Af hensyn til Deres egen sikkerhed anbefaler vi at veje det læssede køretøj (med alle genstande, der tages med i køretøjet på rejsen, og alle personer) på en offentlig vægt, før der køres.

Nyttelasten (se afsnit 3.3.1) er vægtforskellen mellem

- den teknisk tilladte totalvægt i lastet tilstand og
- køretøjets vægt i køreklar tilstand.

Eksempel på beregning af nyttelast

	Vægt i kg, der skal påregnes	Beregning
Teknisk tilladt totalvægt iht. indregistreringsattesten	3500	
Vægt i køreklar tilstand inkl. grundudstyr iht. indregistreringsattesten	- 3070	
Giver som tilladt nyttelast	430	
Konventionel belastning, f.eks. 3 personer à 75 kg	- 225	
Ekstraudstyr	- 40	
Giver for det personlige udstyr	= 165	

Beregningen af nyttelasten ud fra forskellen mellem den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand og vægten i køreklar tilstand, der er angivet af producenten, er dog kun en teoretisk værdi.

Kun hvis køretøjet vejes på en offentlig vægt med fyldte tanks (brændstof og vand), fyldte gasflasker og komplet ekstraudstyr, kan den faktiske nyttelast beregnes.

Gå i den forbindelse frem på følgende måde:

- Kør først kun køretøjets forhjul på vægten, og vej dem.
- Kør derefter køretøjets baghjul på vægten, og vej dem.

De enkelte værdier angiver de momentane akselbelastninger. De er vigtige for den rigtige læsning af køretøjet (se afsnit 3.3.3). Summen af værdierne giver køretøjets momentane vægt.

Forskellen mellem den teknisk tilladte totalvægt i læsse tilstand og køretøjets vejede vægt giver den faktiske nyttelast.

Herudfra kan det beregnes, hvilken vægt der bliver tilovers til personlige ejendele:

- Beregn vægten på personerne, der kører med, og træk værdien for den faktiske nyttelast fra.

Resultatet er vægten, som kan faktisk læsses med personlige ejendele.

3.3.3 Læs køretøjet rigtigt



- ▶ Overskrid af sikkerhedsmæssige årsager aldrig den teknisk tilladte totalvægt i læsset tilstand.
- ▶ Fordel lasten jævnt på den venstre og højre side af køretøjet.
- ▶ Fordel bagagen jævnt på begge aksler. Overhold akselbelastningerne, der er angivet i indregistreringsattesten. Vær derudover opmærksom på dækkenes tilladte bæreevne (se kapitel 13).
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løfte-stangeffekt ($\frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{2}$). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænser især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Anbring alle genstande, så de ikke kan skride.



- ▶ Anbring tunge genstande (fortelt, konserves el.lign.) i nærheden af akslerne. Til opbevaring af tunge genstande egner sig især lavt liggende magasiner, hvis døre ikke kan åbnes i kørselsretningen.
- ▶ Stabl lettere genstande (tøj) i tagskabene.
- ▶ Læs kun cykler på cykelholderen (maks. 3 stk.).

Store opbevaringsrum som baggaragen giver plads til tunge genstande (f.eks. scooter). Bagakslens akselbelastning overskrides derved evt.

Men de enkelte aksler må under ingen omstændigheder overlæsses. Derfor er det vigtigt, i hvilken afstand lasten anbringes i forhold til akslerne.

For at fordele lasten korrekt skal der bruges en vægt, et målebånd, en lomme-regner og lidt tid.

Med to enkle formler kan det beregnes, hvordan lastens vægt påvirker akslerne:

Formler

$A \times G : R = \text{Vægt på bagakslen}$

$\text{Vægt på bagakslen} - G = \text{Vægt på forakslen}$

Forklaring

A = Afstand mellem magasin og foraksel i cm

G = Lastens vægt i magasinet i kg

R = Køretøjets akselafstand (afstand mellem akslerne) i cm



- ▷ Mål afstandene uden for køretøjet vandret fra midten af forhjulet til midten af magasinet eller til midten af baghjulet.

Beregning af akselbelastning:

- Multiplicér afstanden mellem magasin og foraksel (A) med vægten for lasten i magasinet (G), og del resultatet med akselafstanden (R). Resultatet er vægten, som lasten i magasinet belaster bagakslen med. Notér denne vægt og magasinet.
- På næste trin trækkes vægten i magasinet (G) fra den netop beregnede vægt. Hvis resultatet er en **positiv** værdi (eksempel 1), betyder det, at forakslen **aflastes** med denne værdi. Hvis resultatet er en **negativ** værdi (eksempel 2), betyder det, at forakslen **belastes** med denne værdi. Notér også denne værdi.
- Beregn alle køretøjets magasiner på denne måde.
- På det sidste trin lægges alle vægte, der er beregnet for bagakslen, til bagakselbelastningen, og vægte, der er beregnet for forakslen, lægges til forakselbelastningen eller trækkes fra den.
Hvordan bagakselbelastning og forakselbelastning beregnes, er beskrevet i afsnit 3.3.2.

Hvis den beregnede værdi overstiger den tilladte akselbelastning, skal lasten anbringes på en anden måde.

Hvis forakslen aflastes for kraftigt, forringes hjulenes kontakt med kørebanen (traktion), især ved køretøjer med forhjulstræk. I dette tilfælde skal bagagen også anbringes på en anden måde.

Eksempel på en udregning

		Eksempel 1	Eksempel 2
Afstand til forakslen	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Vægt i magasinet	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Køretøjets akselafstand	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Belastning på bagakslen (skal lægges til akselbelastningen)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Vægt i magasinet		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Aflastning af forakslen (skal trækkes fra akselbelastningen)		38,5 (kg)	
Belastning af forakslen (skal lægges til akselbelastningen)			-11,5 (kg)

3.3.4 Tagræling og stige (ekstraudstyr)

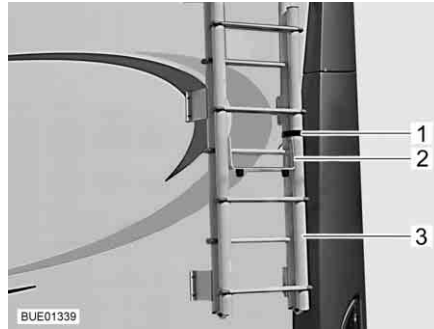

- ▶ Gå kun på taget, hvis der er monteret en tagræling. Gå kun op på taget ved hjælp af en stige.
- ▶ Vær forsigtig, når De går på stigen. Der er fare for at glide på en fugtig eller overiset stige.
- ▶ Vær forsigtig, når De skal op på taget. Der er fare for at glide på et fugtigt eller overiset tag.
- ▶ Læs ikke taget for tungt. Med tiltagende tagbagage forringes køre- og bremseegenskaberne.



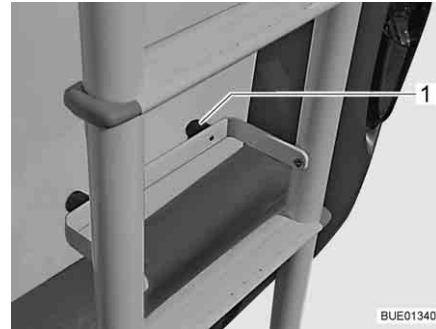
- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med en tagræling, kan der fastgøres bagagebærer på tagrælingen til tagbagage (f.eks. til suftbræt, gummibåd eller lette kanoer). Specielle tagbagagesystemer fås som tilbehør. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.
- ▷ Den maks. tilladte bagage på taget er på 200 kg.
- ▷ Den maks. punktbelastning er på 90 kg/100 cm².
- ▷ Før der gås op på taget, skal der tildækkes et stort område, hvor der gås. Materialer med en glat eller blød overflade som f.eks. en tyk styroporplade er egnede.
- ▷ Sørg for at spænde tagbagage sikkert fast med fastgørelsesremme. Anvend ikke gummiexpandere.
- ▷ Vær opmærksom på køretøjets totalhøjde med læsset tagbagagebærer.



- ▷ Anbring en notits med totalhøjden i førerhuset, så den er synlig. Ved broer og passager skal der så ikke længere regnes.



Billede 1 Stige vippet op



Billede 2 Stige vippet ned

Sådan går der op på taget
(hækstige):

- Løsn remmen (Billede 1,1) på stigen (Billede 1,3) bag på køretøjet.
- Vip beskyttelsesbøjlen (Billede 1,2) ud.
- Vip stigen ned.
- Læg beskyttelsesbøjlen med gumminopper (Billede 2,1) mod køretøjets bagvæg.
- Gå forsigtigt op ad stigen.

Sådan går der op på taget
(teleskopstige):

- Stil forsigtigt teleskopstigen (ekstraudstyr) op ad køretøjets væg.
- Gå forsigtigt op ad stigen.

3.3.5 Baggarage/bagopbevaringsrum



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når baggaragen/bagopbevaringsrummet læsses.
- ▶ Den maks. tilladte belastning af baggaragen/bagopbevaringsrummet er på 200 kg. Overskrid ikke den tilladte bagakselbelastning.
- ▶ Bemærk: Hvis baggaragen eller (afhængigt af modellen) bagopbevaringsrummet **belastes** maksimalt, **aflastes** forakslen på grund af løfte-stangseffekten. Køreegenskaberne forringes.



- ▷ Afhængigt af køretøjets udstyr er der monteret fastsurringskinner med fastsurringsøjer i baggaragen hhv. bagopbevaringsrummet. Fastgør altid bagagen til fastsurringsøjerne. Anvend fastgørelsesselerne eller evt. fastsurringsnet til at fastgøre, men aldrig gummiekspandere.
- ▷ Kontrollér altid, at fastsurringsøjerne sidder fast i fastsurringskinnen, før bagagen surres fast. Hvis fastsurringsøjet ikke er fast forankret i fastsurringskinnen, kan bagagen skride og løsne sig ved kraftige styrebevægelser eller opbremsning.
- ▷ Fordel bagagen jævnt. For store punktbelastninger beskadiger gulvbelægningen.
- ▷ Anvend det holdesystem, som tilbydes af Deres forhandler, når cykler medbringes i baggaragen.

3.3.6 Dobbelt bund



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når den dobbelte bund læsses.



- ▷ Fordel bagagen jævnt. For store punktbelastninger beskadiger gulvbelægningen.

3.3.7 Cykelholder (ekstraudstyr)



- ▶ Vær opmærksom på de tilladte akselbelastninger og den teknisk tilladte totalmasse, når cykelholderen læsses.
- ▶ Cykler må rage maks. 40 cm ud over siden, målt fra baglygternes udvendige kanter. Den samlede bredde må dog ikke overskride 2,50 m. Indstil fastgørelserne til cyklerne i overensstemmelse hermed. Udragningen skal markeres med et rødt flag.
- ▶ Læs kun cykler på cykelholderen (maks. 3 stk.).
- ▶ Fastgør cykler med remmene, og kontrollér efter et par kilometer, at de sidder sikkert.
- ▶ Kontrollér fastgørelsen af cyklerne på cykelholderen efter de første 10 km og derefter ved hver pause.
- ▶ Anvend ikke cykelholderen som bagagebærer eller som stige.



- ▷ Cykelholder bruges kun til transport af cykler.
- ▷ Totalmassen, der er anført af producenten, må ikke overskrides.
- ▷ Nummerpladen og baglygterne må ikke tildækkes.
- ▷ Cykelholder maksimale bæreevne er på 60 kg.
- ▷ Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på køretøjets væg som muligt.
- ▷ Kørsel med udvippet cykelholder uden cykler er ikke tilladt.
- ▷ Kontrollér før hver kørsel:
 - Er cykelholderen uden cykler vippet korrekt ind?
 - Er cyklerne fastgjort sikkert på cykelholderen med cykelholderens seler?

Pålæsning af cykler på cykelholderen

Vær opmærksom på tyngdepunktet, når cykelholderen læsses. Cyklernes tyngdepunkt skal være meget tæt på køretøjets hækvæg. Læs altid cykelholderen indefra og ud.

Sådan læsses cykelholderen korrekt:

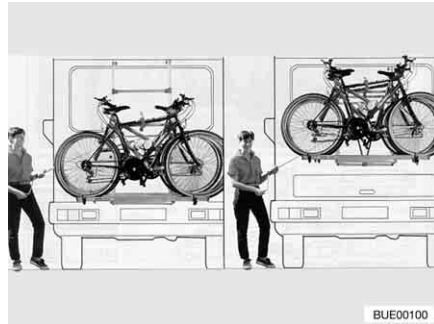
- Afhængigt af modellen vip cykelholderen ned eller træk den ud.
- Placér den tungeste cykel direkte op mod hækvæggen.
- Placér de lette cykler i midten eller på ydersiden af cykelholderen.
- Fastgør altid en cykels forhjul og baghjul med stropperne, der er anbragt på cykelholderen.
- Desuden skal den yderste cykel - alt efter cykelholdermodellen - fastgøres hhv. på holdebøjlen eller holdearmen eller med afstandsholderen.

Hvis der kun læsses **en** cykel på cykelholderen, skal cyklen placeres så tæt på hækvæggen som muligt.

Cykelholder, sænkbar



- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 3 Cykelholder, sænkbar

Med cykelholderen (Billede 3) kan der nemt transporteres 2 cykler. En udvidelse til 3 cykler er mulig. Cykelholderen kan løftes og sænkes ca. 40 cm med et spil. Spillet bringer cyklerne i nå-højde på et par sekunder.

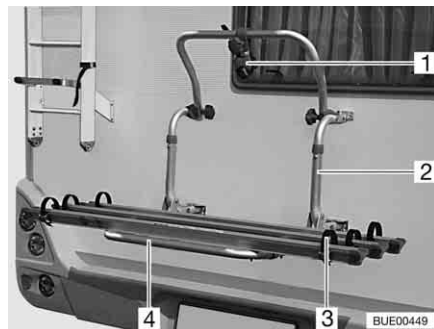
Læsning af cyklerne:

- Sæt håndsvinget på cykelholderen, og sænk cykelholderen til nå-højde.
- Sæt cyklerne på, og spænd dem sikkert fast med quick-remme.
- Fastgør afstandsholderen Bike-Block på stellet på den yderste cykel.
- Løft igen cyklerne med håndsvinget.

Cykelholder, ikke sænkbar



- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 4 Cykelholder, ikke sænkbar

Med cykelholderen (Billede 4,2) kan der nemt transporteres 2 cykler. En udvidelse til 3 cykler er mulig.

Læsning af cyklerne:

- Vip teleskopdrejebøjlen (Billede 4,4) ned.
- Sæt cyklerne på, og spænd dem sikkert fast med quick-remme (Billede 4,3).
- Fastgør afstandsholderen (Billede 4,1) på stellet på den yderste cykel.

3.3.8 Aftagelig bagagebærer (AL-KO) (ekstraudstyr)



- ▶ Overskrid ikke bagakselbelastningen.
- ▶ Tunge laster bagved bagakslen kan aflaste forakslen på grund af løfte-stangseffekt ($\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{2}$). Det gælder især ved et langt overhæng, hvis der transporteres en motorcykel på holderen bagpå, eller hvis bagopbevaringsrummet er læsset tungt. Aflastningen af forakslen begrænses især ved køretøjer med forhjulstræk køreegenskaberne.
- ▶ Bagagen skal altid opbevares trafiksikkert og sikres mod at falde ned.
- ▶ Bagagen må ikke rage ud over køretøjets maks. bredde. Belysningen og nummerpladen på bagagebæreren må ikke være dækket af bagagen.

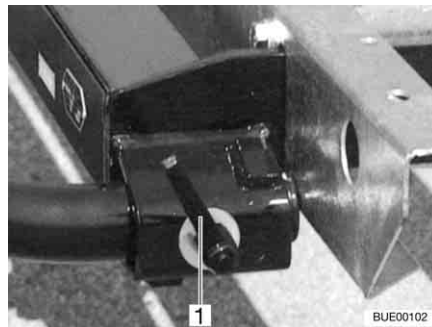


- ▷ Bagagebæreren og anhængerkoblingen må ikke anvendes samtidigt.



- ▷ Der er givet en EU-typegodkendelse for bagagebæreren.
- ▷ Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere bagagebæreren.
- ▷ Overhold forskrifterne i landet.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Bagagebæreren gør det muligt at medtage en last (f.eks. en motorcykel eller en scooter) med en vægt på op til 150 kg. Efter brug skal bagagebæreren altid tages af.



Billede 5 Snaplukning

- Montering:**
- Træk håndbremsen.
 - Bagagebæreren stikkes ind i holderne til venstre og til højre på rammen. Hver af holderne sikres med en snaplukning (Billede 5,1).
 - Opret den elektriske forbindelse mellem bagagebærer og køretøj.
- Afmontering:**
- Træk håndbremsen.
 - Skil den elektriske forbindelse mellem bagagebærer og køretøj.
 - Snaplukningen (Billede 5,1) løsnes, og bagagebæreren trækkes ud af holderne på rammen.

Forudsætning for montering

For montage af motorcykelholderen skal der være monteret to galvaniserede holderør til venstre og højre på køretøjets chassis. Disse fungerer som holdebeslag for motorcykelholderen.

3.4 Kørsel med anhænger



- ▶ Udvis forsigtighed, når en anhænger kobles til og fra. Fare for ulykker og for at komme til skade!
- ▶ Når der kobles til eller fra, må der ikke opholde sig personer mellem trækkøretøjet og anhængerens.
- ▶ Læg mærke til trækkøretøjets tilladte støttebelastning og bagakselbelastning. Støttebelastning og bagakselbelastning må ikke overskrides. Værdierne for støttebelastningen og bagakselbelastningen fremgår af indregistreringsattesten og anhængerkoblingens dokumenter.



- ▷ Anhænger med påløbsbremse: Anhængerens må ikke kobles til og fra med påløbet bremse.
- ▷ Anhængerkobling med aftagelig kuglehals: Hvis kuglehalsen er monteret forkert, kan anhængerens blive revet af. Se betjeningsvejledningen til anhængerkoblingen.

3.5 Anhængerkobling (ekstraudstyr)



- ▶ Find den maks. støttebelastning og anhængerbelastning i indregistreringsattesten ved montering af en anhængerkobling.
- ▶ Efterspænd anhængerkoblingens fastgørelsesskruer efter 1 000 driftstimer.



- ▷ Bagagebæreren og anhængerkoblingen må ikke anvendes samtidigt.



- ▷ Hvis der monteres en anhængerkobling, er en registrering i indregistreringsattesten påkrævet. De påkrævede dokumenter er vedlagt anhængerkoblingen.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 6 Anhængerkobling

Registrering i indregistreringsattesten

Lad Deres forhandler eller Deres serviceafdeling montere udstyret. Disse klarer også alle formaliteter for Dem.

3.6 Indgangstrin



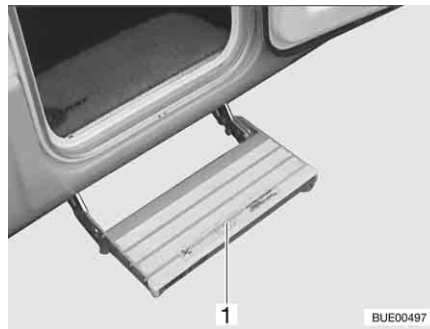
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ Stå ikke i indgangstrinets direkte drejeområde, mens indgangstrinet kører ind eller ud.
- ▶ Træd først på indgangstrinet, når det er kørt helt ud. Fare for kvæstelser!
- ▶ Løft eller sænk aldrig personer eller laster med indgangstrinet.



- ▷ Vær opmærksom på de forskellige trindhøjder og på fast og jævn undergrund ved udstigning.
- ▷ Smør ikke indgangstrinets drejelejer og led med fedt eller olie (se kapitel 11).

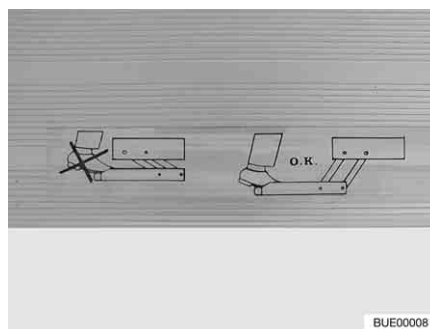


- ▷ Knappen til at betjene indgangstrinet er placeret inde i køretøjet i nærheden af indgangsdøren.
- ▷ Hvis indgangstrinet ikke er kørt korrekt ind og gået i indgreb, og tændingen slås til, lyser en rød kontrollampe på instrumentbrættet.
- ▷ Overhold advarselshenvisningen på indgangstrinet.

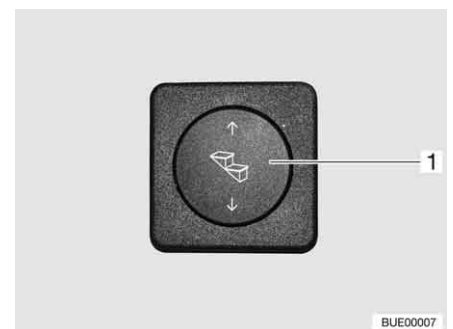


Billede 7 Indgangstrin

Køretøjerne har et indgangstrin med et trin, der kan køres elektrisk ud (Billede 7, 1).



Billede 8 Advarselshenvisning indgangstrin

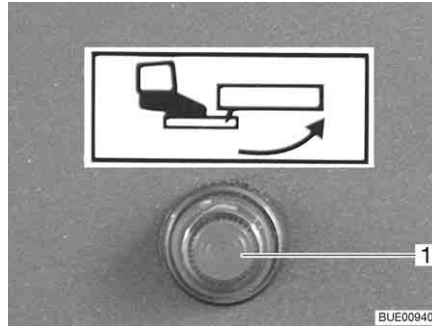


Billede 9 Betjeningsknap indgangstrin

Kør indgangstrinet helt ud, før der trædes på det (Billede 8).

Udkørsel: ■ Tryk vippeknappen (Billede 9, 1) ned, og hold den nede (i mindst 3 sekunder), indtil indgangstrinet er kørt helt ud.

Indkørsel: ■ Tryk vippeknappen (Billede 9, 1) op, indtil indgangstrinet er kørt helt ind.



Billede 10 Kontrollampe

Når tændingen slås til, og indgangstrinet er kørt ud, lyser en kontrollampe (Billede 10,1) på instrumentbrættet.

3.7 Fjernsyn (ekstraudstyr)



- ▶ Fjern fjernsynet fra støtten, og anbring det sikkert, før der køres.
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.
- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker! Parkeringsposition vis sige: Antennen peger bagud, er sænket ned og låst i denne position.



- ▷ Ved fare for frost skal fladskærmsfjernsynet fjernes fra køretøjet.



- ▷ Yderligere informationer om placering af fladskærmen, se kapitel 6.

3.8 Afdækninger til køkkenvasken og afdrypningsbækket



- ▶ Ved en ulykke eller ved en nødbremsning kan de løse afdækninger til køkkenvasken (Billede 11,1) og afdrypningsbækket kvæste passage-erne i køretøjet. Tag løse afdækninger af, før der køres, og anbring dem sikkert i køkkenblokken eller i klædeskabet.



Billede 11 Køkkenvaskafdækning

3.9 Sikring af påmonterede dele



- ▶ Ved en ulykke eller ved en nødbremning kan løse påmonterede dele kvæste passagererne i køretøjet. Fastgør de løse påmonterede dele i de pågældende holdere, eller anbring dem på et sikkert sted i køretøjet, før der køres.



- ▷ Usikrede klapper og døre kan åbnes under kørslen og beskadige interiørets dele. Fastgør alle klapper og døre, før der køres.

Påmonterede dele

Påmonterede dele er f.eks. sengeudvidelser, stiger eller bordforlængere.



Billede 12 Sengeudvidelse i baggarage



Billede 13 Adgangsstige i klædeskab

Sikring af påmonterede dele:

- Sæt påmonterede dele (Billede 12,1 og Billede 13,1) i de pågældende holdere, og fastgør dem med fastgørelsesmidler.
- Hvis der ikke er beregnet en holder til den påmonterede del, skal den påmonterede del placeres i magasiner, hvis dåre ikke kan åbnes i kørselsretningen (f.eks. klædeskab eller bagopbevaringsrum).

Døre og klapper

Døre er f.eks. indvendige døre eller skillevægge. Skabslåger, se afsnit 6.3.



Billede 14 Bruseskillevæg

Sikring af døre:

- Fastgør døre eller skillevægge (Billede 14,1) med låsemekanismerne eller fastgørelsesmidlerne.

3.10 Snekæder (ekstraudstyr)



- ▷ Monter kun snekæder, hvis afstanden mellem dæk og køretøjets karosseri er mindst 50 mm.
- ▷ Dæk, hjulophæng og styring er udsat for en ekstra belastning, når der er monteret snekæder. Kør langsomt (maks. 50 km/h) med snekæder og kun på veje, der er helt dækket med sne. Køretøjet kan i modsat fald blive beskadiget.
- ▷ Overhold monteringsforskriften fra producenten af snekæderne.
- ▷ Sæt ikke snekæder på aluminiumsfælge.



- ▷ Hvis køretøjets trækaksel har tvillingdæk (2 hjul ved siden af hinanden), skal snekæderne sættes på de yderste dæk.

Anvendelsen af snekæder er underlagt bestemmelserne i de enkelte lande.

- Sæt altid snekæder på trækhjulene.
- Kontrollér snekædernes spænding efter at have kørt et par meter.

3.11 Trafiksikkerhed



- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.

Gennemgå checklisten før hver tur:

Basiskøretøj

Nr.	Kontroller	Kontrol- leret
1	Indregistreringsattesten er taget med	
2	Dæk i korrekt tilstand	
3	Køretøjsbelysning, bremse- og baklygter fungerer	
4	Oliestand kontrolleret ved motor, gear og servostyring	
5	Kølemiddel og væske til sprinkleranlægget påfyldt	
6	Bremserne fungerer	
7	Bremserne reagerer ensartet	
8	Køretøjet bliver i sporet, når der bremses	

Beboelsesdel udvendig

9	Markise drejet helt ind	
10	Tag uden sne og is (om vinteren)	
11	Udvendige tilslutninger afmonteret og ledninger gemt væk	
12	Eksterne støtteben fjernet	
13	Monterede støtter kørt ind og fastgjort	
14	Underlagskiler fjernet og anbragt sikkert	
15	Indgangstrin sikkert anbragt eller kørt ind	
16	Udvendige klapper lukket og låst	
17	Indgangsdøren låst	

Nr.	Kontroller	Kontrol- leret
18	Køretøjets totalhøjde inkl. læsset tagbagagebærer målt og noteret. Opbevar højdeangivelsen i førerhuset, så den er nem at få fat i	


**Beboelsesdel
indvendig**

19	Vinduer og tagluger lukket og låst	
20	Fjernsyn fjernet fra støtten og anbragt sikkert	
21	Fladskærm sikret	
22	Fjernsynsantenne trukket ind (såfremt monteret)	
23	Løse dele og påmonterede dele lagt på plads og fastgjort	
24	Ting på åbne hylder ryddet væk	
25	I forteltlampens tagskab er der ikke anbragt gaspatroner eller andre letantændelige materialer	
26	Afdækninger til vaksen og afdrypningsbæknet gemt sikkert væk	
27	Køleskabets dør sikret	
28	Køleskab omstillet til 12 V-drift	
29	Alle skuffer og klapper lukket	
30	Alle indvendige døre lukkede og alle foranderlige skillevægge åbnet og sikret	
31	Børnesæder monteret på siddepladser med trepunktsseler	
32	Drejesædelåsen til førersædet og passagersædet gået i indgreb	
33	Gardiner i førerhuset åbnede og sikrede	

Gas anlæg

34	Gasflaskerne bundet fast i gaskassen, så de ikke kan dreje sig	
35	Beskyttelseshætte sat på gasflasken	
36	Hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilerne lukket	

Elektrisk anlæg

37	<p>Kontrollér batterispændingen på startbatteriet og opholdsrummets batteri (se kapitel 8). Hvis der vises en for lav batterispænding på panelet, skal det pågældende batteri lades op. Se henvisningerne i kapitel 8</p> <p> ▷ Begynd kun en rejse, hvis startbatteriet og opholdsrummets batteri er fuldt opladet.</p>	
----	---	--

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om kørslen med autocamperen. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Parkeringshjælpen
- Bakkameraet med LCD-monitor
- Kørehastigheden
- Bremserne
- Sikkerhedsselerne
- Børnefastholdesystemerne
- Sæderne inkl. nakkestøtter
- Siddepladsanordningen
- Foldegardinerne i førerhuset
- Tankningen

4.1 Kørsel med autocamperen



- ▶ Ved basiskøretøjet drejer det sig om et erhvervskøretøj (lille lastbil). Omstil måden at køre på i overensstemmelse hermed.
- ▶ Kontrollér, før der køres, og også efter korte pauser, om indgangstrinet er kørt helt ind.
- ▶ På sidepladser, hvor der er monteret en sikkerhedssele, skal sikkerhedsselen altid spændes under kørslen.
- ▶ Løsn aldrig sikkerhedsselen under kørslen.
- ▶ Passagerer skal blive siddende på de pågældende pladser.
- ▶ Dørlåsen må ikke åbnes.
- ▶ Undgå at bremse pludseligt.
- ▶ Hvis der anvendes et navigationsudstyr, må kørselsdestinationen kun ændres, mens køretøjet står stille. Kør derfor til en parkeringsplads eller et sikkert holdested, hvis kørselsdestinationen skal ændres.
- ▶ Afspil ikke en dvd på navigationsudstyrets monitor under kørslen.



- ▷ Kør langsomt på dårlige veje.
- ▷ Kør ekstra forsigtigt, når der køres på færger, køres over ujævnheder, og når der bakket. Større køretøjer kan på grund af det relativt lange overhæng rage ud til siden og under ugunstige betingelser "ramme mod". Derved kan undervognen eller dele, der er monteret dér, blive beskadiget.

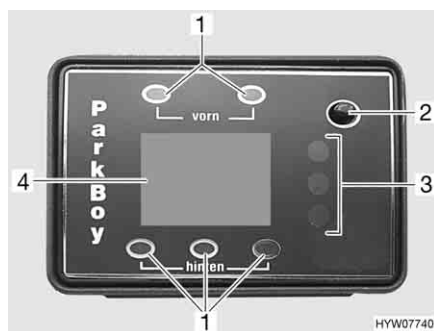


- ▷ Hvis disse henvisninger ikke overholdes, og der derfor opstår en ulykke eller en skade, påtager producenten sig ikke noget ansvar.
- ▷ Sikkerhedsforanstaltningerne, der er anført i kapitel 2, skal overholdes.
- ▷ Hvis der er monteret et bakkamera i køretøjet, tilkobles kameraet automatisk, når der sættes i bakgear.

4.2 Parkeringshjælp (ekstraudstyr)



- ▶ Kør særligt forsigtigt, når der bakkes. Fare for ulykker og for at komme til skade.
- ▶ Parkeringshjælpen er kun et hjælpemiddel og registrerer muligvis ikke alle forhindringer. Køretøjets fører har ansvaret for sikkerheden. Hvis apparatet svigter, eller der foreligger en fejl, og der opstår en skade, kan der ikke gøres krav gældende over for køretøjsproducenten.



- 1 Positionslysdiode
- 2 Knap til/fra
- 3 Afstandsvisning
- 4 Display

Billede 15 Betjeningsenhed parkeringshjælp

Kort beskrivelse

Parkeringshjælpen anvendes som hjælp ved parkering. Afstandsmålingen foretages med ultralyds-ekkolod-metoden. Afstanden beregnes ved hjælp af et reflekteret ultralydssignals løbetid.

I kabinen viser en betjeningsenhed med display (Billede 15) afstanden til forhindringen. Samtidig lyder der et akustisk signal som advarselmelding.



- ▷ Når tændingen slås til, foretager parkeringshjælpen automatisk en systemkontrol. I den forbindelse lyser alle lysdioder og segmenter (bjælker på displayet) kortvarigt, og der lyder bip-signal. Hvis den røde lysdiode på afstandsvisningen (Billede 15,3) blinker efter systemkontrollen, og der lyder en advarselstone, der gentages hurtigt, har systemet registreret en sensordefekt. Den defekte sensor vises på displayet (Billede 15,4).

Der findes to måder at aktivere parkeringshjælpen på:

Aktivering ved at skifte til bakgearet:

- Slå tændingen til, og start motoren.
- Skift til bakgearet.
Displayet oplyses, og "ON" vises på displayet. Parkeringshjælpen er måleklar.

Aktivering ved at trykke på knappen til/fra på betjeningsenheden:

- Tryk på knappen til/fra (Billede 15,2).
Displayet oplyses, og "ON" vises på displayet. Parkeringshjælpen er måleklar.

Slukkes:

- Parkeringshjælpen kan altid slukkes med knappen til/fra (Billede 15,2) uafhængigt af den valgte tilkoblingsmetode.

Afstandsvisning

Afstanden mellem køretøjet og forhindringen vises på tre måder:

Displayet (Billede 15,4) viser afstanden i trin på 5 cm. Der vises altid den mindste afstand, der er målt af en sensor. Hvilken sensor der giver måleværdien, vises ved, at den pågældende positionslsdiode (Billede 15,1) lyser.

De tre forskelligfarvede lysdioder (Billede 15,3) udgør den anden visningsmåde. Farveskiftet fra grøn over gul til rød signaliserer, at man nærmer sig en forhindring.

Ud over de optiske visninger lyder der et akustisk signal (tonerækkefølge), som ændrer sig i forhold til afstanden. Hvis afstanden mellem køretøj og forhindring bliver kortere, forkortes den tidlige afstand mellem toneimpulserne også indtil en konstant tone.



- ▶ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

4.3 Bakkamera (delvis ekstraudstyr)



- ▶ Afhængigt af modellen er forskellige monitorsystemer indbygget i køretøjet. Bakkameraets funktion er ens ved alle systemer.



Billede 16 Bakkamera (eksempel)



Billede 17 LCD-monitor til bakkamera (eksempel)

Afhængigt af udstyret er der monteret et bakkamera (Billede 16,1) med LCD-monitor (Billede 17,1) i køretøjet.

Når køretøjsmotoren kører eller tændingen er slået til, tilkobles bakkameraet og LCD-monitoren automatisk, så snart der skiftes til baggearet.

Når køretøjsmotoren kører eller tændingen er slået til, kan bakkameraet og LCD-monitoren også tændes manuelt med en betjeningsknap eller med en knap på displayet.

Med en betjeningsknap eller knappen "OFF" på displayet kan systemet frakobles.



- ▶ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

4.4 Kørehastighed



- ▶ Køretøjet er udstyret med en effektiv motor. På den måde står der tilstrækkelige reserver til rådighed i vanskelige trafiksituationer. Den høje ydelse muliggør en høj sluthastighed og kræver køretekniske færdigheder over gennemsnittet.
- ▶ Køretøjet giver en stor angrebsflade for vinden. Der er især fare ved pludselig sidevind.
- ▶ Uensartet læsning eller læsning i den ene side ændrer køreegenskaberne.



- ▶ På ukendte veje kan der være vanskelige vejforhold og forekomme overraskende trafiksituationer. Tilpas derfor af hensyn til Deres egen sikkerhed kørehastigheden til den pågældende trafiksituation og den omgivende situation.
- ▶ Overhold de nationale, retlige hastighedsbegrænsninger.

4.5 Bremses



- ▶ Lad straks fejl på bremseanlægget reparere på et autoriseret værksted.



- ▷ Undgå at blokere bremserne, når der bremses. Hvis bremserne blokeres, når der bremses, får dækkene mere eller mindre kraftig "bremseplader". Det reducerer kørekomforten. Dækkene kan evt. blive ubrugelige.

Før hver tur

Kontrollér før hver tur med en prøvebremsning:

- Fungerer bremserne?
- Reagerer bremserne ensartet?
- Bliver køretøjet i sporet ved en opbremsning?

4.6 Sikkerhedsseler

Køretøjet er i opholdsområdet udstyret med automatiske trepunktsseler på sidepladser, hvor lovgivningen foreskriver en sikkerhedssele. For spænding af sikkerhedsselerne gælder de pågældende nationale bestemmelser.



- ▶ Før der køres, skal sikkerhedsselerne spændes og forblive spændt under kørslen.
- ▶ Undgå at beskadige eller klemme selebånd inde. Lad beskadigede sikkerhedsseler udskifte af et autoriseret værksted.
- ▶ Selefastgørelserne, oprulningsautomatikken og selelåsene må ikke ændres.
- ▶ Kontrollér af og til, om sikkerhedsselernes forskruring sidder fast.
- ▶ Anvend kun en sikkerhedssele for **en** voksen person.
- ▶ Spænd ikke genstande sammen med personer.
- ▶ Sikkerhedsseler er ikke tilstrækkelig til personer med en legemshøjde under 150 cm. Anvend i dette tilfælde derudover fastholdelsesanordninger. Vær opmærksom på kontrolcertifikatet.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunktsseler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Sørg for at udskifte anvendte sikkerhedsseler efter en ulykke.
- ▶ Læn ikke sædets ryglæn for langt tilbage under kørslen. I modsat fald er sikkerhedsselens virkning ikke længere garanteret.

4.6.1 Korrekt placering af sikkerhedsseler



- ▶ Drej ikke selebåndet. Selebåndet skal ligge glat mod kroppen.
- ▶ Sid korrekt, når sikkerhedsselen spændes.

Sikkerhedsselen er korrekt spændt, når der mellem kroppen og sikkerhedsselen stadig er plads til en knyttet hånd.

4.7 Børnefastholdesystemer



- ▶ Børn under 13 år, der er mindre end 150 cm, skal sikres under kørslen med et egnet og officielt godkendt børnefastholdesystem.
- ▶ Anbring kun børnefastholdesystemer på siddepladser med trepunkts-seler, der er monteret af fabrikken.
- ▶ Før der køres, skal børnene spændes fast, og der skal sørges for, at børnene forbliver spændt fast under kørslen.
- ▶ Hvis der er indbygget en passager-airbag i køretøjet, må der ikke anvendes bagudvendte børnefastholdesystemer ("reboard-systemer") på passagersædet. Overhold advarselshenvisningerne på køretøjet.

Børnefastholdesystemerne er inddelt i fem klasser:

Klasse	Kropsvægt	Omtrentlig alder
0	Indtil 10 kg	Indtil 9 måneder
0+	Indtil 13 kg	Indtil 18 måneder
I	9 kg til 18 kg	9 måneder til 4 år
II	15 kg til 25 kg	3 år til 7 ½ år
III	22 kg til 36 kg	6 år til 12 år

4.8 Pilotsæder til førersæde og passagersæde



- ▶ Før der køres, skal alle sæder, der kan drejes, drejes i kørselsretningen og låses.
- ▶ Sædet skal være låst i kørselsretningen under kørslen og må ikke drejes.



- ▷ Træk altid håndbremsen, før sæderne drejes i det opstillede køretøj.

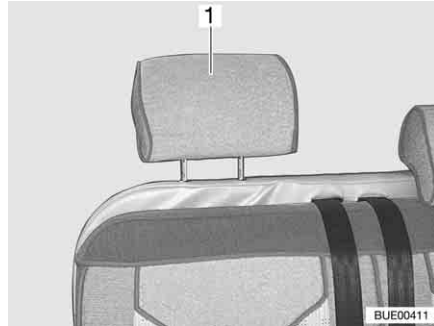


- ▷ Førersædet og passagersædet er bestanddele af basiskøretøjet. Indstillingen af sæderne er beskrevet i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

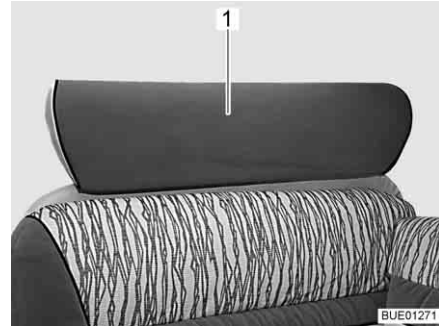
4.9 Nakkestøtter



- ▶ Nakkestøtterne kan ikke indstilles ved alle modeller.



Billede 18 Nakkestøtte siddebænk



Billede 19 Nakkestøtte siddebænk (alternativ)

Før der køres, skal nakkestøtterne (Billede 18,1) eller nakkestøtten (Billede 19,1) indstilles, så bagehovedet omtrent støttes i højde med øret. Træk nakkestøtten op eller tryk den ned med hånden.

4.10 Siddepladsanordning



- ▶ Personer må kun opholde sig på de tilladte siddepladser under kørslen. Det tilladte antal siddepladser står i indregistreringsattesten.
- ▶ Under kørslen er det forbudt at sidde på siddebænkene på langs.
- ▶ På siddepladser gælder selepligt.



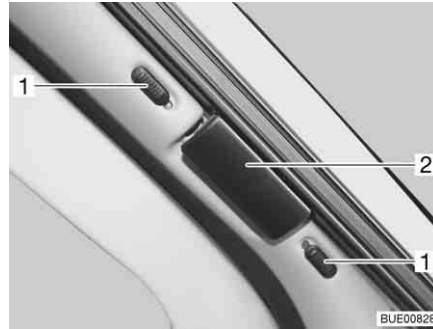
Billede 20 Symbol Siddeplads

Siddepladser, der kan benyttes under kørslen, er udstyret med en klæbemærkat (Billede 20).

4.11 Foldegardiner til forrude (ekstraudstyr)



- ▶ Under kørslen skal foldegardinerne til forruden, førerruden og passager-ruden være åbnede, låste og sikrede.



Billede 21 Foldegardin til forruden

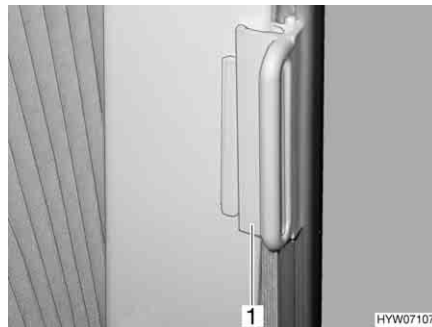
Sikring:

- Skub de to halvdele af foldegardinet til forruden udad med håndtaget (Billede 21,2) indtil anslag.
- Skub låseknapperne (Billede 21,1) ned hhv. op. Når det røde punkt kan ses, er låsen åben.

4.12 Foldegardiner til førerrude og passagerrude (ekstraudstyr)



- ▶ Under kørslen skal foldegardinerne til forruden, førerruden og passager-ruden være åbne, låste og sikrede.



Billede 22 Lås til foldegardiner til fører-/passagerruden

Sikring:

- Skub foldegardinerne til førerruden og passagerruden hen på listen med håndtaget (Billede 22,1). Foldegardinet er sikret.

4.13 Tankning af dieselbrændstof



- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!



- ▷ Brændstofpåfyldningsstudsens er bestanddel af basiskøretøjet.
- ▷ Brændstofpåfyldningsstudsens er markeret med påskriften "Diesel".

Brændstofpåfyldningsstudsens placering findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om opstillingen af køretøjet. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Håndbremsen
- Indgangstrinet
- Underlagskilen
- Betjening af støttebenene
- 230 V-tilslutningen
- Køleskabet
- Indstilling af antennen
- Ind- og udkørsel af markisen



- ▷ Opstil køretøjet, så den står så vandret som muligt. Køretøjet skal sikres mod at rulle væk.
- ▷ Dyr (især mus) kan forårsage betydelige skader i vognens indre. For at undgå dette skal køretøjet efter opstillingen regelmæssigt undersøges for skader eller spor fra dyr.

5.1 Håndbremse

Træk håndbremsen når køretøjet parkeres.

5.2 Indgangstrin

For at gå ud af køretøjet skal indgangstrinet køres helt ud. Se kontrollampen på instrumentbrættet.

Vedr. betjening af indgangstrinet, se afsnit 3.6.

5.3 Underlagskiler

Ved parkering af køretøjet skal der bruges underlagskiler på stigninger eller skråninger.

Hvis køretøjets teknisk tilladte totalvægt er på mere end 4 t, skal der ved parkering på stigninger eller skråninger anvendes underlagskiler. Underlagskilerne er som standard vedlagt ved køretøjer over 4 t totalvægt.

5.4 Støtteben

5.4.1 Generelle henvisninger



- ▷ Anvend ikke de monterede støtteben som donkraft. Støttebenene anvendes kun til at stabilisere det parkerede køretøj mod, at bagakslen fjedrer.
- ▷ Vær ved opstilling af køretøjet opmærksom på, at støttebenene belastes ensartet.
- ▷ Drej støttebenene op indtil anslag, kør dem helt ind, og fastgør dem sikkert, før der køres igen.



- ▷ Læg en stor plade under støttebenene ved en blød eller eftergivende undergrund for at undgå, at støttebenene synker ned i jorden.
- ▷ Opstil køretøjet, så den står så vandret som muligt. Vandet fra brusekarret kan ellers ikke løbe rigtigt ud.

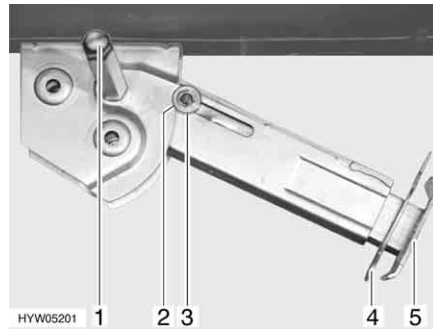
5.4.2 Hejsestøtter (AL-KO) (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Afhængigt af modellen har sekskanten et led, som den påsatte topnøgle kan placeres i en gunstigere position med ved at dreje.

For at en fejlfri funktion er sikret, skal hejsestøtternes indvendige rør rengøres regelmæssigt og smøres med fedt.

Afhængigt af modellen kan hejsestøtterne indstilles i længden.



Billede 23 Hejsestøtte

- Udkørsel:**
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 23,1), og drej den, indtil hejsestøtten står lodret ned.
 - Træk splitten (Billede 23,4) ud af støttefodsforlængerens (Billede 23,5).
 - Kør støttefodsforlængerens ud til den ønskede længde.
 - Sæt splitten i støttefodsforlængerens.
 - Drej på sekskanten, indtil hejsestøtten ligger fuldstændigt på jorden, og køretøjet står vandret.

- Indkørsel:**
- Sæt topnøglen på sekskanten (Billede 23,1), og drej den, indtil hejsestøtten igen er fri af jorden.
 - Træk splitten (Billede 23,4) ud af støttefodsforlængerens (Billede 23,5).
 - Skub støttefodsforlængerens (Billede 23,5) helt ind, og sæt splitten (Billede 23,4) i det pågældende hul på støttefodsforlængerens.
 - Drej på sekskanten (Billede 23,1) med topnøglen, indtil hejsestøtten er drejet op og styreskiven (Billede 23,3) kørt helt ind i rillen (Billede 23,2).



- ▷ Vær opmærksom på følgende, før der køres: Er alle hejsestøtter kørt helt ind, alle støttefodsforlængere skubbet helt ind og sikret med splitten?

5.5 230 V-tilslutning

Køretøjet kan tilsluttes til en 230 V-forsyning (se kapitel 8).

5.6 Køleskab



- ▶ Hvis køleskabet er stillet på 12 V-drift, forbruger det konstant strøm. Skift derfor til gasdrift, hvis køretøjsmotoren **ikke** kører, og køretøjet **ikke** er tilsluttet til 230 V-forsyning.

Ved apparater med automatisk energivalg fungerer 12 V-driften af køleskabet kun ved automatisk drift, når køretøjsmotoren kører. Omstil køleskabet til 230 V-drift eller gasdrift, når køretøjsmotoren er standset.

5.7 Satellitanlæg (ekstraudstyr)



- ▶ Kontrollér før hver kørsel, om antennen er i parkeringsposition. Fare for ulykker!



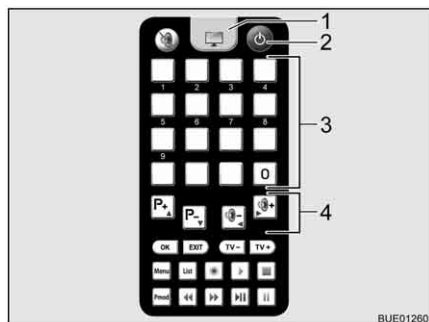
- ▷ Køretøjet skal stå stille ved satellitsøgningen. Gå ikke rundt i køretøjet.
- ▷ Satellitmodtagelse er kun mulig, hvis antennen er rettet direkte mod den ønskede satellit, og sigten ikke blokeres af forhindringer.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

5.7.1 Anlæg med automatisk antenneindstilling

Satellitanlæg er udstyret med en automatisk positioneringsenhed. Den automatiske positioneringsenhed sørger for den nøjagtige justering af antennen.

I fladskærmen er der integreret en digital modtager.

Betjeningen af satellitanlægget foretages med fjernbetjeningen.



Billede 24 Fjernbetjening

Indstilling af anlægget:

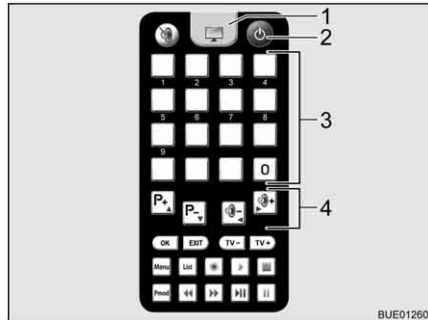
- Tænd fjernsynet.
- Tryk på knappen "⏻" (Billede 24,2) på fjernbetjeningen. Satellitantennen retter sig op fra parkeringspositionen og starter søgningen. Når anlæg har fundet satellitten, lyder der en signaltone.
- Indstil den ønskede sender med hukommelsesknapperne (Billede 24,3) eller funktionsknapperne (Billede 24,4).

5.7.2 Anlæg med halvautomatisk antenneindstilling

Satellitanlæg er udstyret med en halvautomatisk positioneringsenhed.

I fladskærmen er der integreret en digital modtager.

Betjeningen af satellitanlægget foretages med fjernbetjeningerne.



Billede 25 Fjernbetjening fjernsyn

Sådan tændes satellitanlægget:

- Tænd fjernsynet.
- Tryk på knappen "⏻" (Billede 25,2) på fjernbetjeningen til fjernsynet. Anlægget starter søgningen. Der lyder en konstant tone.
- Tryk på knappen "⬆️" på fjernbetjeningen til antennen. Satellitantennen retter sig op fra parkeringspositionen og kører til den sidst indtastede position.
- Tryk på fjernsynsknappen (Billede 25,1) på fjernbetjeningen til fjernsynet for at skifte til fjernsynsmodtagelse. Signaltonen slutter. Der vises et billede på skærmen.

Indstilling af antennen:

- Vælg den ønskede sender med hukommelsesknappe (Billede 25,3) på fjernbetjeningen til fjernsynet eller med funktionsknappe (Billede 25,4).
- Korrigér antennens hældning på antennes fjernbetjening med knapperne "⬆️" eller "⬇️" iht. de vedlagte kort.
- Løsn antennemastens klemme.
- Drej antennen langsomt. Når antenne har fundet satellitten, lyder der en signaltone.
- Optimér modtagelsen ved at dreje og hælde antennen.
- Spænd antennemastens klemme let igen.

Sænkning af antennen før kørsel:

- Løsn antennemastens klemme.
- Drej antennen, indtil slidsen i klemmen og slidsen i antennemasten står ud for hinanden.
- Tryk på knappen "⬇️" på fjernbetjeningen til antennen. Satellitantennen skifter til parkeringsposition.
- Kontrollér, om antennen er sænket helt og peget mod køretøjets bagende.
- Spænd antennemastens klemme let igen.
- Sluk for fjernsynet.

5.8 Markise (ekstraudstyr)



- ▷ Kør markisen ind ved kraftig vind, regn eller snevejr.
- ▷ Hvis det regner lidt, skal et af støttebenene afkortes, så vandet kan løbe ned.
- ▷ Markisen må kun køres ind, hvis stoffet er tørt. Hvis markisen skal køres ind med vådt stof: Kør markisen ud igen så snart, det er muligt, for at tørre stoffet.
- ▷ Fjern løv og groft snavs fra markisen, før den køres ind.



- ▷ Anvend kun markisen som beskyttelse mod solen.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Markisens fordele

En markise har følgende fordele:

- Markisen giver skygge.
- Markisen skaber et overdækket forrum og udvider derved pladsmulighederne.
- Køretøjet indrettes mere hjemligt.



Billede 26 Markise

Opstilling af markisen:

- Drej markisen (Billede 26,1) ud med håndsvinget.
- Vip støttearmene (Billede 26,2) ud, når markisen er åben.

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om beboelsen i køretøjet.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Åbning og lukning af dørene og klapperne
- Lyskontakterne
- Lysstyringen
- Indstilling af halogenspotlamperne
- Placering af fjernsynet
- Ventilationen af køretøjet
- Åbning og lukning af vinduerne og rullegardinerne
- Åbning og lukning af foldegardinerne i førerhuset
- Åbning og lukning af taglugerne
- Ændring af bordfladerne
- Ombygningen af bordene
- Indstillingen af den langsgående bænk
- Brugen af sengene

6.1 Indgangsdør

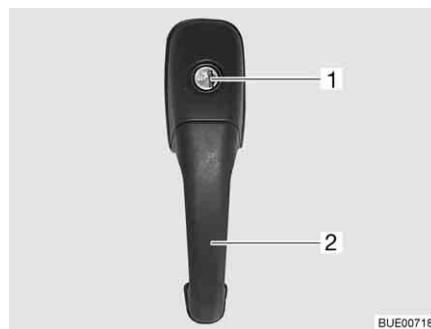


► Kør kun med låste døre.



- ▷ Når dørene låses, kan det forhindres, at de åbner af sig selv, f.eks. ved en ulykke.
- ▷ Låste døre forhindrer også, at der trænger nogen ind udefra, f.eks. når der stoppes ved en lyskurv. På den anden side gør låste døre det sværere for hjælpere at komme ind i køretøjet i nødstilfælde.
- ▷ Lås altid dørene, når køretøjet forlades.

6.1.1 Indgangsdør, udvendigt (Hartal M1)



Billede 27 Indgangsdørens dørlås, udvendigt

- Åbnes:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 27,1) og drej, indtil døren er låst op.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 - Træk i håndtaget (Billede 27,2). Døren er åben.
- Låses:**
- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 27,1) og drej, indtil døren er låst.
 - Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

6.1.2 Indgangsdør, indvendigt (Hartal M1)

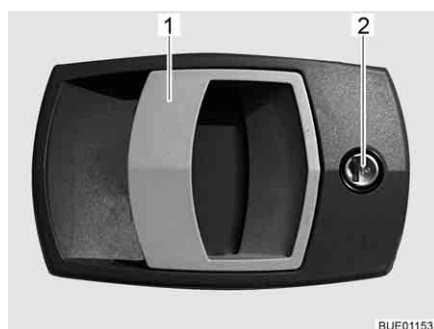


Billede 28 Indgangsdørens lås, indvendigt, låst

Åbnes: ■ Tryk på håndtaget (Billede 28,2).

Låses: ■ Tryk skyderen (Billede 28,1) ned.

6.1.3 Indgangsdør, udvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)

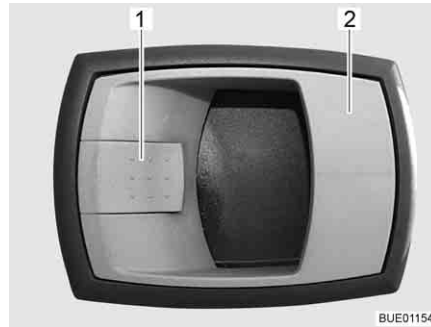


Billede 29 Indgangsdørens dørlås, udvendigt

Åbnes: ■ Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 29,2) og drej, indtil døren er låst op.
 ■ Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.
 ■ Træk i håndtaget (Billede 29,1). Døren er åben.

Låses: ■ Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 29,2) og drej, indtil døren er låst.
 ■ Drej nøglen tilbage i midterstilling, og træk den ud.

6.1.4 Indgangsdør, indvendigt (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)



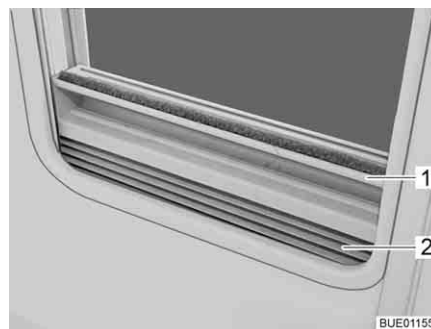
Billede 30 Indgangsdørens lås, indvendigt

Åbnes: ■ Træk i håndtaget (Billede 30,2). Dørlåsen låses op.

Låses: ■ Tryk på låsehåndtaget (Billede 30,1).

6.1.5 Vindue indgangsdør (Hartal Premium) (delvis ekstraudstyr)

I indgangsdøren er der integreret et vindue med et foldegardin.



Billede 31 Foldegardin

Lukkes: ■ Tag fat foldegardinet (Billede 31,2) midt på grebslisten (Billede 31,1), træk det nedefra og op, og slip det i den ønskede højde. Foldegardinet bliver stående i denne højde.

Åbnes: ■ Tag fat i foldegardinet midt på grebslisten, og skub det ned.

6.1.6 Foldbart net på indgangsdøren (delvis ekstraudstyr)



- ▷ Åbn nettet helt, før indgangsdøren lukkes.



Billede 32 Net

- Lukkes:**
- Træk nettet helt ud med listen (Billede 32,1).
- Åbnes:**
- Skub nettet tilbage til udgangsstillingen med listen (Billede 32,1).

6.2 Udvendige klapper



- ▷ Luk alle udvendige klapper, og aflås klaplåsene, før der køres.
- ▷ For at åbne og lukke den udvendige klap skal alle låse, som er monteret på den udvendige klap, åbnes eller lukkes.



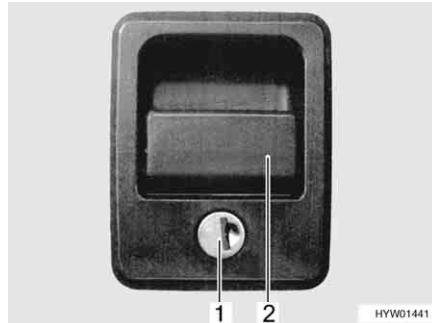
- ▷ Luk alle udvendige klapper, når køretøjet forlades.

De udvendige klapper, der er monteret på køretøjet, er alle udstyret med de samme låsecylindre. Derfor kan alle låse åbnes med en nøgle.

6.2.1 Klaplås med håndtagsfordybning



- ▷ Træk samtidigt i alle låsehåndtag, der er monteret på dne udvendige klap for at åbne den udvendige klap.



Billede 33 Klaplås med håndtagsfordybning

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 33,1), og drej en kvart omdrejning. Klaplåsen er låst op.
 - Træk nøglen ud.
 - Træk i låsehåndtaget (Billede 33,2). Den udvendige klap er åben.
- Lukkes:**
- Luk den udvendige klap helt.
 - Stik nøglen i låsecylinderen, og drej en kvart omdrejning. Klaplåsen er låst.
 - Træk nøglen ud.

6.2.2 Klaplås, kvadratisk



- 1 Afdækningshætte
- 2 Låsecylinder

Billede 34 Klaplås, kvadratisk

- Åbnes:**
- Åbn afdækningshætten (Billede 34,1).
 - Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 34,2), og drej en kvart omdrejning.
 - Træk nøglen ud.
- Lukkes:**
- Luk den udvendige klap helt.
 - Stik nøglen ind i låsecylinderen.
 - Drej nøglen en kvart omdrejning.
 - Træk nøglen ud.

6.2.3 Klaplås med trykknop

Afhængigt af klappens størrelse er serviceklappen udstyret med en eller to aflåselige tryklåse.



Billede 35 Tryklås serviceklap

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen på den aflåselige tryklås (Billede 35,1), og drej en kvart omdrejning. Tryklåsen er låst op.
 - Træk nøglen ud.
 - Evt. låses også den anden aflåselige tryklås op.
 - Tryk begge tryklåsenes trykknapper samtidigt ind med tommelfingeren og åben serviceklappen.
- Lukkes:**
- Luk serviceklappen, og tryk den til. Tryklåsene er nu gået i indgreb, men ikke låst.
 - Stik nøglen i låsecylinderen på den aflåselige tryklås (Billede 35,1), og drej en kvart omdrejning. Tryklåsen er låst.
 - Træk nøglen ud.
 - Evt. låses også den anden aflåselige tryklås.

6.2.4 Klap til 230 V-tilslutning, kvadratisk

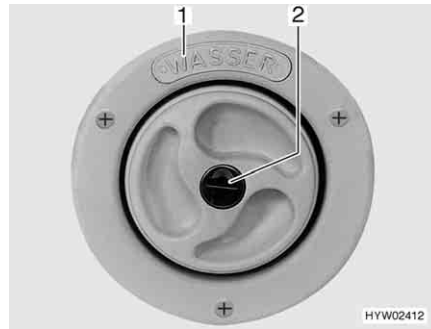


- 1 Greb
- 2 Udvendig klap

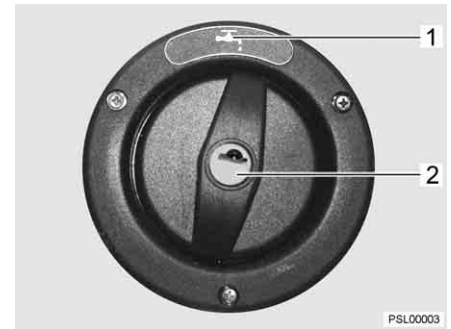
Billede 36 Klap til 230 V-tilslutning

- Åbnes:**
- Grib ind i grebet (Billede 36,1) på den udvendige klap (Billede 36,2), og drej den udvendige klap op.
- Lukkes:**
- Sving den udvendige klap ned, og tryk den til.

6.2.5 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds



Billede 37 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds



Billede 38 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds (alternativ)



- ▷ Drikkevands-påfyldningsstudsens er markeret med påskriften "WASSER" (vand) (Billede 37,1) eller med symbolet "☰" (Billede 38,1).

Åbnes:

- Stik nøglen ind i låsecylinderen (Billede 37,2 hhv. Billede 38,2), og drej mod uret.
- Tag dækslet af.

Lukkes:

- Indsæt dækslet i drikkevands-påfyldningsstudsens.
- Drej nøglen med uret.
- Træk nøglen ud.

6.3 Skabslåger og indvendige døre



- ▷ Før der køres, skal alle skabslåger og indvendige døre lukkes og låses.
- ▷ De skabslåger, som vises i dette afsnit, er eksempler. Afhængigt af modellen kan skabslågerens låse og greb afvige fra den form, som er vist her.

6.3.1 Skabslåger med trykknop



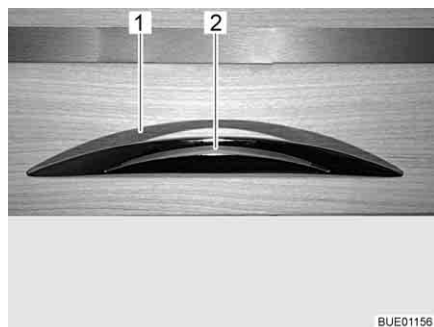
Billede 39 Skabslåge med trykknop

Åbnes:

- Tryk på låsens indvendige del. Trykknappen springer ud (Billede 39).
- Tag fat i trykknappen, og åbn skabslågen.

- Lukkes:**
- Tryk skabslågen til.
 - Tryk trykknappen ind, indtil den går i indgreb. Når den er gået i indgreb, er skabslågen rigtigt lukket.

6.3.2 Skabslåger med frigørelsesgreb



Billede 40 Skabslåge med frigørelsesgreb

- Åbnes:**
- Tryk på frigørelsesgrebet (Billede 40,2), og hold det inde.
 - Træk i frigørelsesgrebet (Billede 40,1), indtil skabslågen er åben.
- Lukkes:**
- Tryk skabslågen ned, indtil det kan mærkes, at vippeudskyderen lukker, og høres, at låsen går i indgreb.

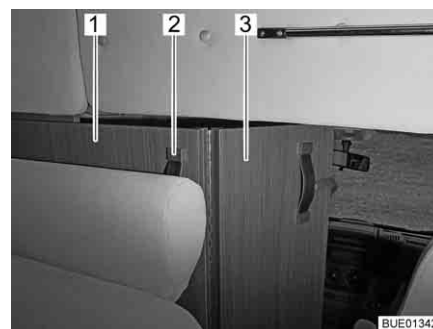
6.3.3 Skillevæg til førerkabinen



- ▷ Kør kun med sikret skillevæg til førerkabinen.

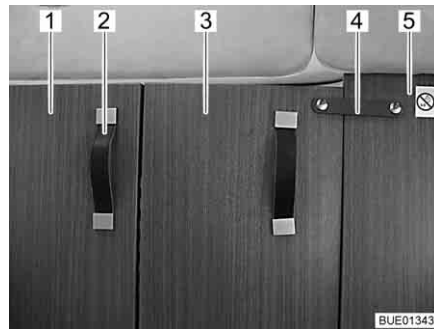


Billede 41 Sikringsbånd



Billede 42 Skillevæg til førerkabinen

- Lukkes:**
- Løsn sikringsbåndet (Billede 41,1) fra den klapbare del af skillevæggen til førerkabinen (Billede 41,2).
 - Tag fat i skillevæggen til førerkabinen (Billede 42,1) ved grebsbåndet (Billede 42,2) og træk den så langt ind, til kanten af skillevæggen til førerkabinen er på højde med siddebænkens ryglæn (Billede 42).
 - Klap den klapbare del af skillevæggen til førerkabinen (Billede 42,3) ud mellem førerhusets sæder.



Billede 43 Skillevæg til førerkabinen, lukket

- Træk skillevæggen til førerkabinen (Billede 43,1) helt ind med grebsbåndet (Billede 43,2).
- Fastgør den klapbare del af skillevæggen til førerkabinen (Billede 43,3) ved den faste mellemvæg (Billede 43,5) bagved passagersædet ved hjælp af sikringsbåndet (Billede 43,4).

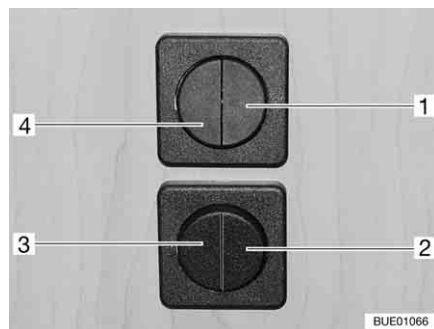
Åbnes: ■ Skillevæggen til førerkabinen åbnes og sikres i modsat rækkefølge af lukningen.

6.4 Lyskontakter

6.4.1 Indgangsparti



- ▷ De lyskontakter, som vises i dette afsnit, er eksempler. Afhængigt af modellen kan lyskontakternes type og funktion afvige fra den form, som er vist her.



Billede 44 Lyskontakter



Billede 45 Forteltlampe (delvis ekstraudstyr)

I indgangspartiet findes lyskontakter for følgende lamper:

- Belysning, siddegruppe (Billede 44,1)
- Belysning indgang (Billede 44,2)
- Belysning fortelt (Billede 44,3)
- Belysning opholdsområde (Billede 44,4)

Ved modeller uden forteltlampe (Billede 45) eller natbelysning i indgangspartiet bruges der lyskontakter med kun én vippekontakt.

6.4.2 Kabine



- ▷ Lamperne, der vises i dette afsnit, er eksempler. Der er ikke alle lamper, der er anvendt i køretøjet, der er vist. Ved hjælp af eksemplerne skal det mulige monteringssted for lyskontakterne tydeliggøres. Lyskontakternes type og udseende kan afvige fra formen, der er vist her.



Billede 46 Toilettrumslampe, lyskontakt direkte ved lampen



Billede 47 Toilettrumslampe, lyskontakt adskilt fra lampen

Toilettrumslampens lyskontakter er, alt efter model, placeret på forskellige steder: Direkte ved den pågældende lampe (Billede 46, 1) eller adskilt fra lampen under toiletskabet, under vaskekummen eller ved siden af indgangsdøren (Billede 47, 1).



Billede 48 Halogenlampe



Billede 49 Indbygget halogenlampe

Lyskontakterne i opholdsområdet befinder sig direkte på den pågældende lampe (Billede 48, 1) eller i nærheden af lampen (Billede 49, 1).

6.5 Lysstyring (kun Argos 747-2)

Opgaver

Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med et centralt lyssystem. Med dette lyssystem kan enkeltlamper eller lampegrupper, der hører til lyssystemet, tændes, slukkes og dæmpes.

Derudover er der integreret scene-funktioner i lyssystemet. Med scene-funktionerne kan den ønskede lysstyrke for alle lampegrupper gemmes og hentes.



- ▷ Lamperne, der ikke er integreret i lyssystemet (f.eks. køkkenlampe, badeværelseslampe eller læsespots), tændes og slukkes med separate lyskontakter.

Lyskontakter

Lamperne, der er integreret i lyssystemet, styres med knappen på panelet (Billede 50) eller med knappen på to kontakter (Billede 51 og Billede 52). Kontakterne er monteret på forskellige steder i køretøjet.

Knapper på panelet Alle lysstyringsfunktioner til rådighed på panelet.



Billede 50 Panel

Knapper på kontakten Alle lysstyringsfunktioner står ikke til rådighed på de to kontakter.



Billede 51 Knapper i opholdsområdet



Billede 52 Knapper i soveområdet

Symboler Symbolerne i følgende tabel har altid den samme betydning.

Symbol	Betydning
M	Lysscene
	Hovedlys opholdsområde
	Indirekte belysning opholdsområde
	Hovedlys soverum
	Indirekte belysning soverum
	Natlys
	Alle lamper "FRA"

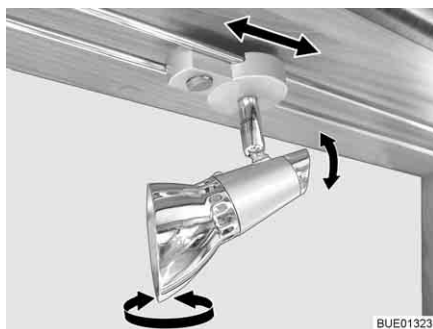
Betjening Hver knap har forskellige funktioner:

Knap	Tryk kort	Hold trykket ind
Scene	Til-/frakobling af den gemte scene	Lagring af den aktuelle indstilling af scenen (> 3 sekunder)
Lys	Til-/frakobling af den pågældende lampe	Dæmpning af den pågældende lampe (> 1 sekund)

6.6 Spotlampe



- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme.
- ▶ Lad glødepærerne og lampeholderne køle af, før de berøres.
- ▶ Hvis lampen er tændt eller stadig er varm, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande som stores eller forhæng være på mindst 30 cm. Brandfare!



Billede 53 Spotlampe

Drejning: ■ Tag fat i huset (Billede 53,1), og drej det.

Huset kan drejes i forskellige retninger:

- Til venstre eller til højre
- Op eller ned

Forskydning: ■ Tag fat i holderen (Billede 53,2).

- Forskyd spotlampen på stangsystemet efter eget valg.

6.7 Holder til fladskærm



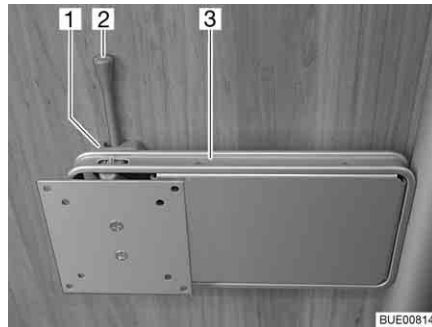
- ▶ Fladskærmen og skærmholderen skal drejes tilbage til grundpositionen og sikres, før der køres. Hvis skærmholderen er indbygget i et tv-skab: Luk tv-skabet.



- ▷ Ved fare for frost skal fladskærmsfjernsynet fjernes fra køretøjet.

6.7.1 Holder på søjle

Holderen til fladskærmen er fastgjort til en søjle.

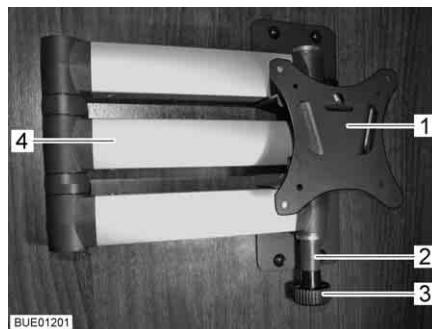


Billede 54 Holder på søjle

- Placering:**
- Træk frigørelseshåndtaget (Billede 54,2) til side, og drej holderen (Billede 54,3) med fladskærmen til den ønskede position.
 - Tryk fladskærmen lidt op, og drej den til den ønskede position. Tre forskellige hældningsvinkler er mulige.
- Opbevaring:**
- Drej fladskærmen tilbage, indtil holderen (Billede 54,3) går i indgreb i låsen (Billede 54,1).

6.7.2 Holder med drejearm

Fladskærmen er fastgjort til en drejearm.



Billede 55 Holder med drejearm

- Placering:**
- Træk i frigørelsesknappen (Billede 55,3). Drejearmen (Billede 55,4) er låst op.
 - Drej fladskærmen i den ønskede position.
 - Tag fat i fladskærmen på den øverste og nederste kant med begge hænder, og indtil den ønskede hældning.
- Opbevaring:**
- Drej fladskærmen tilbage til udgangspositionen, indtil holderen (Billede 55,1) går i indgreb i låsen (Billede 55,2).

6.8 Ventilation



- ▶ Ilten i bilens interiør forbruges ved åndedrættet og anvendelsen af gasdrevne indbygningsapparater. Derfor skal ilten fornyes hele tiden. Af den grund er der indbygget mekaniske ventilationsanordninger (f.eks. tagluger med mekaniske ventilationsanordninger, runde tagventilationer eller gulvluger) i køretøjet. Mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til hverken indefra eller udefra, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv. Der er fare for at blive kvalt på grund af det øgede CO₂-indhold.



- ▷ Ved bestemte vejrforhold kan der trods tilstrækkelig ventilation optræde kondensvand på genstande af metal (f.eks. på gulv-understel-forskrumningen).
- ▷ På gennemskæringer (f.eks. runde tagventilationer, taglugens kanter, stikdåser, påfyldningsstudser, klapper osv.) kan der opstå ekstra kuldebroer.

Kondensvand

Sørg med hyppig og målrettet udluftning for en permanent luftfornyelse. Kun på denne måde kan det forhindres, at der danner sig kondensvand og som følge heraf mug i koldt vejr. Hvis varmeydelse, luftfordeling og ventilation er afpasset til hinanden, kan der skabes et behageligt indeklima i den kolde årstid. For at forhindre træk skal luftudstrømningsdyserne på instrumentbrættet lukkes og luftfordelingen på basiskøretøjet stilles på cirkulationsluft. Hvis køretøjet står stille i længere tid, skal den af og til udluftes godt, især om sommeren, hvor varmen ellers ikke kan slippe ud. Udluft ikke kun opholdsrummet, men også de magasiner, der er tilgængelige udefra. Hvis køretøjet er parkeret i et lukket rum (f.eks. garage), udluftes også parkeringsstedet. Opstående kondensvand kan føre til dannelse af mug.

6.9 Vinduer



- ▷ Vinduerne er forsynet med et mørkt rullegardin eller foldegardin og med insektrullegardin eller net, der kan foldes sammen. Når det mørke rullegardin og insektrullegardinet løsnes, ruller de på grund af trækraften automatisk tilbage i udgangsstillingen. Hold fast i det mørke rullegardin eller insektrullegardinet for ikke at beskadige trækmechanismen, og før det langsomt tilbage i udgangsstillingen. Foldegardinet og insektrullegardinet, der kan foldes sammen, består af tyndt stof. For ikke at beskadige foldegardinet eller insektrullegardinet skal disse føres forsigtigt tilbage til udgangsstillingen med håndtaget.
- ▷ Hold ikke rullegardiner lukkede gennem længere tid, da ellers må påregnes forøget materialetræthed.
- ▷ Hvis det mørke rullegardin eller foldegardinet er lukket helt, kan der ophobes varme mellem det mørke rullegardin/foldegardinet og vinduet ved kraftigt sollys. Vinduet kan blive beskadiget.
Hvis gardinet er monteret i den nederste rullegardinkasse, skal gardinet derfor kun lukkes 2/3 ved kraftigt sollys. På den måde kan varmen mellem vindue og gardin slippe ud.
Hvis gardinet er monteret i den øverste rullegardinkasse, skal gardinet lukkes helt og åbnes regelmæssigt.
Stil derudover vinduet i stillingen "permanent ventilation".
- ▷ Luk vinduerne, før der køres.



- ▷ Alt efter vejret skal vinduerne lukkes, så der ikke trænger fugtighed ind.
- ▷ For at åbne og lukke vinduerne skal alle låsehåndtag, som er monteret på vinduet, åbnes eller lukkes.

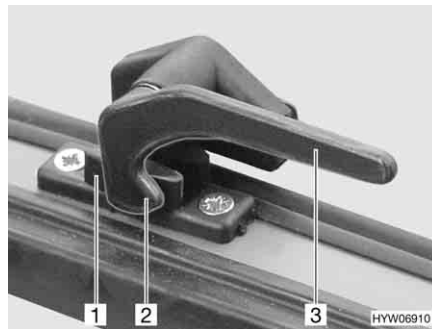


- ▷ Luk altid vinduerne, når køretøjet forlades.
- ▷ Inde i acryl-dobbeltruden kan der ved store temperaturforskelle eller ekstreme vejrforhold danne sig lidt dug pga. kondensvand. Ruden er konstrueret sådan, at kondensvandet kan fordampe igen ved stigende udendørstemperaturer. Der er ingen grund til at frygte, at akryl-dobbeltruden kan blive beskadiget af kondensvandet.

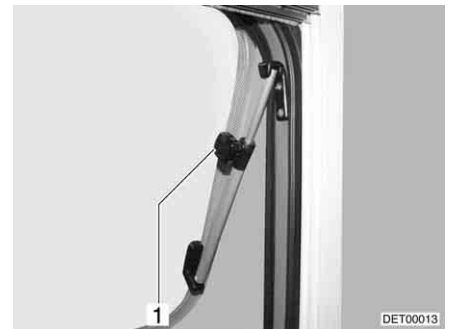
6.9.1 Ventilationsrude med drejeudskydere



- ▷ Vær opmærksom på, at ventilationsruderne ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke ventilationsruderne lige.



Billede 56 Låsehåndtag i stilling "lukket"

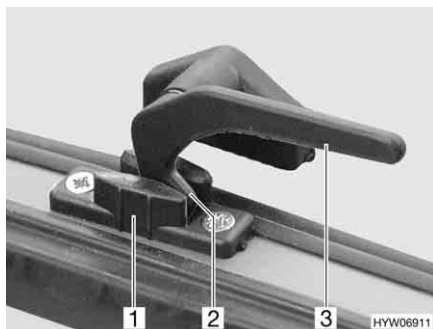


Billede 57 Ventilationsrude med drejeudskydere, åben

- Åbnes:**
- Drej låsehåndtaget (Billede 56,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
 - Åbn ventilationsruden til den ønskede stilling, og lås den fast med den riflede knap (Billede 57,1).

Ventilationsruden er låst i den ønskede stilling.

- Lukkes:**
- Drej den riflede knap (Billede 57,1), indtil låsen frigives.
 - Luk ventilationsruderne.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 56,3) en kvart omdrejning til vinduesrammen. Låsenæsen (Billede 56,2) ligger på den indvendige side af vinduernes lås (Billede 56,1).



Billede 58 Låsehåndtag i stilling "permanent ventilation"

Permanent ventilation

Med låsehåndtaget kan ventilationsruden sættes i 2 forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 58)
- I stilling "lukket helt" (Billede 56)

For at stille ventilationsruden i "permanent ventilation":

- Drej låsehåndtaget (Billede 58,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
- Ventilationsruden trykkes let udad.
- Drej låsehåndtaget tilbage igen. Kør derved låsenæsen (Billede 58,2) ind i udskæringen i vinduets lås (Billede 58,1).

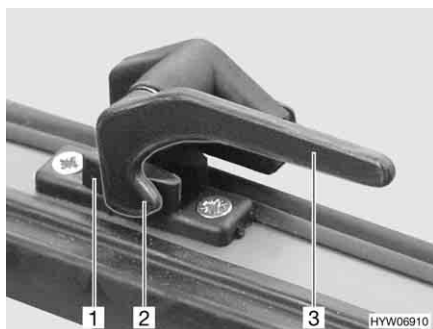
Ventilationsruden må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis ventilationsruden står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal ventilationsruderne lukkes helt.

6.9.2 Ventilationsrude med automatiske udskydere



- ▷ Åbn vinduet helt for at frigive låsningen. Hvis låsningen ikke frigives, og vinduet alligevel lukkes, kan vinduet gå i stykker på grund af det store modtryk.
- ▷ Vær opmærksom på, at ventilationsruderne ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke ventilationsruderne lige.



Billede 59 Låsehåndtag i stilling "lukket"

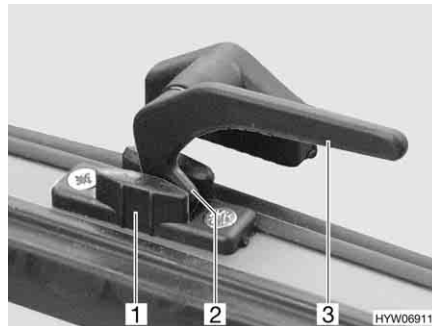


Billede 60 Ventilationsrude med automatiske udskydere, åben

- Åbnes:**
- Drej låsehåndtaget (Billede 59,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
 - Åbn ventilationsruden indtil den ønskede stilling. Den automatiske udskyder (Billede 60,1) går automatisk i indgreb.

Ventilationsruden er låst i den ønskede stilling.

- Lukkes:*
- Ventilationsruden åbnes, indtil låsningen frigives.
 - Luk ventilationsruderne.
 - Drej låsehåndtaget (Billede 59,3) en kvart omdrejning til vinduesrammen. Låsenæsen (Billede 59,2) ligger på den indvendige side af vinduernes lås (Billede 59,1).



Billede 61 Låsehåndtag i stilling "permanent ventilation"

Permanent ventilation Med låsehåndtaget kan ventilationsruden sættes i to forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 61)
- I stilling "lukket helt" (Billede 59).

For at stille ventilationsruden i "permanent ventilation":

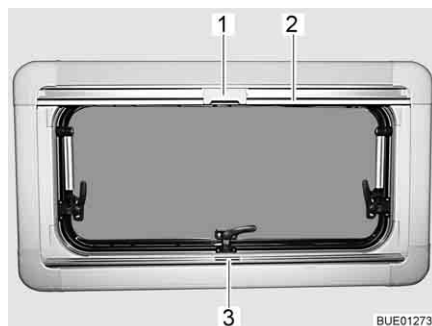
- Drej låsehåndtaget (Billede 61,3) en kvart omdrejning til vinduets midte.
- Ventilationsruden trykkes let udad.
- Drej låsehåndtaget en kvart omdrejning til vinduesrammen. Kør derved låsenæsen (Billede 61,2) ind i udskæringen i vinduets lås (Billede 61,1).

Ventilationsruden må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis ventilationsruden står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal ventilationsruderne lukkes helt.

6.9.3 Foldegardin og insektrullegardin

Vinduerne er forsynet med et foldegardin og et insektrullegardin. Insektrullegardinet kan kun forskydes sammen med foldegardinet.



Billede 62 Ventilationsrude

Foldegardin Foldegardinet befinder sig i den nederste rullegardinkasse.

Lukkes: ■ Tag fat i foldegardinet midt på grebslisten (Billede 62,3), træk det nedefra og op og slip det i den ønskede højde. Foldegardinet bliver stående i denne højde.

Åbnes: ■ Tag fat i foldegardinet midt på grebslisten, og skub det ned.

Insekt rullegardin Insekt rullegardinet befinder sig i den øverste rullegardinkasse.

Lukkes: ■ Træk insekt rullegardinet ned med grebslisten (Billede 62,2), indtil det støder mod grebslisten på foldegardinet (Billede 62,3).
■ Lås låsen (Billede 62,1) på insekt rullegardinet med grebslisten på foldegardinet.

Åbnes: ■ Tryk låsen (Billede 62,1) på insekt rullegardinet foroven bagud.
■ Før langsomt insekt rullegardinet tilbage med grebslisten (Billede 62,2).

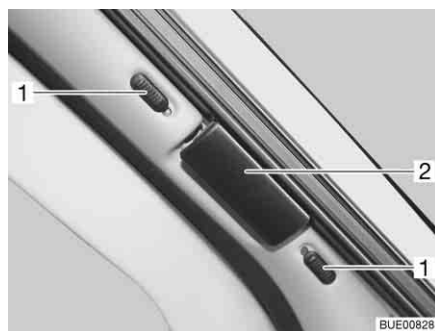
6.9.4 Foldegardiner til forrude, førerrude og passagerrude (ekstraudstyr)

Afhængigt af modellen mørklægges førerhuset med forhæng eller foldegardiner.

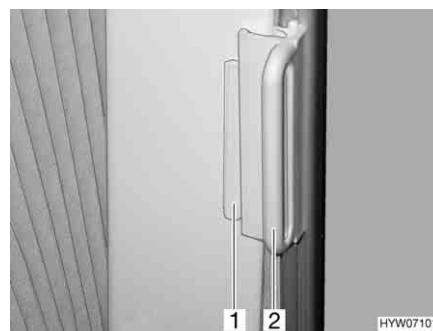
Forhængene fastgøres med trykknapper.

Foldegardinerne fastgøres enten med magnetiske låse eller er fast monteret i rammen på køretøjet.

Gå frem på følgende måde for at lukke eller åbne de fast monterede foldegardiner.



Billede 63 Foldegardin til forruden



Billede 64 Foldegardiner til førerrude og passagerrude

Lukkes: ■ Skub låseknapperne (Billede 63,1) på foldegardinet til forruden op hhv. ned. Når det røde punkt kan ses, er låsen åben.
■ Tag fat i foldegardinerne på håndtaget (Billede 63,2 og Billede 64,2), og træk det forsigtigt for, indtil magnetlåsen holder foldegardinet lukket.

Åbnes: ■ Skub forsigtigt foldegardinerne tilbage med håndtaget.
■ Skub låseknapperne på foldegardinet til forruden ned hhv. op. Så længe det røde punkt kan ses, er låsen stadig åben.
■ Skub håndtaget (Billede 64,2) på foldegardinet til førerruden og passagerruden hen på listen (Billede 64,1). Foldegardinet er sikret.

6.10 Tagluger

Afhængigt af modellen er der i køretøjet monteret tagluger med eller uden mekanisk ventilationsanordning. Hvis der er monteret en tagluge uden mekanisk ventilationsanordning, foretages den mekaniske ventilation gennem runde tagventilationer.



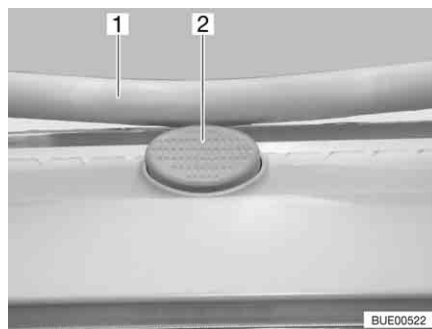
- ▶ Hold altid udluftningsdyserne for de mekaniske ventilationsåbninger åbne. De mekaniske ventilationsanordninger må aldrig dækkes til, f.eks. med en vintermåtte. Hold mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og løv.



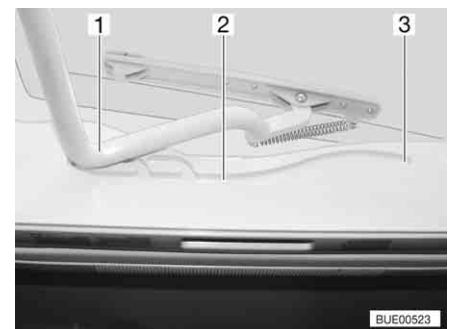
- ▷ Taglugerne er forsynet med et mørkt rullegardin eller foldegardin og med insektrullegardin eller net, der kan foldes sammen. Når det mørke rullegardin og insektrullegardinet løsnes, ruller de på grund af trækraften automatisk tilbage i udgangsstillingen. Hold fast i det mørke rullegardin eller insektrullegardinet for ikke at beskadige trækmechanismen, og før det langsomt tilbage i udgangsstillingen. Foldegardinet og insektrullegardinet, der kan foldes sammen, består af tyndt stof. For ikke at beskadige foldegardinet eller insektrullegardinet skal disse føres forsigtigt tilbage til udgangsstillingen med håndtaget.
- ▷ Hold ikke rullegardiner lukkede gennem længere tid, da ellers må påregnes forøget materialetræthed.
- ▷ Hvis det mørke rullegardin eller foldegardinet er lukket helt, kan der ophobes varme mellem det mørke rullegardin/foldegardinet og taglugen ved kraftigt sollys. Taglugen kan blive beskadiget. Luk derfor kun det mørke rullegardin/foldegardinet 2/3 ved kraftigt sollys. Åbn taglugen lidt, eller placér den i udluftningsstilling.
- ▷ Luk afhængigt af vejret taglugerne så meget, at der ikke kan trænge fugtighed ind.
- ▷ Træd ikke på taglugerne.
- ▷ Luk taglugen, før der køres.
- ▷ Kontrollér låsen på taglugerne, før der køres.
- ▷ Luk altid taglugerne, når køretøjet forlades.



6.10.1 Heki-tagluge (mini og midi) (delvis ekstraudstyr)



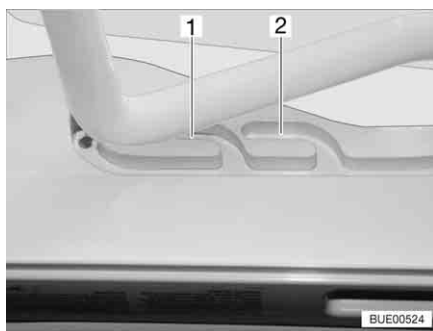
Billede 65 Sikringsknap på Heki-taglugen



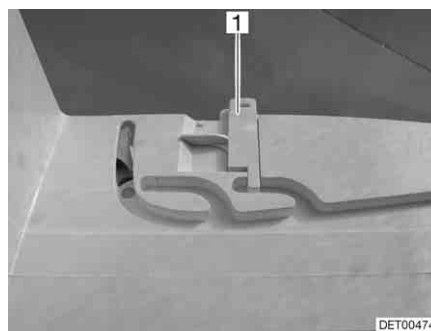
Billede 66 Heki-tagluge, føring

Heki-taglugen vippes op i den ene side.

- Åbnes:**
- Tryk på sikringsknappen (Billede 65,2), og træk bøjlen (Billede 65,1) ned med begge hænder.
 - Træk bøjlen (Billede 66,1) ind i føringerne (Billede 66,2) indtil den bageste position (Billede 66,3).
- Lukkes:**
- Tryk bøjlen (Billede 66,1) let op med begge hænder.
 - Skub bøjlen til i føringerne.
 - Tryk bøjlen op med begge hænder, indtil bøjlen ligger over sikringsknappen (Billede 65,2).



Billede 67 Heki-tagluger i udluftningsstilling



Billede 68 Låsning ventilationsstilling

Udluftningsstilling

Heki-taglugen kan placeres i to udluftningsstillinger: Stilling til dårligt vejr (Billede 67,1) og midterstilling (Billede 67,2). I midterstillingen kan taglugen afhængigt af modellen fastlåses med slåen (Billede 68,1).

- Tryk på sikringsknappen (Billede 65,2), og træk bøjlen (Billede 65,1) ned med begge hænder.
- Træk bøjlen ind i føringerne (Billede 66,2) indtil den ønskede stilling.
- Tryk bøjlen let op og skub den ind i den valgte føring (Billede 67,1 eller 2) og i givet fald låses.

Foldegardin For at lukke og åbne foldegardinet:

Lukkes:

- Træk foldegardinet ud med håndtaget, og slip det i den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.

Åbnes:

- Skub håndtaget på foldegardinet langsomt til udgangsstillingen.

Net For at lukke og åbne nettet:

Lukkes:

- Træk med håndtaget nettet til det modstående håndtag på foldegardinet.

Åbnes:

- Tryk håndtaget på nettet bagud. Låsen går op.
- Før langsomt nettet tilbage med håndtaget.

6.10.2 Løfte-tagluge



Billede 69 Løfte-tagluge

Løfte-taglugen kan åbnes med håndsvinget.

- Åbnes:**
- Drej håndsvinget (Billede 69,2), indtil modstanden kan mærkes (maks. åbningsvinkel 70°).
- Lukkes:**
- Drej håndsvinget, indtil løfte-taglugen er lukket. Efter endnu to til tre omdrejninger kan løfte-taglugen låses.
 - Kontrollér låsen. Tryk hånden mod acrylglasets.

Foldegardin Foldegardinet kan lukkes så meget, som man ønsker.

- Lukkes:**
- Træk i foldegardinet med håndtaget (Billede 69,3), og slip det i den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.
- Åbnes:**
- Skub håndtaget på foldegardinet langsomt til udgangsstillingen.

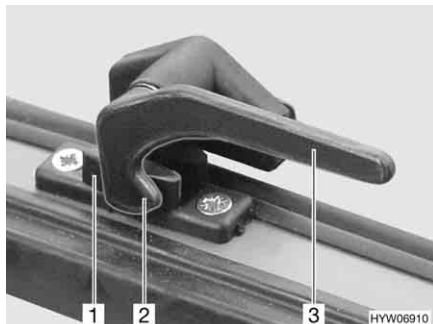
Net Nettet kan lukkes så meget, som man ønsker.

- Lukkes:**
- Træk i nettet med håndtaget (Billede 69,1), og slip det i den ønskede position. Nettet bliver stående i denne position.
- Åbnes:**
- Skub håndtaget på nettet langsomt til udgangsstillingen.

6.10.3 Tagluge Skyroof



- ▷ Vær opmærksom på, at taglugen ikke åbnes eller lukkes skævt. Sørg for at åbne og lukke taglugen lige.



Billede 70 Låsehåndtag i stilling "lukket"

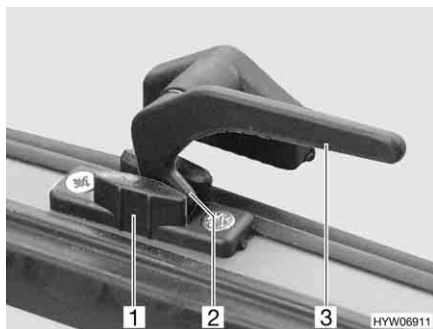


Billede 71 Tagluge med drejeudskydere, åben

- Åbnes:**
- Drej alle låsehåndtag (Billede 70,3) en kvart omdrejning til lugens midte.
 - Åbn taglugen til den ønskede stilling, og lås den fast med den riflede knap (Billede 71,1).

Taglugen er låst i den ønskede stilling.

- Lukkes:**
- Drej den riflede knap (Billede 71,1), indtil låsen frigives.
 - Luk taglugen.
 - Drej alle låsehåndtag (Billede 70,3) en kvart omdrejning til rammen. Låsenæsen (Billede 70,2) ligger på den indvendige side af lugens lås (Billede 70,1).



Billede 72 Låsehåndtag i stilling "permanent ventilation"

Permanent ventilation

Med låsehåndtagene kan taglugen sættes i 2 forskellige stillinger:

- I stilling "permanent ventilation" (Billede 72)
- I stilling "lukket helt" (Billede 70)

For at stille taglugen i "permanent ventilation":

- Drej alle låsehåndtag (Billede 72,3) en kvart omdrejning til lugens midte.
- Taglugen trykkes let udad.
- Drej alle låsehåndtag tilbage igen. Kør derved låsenæsen (Billede 72,2) ind i udkæringen i lugens lås (Billede 72,1).

Taglugen må ikke stå i stillingen "permanent ventilation" under kørslen.

I regnvejr kan der trænge vandsprøjt ind i opholdsområdet, hvis taglugen står i stillingen "permanent ventilation". Derfor skal taglugen lukkes helt.



Billede 73 Taglugen Skyroof

Foldegardin Foldegardinet er nede i rammen.

- Lukkes:*
- Tag fat i foldegardinet midt på stangen, og træk det forsigtigt op.
 - Slip foldegardinet på den ønskede position. Foldegardinet bliver stående i denne position.

- Åbnes:*
- Før forsigtigt foldegardinet ned til anslaget på rammen med stangen.

Net Nettet er indsat foroven i rammen.

- Lukkes:*
- Tag fat i nettet midt på stangen, og træk det forsigtigt ned.
 - Indstil nettet trinløst ved at forskyde stangen.

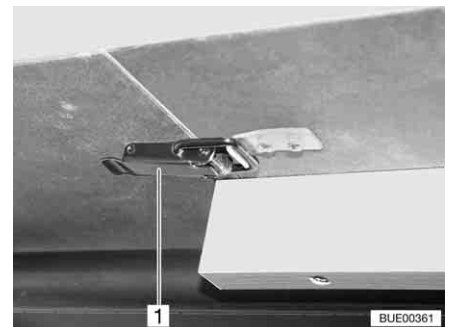
- Åbnes:*
- Før forsigtigt nettet op til anslaget på rammen med stangen.

6.11 Borde

6.11.1 Hægebord med udskifteligt bordben



Billede 74 Hægebord



Billede 75 Låsemekanisme

Hægebordets flade kan forøges ved at ilægge en bordpladeforlængelse.

- Forøgelse:*
- Åbn låseanordningen (Billede 75,1).
 - Løft bordpladen (Billede 74,2) lidt fortil, og træk den ud indtil anslag.
 - Sæt bordet ned.
 - Læg bordpladeforlængelsen (Billede 74,1) i, og fastgør den sikkert med låseanordningen (Billede 75,1).

- Løft bordpladen lidt fortil, og skub den tilbage indtil anslag.
- Fastgør bordpladen sikkert med låseanordningerne.

Reduktion:

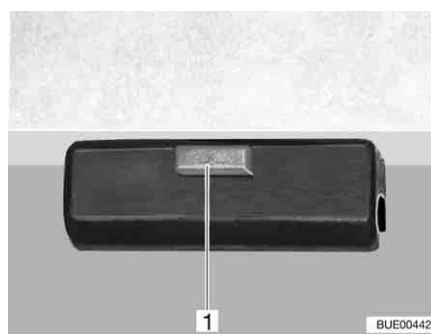
- Åbn låseanordningen (Billede 75,1).
- Løft bordpladen lidt fortil, og træk den ud.
- Tag bordpladeforlængelsen (Billede 74,1) af, og læg den til side.
- Løft bordpladen lidt fortil, og skub den tilbage indtil anslag.
- Sæt bordet ned.
- Fastgør bordpladen sikkert med låseanordningerne.



- ▷ Udtræksrammen under bordpladen er låst med holdeskinnen. Løsn låsen, før bordpladen løftes.



Billede 76 Ombygning til seng



Billede 77 Lås

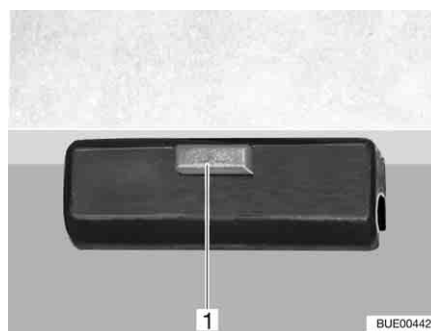
Ombygning til underdel til en seng:

- Løft bordpladen (Billede 76,2) lidt fortil.
- Tag bordbenet (Billede 76,3) af, og læg det til side.
- Tryk på frigørelsesknappen (Billede 76,1) på låsen (Billede 77,1).
- Drej bordpladen ca. 45° op, og tag den af.
- Skru det korte bordben på.
- Læg bordpladen i holderne (Billede 76,4) på siddebænkene.

6.11.2 Hægebord med udskifteligt bordben (uden bordpladeforlængelse)



Billede 78 Hægebord med udskifteligt bordben



Billede 79 Lås

Hægebordet kan anvendes som underdel til en seng.

Ombygning til underdel til en seng:

- Løft bordpladen (Billede 78,2) lidt fortil.
- Tag bordbenet (Billede 78,3) af, og læg det til side.
- Tryk på frigørelsesknappen (Billede 78,1) på låsen (Billede 79,1).
- Drej bordpladen ca. 45° op, og tag den af.
- Skru det korte bordben på.
- Læg bordpladen i holderne (Billede 78,4) på siddebænkene.

6.11.3 Sænkebord



► Sænk af sikkerhedsmæssige årsager bordpladen, før der køres.



Billede 80 Sænkebord

Sænkebordets bordplade kan forskydes på langs og på tværs.

Forskydning på langs:

- Løsn fingerskruen (Billede 80,5).
- Forskyd bordpladen (Billede 80,1) til den ønskede position.
- Spænd fingerskruen fast igen.

Forskydning på tværs:

- Løsn fingerskruen (Billede 80,3).
- Forskyd bordpladen (Billede 80,1) til den ønskede position.
- Spænd fingerskruen fast igen.



► Bordpladen kan kun sænkes helt, hvis hynderne forinden er blevet fjernet fra bænkene eller bordpladen er blevet skubbet helt til højre og frem.

Sænkebordet kan på grund af løftemekanismen anvendes som underdel til en seng.

Ombygning til underdel til en seng:

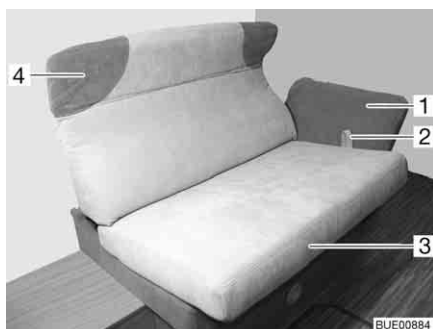
- Drej håndtaget (Billede 80,2) under bordpladen (Billede 80,1) 180° mod venstre. Løftemekanismen i bordbenet (Billede 80,4) låses op.
- Tryk bordpladen helt ned i midten indtil anslag, og hold den nede.
- Drej håndtaget 180° tilbage mod højre. Bordpladen bliver stående i den nederste position.

Bordpladen køres op:

- Drej håndtaget (Billede 80,2) under bordpladen (Billede 80,1) 180° mod venstre. Bordpladen kører automatisk op indtil slutanslag.
- Drej håndtaget 180° tilbage mod højre. Bordpladen bliver stående i den øverste position.

6.12 Indstilling langsgående bæk

Med indstillingen "Reliner[®]" kan siddefladen, nakkehynden og armlænet på den langsgående bæk.



Billede 81 Indstilling af den langsgående bæk

Indstilling af siddefladen:

- Træk løkken (Billede 81,2) op, og træk forsigtigt siddefladen (Billede 81,3) til midten på skinnerne indtil anslag.
- Slip løkken, og bevæg siddefladen lidt frem og tilbage, indtil det kan høres, at siddefladen går i indgreb.

Indstilling af nakkehynden:

- Tag fat i nakkehynden (Billede 81,4) med begge hænder, og drej den forsigtigt op eller ned indtil den ønskede position.

Indstilling af armlænet:

- Tag fat i armlænet (Billede 81,1) med begge hænder, og drej det forsigtigt ned eller op indtil den ønskede position.

6.13 Senge



- ▶ Anvend altid de eksisterende faldsikringer.
- ▶ Fjern eller afmontér aldrig eksisterende faldsikringer.

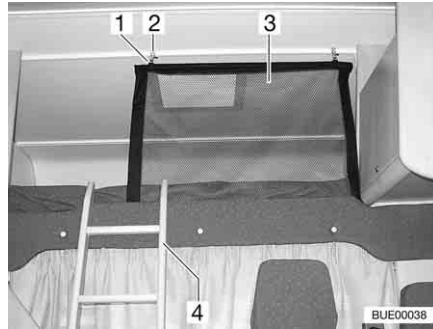
6.13.1 Alkoveseng



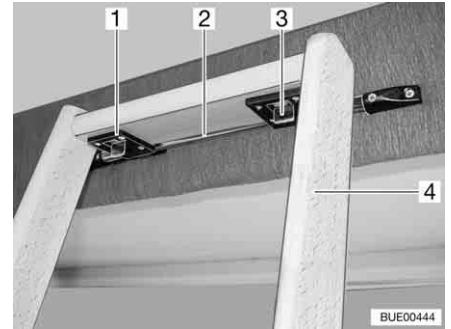
- ▶ Belast alkovesengen med maks. 200 kg.
- ▶ Anvend kun alkovesengen, når sikkerhedsnettet er spændt op.
- ▶ Små børn må aldrig være i alkovesengen uden tilsyn.
- ▶ Især ved børn under 6 år skal man altid sørge for, at de ikke kan falde ud af alkovesengen.
- ▶ Benyt separate børne- eller børnerejsesenge, som egner sig til børn.



- ▷ Belast ikke alkovesengen uden madras. Kunststofformdelen kan brække!



Billede 82 Alkoveseng



Billede 83 Adgangsstige, lås

Adgangsstige

Anvend den seriemæssigt vedlagte stige til at gå op i alkovesengen (Billede 82,4 og Billede 83,4).

Isætning:

- Sæt stigen på stangen (Billede 83,2) på alkoveafskærmning med de to kroge (Billede 83,1).
- Skub de to låse (Billede 83,3) frem.

Sikkerhedsnet

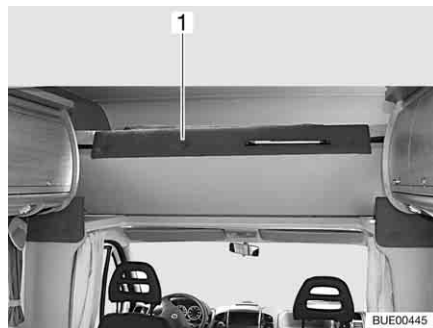
Sikkerhedsnettet (Billede 82,3) er seriemæssigt anbragt mellem madras og lamelbund. Spænd først sikkerhedsnettet, når personerne allerede er i alkoven.

Spænding:

- Sæt holderen (Billede 82,1) fast i ringene på loftet (Billede 82,2).

Klapmekanisme

Afhængigt af modellen kan alkovesengen vippes op. Derved er det nemmere at gå igennem fra førerhuset til opholdsrummet.



Billede 84 Alkoveseng vipet op

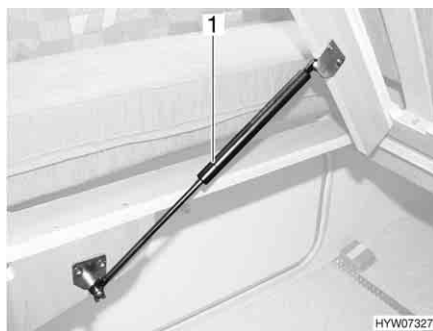
Vippes op:

- Åbn evt skillevæggen til førerkabinen.
- Vip madrassen bagud.
- Vip alkovesengen (Billede 84,1) foran op. Alkovesengen holdes i den øverste stilling af gastykfyedre.

Vippes ned:

- Træk alkovesengen ned.
- Vip madrassen frem.

6.13.2 Fast seng (gastrykfjeder)



Billede 85 Fast seng

Under sengen findes et magasin. Vip lamelbunden op for at fylde og tømme magasinet fra køretøjets indre.

- Åbnes:**
- Løft madrassen foran, og læg den på blænden.
 - Løft lamelbunden. Gastrykfjedrene (Billede 85,1) holder lamelbunden i den åbne stilling.
- Lukkes:**
- Tryk lamelbunden ned mod gastrykfjedrenes modstand.
 - Tryk evt. madrassen hen bag blænden.

6.13.3 Fast seng (indstillelig hoveddel)



► Lad ikke lamelbunden falde ned, når der lukkes!



Billede 86 Indstillelig hoveddel

Afhængigt af udstyret kan lamelbundens hoveddel indstilles i flere trin.

- Løft af hoveddel:**
- Løft lamelbundens hoveddel (Billede 86,2) indtil den ønskede stilling. Opstillingen (Billede 86,1) går automatisk i indgreb.

Hoveddelen er låst i den ønskede stilling.

- Sænkning af hoveddel:**
- Løft lamelbundens hoveddel (Billede 86,2) så meget, at låsen frigives.
 - Før langsomt hoveddelen ned.

6.13.4 Køjeseng



- ▶ Anvend kun den øverste køjeseng, når faldsikringen er placeret.
- ▶ Belast køjesengen med maks. 100 kg.
- ▶ Anvend ikke den øverste køjeseng til små børn under 6 år.
- ▶ Små børn må aldrig være i køjesengen uden tilsyn.
- ▶ Især ved børn under 6 år skal man altid sørge for, at de ikke kan falde ud af køjesengen.
- ▶ Benyt separate børne- eller børnerejsesenge, som egner sig til børn.

Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med en køjeseng. Køjesengen kan straks benyttes uden ombygninger.

Gå altid op i den øverste seng ved hjælp af opstigningshjælpe midlet, der findes seriemæssigt.

6.13.5 Trin, udklappeligt



- ▶ Der må kun gås på trinnet, når det står sikkert.

Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med et trin til at klappe ud. Trinnet er fastgjort i et separat magasin foran den bageste seng.



Billede 87 Trin, klappet ud

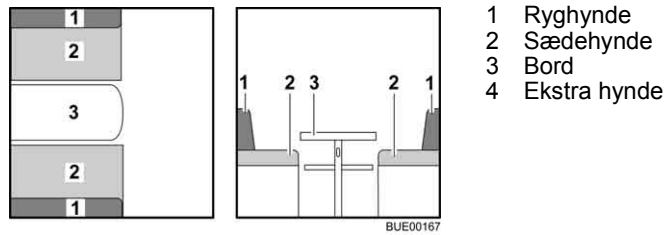


Billede 88 Lås

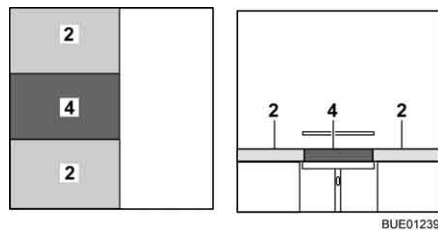
- Åbnes:**
- Åbn magasinets dør (Billede 87,1).
 - Lås trinnet op (Billede 88,1).
 - Klap trinnet (Billede 87,2) helt ud. Støttebøjlen (Billede 87,3) skal pege lodret ned og stå fast på gulvet.
- Lukkes:**
- Klap trinnet (Billede 87,2) helt ind.
 - Lås trinnet (Billede 88,1).
 - Luk og lås magasinets dør (Billede 87,1).

6.14 Ombygning af siddegrupper til soveværelse

6.14.1 Midtersiddegruppe med ekstra hynde (uden sengeudvidelse)



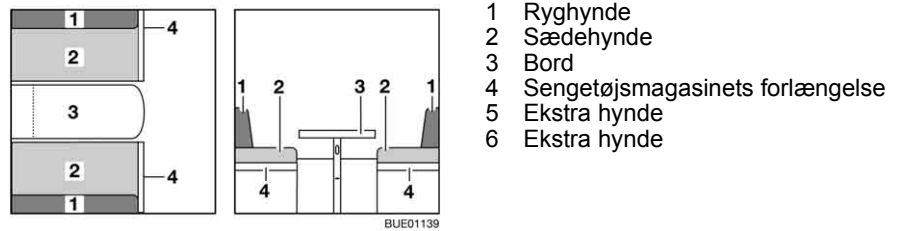
Billede 89 Før ombygningen



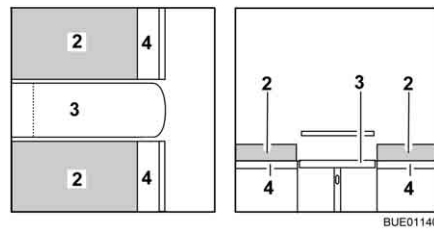
Billede 90 Efter ombygningen

- Ombyg bordet (Billede 89,3) til underdel til en seng (se afsnit 6.11).
- Tag ryghynderne (Billede 89,1) af, og læg dem til side.
- Læg den ekstra hynde (Billede 90,4) mellem sædehynderne (Billede 90,2).

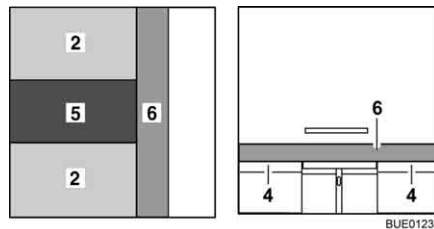
6.14.2 Midtersiddegruppe med ekstra hynde (med sengeudvidelse)



Billede 91 Før ombygningen



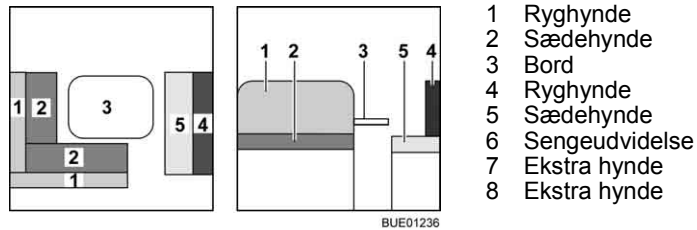
Billede 92 Under ombygningen



Billede 93 Efter ombygningen

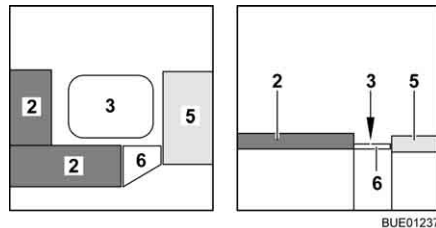
- Ombyg bordet (Billede 91,3) til underdel til en seng (se afsnit 6.11).
- Vip sengetøjsmagasinets forlængelse (Billede 91,4) ud.
- Tag ryghynderne (Billede 91,1) af, og læg dem til side.
- Læg den ekstra hynde (Billede 93,5) på bordet.
- Læg den ekstra hynde (Billede 93,6) på sengetøjsmagasin-forlængelsen (Billede 93,4).

6.14.3 L-siddebænk med langsgående bænk

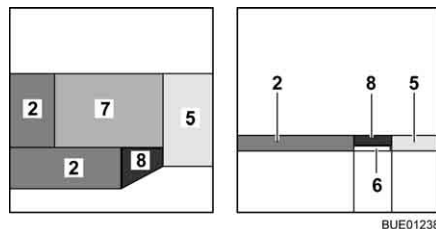


- 1 Ryghynde
- 2 Sædehynde
- 3 Bord
- 4 Ryghynde
- 5 Sædehynde
- 6 Sengeudvidelse
- 7 Ekstra hynde
- 8 Ekstra hynde

Billede 94 Før ombygningen



Billede 95 Under ombygningen



Billede 96 Efter ombygningen

- Ombyg bordet (Billede 94,3) til underdel til en seng (se afsnit 6.11).
- Tag L-siddebænkens ryghynder (Billede 94,1) af, og læg dem til side.
- Tag den langsgående bænkens ryghynde (Billede 94,4) af, og læg den til side.
- Sæt sengeudvidelsen (Billede 95,6) ind i slagbænkene.
- Læg den ekstra hynde (Billede 96,7) på bordet.
- Læg den ekstra hynde (Billede 96,8) på sengeudvidelsen.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets gasanlæg.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Sikkerheden
- Udskiftningen af gasflasker
- Gasafspærringsventilerne
- Den eksterne gastilslutning
- Det automatiske omkoblingsanlæg
- Gasadvarselsanlægget

Betjeningen af de gasdrevne apparater i køretøjet er beskrevet i kapitel 9.

7.1 Generelt



- ▶ Før der køres, når køretøjet forlades, eller når gasapparaterne ikke anvendes, skal alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken lukkes.
- ▶ Ved optankning, på færger eller i garagen må intet andet apparat (f.eks. varmeovn eller køleskab) være gang, hvis det bruges med åben flamme. Eksplosionsfare!
- ▶ Hvis et apparat bruges med åben flamme, må apparatet ikke sættes i gang i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Gasanlægget må kun vedligeholdes, repareres eller ændres af et autoriseret værksted.
- ▶ Lad gasanlægget kontrolleres af et autoriseret værksted i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, inden det tages i brug. Det gælder også for ikke-indregistrerede køretøjer. Ved ændringer på gasanlægget skal gasanlægget straks kontrolleres af et autoriseret værksted.
- ▶ Gastrykregulatoren og forbrændingsgasrørene skal også kontrolleres. Gastrykregulatoren skal udskiftes efter senest 10 år. Køretøjets ejer er ansvarlig for foranstaltningen.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Hvis der er flere gasapparater, er det nødvendigt med en gasafspærringsventil for hvert gasapparat. Hvis enkelte gasapparater ikke anvendes, skal den pågældende gasafspærringsventil lukkes.
- ▶ Tændsikringerne skal lukke i løbet af et minut, efter at gasflammen er gået ud. Det kan høres ved, at der lyder et klik. Kontrollér funktionen af og til.
- ▶ De indbyggede gasapparater er udelukkende beregnet til en drift med propangas og butangas eller en blanding af begge gasser. Gastrykregulatoren samt alle indbyggede gasapparater er dimensioneret til et driftstryk på 30 mbar.



- ▶ Propangas er egnet til gasudvikling ned til -42 °C, butangas derimod kun ned til 0 °C. Ved lavere temperaturer er der ikke noget gstryk mere. Butangas er ikke egnet til anvendelse om vinteren.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt, at gasslangen på gasflasketilslutningen er tæt. Gasslangen må ikke være porøs eller have små revner. Lad et autoriseret værksted udskifte gasslangen senest 10 år efter produktionsdatoen. Ejeren af gasanlægget har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▶ Gaskassen er på grund af sin funktion og konstruktion et rum, der åbent udadtil. Tildæk aldrig den seriemæssigt monterede mekaniske ventilationsanordning. Udstrømmende gas kan i modsat fald ikke ledes ud i det fri.
- ▶ Anvend ikke gaskassen som magasin, da der kan trænge fugtighed ind.
- ▶ Sørg for at sikre gaskassen mod, at uvedkommende kan få adgang til den. Hertil skal adgangen lukkes.
- ▶ Hovedafspærringsventilen på gasflasken skal være tilgængelig.
- ▶ Tilslut kun gasapparater (f.eks. gasgrill), der er dimensioneret til et gstryk på 30 mbar.
- ▶ Forbrændingsgasrøret skal være tæt og fast tilsluttet både til kogeapparatet og skorstenen. Forbrændingsgasrøret må ikke være beskadiget.
- ▶ Forbrændingsgasserne skal kunne strømme uhindret ud i det fri, og frisk luft skal kunne strømme uhindret ind. Derfor skal skorstene og indsugningsåbninger holdes rene og frie (f.eks. for sne og is). Der må der ikke ligge snevolde el. lignende på køretøjet.

7.2 Gasflasker



- ▶ Tag kun gasflasker med i gaskassen.
- ▶ Stil gasflasker lodret i gaskassen.
- ▶ Spænd gasflasker fast, så de ikke kan dreje sig og vælte.
- ▶ Når gasflaskerne ikke er tilsluttet til gasslangen, skal beskyttelsehætten altid sættes på.
- ▶ Luk hovedafspærringsventil på gasflasken, før gstrykregulatoren eller gasslangen tages af gasflasken.
- ▶ Tilslut kun gstrykregulatoren eller gasslangen til gasflaskerne med hånden. Anvend ikke værktøj.
- ▶ Brug udelukkende specielle gstrykregulatorer med sikkerhedsventil til anvendelse i køretøjer. Andre gstrykregulatorer er ikke tilladte og er ikke tilstrækkelige for den kraftige belastning.
- ▶ Anvend afisningsanlæg (Eis-Ex) til gstrykregulatoren ved temperaturer under 5 °C.
- ▶ Benyt altid kun 11 kg- eller 5 kg-gasflasker. Camping-gasflasker med indbygget kontraventil (blå flasker med maks. indhold på 2,5 hhv. 3 kg) må kun undtagelsesvis anvendes med en sikkerhedsventil.
- ▶ Til udvendige gasflasker skal der benyttes så korte slanger som muligt (maks. 150 cm).
- ▶ Spær aldrig ventilationsåbningerne i gulvet under gasflaskerne.



- ▷ Ved nogle modeller befinder gaskassen sig direkte bag indgangsdøren. Ved disse modeller må gaskassen kun åbnes, når indgangsdøren er lukket. Fare for beskadigelse.

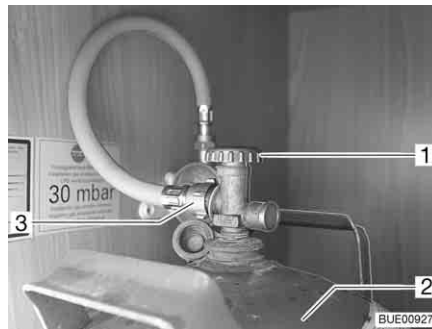


- ▷ Til gasforbrugere skal gasktrykket reduceres til 30 mbar.
- ▷ Tilslut den ikke-indstillige gasktrykregulator med sikkerhedsventil direkte på gasflasken.
Gasktrykregulatoren reducerer gasktrykket i gasflasken til gasapparaternes driftstryk.
- ▷ Til at påfylde og tilslutte gasflaskerne i Europa kan de pågældende europåfyldningssæt og euro-flaskesæt købes hos tilbehørshandel.
- ▷ Informationer fås hos forhandlerne eller serviceafdelingen.
- ▷ Informationer vedr. gasforsyningen i Europa er angivet i kapitel 17.

7.3 Udskiftning af gasflasker



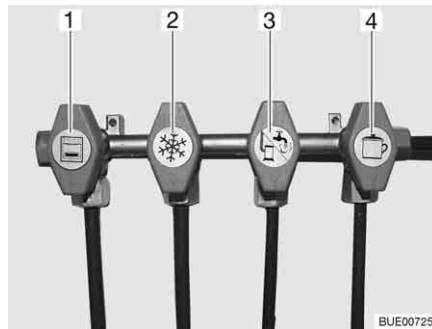
- ▶ Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.
- ▶ Efter udskiftningen af gasflaskerne skal man kontrollere, om der kommer gas ud ved tilslutningsstederne. Dertil sprøjtes tilslutningsstedet ind med læksøge-spray. Tilbehørshandlen tilbyder dette middel.



Billede 97 Gaskasse

- Åbn den udvendige klap til gaskassen (se kapitel 6).
- Luk hovedafspærringsventilen (Billede 97,1) på gasflasken (Billede 97,2). Bemærk pilens retning.
- Skru gasslangen (Billede 97,3) manuelt af gasflasken.
- Løsn fastspændingsremmene og tag gasflasken ud.
- Stil den fyldte gasflaske i gaskassen.
- Fastgør gasflasken med fastspændingsremmene.
- Skru gasslangen manuelt på gasflasken.

7.4 Gasafspærringsventiler



- 1 Bageovn
- 2 Køleskab
- 3 Varmeovn/vandvarmer
- 4 Komfur

Billede 98 Symbolerne på gasafspærringsventilerne

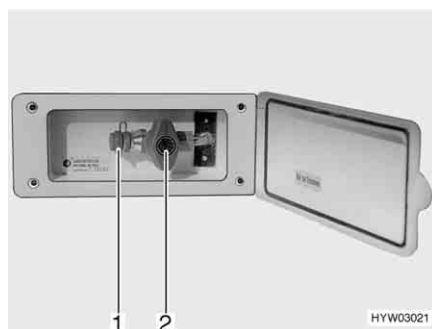
I køretøjet er der for hvert gasapparat indbygget en gasafspærringsventil (Billede 98).

Gasafspærringsventilerne befinder sig i køretøjet på forskellige positioner og kan også være monteret adskilt.

7.5 Ekstern gastilslutning (ekstraudstyr)



- ▶ Benyttes den eksterne gastilslutning ikke, så luk altid for gasafspærringsventilen.
- ▶ Tilslut kun gasforbrugere til den eksterne gastilslutning, som har den passende adapter.
- ▶ Der må kun tilsluttes eksterne gasforbrugere, der er dimensionerede til et driftstryk på 30 mbar.
- ▶ Vær opmærksom på, at der ikke strømmer gas ud ved tilslutningsstedet efter tilslutningen og åbningen af gasafspærringsventilen. Hvis den eksterne gastilslutning ikke er tæt, strømmer gassen ud i det fri. Luk gasafspærringsventilen og hovedafspærringsventilen på gasflasken med det samme. Lad den eksterne gastilslutning kontrollere af et autoriseret værksted.
- ▶ Når en ekstern gasforbruger tilsluttes, må der ikke være gnistkilder i nærheden af den eksterne gastilslutning.
- ▶ Anvend ikke den eksterne gastilslutning til at fylde gasflaskerne. Overhold klæbemærkaten med henvisning på den eksterne gastilslutning.



Billede 99 Ekstern gastilslutning, gasafspærringsventil lukket

Den eksterne gastilslutning (Billede 99) befinder sig alt efter model bagpå eller i venstre hhv. højre side af køretøjet.

- Tilslut det eksterne gasapparat på tilslutningsstedet (Billede 99,1).
- Åbn gasafspærringsventilen (Billede 99,2).

7.6 Crash-Protection-Unit-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)

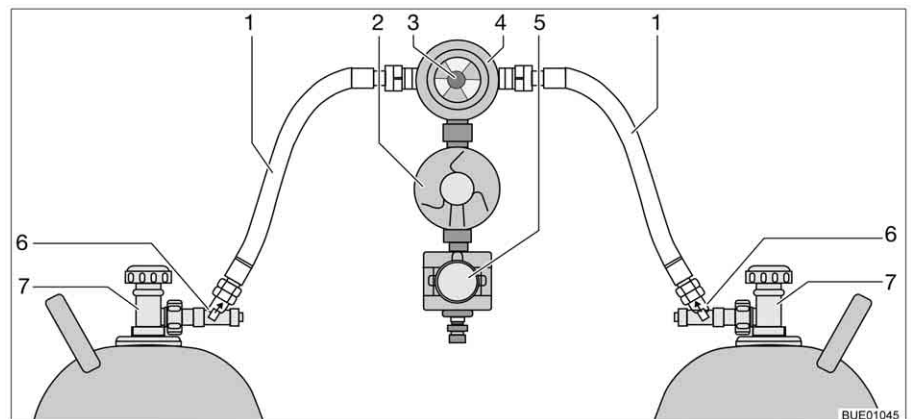


► Anvend ikke omkoblingsanlægget i lukkede rum.



- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med Crash-Protection-Unit, må varmeovnen i opholdsrummet være i drift under kørslen.
- ▷ Hvis køretøjet er udstyret med et panel fra DT-serien, og omkoblingsanlægget betjenes via dette panel, bortfalder betjeningsenheden.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Crash-Protection-Unit er et automatisk omkoblingsanlæg med betjeningsenhed for et gasanlæg med to flasker. Omkoblingsanlægget skifter automatisk gastilførslen fra driftsflasken til reserveflasken, når driftsflasken er tom eller ikke længere er driftsklar. På den måde kan gasforbrugerne blive ved med at være i drift. Omkoblingsanlægget er egnet til alle normale gasflasker fra 3 kg til 33 kg. Ved en ulykke, eller hvis køretøjet har en for kraftig hældning, afbrydes gasforsyningen automatisk.



Billede 100 Crash-Protection-Unit-omkoblingsanlæg

Anlæggets konstruktion

Crash-Protection-Unit består af to flowbegrænsere med manuel frigørelsesanordning (Billede 100,6), en omkoblingsventil (Billede 100,4) med trykregulator (Billede 100,2), en elektroventil (Billede 100,5) og betjeningsenheden med trefarvet LED. Omkoblingsventilen er monteret mellem de to gaslanger (Billede 100,1).

Med drejeknappen (Billede 100,3) på omkoblingsventilen kan det bestemmes, hvilken af gasflaskerne der anvendes som driftsflasken og hvilken gasflaske som reserveflaske.



Billede 101 Betjeningsenhed

Det er kun de elektriske funktioner der kan tilkobles på betjeningsenheden (Billede 101). Gasflaskernes hovedafspærringsventiler (Billede 100,7) og frigørelsesanordningerne (Billede 100,6) skal åbnes manuelt.

Omkoblingsventilen sikrer et konstant gastryk uafhængigt af, hvilken gasflaske der leverer gas. Indikatoren i omkoblingsventilen viser, hvor meget der er i driftsflasken. Hvis indikatoren er grøn, foregår gasforsyningen endnu fra driftsflasken. Når indikatoren er rød, er driftsflasken tom. Gasforsyningen gennemføres så via reserveflasken.

Kontrollampen på betjeningsenheden viser gasanlæggets tilstand. Hvis kontrollampen (Billede 101,1) lyser grønt, er anlægget i orden. Hvis kontrollampen blinker rødt eller lyser, foreligger der en fejl. Gasforsyningen er afbrudt.

Ibrugtagning:

- Åbn hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 100,7).
- Tryk på frigørelsesanordningerne (Billede 100,6) én efter én i 10 sekunder.
- Med drejeknappen (Billede 100,3) på omkoblingsventilen (Billede 100,4) vælges gasflasken, som der først og fremmest skal tappes gas fra (driftsflaske).
Drej altid drejeknappen indtil anslag.
- Tænd for omkoblingsanlægget på betjeningsenheden (Billede 101).
Stil vippekontakten (Billede 101,2) på "ON". Nu er omkoblingsventilen udluftet. Kontrollampen (Billede 101,1) blinker gult (systemtest) og lyser derefter grønt.

Slukkes:

- Stil vippekontakten (Billede 101,2) på "OFF". Kontrollampen (Billede 101,1) slukker.
- Luk hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 100,7).



► Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.

Udskiftning af gasflasker:

- Omstil drejeknappen på omkoblingsventilen. Indikatoren bliver grøn igen. Hvis indikatoren forbliver rød, er reserveflasken også tom og skal også udskiftes.
- Luk hovedafspærringsventilen på den tomme gasflaske.
- Skru gasslangen af gasflasken.
- Løsn fastspændingsremmene og tag gasflasken ud.
- Stil den nye gasflaske i gaskassen.
- Fastgør gasflasken med fastspændingsremmene.

- Tilslut den fulde gasflaske til gasslangen.
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Tryk i 10 sekunder på frigørelsesanordningen.
- Omstil drejeknappen på omkoblingsventilen på den udskiftede flaske. Når indikatoren er grøn, er frigørelsesanordningen åben.
- Indstil drejeknappen på omkoblingsventilen med en halv omdrejning, så den netop udskiftede gasflaske anvendes som reserveflaske.

7.7 DuoControl-omkoblingsanlæg (ekstraudstyr)

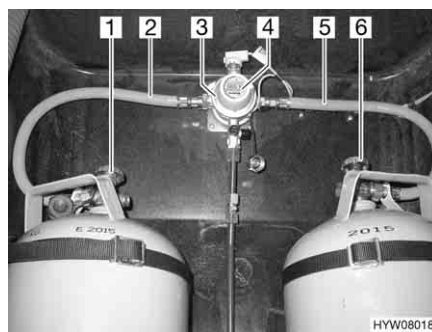


► Anvend ikke omkoblingsanlægget i lukkede rum.

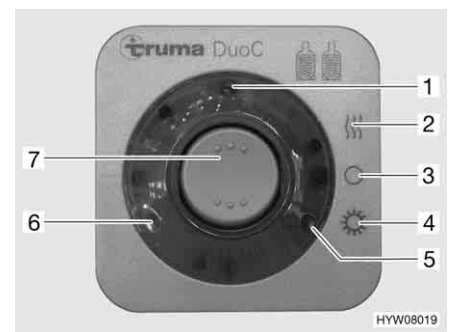


▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

DuoControl er et automatisk omkoblingsanlæg med fjernviser for et gas anlæg med to flasker. DuoControl-omkoblingsanlægget skifter automatisk gastilførslen fra driftsflasken til reserveflasken, når driftsflasken er tom eller ikke længere er driftsklar. På den måde kan gasforbrugerne blive ved med at være i drift. DuoControl-omkoblingsanlægget er egnet til alle normale gasflasker fra 3 kg til 33 kg.



Billede 102 DuoControl-omkoblingsanlæg



Billede 103 Betjeningsenhed

Anlæggets konstruktion

DuoControl-omkoblingsanlægget består af en omkoblingsventil (Billede 102,3) og betjeningsenheden (Billede 103). Omkoblingsventilen er monteret mellem gasslangerne (Billede 102,2 og 5). Med drejeknappen (Billede 102,4) på omkoblingsventilen kan det bestemmes, hvilken af gasflaskerne der anvendes som driftsflaske og hvilken gasflaske som reserveflaske. Omkoblingsventilen er udstyret med regulator-afisningsanlægget Eis-Ex. På den måde undgås fejl på gas anlægget om vinteren.

Det er kun de elektriske funktioner der kan tilkobles på betjeningsenheden (Billede 103). Gasflaskernes hovedafspærringsventiler (Billede 102,1 og 6) skal åbnes manuelt.

Omkoblingsventilen sikrer et konstant gstryk uafhængigt af, hvilken gasflaske der leverer gas. De to kontrol-lamper på betjeningsenheden viser driftsflaskens påfyldningsniveau. Lyser den grønne kontrollampe (Billede 103,6), er driftsflasken fuld. Lyser den røde kontrollampe (Billede 103,5), er driftsflasken tom. Gasforsyningen gennemføres så via reserveflasken.

Driftsarter DuoControl-omkoblingsanlægget har to driftsarter:

- Vinterdrift "til og opvarmning"
- Sommerdrift "til"

Ibrugtagning:

- Åbn hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 102,1 og 6).
- Med drejeknappen (Billede 102,4) på omkoblingsventilen (Billede 102,3) vælges gasflasken, som der først og fremmest skal tappes gas fra (driftsflaske).
Drej altid drejeknappen indtil anslag.
- Tænd for DuoControl-omkoblingsanlægget på betjeningsenheden (Billede 103).
Stil i den forbindelse vippekontakten (Billede 103,7) på vinterdrift "til og opvarmning" (Billede 103,2) eller på sommerdrift "til" (Billede 103,4). Nu er omkoblingsventilen udluftet. Den gule kontrollampe (Billede 103,1) lyser, hvis vinterdrift vælges og regulator-afisningsanlægget er tændt.

Slukkes:

- Stil vippekontakten (Billede 103,7) på "O" (Billede 103,3). Den gule kontrollampe (Billede 103,1) slukker.
- Luk hovedafspærringsventilerne på gasflaskerne (Billede 102,1 og 6).

Fjernviser Kontrollamperne på betjeningsenheden (Billede 103,5 og 6) signaliserer inde i køretøjet, om driftsflasken er driftsklar.

Skift af gasflasker Slukker den grønne kontrollampe (Billede 103,6) under driften, og den røde kontrollampe (Billede 103,5) lyser, er den som driftsflaske valgte gasflaske tom og skal skiftes. Reserveflasken forsyner fortsat gasforbrugerne med gas.



► Når gasflaskerne udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild.

Udskiftning af gasflasker:

- Luk hovedafspærringsventilen på den tomme gasflaske.
- Skru gasslangen af gasflasken.
- Tilslut den fulde gasflaske til gasslangen.
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Indstil drejeknappen på omkoblingsventilen med en halv omdrejning, så den netop udskiftede gasflaske anvendes som reserveflaske.

7.8 Gasadvarselsanlæg (ekstraudstyr)



- ▷ Hvis gassensoren eller et kabel er defekt, lyder summeren, indtil defekten er udbedret.
- ▷ Hvis der anvendes deodorantspray, hårspray eller et stærkt rengøringsmiddel i umiddelbar nærhed af gassensoren, kan der udløses en fejlalarm. Der kan også udløses en fejlalarm ved et længere ophold i en tunnel (kø).
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Gasadvarselsanlægget har to opgaver:

- Alarm ved et overfald med bedøvelsesgas
- Alarm ved en læk i gasanlægget

Gasadvarselsanlægget er driftsklart, så snart 12 V-instrumentnettet forsynes med spænding.



Billede 104 Gassensor

Den blinkende lysdiode (Billede 104,2) ved siden af klemrækken på gassensoren (Billede 104,1) viser, at det er driftsklart.

Summeren slukkes:

- Sluk 12 V-forsyningen kortvarigt, og tænd den igen (f.eks. på sikkerhedsafbryderen i netdelen).

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets elektriske anlæg. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Sikkerheden
- Forklaringer af fagbegreber vedr. batteriet
- 12 V-instrumentnet
- Startbatteriet
- Opholdsrummets batteri
- EI-blokken
- Panelet
- Brændstofcellen
- Solcelleanlægget
- 230 V-instrumentnettet
- Tilslutningen til 230 V-forsyningen
- Sikringsbelægning
- Den udvendige stikdåse
- Ledningsføringen

Betjeningen af de elektrisk drevne apparater i beboelsesdelen er beskrevet i kapitlet 9.

8.1 Generelle sikkerhedshenvisninger



- ▶ Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.
 - ▶ Alle elektriske apparater (f.eks. mobiltelefoner, radioer, fjernsyn eller DVD-afspillere), der efterfølgende indbygges i køretøjet og anvendes under kørslen, skal have bestemte kendetegn: Det er CE-mærkning, EMC-kontrol (elektromagnetisk kompatibilitet) og e-kontrollen.
- Kun på den måde er køretøjets funktionssikkerhed sikret under kørslen. I modsat fald er det muligt, at airbaggen udløses eller køretøjets elektronik forstyrres.

Køretøjet er et sikkert opholdssted under et tordenvejr (Faraday-bur). Men afbryd for en sikkerheds skyld 230 V-tilslutningen, og træk antennen ind for at beskytte de elektriske apparater.

8.2 Definitioner

Hvilespænding

Hvilespændingen er batteriets spænding i hvilestand, dvs. der forbruges ikke strøm, og batteriet lades ikke op.



- ▷ I forbindelse med målingen skal batteriet have hvilet i et stykke tid. Vent derefter ca. 2 timer efter sidste opladning eller efter sidste strømforbrug fra forbrugerne, inden hvilespændingen måles.

Hvilestrøm

Nogle elektriske forbrugere som f.eks. ur og kontrollamper kræver permanent elektrisk strøm. De betegnes derfor også som forbrugere på standby. Denne hvilestrøm er også tilkoblet ved frakoblet apparat.

Dybafladning

Der er overhængende fare for en dybafladning af batteriet, hvis et batteri aflades fuldstændigt via tilsluttede forbrugere og hvilestrøm, og hvilespændingen falder til under 12 V.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.

Kapacitet

Man betegner elektricitetsmængden, som et batteri kan lagre, som kapacitet. Et batteris kapacitet angives i amperetimer (Ah). Som regel anvendes den såkaldte K20-værdi.

K20-værdien angiver, hvor meget strøm et batteri kan afgive i en periode på 20 timer, uden at det tager skade, eller hvor meget strøm der er nødvendigt for at oplade et fladt batteri inden for 20 timer.

Hvis et batteri f.eks. 20 timer kan afgive 4 ampere, har det en kapacitet på $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.

Hvis der løber mere strøm, reduceres batteriets kapacitet proportionalt.

Ydre påvirkninger som f.eks. temperatur og alder ændrer batteriets lagerevne. Kapacitetsangivelser henviser til et nyt batteri, der anvendes ved rumtemperatur.



- ▷ Kapacitetsangivelser har afhængigt af batteriteknologien en omregningsfaktor på 1,3 til 1,7, som sænker den reelle kapacitet med denne værdi.

8.3 12 V-instrumentnet



- ▷ Tilslut kun apparater med maks. 10 A til stikdåserne på 12 V-instrumentnettet.

8.3.1 Startbatteri

Startbatteriet bruges til at starte motoren og forsyner basiskøretøjets elektriske forbrugere samt ekstra apparater som radio, navigationsudstyr eller centrallås med spænding. Startbatteriets monteringssted findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.



- ▷ Ved modeller med en Fiat som basiskøretøj er radioen i førerhuset tilsluttet til opholdsrummets batteri.

Afladning

I dette afsnit findes henvisninger om afladning af startbatteriet.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.
- ▷ Når et batteri med syrefyldning er afladet, kan det fryse ved minustemperaturer. Derved ødelægges batteriet.
- ▷ Oplad batteriet rettidigt.

Startbatteriet dybaflades på længere sigt af hvilestrøm (forbrugere på standby). Forbrugere på standby er f.eks. ekstra apparater som radio, alarmanlæg, navigationsudstyr eller centrallås. Forbrugere på standby aflader startbatteriet, når køretøjsmotoren er standset.

Ved lave udetemperaturer forringes den kapacitet, der er til rådighed.

Opladning I dette afsnit findes henvisninger om opladning af startbatteriet.



- ▶ Batterisyre i batteriet er giftig og ætsende. Undgå al kontakt med huden eller med øjnene.
- ▶ Ved opladning med et eksternt ladeaggregat er der eksplosionsfare. Når polklemmerne sættes på, kan der opstå gnister. Oplad kun batteriet i rum, der er godt ventilerede, og langt fra åben ild og mulige gnistkilder. Batterier kan udvikle og frigive gasser, når de oplades.



- ▷ Lad batteriet op i mindst 20 timer før en midlertidig oplodsning.
- ▷ Ombyt ikke batterikablets poler ved tilslutning.
- ▷ Slå ikke tændingen til, når startbatteriet eller opholdsrummets batteri er afbrudt. Der er fare for kortslutning som følge af åbne kabelender!
- ▷ Stands motoren, inden batteriet afbrydes eller tilsluttes, sluk 230 V-forsyningen og 12 V-forsyningen samt alle forbrugere. Fare for kortslutning!
- ▷ Se betjeningsvejledningerne til basiskøretøjet og til ladeaggregatet.

Startbatteri kan kun oplades helt med et eksternt ladeaggregat. Hvis køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, får startbatteriet kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken. Mens der køres, er det kun begrænset muligt at oplade startbatteriet helt med køretøjsdynamoen.

Ved opladning af startbatteriet med et eksternt ladeaggregat skal der gås frem på følgende måde:

- Stands køretøjsmotoren.
- Sluk 12 V-forsyningen på panelet. Kontrol-lamperne eller indikatorerne på panelet går ud.
- Sluk alle gasforbrugere, luk alle gasafspærringsventiler og hovedafspærringsventilen på gasflasken.
- Skil den elektriske forbindelse mellem startbatteri og køretøj (fjern f.eks. polklemmerne). Der er fare for kortslutning, når klemmerne tages af batteripolerne. Afbryd derfor først minuspolen og derefter pluspolen på startbatteriet.
- Kontrollér, om det eksterne ladeaggregat er frakoblet.
- Tilslut det eksterne ladeaggregat til startbatteriet. Vær opmærksom på polerne: Tilslut først tangen "+" til batteriets pluspol, derefter tangen "-" til batteriets minuspol.
- Tilslut det eksterne ladeaggregat.
- Informationer om batteriets ladetid findes i brugsanvisningen for det anvendte ladeaggregat.
- Informationer om batteriets styrke findes i angivelserne på batteriet.
- Afbryd ladeaggregatet i omvendt rækkefølge (først minuspolen).
- Tilslut batteripolen igen (først pluspolen).

8.3.2 Opholdsrummets batteri



- ▷ Anvend kun den indbyggede el-blok ved opladning af opholdsrummets batteri.
- ▷ Begynd kun en rejse med et fuldt opladet opholdsrummets batteri. Lad derfor opholdsrummets batteri op i mindst 20 timer før rejsen.
- ▷ Benyt under rejsen enhver lejlighed til at oplade opholdsrummets batteri.



- ▷ Lad opholdsrummets batteri op i mindst 20 timer efter rejsen.
- ▷ Lad batteriet op i mindst 20 timer før en midlertidig opklodsning.
- ▷ Ved udskiftning af opholdsrummets batteri må der kun benyttes batterier af samme type.
- ▷ Udskift altid alle batterier samtidigt, hvis der findes flere batterier i opholdsrummet. Batterierne skal **altid** have den samme alder og den samme kapacitet.
- ▷ Anvend kun batterier, der svarer til ladeaggregatets minimumkapacitet, når opholdsrummets batteri udskiftes. Se den separate betjeningsvejledning til ladeaggregatet. Batterier med for lav kapacitet opvarmes kraftigt, når de oplades. Eksplosionsfare!
- ▷ Når opholdsrummets batteri udskiftes, og ladeaggregatet ikke giver mindst 10 % det nye batteris nominelle kapacitet som ladestrøm, skal der monteres et ekstra ladeaggregat. Eksempel: Hvis batteriets kapacitet er på 80 Ah, skal ladeaggregatet levere mindst 8 Ah ladestrøm.
- ▷ Stands motoren, inden batteriet afbrydes eller tilsluttes, sluk 230 V-forsyningen og 12 V-forsyningen samt alle forbrugere. Fare for kortslutning!
- ▷ Slå ikke tændingen til, når startbatteriet eller opholdsrummets batteri er afbrudt. Der er fare for kortslutning som følge af åbne kabelender!



- ▷ Ved modeller med en Fiat som basiskøretøj er radioen i førerhuset tilsluttet til opholdsrummets batteri.

Hvis køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, eller hvis 230 V-forsyningen er frakoblet, forsyner opholdsrummets batteri opholdsrummet med 12 V jævnspænding. Opholdsrummets batteri har kun en begrænset energireserve. Anvend derfor ikke elektriske forbrugere som f.eks. radio eller lamper i et længere tidsrum uden 230 V-forsyning.

Monteringssted

Se kapitel 16.

Afladning

Hvilestrømmen, som nogle elektriske forbrugere konstant forbruger, aflader opholdsrummets batteri.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.
- ▷ Oplad batteriet rettidigt.

Et helt opladet batteri i opholdsrummet dybaflades af hvilestrømme (forbrugere på standby).

Ved lave udetemperaturer forringes den kapacitet, der er til rådighed.

Batteriets selvafladning er også temperaturafhængig. Ved 20 til 25 °C udgør selvafladningen ca. 3 % af kapaciteten/måned. Selvafladningen forøges med stigende temperatur: Ved 35 °C udgør selvafladningen ca. 20 % af kapaciteten/måned.

Et gammelt batteri har ikke fuld kapacitet.

Jo flere elektriske forbrugere, der er tilsluttet, desto hurtigere forbruges energireserven i opholdsrummets batteri.

Opladning Lad kun opholdsrummets batteri op vha. el-blokken. Tilslut køretøjet så ofte som muligt til en 230 V-forsyning.



▷ Oplad batteriet i mindst 48 timer efter en dybafładning.



▷ Yderligere informationer findes i de separate dokumenter til opholdsrummets batteri.

8.4 EI-blok

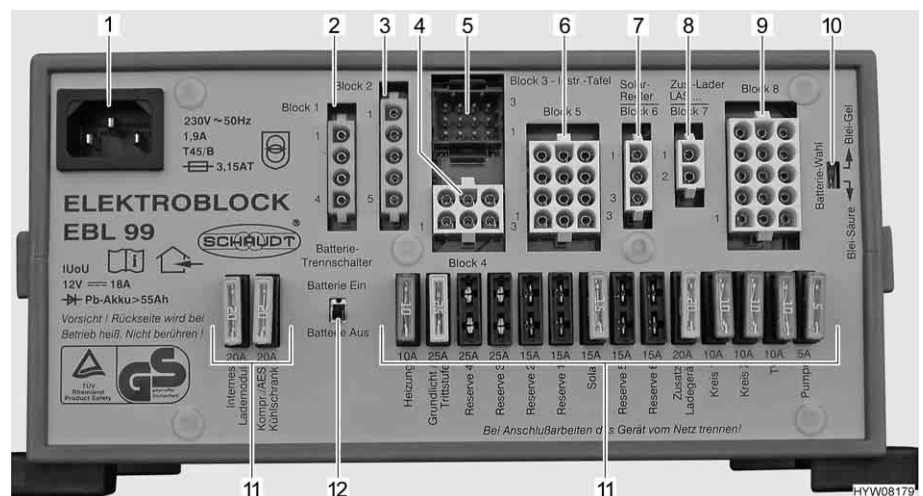
8.4.1 EI-blok (EBL 99)



▷ Dæk ikke ventilationsåbninger til. Fare for overophedning!



- ▷ Afhængigt af modellen er det ikke alle stikpladser til sikringer, der er belagt.
- ▷ Anvend et ekstra ladeaggregat, hvis der findes flere batterier i opholdsrummet.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 105 EI-blok (EBL 99)

- 1 Nettilslutning 230 V~
- 2 Blok 1: Udgang køleskab (D+, varmepatron)
- 3 Blok 2: Indgang køleskab fra startbatteri, dynamo D+
- 4 Blok 4: Udgang varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin
- 5 Blok 3: Udgang panel
- 6 Blok 5: Udgang reserve 2, reserve 3, reserve 4, forbruger med konstant plus (f.eks. satellitanlæg, Eis-Ex)
- 7 Blok 6: Indgang solcelleladeregulator (hvis den findes)
- 8 Blok 7: Indgang ekstra ladeaggregat, brændstofcelle
- 9 Blok 8: Udgang forbruger kreds 1, forbruger kreds 2, tv, vandpumpe, reserve 1, reserve 5, reserve 6
- 10 Kontakt batterivalg "Blei-Säure/Blei-Gel" (bly-syre/bly-gel)
- 11 Sikringer
- 12 Batterikontakt (batteri til/fra)

- Opgaver** EI-blokken har følgende opgaver:
- EI-blokken lader opholdsrummets batteri op. Startbatteriet får kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken.
 - EI-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.
 - EI-blokken fordeler strømmen til 12 V-strømkredsene og sikrer disse. Der kan tilsluttes apparater med maks. 10 A til stikdåserne.
 - EI-blokken har tilslutninger til en solcelleladeregulator, et ekstra ladeaggregat samt yderligere styrings- og overvågningsfunktioner.
 - EI-blokken adskiller startbatteriet elektrisk fra opholdsrummets batteri, når køretøjsmotoren er standset. På den måde kan dør opholdsrummets 12 V-forbrugere ikke aflade startbatteriet.
 - Batterikontakten i el-blokken afbryder alle forbrugere fra opholdsrummets batteri.

EI-blokken arbejder kun i forbindelse med et panel.

Den strøm, som er til rådighed på el-blokken (> 18 A), er opdelt i ladestrøm og forbrugerstrøm. Ladestrømmen er i den forbindelse kun den del, som i øjeblikket ikke er nødvendig for forbrugerne. Hvis forbrugerstrømmen overstiger den strøm, som er til rådighed, aflades opholdsrummets batteri.

Moneringssted Se kapitel 16.

Batterikontakt Batterikontakten frakobler **alle** forbrugere i opholdsrummet, også forbrugere på standby. Selv forbrugere som f.eks. indgangstrin, grundbelysning eller køleskab fungerer derefter ikke længere. Derved undgås en langsom afladning af opholdsrummets batteri, når køretøjet ikke anvendes gennem længere tid (f.eks. midlertidig opklodsning).

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, kan batterierne fortsat oplades af el-blokken, selv om batterikontakten er slukket.

Det samme gælder også ved opladning med et solcelleanlæg eller en brændstofcelle.

Batterivalgkontakt



- ▶ Hvis batterivalgkontakten er indstillet forkert, kan der dannes knaldgas. Eksplosionsfare!



- ▷ Hvis batterivalgkontakten stilles forkert, beskadiges opholdsrummets batteri.
- ▷ Foretag ingen ændring af fabrikkens indstilling af batterivalgkontakten.

Batteriovervågning



- ▷ Hvis opholdsrummets batteri er afladet, skal oplades helt igen så hurtigt som muligt.

Batteriovervågningen i el-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.

Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batterikontakten udløser.

- Foranstaltninger:*
- Sluk alle elektriske forbrugere, der ikke er ubetinget nødvendige, på den pågældende kontakt.
 - Hvis det er nødvendigt, skal 12 V-forsyningen tændes igen med 12 V-hovedafbryderen med henblik på kortvarig drift. Dette er kun muligt, hvis batterispændingen ligger over 11 V. Hvis spændingen er lavere, kan 12 V-forsyningen først tændes igen, når opholdsrummets batteri er blevet opladet.

Batteriladning

Når køretøjsmotoren kører, sammenkobles opholdsrummets batteri og startbatteriet med et relæ i el-blokken og oplades med køretøjets dynamo. Når køretøjsmotoren er frakoblet, adskilles batterierne automatisk fra hinanden igen med el-blokken. Derved forhindres det, at startbatteriet aflades af elektriske forbrugere i opholdsrummet. Dermed bibeholdes køretøjets startevne. Polspændingen for opholdsrummets batteri hhv. for startbatteriet kan aflæses på panelet.

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet via lademodulet i el-blokken. Startbatteriet oplades kun med en vedligeholdelsesladning. Ladestrømmen tilpasses batteriets opladningstilstand. En overopladning er dermed ikke mulig.

For at udnytte den fulde effekt af lademodulet i el-blokken skal alle elektriske forbrugere slukkes under opladningen.

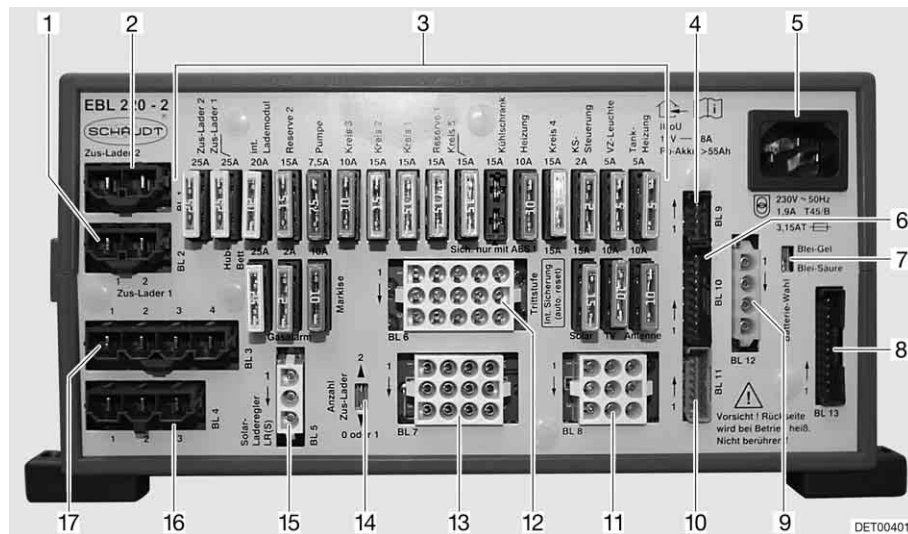
8.4.2 EI-blok (EBL 220)



- ▷ Dæk ikke ventilationsåbninger til. Fare for overophedning!



- ▷ Afhængigt af modellen er det ikke alle stikpladser til sikringer, der er belagt.
- ▷ Anvend et ekstra ladeaggregat, hvis der findes flere batterier i opholdsrummet.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.



Billede 106 EI-blok (EBL 220)

- 1 Tilslutninger BL 2 - Ekstra ladeaggregat 1
- 2 Tilslutninger BL 1 - Ekstra ladeaggregat 2
- 3 Fladsikringer
- 4 Tilslutninger BL 9 - Solar-laderegulator
- 5 Nettilslutning 230 V
- 6 Tilslutninger BL 10 - Panel
- 7 Kontakt batterivalg "Blei-Säure/Blei-Gel" (bly-syre/bly-gel)
- 8 Tilslutninger BL 13 - Panel
- 9 Tilslutninger BL 12 - Føler opholdsrummets batteri D+
- 10 Tilslutninger BL 11 - Panel
- 11 Tilslutninger BL 8 - Indgangstrin, TV, antenne
- 12 Tilslutninger BL 6 - Varmeovn, vandpumpe, reserve
- 13 Tilslutninger BL 7 - Markise, tankopvarmning, forteltlampe
- 14 Valgkontakt til antal ekstra ladeaggregater
- 15 Tilslutninger BL 5 - Solar-laderegulator
- 16 Tilslutninger BL 4 - Køleskabets startbatteri
- 17 Tilslutninger BL 3 - Køleskab

Opgaver EI-blokken har følgende opgaver:

- EI-blokken lader opholdsrummets batteri op. Startbatteriet får kun en vedligeholdelsesladning fra el-blokken.
- EI-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.
- EI-blokken fordeler strømmen til 12 V-strømkredsene og sikrer disse. Der kan tilsluttes apparater med maks. 10 A til stikdåserne.
- EI-blokken har tilslutninger til en solcellederegulator, ekstra ladeaggregater samt yderligere styrings- og overvågningsfunktioner.
- EI-blokken adskiller startbatteriet elektrisk fra opholdsrummets batteri, når køretøjsmotoren er standset. På den måde kan dør opholdsrummets 12 V-forbrugere ikke aflade startbatteriet.

EI-blokken arbejder kun i forbindelse med et panel.

Den strøm, som er til rådighed på el-blokken (> 18 A), er opdelt i ladestrøm og forbrugerstrøm. Ladestrømmen er i den forbindelse kun den del, som i øjeblikket ikke er nødvendig for forbrugerne. Hvis forbrugerstrømmen overstiger den strøm, som er til rådighed, aflades opholdsrummets batteri.

Moneringssted Se kapitel 16.

Batteriafbrydelse



- ▷ Sluk derudover et køleskab med automatisk energivalg-system. Køleskabet skifter i modsat fald til gasdrift.
- ▷ Efter deaktivering af batteriafbrydelsen skal datoen og klokkeslættet muligvis indstilles igen. De øvrige indstillinger gemmes og bevares, når batteriafbrydelsen aktiveres.

Batteriafbrydelsen frakobler **alle** 12 V-forbrugere i opholdsrummet, også forbrugere på standby. Selv forbrugere som f.eks. indgangstrin, grundbelysning eller køleskab fungerer derefter ikke længere. Derved undgås en langsom afladning af opholdsrummets batteri, når køretøjet ikke anvendes gennem længere tid (f.eks. midlertidig opklodsning).

Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, kan batterierne fortsat oplades af el-blokken, selv om batteriafbryderen er aktiveret.

Det samme gælder også ved opladning med et solcelleanlæg eller en brændstofcelle.

Aktivere/deaktivere

Se afsnit 8.6.2

Batterivalgkontakt



- ▶ Hvis batterivalgkontakten er indstillet forkert, kan der dannes knaldgas. Eksplosionsfare!



- ▷ Hvis batterivalgkontakten stilles forkert, beskadiges opholdsrummets batteri.
- ▷ Foretag ingen ændring af fabrikkens indstilling af batterivalgkontakten.

Batteriovervågning



- ▷ Hvis opholdsrummets batteri er afladet, skal oplades helt igen så hurtigt som muligt.

Batteriovervågningen i el-blokken overvåger spændingen på opholdsrummets batteri.

Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batteriafbryderen udløser.

Foranstaltninger:

- Sluk alle elektriske forbrugere, der ikke er ubetinget nødvendige, på den pågældende kontakt.
- Hvis det er nødvendigt, skal 12 V-forsyningen tændes igen med 12 V-hovedafbryderen med henblik på kortvarig drift. Dette er kun muligt, hvis batterispændingen ligger over 11 V. Hvis spændingen er lavere, kan 12 V-forsyningen først tændes igen, når opholdsrummets batteri er blevet opladet.

Batteriladning

Når køretøjsmotoren kører, sammenkobles opholdsrummets batteri og startbatteriet med et relæ i el-blokken og oplades med køretøjets dynamo. Når køretøjsmotoren er frakoblet, adskilles batterierne automatisk fra hinanden igen med el-blokken. Derved forhindres det, at startbatteriet aflades af elektriske forbrugere i opholdsrummet. Dermed bibeholdes køretøjets startevne. Polspændingen for opholdsrummets batteri hhv. for startbatteriet kan aflæses på panelet.

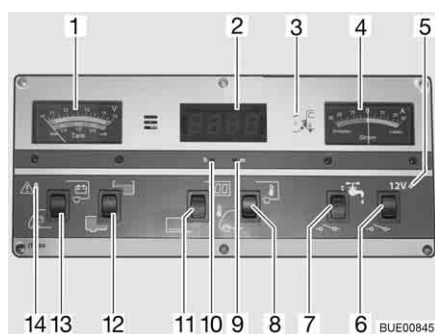
Når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, oplades opholdsrummets batteri og startbatteriet via lademodulet i el-blokken. Startbatteriet oplades kun med en vedligeholdelsesladning. Ladestrømmen tilpasses batteriets opladningstilstand. En overopladning er dermed ikke mulig.

For at udnytte den fulde effekt af lademodulet i el-blokken skal alle elektriske forbrugere slukkes under opladningen.

8.5 Panel IT 994



▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 107 Panel IT 994

- 1 Viseinstrument V/tank
- 2 Viseinstrument digitalur/temperatur
- 3 230 V-kontrollampe
- 4 Viseinstrument strøm
- 5 12 V-kontrollampe
- 6 12 V-hovedafbryder
- 7 Vippekontakt til vandpumpe til/fra
- 8 Vippekontakt °C til forespørgsel på indendørs eller udendørs temperatur
- 9 Indstilling af ur - minutter
- 10 Indstilling af ur - timer
- 11 Vippekontakt display til/fra
- 12 Vippekontakt til forespørgsel på niveauet i vandtanken eller spildevandstanken
- 13 Vippekontakt til forespørgsel på batterispændingen på startbatteriet og opholdsrummets batteri
- 14 Advarselslampe ALARM for opholdsrummets batteri

8.5.1 Viseinstrument V/tank til batterispænding og vand- eller spildevandsmængde

Batterispænding

Med viseinstrumentet V/tank kan batterispændingen på startbatteriet eller opholdsrummets batteri vises.

Læg mærke til den øverste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 107, 1). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

- Visning:*
- Tryk forneden på vippekontakten (Billede 107, 13): Batterispændingen på startbatteriet vises.
 - Tryk foreven på vippekontakten (Billede 107, 13): Batterispændingen på opholdsrummets batteri vises.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke den batterispænding på opholdsrummets batteri, der er vist på panelet IT 994, rigtigt.

**Fare for dybafldning
(batterialarm)**

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	12 V-instrumentnet overbelastet Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		
11,5 V til 13,2 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
13,3 V til 13,7 V	Batteriet oplades (hovedopladning)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedopladning)
13,8 V til 14,4 V	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)	–	Batteriet oplades (vedligeholdelsesladning)
Over 14,5 V	Batteri overoplades, dynamoens regulator defekt	–	Batteri overoplades, el-blok defekt

¹⁾ Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

²⁾ Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafldning
12,0 V	0 %
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Mere end 12,8 V	Fuld



▷ Længere dybafldning beskadiger batteriet irreparabelt.



▷ Det er bedst at måle hvilespændingen flere timer efter den sidste opladning (f.eks. om morgene) og ikke umiddelbart efter et strømforbrug.

**Vandmængde/
spildevandsmængde**

Med viseinstrumentet V/tank kan vandmængden eller spildevandsmængden vises.

Læg mærke til den nederste skala på viseinstrumentet V/tank (Billede 107,1). Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

- Visning:**
- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 107,12): Vandmængden vises.
 - Tryk forneden på vippekontakten (Billede 107,12): Spildevandsmængden vises.



- ▷ Forespørg kun kort på tankpåfyldningsniveauer. Hvis der forespørges i længere tid, kan følerne blive beskadiget.

8.5.2 Batterialarm for opholdsrummets batteri

Den røde advarselslampe ALARM (Billede 107,14) blinker, så snart spænding på opholdsrummets batteri underskrides 11 V (måling under løbende drift), og der dermed er fare for en dybafladning.



- ▷ Dybafladning beskadiger batteriet.



- ▷ Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batterikontakten udløser.

- Foranstaltninger:**
- Ved batterialarm skal forbrugere frakobles og opholdsrummets batteri oplades enten ved at køre eller med en tilslutning til en 230 V-forsyning.

8.5.3 Viseinstrument digitalur/temperatur

Digitalur Med knapperne under viseinstrumentet kan digitaluret tændes, slukkes og indstilles.

- Tændes:**
- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 107,11): Digitalur-displayet er tændt. Temperaturviser er driftsklar.

- Slukkes:**
- Tryk forneden på vippekontakten (Billede 107,11): Digitalur-displayet og temperaturviseren er slukket.

- Indstilling:**
- Tryk med en tynd genstand, f.eks. en patron til en kuglepen, i åbningen til visningen af timer (Billede 107,10), indtil det ønskede timental vises.
 - Tryk med en tynd genstand, f.eks. en patron til en kuglepen, i åbningen til visningen af minutter (Billede 107,9), indtil det ønskede minuttal vises.



- ▷ Digitaluret går fortsat, selv om digitalursvisningen er frakoblet. Der kan altid forespørges på det aktuelle klokkeslæt.
- ▷ Hvis opholdsrummets batteri afbrydes, forsvinder den aktuelle tid på digitaluret. Hvis opholdsrummets batteri tilsluttes igen, viser digitalur 00:00 og skal indstilles igen.

Temperaturviser Med viseinstrumentet digitalur/temperatur kan indetemperaturen eller udetemperaturen vises.

Temperaturviseren er kun driftsklar, når digitalursvisningen er tilkoblet. Når der forespørges, vises den pågældende temperatur i ca. 6 sekunder.

- Visning:*
- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 107,8): Den indetemperaturen vises.
 - Tryk fornedet på vippekontakten (Billede 107,8): Den udetemperaturen vises.

8.5.4 Viseinstrument strøm til lade-/afladningsstrøm på opholdsrummets batteri

På viseinstrumentet strøm (Billede 107,4) vises den aktuelle batteristrøm konstant. Viseinstrumentet oplyses automatisk, så snart der trykkes på en kontakt.

- Rødt område "afladning": Batteriet aflades med den viste afladningsstrøm mellem 0...30 A.
- Visning "0": Ingen opladning eller afladning af batteriet.
- Grønt område "opladning": Batteriet oplades med den viste ladestrøm mellem 0...30 A.

Henvisninger til lade-/afladningsstrøm

Visning	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
Rødt område (afladningsstrøm)	Ingen opladning! For mange forbrugere tilkoblet eller dynamo defekt	Forbrugere er tilkoblet Batteri aflades	Ingen opladning! For mange forbrugere tilkoblet
0 A (der løber ingen strøm)	Batteri fuldt hhv. næsten fuldt ¹⁾	Forbrugere er frakoblet	Batteri fuldt hhv. næsten fuldt ²⁾
Grønt område (ladestrøm)	Batteri oplades (indtil 30 A mulig)	Batteri oplades (kun mulig ved solcelleforsyning)	Batteri oplades (maks. 16 A mulig; med ekstra laddeaggregat 32 A)

- ¹⁾ Når visningen falder ud af det grønne område mod 0 og alle forbrugere (bortset fra køleskab) er frakoblet.
- ²⁾ Når visningen falder ud af det grønne område mod 0 og alle forbrugere er frakoblet.

8.5.5 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 107,6) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Afhængigt af modellen forbliver varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet), indgangstrin og reserve 4 og et køleskab med automatisk energivalg-systemdriftsklar (AES) driftsklar.

- Tændes:*
- Tryk foreven på vippekontakten (Billede 107,6): 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrollampen (Billede 107,5) lyser grønt.
- Slukkes:*
- Tryk fornedet på vippekontakten (Billede 107,6): 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrollampen (Billede 107,5) slukker.



- ▷ Sluk 12 V-forsyningen på panelet, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som f.eks. styreenheder (f.eks. solcelleladeregulator, Eis-Ex eller panel) eller indbyggede apparater (f.eks. varmeovn, køleskab eller trin) forbrugere fortsat strøm fra batteriets kapacitet, selv om 12 V-forsyningen er slukket på panelet. Afbryd derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet med kontakten på el-blokken, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

8.5.6 12 V-kontrollampe

Kontrollampen (Billede 107,5) lyser, når 12 V-hovedafbryderen (Billede 107,6) er tændt.

8.5.7 230 V-kontrollampe

Den gule 230 V-kontrollampe (Billede 107,3) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.

8.5.8 Kontakt til vandpumpe

Tændes: ■ Tryk foreven på vippekontakten (Billede 107,7): Vandforsyningen er tændt.

Slukkes: ■ Tryk fornedet på vippekontakten (Billede 107,7): Vandforsyningen er slukket.

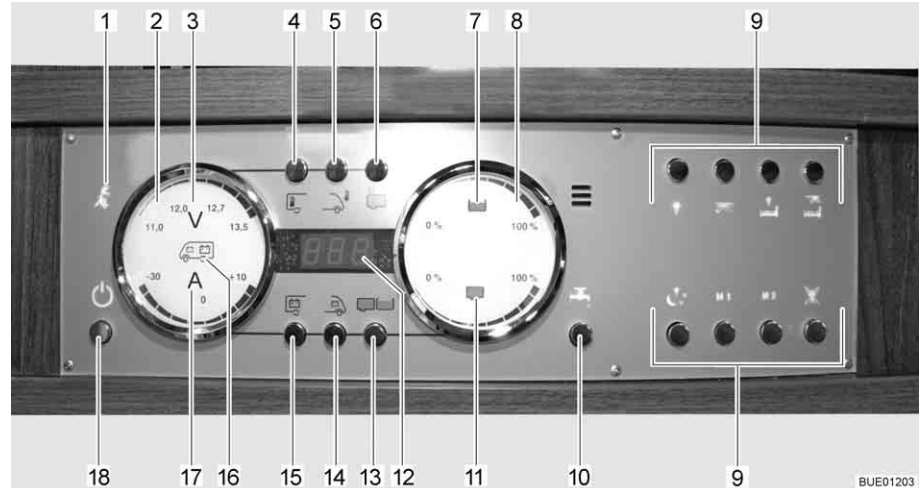


- ▷ Når køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen, og vandpumpen ikke benyttes i længere tid: Sluk strømforsyningen til vandpumpen. Pumpe-relæet forbruger ca. 4 Ah strøm pr. dag.

8.6 Panel LT 510



- ▷ Lysdiodernes (LED'ernes) og symbolernes lysstyrke tilpasser sig automatisk omgivelsernes lysstyrke.
- ▷ Visningerne kan kun hentes, når 12 V-forsyningen er tændt.
- ▷ Så snart der trykkes på en knap, oplyses viseinstrumentet automatisk. 20 sekunder efter, at der er trykket på en knap sidste gang, slukker visningen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 108 Panel LT 510

- 1 230 V-kontrollampe
- 2 Viseinstrument batterier
- 3 Symbol volt
- 4 Knap indetemperatur
- 5 Knap udetemperatur
- 6 Knap tankopvarmning
- 7 Symbol vandtank
- 8 Viseinstrument tanke
- 9 Knapper til lysstyring
- 10 Knap vandpumpe
- 11 Symbol spildevandstank
- 12 Digital visning temperatur
- 13 Knap tanke
- 14 Knap startbatteri
- 15 Knap opholdsrummets batteri
- 16 Symbol startbatteri og opholdsrummets batteri
- 17 Symbol ampere
- 18 Knap 12 V-forsyning (12 V-hovedafbryder)

8.6.1 230 V-kontrollampe

230 V-kontrollampen (Billede 108,1) lyser, når der er netspænding på el-blokkens indgang.



- ▷ 230 V-kontrollampen lyser også, når 12 V-hovedafbryderen er slukket.

8.6.2 12 V-hovedafbryder

12 V-hovedafbryderen (Billede 108,18) tænder og slukker for panelet og 12 V-forsyningen i opholdsrummet.

Undtagelse: Varmeovn, grundbelysning (belysning i indgangspartiet) og indgangstrinet forbliver driftsklare.

Tændes:

- Tryk kort på knappen 12 V-forsyning (Billede 108,18). 12 V-forsyningen i opholdsrummet er tændt. Kontrolvisningen "12 V" lyser.



- ▷ Når der tændes, og lysdioden "11,0" for voltvisningen samt symbolet volt "V" (Billede 108,3) blinker i viseinstrumentet batterier (Billede 108,2), er spændingen på opholdsrummets batteri for lav. Oplad batteriet.
- ▷ Når der tændes, og kontrolvisningen "12 V" og symbolet volt "V" (Billede 108,3) blinker tre gange, er batteriafbrydelsen aktiveret. Deaktiver batteriafbrydelsen.

Slukkes: ■ Tryk kort på knappen 12 V-forsyning (Billede 108,18). 12 V-forsyningen i opholdsrummet er slukket. Kontrolvisningen "12 V-forsyning" slukker.

Aktivering af batteriafbrydelsen (el-blok uden batterikontakt):

- Sluk 12 V-forsyningen.
- Tryk på knappen opholdsrummets batteri (Billede 108,15), og hold den nede i ca. 10 sekunder. Symbolet volt "V" (Billede 108,3) og kontrolvisningen "12 V" blinker tre gange. Opholdsrummets batteri er skilt fra 12 V-instrumentnettet.

Deaktivering af batteriafbrydelsen (el-blok uden batterikontakt):

- Tryk på knappen 12 V-forsyning (Billede 108,18), og hold den nede i ca. 5 sekunder. Symbolet volt "V" (Billede 108,3) og kontrolvisningen "12 V" blinker tre gange. Opholdsrummets batteri er forbundet med 12 V-instrumentnettet. Kontrolvisningen lyser efter ca. 5 sekunder.



- ▷ Sluk 12 V-forsyningen på panelet, når køretøjet forlades. På den måde kan en unødigt afladning af opholdsrummets batteri undgås.
- ▷ Forbrugere som f.eks. styreenheder (f.eks. solcelleladeregulator, Eis-Ex eller panel) eller indbyggede apparater (f.eks. varmeovn, køleskab eller trin) forbrugere fortsat strøm fra batteriets kapacitet, selv om 12 V-forsyningen er slukket på panelet. Afbryd derfor opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet med kontakten på el-blokken, når køretøjet ikke bruges i en længere periode.

8.6.3 Viseinstrument batterier

Med viseinstrumentet batterier kan spændingen og opladningen/afladningen af opholdsrummets batteri eller startbatteriets spænding vises.

- Visning:**
- Tryk på knappen opholdsrummets batteri (Billede 108,15). Symbolet volt "V" (Billede 108,3) lyser. Symbolet ampere "A" (Billede 108,17) lyser afhængigt af opladning eller afladning hvidt eller rødt. Opholdsrummets batteri batterispænding eller strøm vises med lysdioderne i viseinstrumentet.
 - Tryk på knappen startbatteri (Billede 108,14). Symbolet volt "V" (Billede 108,3) lyser. Startbatteriets batterispænding vises med lysdioderne i viseinstrumentet.

De følgende tabeller hjælper til at fortolke tilstandene, der vises på panelet.

Voltvisning (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	6 lys-dioder	7 lys-dioder	8 lys-dioder
< 11,0 V	11,5 V	12,0 V	12,2 V	12,5 V	12,7 V	13,0 V	> 13,5 V

**Fare for dybafledning
(batterialarm)**

Batterispænding (værdier ved løbende drift)	Kørsel (køretøjet kører, ingen 230 V-tilslutning)	Batteridrift (køretøjet står, ingen 230 V-tilslutning)	Netdrift (køretøjet står, 230 V-tilslutning)
11 V eller mindre ¹⁾	12 V-instrumentnet overbelastet	Når forbrugere frakoblet: Batteri tomt	12 V-instrumentnet overbelastet
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt	Når forbrugere tilkoblet: Batteri overbelastet	Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
11,5 V til 13 V	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾	Normalt område	12 V-instrumentnet overbelastet ²⁾
	Batteriet oplades ikke med dynamoen, dynamoens regulator defekt		Batteriet oplades ikke med el-blokken, el-blok defekt
Over 13,5 V	Batteriet oplades (hovedopladning)	Forekommer kun kortvarigt efter opladningen	Batteriet oplades (hovedopladning)

¹⁾ Batteriovervågning frakobler alle forbrugere (ved 10,5 V).

²⁾ Når spænding ikke overstiger dette område i flere timer.

Værdier for hvilespænding	Batteriets opladningstilstand
Mindre end 11 V	Dybafledning
12,0 V	0 % (afladet)
12,2 V	25 %
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Mere end 12,8 V	Fuld



▷ Længere dybafledning beskadiger batteriet irreparabelt.



▷ Det er bedst at måle hvilespændingen flere timer efter den sidste opladning (f.eks. om morgene) og ikke umiddelbart efter et strømforbrug.

Amperevisning (blå)

1 lysdiode	2 lysdioder	3 lysdioder	4 lysdioder	5 lysdioder	2 lysdioder	3 lysdioder	4 lysdioder
Afladning med:					Opladning med:		
ca. 0 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A	> 30 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A

Visningsværdi strøm	Systemets tilstand	Symbol ampere "A"
-30 A til -10 A	Batteriet aflades aktuelt kraftigt	Lyser rødt
-10 A til -1 A	Batteriet aflades aktuelt	Lyser hvidt
0 A	Batteristrøm er lav eller 0 A	Lyser hvidt
+1 A til +10 A	Batteriet oplades aktuelt	Lyser hvidt

8.6.4 Viseinstrument tank

Med viseinstrumentet tank kan vandmængden og spildevandsmængden vises.

- Visning:*
- Tryk på knappen tanke (Billede 108,13). Symbolet vandtank (Billede 108,7) og spildevandstank (Billede 108,11) lyser. Vandtankens (øverste skala) og spildevandstankens (nederste skala) påfyldningsniveau vises med lysdioderne i viseinstrumentet.

Den følgende tabel hjælper til at fortolke påfyldningsniveauerne, der vises på panelet.

Niveauindikator (blå)

1 lys-diode	2 lys-dioder	3 lys-dioder	4 lys-dioder	5 lys-dioder	6 lys-dioder	7 lys-dioder	8 lys-dioder
25 %		50 %		75 %		100 %	

8.6.5 Alarmer



- Foretag regelmæssigt visningskontroller.
- Foretag helst kontroller om morgenen, før 12 V-forbrugere tændes.

Den følgende tabel hjælper til at fortolke alarmerne, der vises på panelet.



- Dybafladning beskadiger batteriet.



- Hvis batterispændingen falder under 10,5 V, frakobler batteriovervågningen i el-blokken alle 12 V-forbrugere. Batteriafbrøderen udløser.

Visning	Betydning	Afhjælpning
Symbolet volt "V" (Billede 108,3) og lysdioden "11,0" blinker, når der forespørges om værdierne for opholdsrummets batteri	Batteriets spænding har underskredet 11 V. Fare for dybafladning	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning
Symbolet volt "V" (Billede 108,3) blinker, når 12 V-forsyningen er slukket	12 V-forsyningen kan ikke længere tændes	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning
	Batteriet har overspænding	Kontakt kundeservice
Symbolet volt "V" (Billede 108,3) og lysdioden "11,0" og "12,0" blinker, når der forespørges om værdierne for startbatteriet	Batteriets spænding har underskredet 11 V. Fare for dybafladning	Sluk alle 12 V-forbrugere, og oplad batteriet enten med kørsel eller med tilslutning til en 230 V-forsyning

Tankalarm

Symbolet vandtank (Billede 108,7) eller symbolet spildevandstank (Billede 108,11) blinker, når vandtanken er tom eller spildevandstanken fuld.



- ▷ Når påfyldningsniveauerne hentes, og skalaens lysdioder blinker ud over tanksymbolet, foreligger der en sensorfejl. Rengør tanksensorerne.

Foranstaltninger:

- Fyld vandtanken, eller tøm spildevandstanken.

8.6.6 Temperaturviser

Med den digitale visning (Billede 108,12) kan indetemperaturen og udetemperaturen vises.

Visning:

- Tryk på knappen indetemperatur (Billede 108,4). Den indetemperaturen vises.
- Tryk på knappen udetemperatur (Billede 108,5). Den udetemperaturen vises.

8.6.7 Kontakt til tankopvarmning

Med knappen tankopvarmning (Billede 108,6) kan tankopvarmningen tændes og slukkes.

Tændes:

- Tryk på knappen tankopvarmning (Billede 108,6). Symbolet tankopvarmning lyser.

Slukkes:

- Tryk på knappen tankopvarmning (Billede 108,6). Symbolet tankopvarmning slukker.



- ▷ Tankopvarmningen slukkes ikke, når 12 V-forsyningen slukkes. Tankopvarmningen skal altid slukkes separat. Når 12 V-forsyningen er slukket, kan tankopvarmningen slukkes, men ikke tændes.

8.6.8 Kontakt til vandpumpe

Med knappen vandpumpe (Billede 108,10) kan vandpumpen tændes og slukkes.

Tændes: ■ Tryk på knappen vandpumpe (Billede 108,10). Symbolet lyser.

Slukkes: ■ Tryk på knappen vandpumpe (Billede 108,10). Symbolet slukker.



- ▷ Vandpumpens koblingstilstand gemmes, når 12 V-forsyningen slukkes. Det vil sige: Hvis vandpumpen var tændt, når 12 V-forsyningen slukkes, er den også tændt, når 12 V-forsyningen tændes igen.

8.7 Brændstofcelle (EFOY) (ekstraudstyr)



- ▶ Methanol er giftigt. Undgå at indånde og sluge det og al kontakt med huden eller med øjnene.
- ▶ Hvis der er løbet methanol ud, er der brandfare. Hold tændingskilder væk, og udluft godt. Methanolen fordamper fuldstændigt.
- ▶ Læs altid sikkerhedsdatabladet fra producenten.



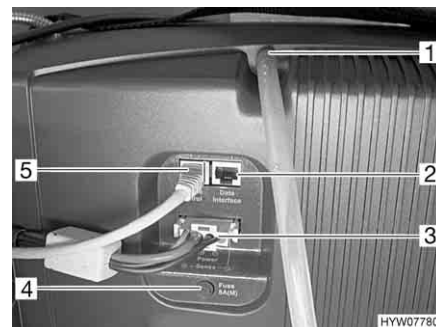
- ▷ Opbevar ikke brændstofcellen ved temperaturer over 45 °C eller under 1 °C.
- ▷ Anvend ikke brændstofcellen ved temperaturer over 40 °C eller under -20 °C.
- ▷ Hvis apparatet er tilsluttet til et intakt batteri, tilkobles frostbeskyttelsen automatisk ved omgivelsestemperaturer under 6 °C, selv om brændstofcellen er frakoblet. Tilslut derfor altid en tilstrækkeligt fuld tankpatron og et tilstrækkeligt opladet batteri ved opbevaring under 6 °C.
- ▷ Tø apparatet langsomt op over ca. 24 Stunden i frakoblet tilstand ved rumtemperatur, hvis brændstofcellen trods al forsigtighed er frosset. Tag det først derefter i brug igen.
- ▷ Tildæk ikke brændstofcellens ventilationsåbninger. Fare for overophedning!



- ▷ Brændstofcellens mindste funktionstid er på 30 minutter. Hvis der i dette tidsrum trykkes på knappen "ON-OFF", frakobles brændstofcellen først, når denne mindste funktionstid er forløbet. Lysdioderne lyser fortsat i dette tidsrum.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning til brændstofcellen.



Billede 109 Brændstofcelle med tankpatron



Billede 110 Tilslutningsfelt brændstofcelle

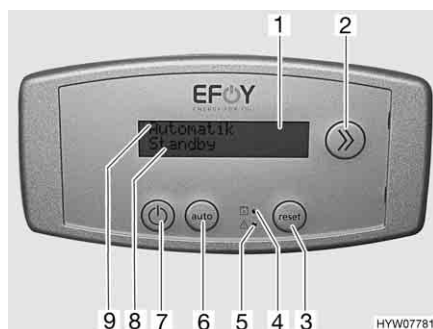
Brændstofcellen består af flere komponenter, der er indbygget i bagopbevaringsrummet (Billede 109) og af et betjeningspanel (Billede 111) i opholdsrummet.

På brændstofcellen findes:

- Tilslutningen til aftræksluftslangen og påfyldningsåbningen til Service Fluid (Billede 110,1)
- Datainterfacet (Billede 110,2)
- Apparattilslutningen (Billede 110,3)
- Sikringen (Billede 110,4)
- Tilslutningen til betjeningspanelet (Billede 110,5)

Til brændstofcellen hører en tankpatron (Billede 109,1), der er forbundet med brændstofcellen (Billede 109,3) via tanktilslutningen (Billede 109,2).

Brændstofcellen oplader automatisk opholdsrummets batterier, når spændingen på opholdsrummets batterier falder under 12,5 V og brændstofcellen er tilkoblet med til/fra-knappen (Billede 111,7).



Billede 111 Betjeningsenhed brændstofcelle

- 1 Display
- 2 Info-knap
- 3 Reset-knap
- 4 Advaselslampe (gul): Udskift tankpatronen
- 5 Advaselslampe (rød): Fejl
- 6 Knap automatisk drift
- 7 Til/fra-knap
- 8 Info- og meldelinje
- 9 Linje visning driftsmodus

Betjeningsenhed

Betjeningsenhedens display (Billede 111,1) har to linjer. I den første linje (Billede 111,9) angiver brændstofcellens driftstilstand.

I den anden linje (Billede 111,8) vises informationer eller fejlmeldinger.

Der skiftes til informationer, der står til rådighed, med info-knappen (Billede 111,2).

Informationerne kan hentes i følgende rækkefølge:

- Visning af batterispændingen
- Visning af ladestrømmen
- Visning af de samlede driftstimer
- Visning af den samlede frembragt energi
- Visning af firmwareversionen

De to lysdioder på betjeningsapparatet viser tankpatronens nødvendige skift (Billede 111,4) og forekommende fejl (Billede 111,5).

Den tilsvarende melding vises samtidig som tekst i den anden linje på displayet.

Når der vises en tilsvarende melding på displayet, frakobler brændstofcellen og viser en henvisning, hvordan fejlen kan udbedres.

Start brændstofcellen igen, når fejlen er udbedret. Tryk på reset-knappen (Billede 111,3).

- Tændes:**
- Tryk på til/fra-knappen (Billede 111,7). I den første linje på displayet (Billede 111,9) vises den aktuelle driftsmodus.
 - Når visningen "Ein" (Til) vises, befinder brændstofcellen sig i den manuelt valgte opladningsmodus. Tryk på knappen "auto" (Billede 111,6) for at skifte til automatisk-driftsmodus.

- Slukkes:**
- Tryk på til/fra-knappen (Billede 111,7). Brændstofcellen frakobles kontrolleret.

Afmontering og montering af brændstofcellen og tankpatronen:

- Tryk på til/fra-knappen (Billede 111,7), hvis brændstofcellen ikke er frakoblet.
- Skru tanktilslutningen (Billede 109,2) af tankpatronen (Billede 109,1).
- Luk tankpatronen med det originale skrudedæksel.
- Løsn remmen på tankpatronen, og tag tankpatronen ud af holderen.
- Tag tilslutningsstikket på tilslutningsfeltet af.
- Træk aftræksluftslangen af aftræksluftåbningen (Billede 110,1).
- Løsn remmen på brændstofcellen, og tag brændstofcellen ud af holderen.

Monteringen foretages i omvendt rækkefølge.

8.8 Solcelleanlæg (ekstraudstyr)



- ▷ Beskyt solfangerne (solcellemodul) mod mekanisk beskadigelse.



- ▷ Solcelleanlægget giver den stærkeste strøm ved maks. solindstråling.
- ▷ Giv solfangerne (solcellemodul) fri adgang til sollys.
- ▷ Under træer og broer solindstrålingen mindre end i det fri.
- ▷ Afskærmningsplader begrænser solindstrålingen.
- ▷ Hold altid solfangeroverfladen ren.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.

Solcelleanlægget bruges til miljøvenlig og netuafhængig spændingsforsyning. Den forvandler energi fra solindstrålingen til elektrisk spænding. Solcelleanlægget leverer strøm, som kan oplade batteriet ekstra og kan forsyne forbrugere.

I solcelleladeregulatoren er der integreret en overopladningssikring samt en tilbagestrømspærre. Ladestrømmen reduceres automatisk eller solfangerne (solcellemoduler) slukkes, hvis der ikke er tilstrækkelig solenergi (f.eks. om natten).



Billede 112 Solcelleladeregulator

Driftsvisningen gennemføres via to LED-lamper (Billede 112,1 og 2). LED-lamperne viser den aktuelle driftstilstand med forskellig lyshed. Jo mere opladet batteriet er, desto lysere lyser LED-lampen "100 % ↑" (Billede 112,1) og desto mindre lyser LED-lampen "20 % ↓" (Billede 112,2).

Lys-diode	Tilstand	Betydning
100 % ↑ 20 % ↓	Slukket Slukket	Ikke tilstrækkelig solenergi
100 % ↑ 20 % ↓	Lyser Lyser	Batteriet oplades
100 % ↑ 20 % ↓	Lyser lys Gløder	Ladestrøm er begrænset til vedligeholdelsesladning

8.9 230 V-instrumentnet



► Arbejde på det elektriske anlæg må kun udføres af fagpersonale.

230 V-instrumentnettet forsyner:

- Stikdåserne med beskyttelseskontakt til apparater med maks. 16 A
- Køleskabet
- El-blokken
- Et ekstra ladeaggregat
- Klimaanlægget

De elektriske forbrugere, der er tilsluttet til opholdsrummets 12 V-instrumentnet, forsynes med spænding af opholdsrummets batteri.

Tilslut køretøjet så ofte som muligt til en ekstern 230 V-forsyning. Derved oplader lademodulet i el-blokken automatisk opholdsrummets batteri. Derudover oplades startbatteriet med en vedligeholdelsesladning på ca. 2 A.

Alt efter udstyret er klimaanlægget og andre ekstra apparater sikret med en egen sikkerhedsafbryder (16 A).

8.9.1 230 V-tilslutning



- ▶ Den eksterne 230 V-tilslutning skal være sikret med et fejlstrømsrelæ (HFI-afbrydere, 30 mA).



- ▷ Til tilslutningsstederne på campingpladser (campingfordelere) kræves der højfølsomme fejlstrøms-relæer (HFI-afbrydere, 30 mA).
- ▷ Køretøjet allerede udstyret med et fejlstrømsrelæ (HFI-afbryder).

Køretøjet kan tilsluttes en ekstern 230 V-forsyning. Kablet må højst være 25 m langt.

8.9.2 Forsyningsledning til ekstern 230 V-tilslutning



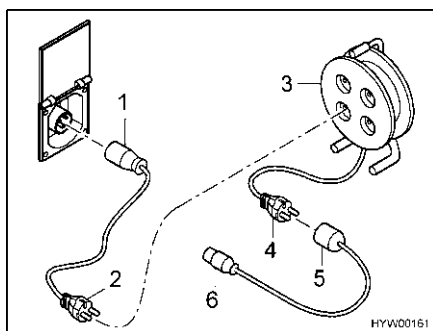
- ▶ Rul kablet fuldstændigt af kabeltromlen for at undgå en overophedning.

Forsyningsledning

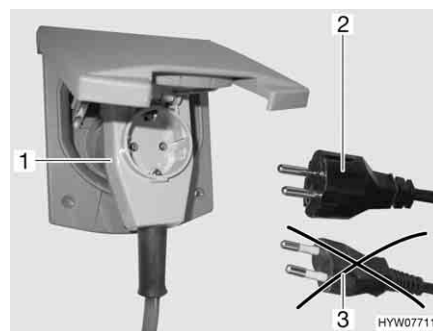
- Fleksibel treleder (3 x 2,5 mm²) gummikabel
- Maks. længde 25 m
- 1 stik med beskyttelseskontakt
- 1 tilslutningskobling med beskyttelseskontakt (stikforbindelse iht. EN 60309)

Tilslutningsmuligheder

Vi anbefaler et CEE-forbindelseskabel med CEE-stik og CEE-sammenkobling som forsyningsledning. Når denne tilslutningsmulighed ikke er givet, anbefaler vi følgende kombination med et schuko-stik:



Billede 113 Tilslutningsmuligheder 230 V-tilslutning



Billede 114 Tilslutning til en vinkelkobling med stikdåse

- Adapterkabel:
CEE 17 tilslutningskobling med beskyttelseskontakt (Billede 113,1) – stik med beskyttelseskontakt (Billede 113,2)
- Kabeltromle:
Stikdåse med beskyttelseskontakt (Billede 113,3) – stik med beskyttelseskontakt (Billede 113,4)
- Adapterkabel:
Tilslutningskobling med beskyttelseskontakt (Billede 113,5) – CEE-17 stik med beskyttelseskontakt (Billede 113,6)



- ▶ Hvis der anvendes en CEE 17 vinkelkobling med en stikdåse på bagsiden (Billede 114,1), må der kun anvendes et gummieret og forsegleet IP 44 stik med beskyttelseskontakt (Billede 114,2). Der må ikke anvendes stik uden beskyttelseskontakt (Billede 114,3). Fare for stød!

Alt efter udførelse er klappen til 230 V-tilslutningen markeret med symbolet .

*Tilslutning af
forsyningsledning:*

- Sving den udvendige klap opad.
- Sæt stikket i.



- ▷ Alt efter udførelse skal stikket låses op, inden det trækkes ud.

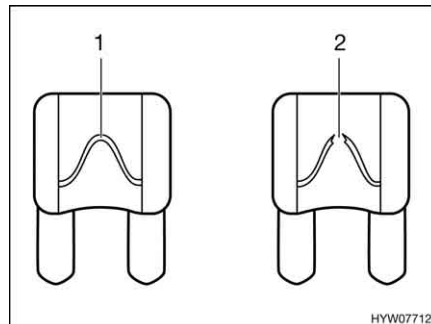
8.10 Sikringer



- ▶ Udskift kun defekte sikringer, når fejlårsagen er kendt og afhjulpet.
- ▶ Udskift kun sikringerne, når strømforsyningen er slået fra.
- ▶ Der må aldrig kobles uden om sikringerne, og de må ikke repareres.
- ▶ Defekte sikringer må kun skiftes med en ny sikring, der har den samme sikringsværdi.

8.10.1 12 V-sikringer

Forbrugere, der i opholdsrummet er tilsluttet til 12 V-forsyningen, er sikret med egne sikringer. Der er adgang til sikringerne i førerhuset, ved batterierne, på eller ved el-blokken og på de indbyggede apparater.



- 1 Intakt sikringselement
- 2 Afbrudt sikringselement

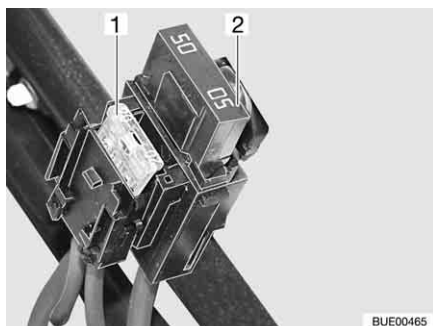
Billede 115 12 V-sikring

En intakt 12 V-sikring kan genkendes på det intakte sikringselement (Billede 115,1). Hvis sikringselementet er afbrudt (Billede 115,2), skal sikringen udskiftes.

Før sikringerne udskiftes, skal de pågældende sikringsfunktion, værdi og farve aflæses i de efterfølgende oplysninger. Anvend ved et sikringsskift kun fladsikringer med de værdier, der er anført nedenfor.

Sikringer på startbatteriet

Sikringerne er monteret i nærheden af startbatteriet. Der er adgang til startbatteriet under en afdækning på gulvet mellem førerhusets sæder.

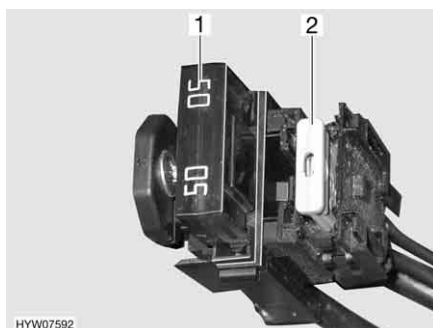


- 1 Fladsikring 20 A/gul
(til køleskab)
- 2 Jumbo-fladsikring 50 A/rød

Billede 116 Sikringer på startbatteriet

Sikringer på opholdsrummets batteri

Sikringerne er monteret ved siden af opholdsrummets batteri.



- 1 Jumbo-fladsikring 50 A/rød
(til el-blok)
- 2 Fladsikring 2 A/grå
(til batteriføler opholdsrummets batteri)

Billede 117 Sikringer på opholdsrummets batteri

Sikringer på relæboksen AD01 basiskøretøj Fiat

I en af de to sædekonsoller er der monteret en relæboks (AD01). Relæboksen anvendes til at frembringe de signaler til chassis-belysning, som ikke kommer fra basiskøretøjet. Relæboksen kan anvendes universelt.

Kredsløbet, som anvendes af os, kan afvige fra kredsløbet, som producenten har tiltænkt. Derved kan kredsløbet også afvige fra tegningen på typeskiltet for relæboksen, som producenten har placeret.

Si-nr.	Funktion	Værdi/farve
B2	Kl. 15 (tænding til)	15 A blå
B3	Kl. 30 (konstant plus)	15 A blå
B5	D+ signal	Intern polyswitch (2 A)
B6	Reserve	15 A blå
B7	Konturlys foran (hvid/rød)	5 A lysebrun

Sikringer på el-blokken (EBL 99)

Funktion	Værdi/farve
Internt lademodul	20 A gul
Kompressor-/AES-køleskab	20 A gul
Varmeovn	10 A rød
Grundbelysning/indgangstrin elektrisk/radio	25 A hvid
Reserve 4	25 A hvid
Reserve 3	25 A hvid

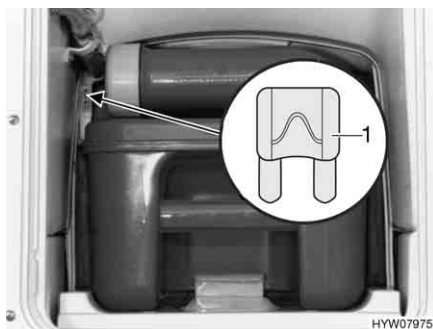
Funktion	Værdi/farve
Reserve 2	15 A blå
Reserve 1	15 A blå
Solceller	15 A blå
Reserve 5	15 A blå
Reserve 6	15 A blå
Ekstra ladeaggregat	20 A gul
Kreds 1	10 A rød
Kreds 2	10 A rød
Tv	10 A rød
Pumpe til vand	5 A lysebrun

**Sikringer på el-blokken
(EBL 220)**

Funktion	Værdi/farve
Ekstra ladeaggregat 2	25 A hvid
Ekstra ladeaggregat 1	25 A hvid
Internt lademodul	20 A gul
Reserve 2	15 A blå
Pumpe (til vand)	7,5 A brun
Kreds 3	10 A rød
Kreds 2	15 A blå
Kreds 1	15 A blå
Reserve 1	15 A blå
Kreds 5	15 A blå
Køleskab	15 A blå
Varmeovn	10 A rød
Kreds 4	15 A blå
Køleskabsstyring	2 A grå
Forteltlampe	5 A lysebrun
Antenne	10 A rød
Tv	10 A rød
Solceller	15 A blå
Trin	15 A blå
Markise	10 A rød
Gasalarm	2 A grå
Hejseseng	25 A hvid

Thetford-toilettets sikring (drejeligt toilet)

Sikringen befinder sig i husrammen på Thetford-kassetten.



1 Fladsikring 3 A/violet

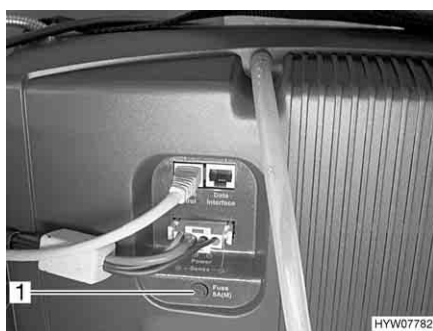
Billede 118 Thetford-toilettets sikring

Udskiftning:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten udenfor på køretøjet.
- Træk Thetford-kassetten helt ud.
- Udskift sikringen (Billede 118,1).

Brændstofcellens sikring

Sikringen (Billede 119,1) befinder sig under skruelåget under stikforbindelse.

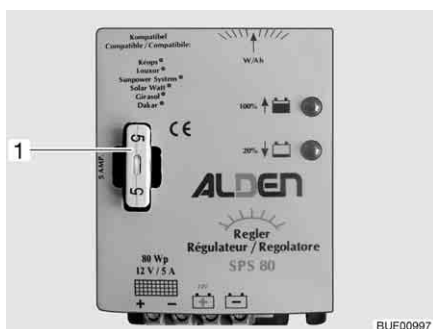


1 Smeltesikring 250 V 8,0 A M (middeltræg) 20 x 5 mm

Billede 119 Brændstofcellens sikring

Sikringer på solar-laderegulator (ekstraudstyr)

Sikringen findes på solar-laderegulatoren.



1 Fladsikring 5 A/lysebrun

Billede 120 Sikring solar-laderegulator

Udskiftning:

- Sluk for alle 12-V-forbrugere.
- Udskift sikringen (Billede 120,1).

8.10.2 230 V-sikring



- ▷ Kontrollér fejlstrømsrelæet ved hver tilslutning til 230 V-forsyningen, men mindst hver 6. måned.



Billede 121 230 V-sikringskab med sikkerhedsafbryder og HFI-afbrydere

Et fejlstrømsrelæ (HFI-afbryder) (Billede 121,4) i sikringskabet (Billede 121,3) sikrer hele køretøjet mod fejlstrøm (0,03 A).

Den efterkoblede sikkerhedsafbryder (10 A) (Billede 121,2) sikrer 230 V-stikdåserne, strømforsyningsaggregatet, det ekstra ladeaggregat og køleskabet.

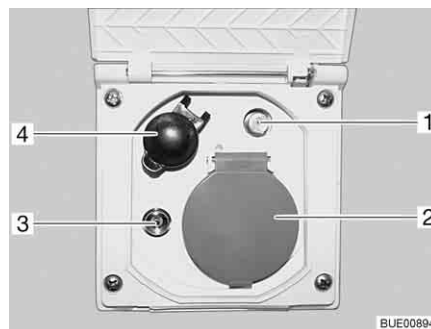
Ved køretøjer med ekstraudstyr, f.eks. et klimaanlæg, sikres aggregatet af en ekstra sikkerhedsafbryder (16 A) (Billede 121,1).

Monteringssted Se kapitel 16.

Kontrollér fejlstrømsrelæet:

- Tryk på kontrolknappen (Billede 121,5), når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen. Fejlstrømsrelæet (HFI) skal udløse.

8.11 Udvendig stikdåse (ekstraudstyr)

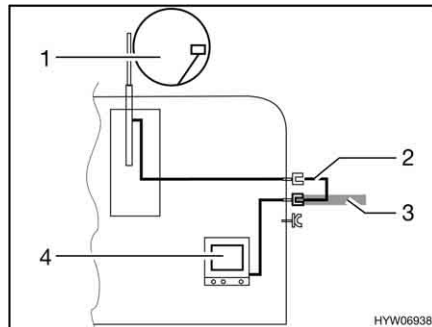


Billede 122 Udvendig stikdåse

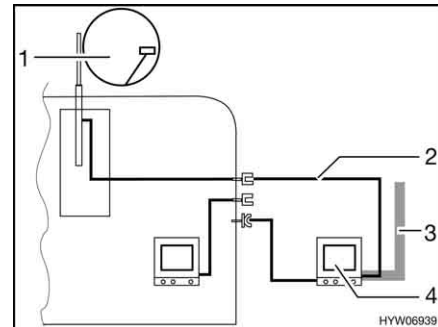
- 1 SAT-stikdåse
- 2 230 V-stikdåse
- 3 Tv-stikdåse
- 4 12 V-stikdåse

Med 230 V-stikdåsen og 12 V-stikdåsen kan elektriske apparater anvendes i forteltet.

Tilslutnings-muligheder Med tv-stikdåsen og SAT-stikdåsen er der flere forskellige muligheder for brug af fjernsynet:



Billede 123 Tv i køretøjet

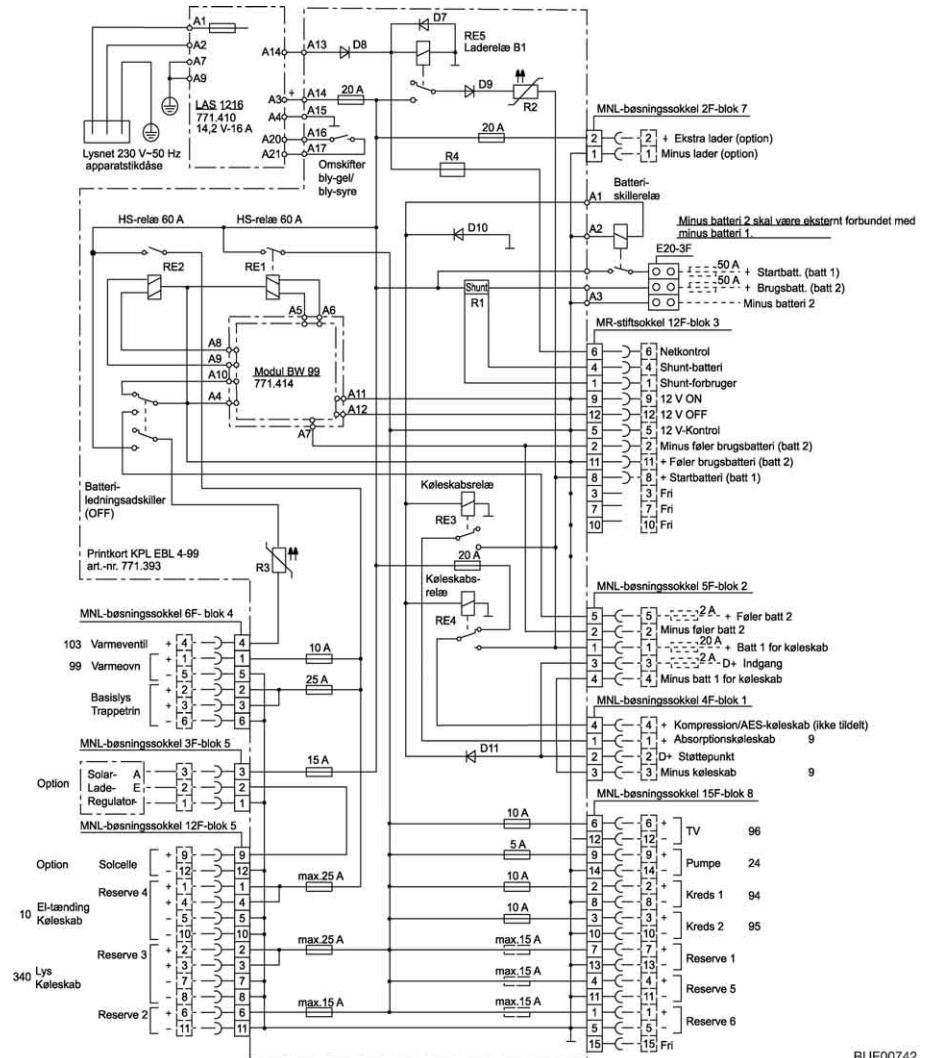


Billede 124 Tv i forteltet

- Tv i køretøjet (Billede 123,4): Tilslutning til tagantenne (Billede 123,1) med forbindelseskabel (Billede 123,2)
- Tv i køretøjet (Billede 123,4): Tilslutning til ekstern antenne (Billede 123,3)
- Tv i forteltet (Billede 124,4): Tilslutning til tagantenne (Billede 124,1) med forbindelseskabel (Billede 124,2)
- Tv i forteltet (Billede 124,4): Tilslutning til ekstern antenne (Billede 124,3)

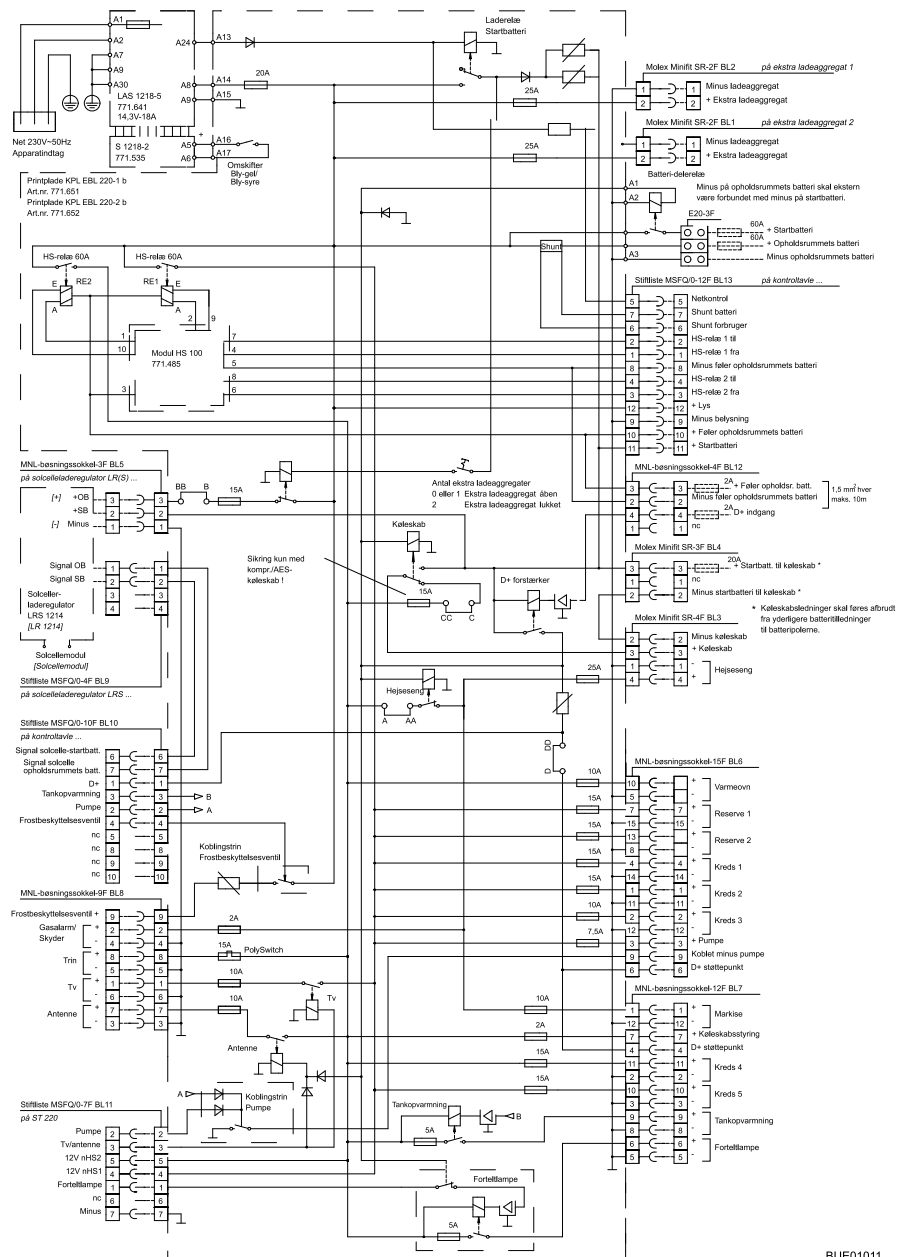
8.12 Strømdiagrammer

8.12.1 Strømdiagrammer indvendig



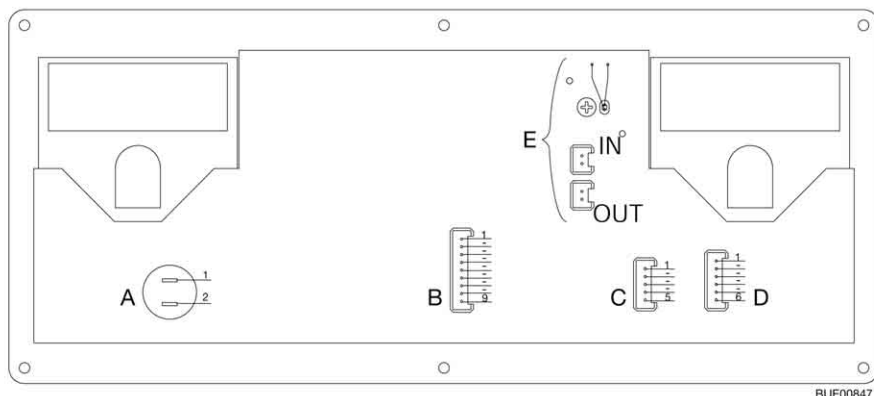
Billede 125 Strømdiagram indvendig (EBL 99)

BUE00742



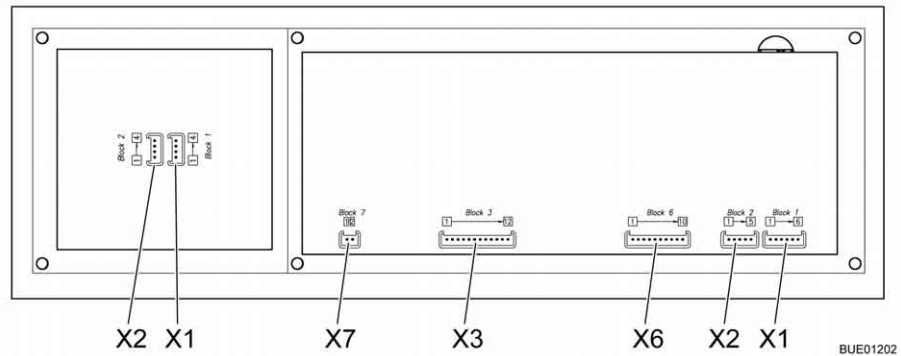
BUE01011

Billede 126 Strømdiagram indvendig (EBL 220)



Billede 127 Blokstrømskema panel (IT 994)

A	2 x AMP-stik 4,8 x 0,8
1	+ 12 V
2	Pumpe
B	Lumberg MSFQ 9-dobbelt
1	12 V-kontrol
2	Hovedafbryder 12 V fra
3	Hovedafbryder 12 V til
4	+ Startbatteri 12 V
5	+ Føler opholdsrummets batteri
6	Minus føler opholdsrummets batteri
7	230 V-kontrol
8	Shunt forbruger
9	Shunt batteri
C	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis spildevandstank
D	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis vandtank
6	n. c.
E	2 x stikforbindelse Lumberg MSFQ 2-dobbelt
IN	Ekstern indetemperaturføler (option)
OUT	Udetemperaturføler
	► Hvis der anvendes en ekstern indetemperaturføler, er den interne indetemperaturfølers to grå litzetråde afbrudt.



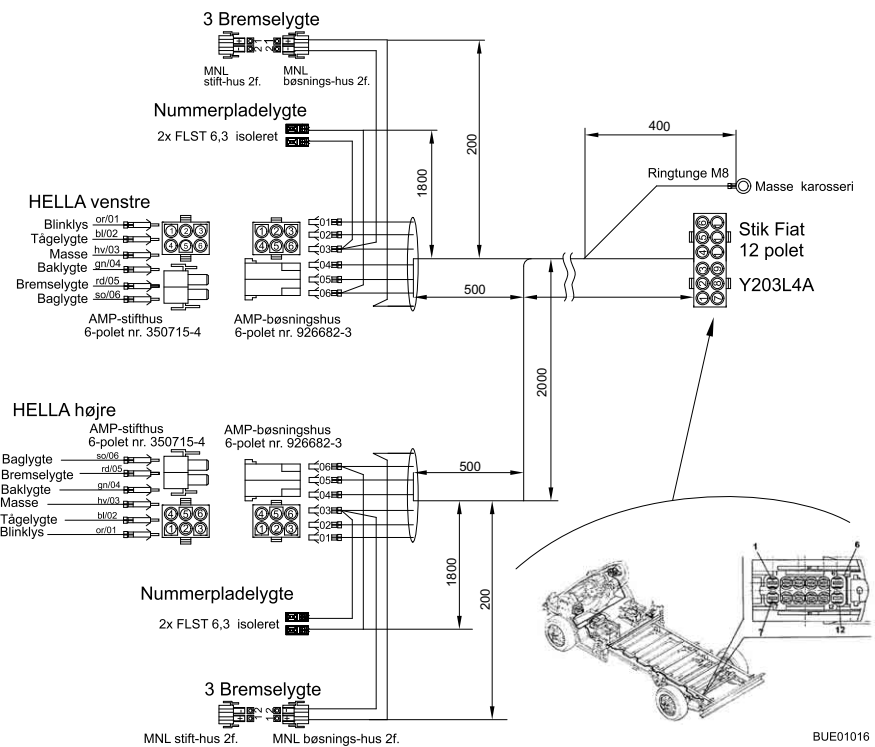
Billede 128 Blokstrømskema, panel (LT 510)

X1	Lumberg MSFQ 6-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis vandtank
6	n. c.
X2	Lumberg MSFQ 5-dobbelt
1	Fuld
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Basis spildevandstank
X3	Lumberg MSFQ 12-dobbelt
1	Hovedafbryderrelæ 1 fra
2	Hovedafbryderrelæ 1 til
3	Hovedafbryderrelæ 2 fra
4	Hovedafbryderrelæ 2 til
5	Netsignal
6	Shunt forbruger
7	Shunt batteri
8	Minus føler opholdsrummets batteri
9	n. c.
10	+ Føler opholdsrummets batteri
11	+ Startbatteri 12 V
12	+ Belysning

X6	Lumberg MSFQ 10-dobbelt
1	D+
2	Pumpe
3	Tankopvarmning
4	Frostbeskyttelsesmiddel
5	n. c.
6	Solcelle startbatteri
7	Solceller opholdsrummets batteri
8	n. c.
9	n. c.
10	n. c.
X7	Lumberg MSFQ dobbelt
1	KTY stikben 1
2	KTY stikben 2
X1	Lumberg MSFQ 4-dobbelt
1	ADI1
2	ADI2
3	+12 V
4	GND
X2	Lumberg MSFQ 4-dobbelt
1	ADI1
2	ADI2
3	+12 V
4	GND

8.12.2 Strømdiagram udvendig

Fiat



Billede 129 Strømdiagram udvendig

Venstre side

Farver Bürstner	Tilslutning
Grå	Retningsviser venstre
Blå	Tågebaglygte
Hvid	Stelforbindelse
Grøn	Baklygte
Rød	Bremselygte
Sort	Baglygte til venstre

Højre side

Grå	Retningsviser højre
Blå	Tågebaglygte
Hvid	Stelforbindelse
Grøn	Baklygte
Rød	Bremselygte
Sort	Baglygte til højre

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets indbyggede apparater. Henvisningerne vedrører kun betjeningen af de indbyggede apparater. Yderligere informationer om de indbyggede apparater finder De i betjeningsvejledningerne for de indbyggede apparater, der separat er vedlagt køretøjet. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Varmeovnen
- Klimaanlægget
- Vandvarmeren
- Gasapparatet
- Gasbageovnen
- Mikrobølgeovnen
- Emhætten
- Køleskabet

9.1 Generelt



- ▷ Varmeveksleren på varmluftvarmeovn Truma skal udskiftes efter 30 år. Varmeveksleren på varmtvandsvarmeovn Alde skal udskiftes efter 10 år. Varmeveksleren må kun udskiftes af producenten af varmeovnen eller af et autoriseret værksted. Ejeren af varmeovnen har ansvaret for, at udskiftningen foretages.
- ▷ Af sikkerhedsmæssige grunde skal reservedele til varmeapparaterne svare til fabrikantens angivelser og være godkendt som reservedele af denne. Disse reservedele må kun indbygges af producenten af apparatet eller et autoriseret værksted.

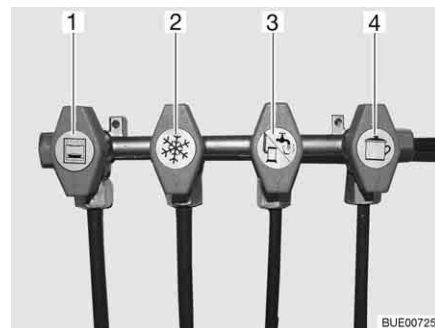


- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning for det pågældende indbyggede apparat.

Afhængigt af udførelsen er de indbyggede apparater varmeovn, klimaanlæg, vandvarmer, komfur og køleskab indbygget i køretøjet.

I denne betjeningsvejledning beskrives kun betjeningen af de indbyggede apparater og specielle forhold ved dem.

Før ibrugtagning af et indbygget apparater med gasdrift skal hovedafspærringsventilen på gasflasken og den pågældende gasafspærringsventil åbnes.



- 1 Bageovn
- 2 Køleskab
- 3 Varmeovn/vandvarmer
- 4 Komfur

Billede 130 Symbolerne på gasafspærringsventilerne

9.2 Varmeovn



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Anvend aldrig varmeovnen i gasdrift ved tankning, på færger og i garager. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke varmeovnen i gasdrift i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Skorstenen må ikke lukkes eller tildækkes.
- ▶ Anvend ikke rummet bagved varmeovnen som magasin.



- ▷ Cirkulationsluftblæseren tilkobles automatisk, når varmluftvarmeovnen tages i drift, og fra- og tilkobles automatisk igen under driften via en termostatsstyring. Derved belastes opholdsrummets batteriet meget, når køretøjet er tilsluttet til en ekstern 230 V-forsyning. Vær opmærksom på, at opholdsrummets batteri kun har en begrænset energireserve.

Første ibrugtagning

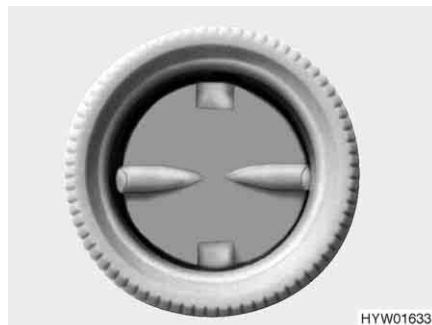
Når varmeovnen tages i brug den første gang kan der i kort tid komme generende røg og lugt. Stil straks betjeningskontakten på varmeovnen på det højeste trin. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud. Røg og lugt forsvinder efter kort tid af sig selv.

9.2.1 Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet



- ▶ Når forteltet er slået op, og varmeovnen arbejder i gasdrift, kan varmeovnens forbrændingsgasser samle sig i forteltet. Fare for kvælning! Sørg for en tilstrækkelig ventilation.

9.2.2 Sådan opvarmes der rigtigt



Billede 131 Luftudstrømningsdyse

Fordeling af den varme luft

I køretøjet er der indbygget flere luftudstrømningsdyser (Billede 131). Rør fører den varme luft til luftudstrømningsdyserne. Drej luftudstrømningsdyserne, så den varme luft strømmer ud på det ønskede sted. For at forhindre træk skal luftudstrømningsdyserne på instrumentbrættet lukkes og luftfordelingen på basiskøretøjet stilles på cirkulationsluft.

Indstilling af luftudstrømningsdyserne

- Åbnet helt: Fuld varmluftstrøm
- Åbnet halvt eller kun delvist: Reduceret varmluftstrøm

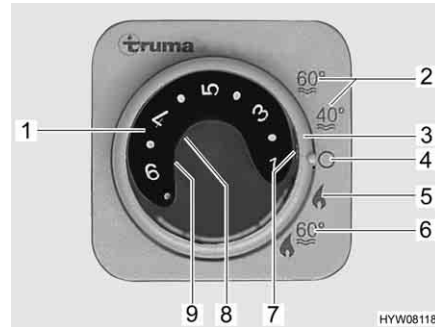
Hvis 5 luftudstrømningsdyser er åbnet fuldstændigt åbnet, strømmer der mindre varm luft ud ved hver enkelt dyse. Hvis der kun åbnes 3 luftudstrømningsdyser, strømmer der mere varm luft ud af hver enkelt dyse.

9.2.3 Varmluftvarmeovn Truma Combi



▷ Tøm hele varmesystemet, når varmeovnen ved frostfare er ude af drift.

Afhængigt af udstyret er der monteret forskellige varmeovne i køretøjerne. Varmeovnene adskiller sig mht. energitypen, som de anvendes med.



Billede 132 Betjeningsenhed for varmeovn/vandvarmer

- 1 Temperaturdrejeknap
- 2 Sommerdrift vandtemperatur 40 °C eller 60 °C
- 3 Drejekontakt
- 4 Frå
- 5 Vinterdrift "varmeovn uden vandvarmer"
- 6 Vinterdrift "varmeovn og vandvarmer"
- 7 Grøn kontrollampe "driftsart varmeovn"
- 8 Rød kontrollampe "fejl"
- 9 Gul kontrollampe "vandvarmer opvarmningsfase"

Driftsarter Alle varmeovne har to driftsarter:

- Vinterdrift
- Sommerdrift

Opvarmningen af køretøjet er kun mulig i driftsarten "vinter". I driftsarten "sommer" opvarmes der kun vand i vandvarmeren. Opvarmningen af køretøjet er ikke mulig ved denne driftsart.

Vælg driftsart: ■ Indstil driftsarten med drejekontakten (Billede 132,3).

Varmeovnens spændingsforsyning kan ikke afbrydes med 12 V-hovedafbryderen.

Variant: Varmeovn med gasdrift

Varmeovnen drives udelukkende med gas.

Vinterdrift

Varmeovnen vælger automatisk det nødvendige brændertrin afhængigt af den ønskede rumtemperatur. Når den ønskede rumtemperatur er nået, frakobler brænderen. Ved driftsarten "varmeovn og vandvarmer" (Billede 132,6) opvarmes vandet også i vandvarmeren. Varmeovnen kan i driftsarten "varmeovn uden vandvarmer" (Billede 132,5) anvendes med tom vandvarmer.

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Stil temperaturdrejeknappen (Billede 132,1) på betjeningsenheden på det ønskede varmetrin.
- Stil drejekontakten (Billede 132,3) på vinterdrift "varmeovn uden vandvarmer" (Billede 132,5) eller på vinterdrift "varmeovn og vandvarmer" (Billede 132,6).

Den grønne kontrollampe (Billede 132,7) lyser.

Cirkulationsluftblæseren tilkobles automatisk, når varmeovnen tages i drift.

- Slukkes:**
- Stil drejekontakten (Billede 132,3) på "O" (Billede 132,4).
 - Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Når varmeovnen er frakoblet, kan cirkulationsluftblæseren løbe efter for udnytte restvarmen.

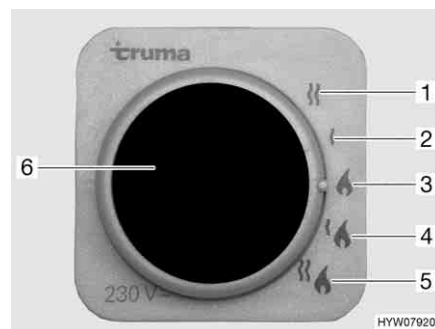
Sommerdrift

Opvarmningen af køretøjet er ikke mulig ved driftsart "sommer". I denne driftsart opvarmes der kun vand i vandvarmeren.

Variant: Varmeovn med gas- og 230 V-eldrift



- ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- ▷ Vælg ydelsestrinnet ved 230 V-eldriften, så den svarer til sikringen af 230 V-tilslutningen (900 W ved 3,9 A-sikring, 1800 W ved 7,8 A-sikring).
- ▷ Hvis varmeovnen er stillet på sommerdrift på betjeningsenheden, og energivalgkontakten stilles på blandingsdrift, arbejder varmeovnen alligevel kun i 230 V-drift. Gasbrænderen tilkobles ikke.



- 1 230 V-eldrift (1800 W)
- 2 230 V-eldrift (900 W)
- 3 Gasdrift
- 4 Gasdrift og 230 V-eldrift (900 W)
- 5 Gasdrift og 230 V-eldrift (1800 W)
- 6 Gul kontrollampe "230 V-eldrift"

Billede 133 Energivalgkontakt til varmeovn/vandvarmer

Varmeovnen kan anvendes med forskellige energityper:

- Gasdrift (Billede 133,3)
- 230 V-eldrift med ydelsestrin 900 W (Billede 133,2) eller 1800 W (Billede 133,1)
- Gasdrift og 230 V-eldrift (blandingsdrift) med ydelsestrin 900 W (Billede 133,4) eller 1800 W (Billede 133,5)

Kombinationen af gasdrift og 230 V-eldrift forkorter opvarmningstiden (kun muligt, hvis varmeovnen er stillet på vinterdrift på betjeningsenheden (Billede 132)).

Når 230 V-eldriften er valgt, lyser den gule kontrollampe (Billede 133,6).



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.
- ▷ Yderligere informationer om betjening af vandvarmer, se afsnit "Vandvarmer".

9.2.4 Varmtvandsvarmeovn Alde (kun Argos 747-2)



- ▷ Anvend aldrig varmtvandsvarmeovnen uden varmemedium. Overhold henvisningerne i kapitel 12.
- ▷ Bor aldrig huller i gulvet. Varmtvandsrørene kan blive beskadiget.



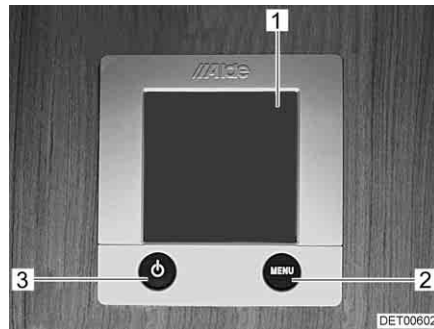
- ▷ Kører varmtvandsvarmeovnen, skal cirkulationspumpen altid være tændt.
- ▷ Efter den første varmedrift anbefaler vi at lufte varmesystemet ud og at kontrollere glykolindholdet. Overhold henvisningerne i kapitel 12.
- ▷ Når varmeovnen tændes, starter den med de sidst anvendte indstillinger.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten. Se henvisningerne om vedligeholdelse i kapitel 12.
- ▷ Yderligere informationer om betjening af vandvarmer, se afsnit "Vandvarmer".

Varmtvandsvarmeovnen er bygget ind fornedet i klædeskabet eller under sengene.

Betjeningsenhed

Betjeningsenheden er opdelt i to områder:

- Display (touchscreen)
- Betjeningsknapper



- 1 Display (touchscreen)
- 2 Knap "MENU"
- 3 Knap til/fra

Billede 134 Betjeningsenhed til varmtvandsvarmeovn



- ▷ Hvis der ikke trykkes på nogen knap, skifter betjeningsenheden efter to minutter automatisk tilbage til sleep-mode.
- ▷ Ændringer i indstillingerne gemmes efter 10 sekunder automatisk.

Betjeningsknapper






Betjeningsknapperne har følgende funktioner:

Pos. på Billede 134	Knap	Funktion
2	MENU	Åbner indstillingsmenuen
3		Aktiverer varmeovnen

Display






Displayet (Billede 134,1) er konstrueret som kontaktflade (touchscreen). Når symbolerne berøres, hentes den tilhørende funktion.

Startbillede Når der tændes for varmeovnen, vises startbilledet på displayet. Startbilledet indeholder følgende informationer:

Symbol	Betydning
	Dette symbol vises, når cirkulationspumpen er aktiveret
	Dette symbol vises, når et omkoblingsanlæg til gasflasker er aktiveret
	Dette symbol vises, når der er en spænding på 230 V til varmeovnen
	Ved siden af dette symbol vises indetemperaturen
	Ved siden af dette symbol vises udetemperaturen, såfremt der er monteret en udeføler

Indstillingsmenu Knappen "MENU" henter indstillingsmenuen. Betydningen af de enkelte symboler er beskrevet i følgende tabel.

Med symbolerne "+" eller "-" kan værdier forøges eller reduceres.

Symbol	Betydning
	Indstiller den ønskede temperatur fra +5 til +30 °C
	Indstiller vandtemperaturen i vandvarmeren
	Indstilling varmeydelsen i eldrift
	Aktiverer funktionen "opvarmning i gasdrift"
	Henter frigivelsesmenuen for værktøjsmenuerne

Værktøjsmenuer Med værktøjsmenuerne kan varmeovnens forskellige funktioner hentes og indstilles. Pilesymbolerne anvendes til at skifte mellem menuerne. Betydningen af de enkelte funktioner er beskrevet i betjeningsvejledningen fra producenten.

Valg af driftsart Varmtvandsvarmeovnen kan anvendes med følgende energikilder:

- Gasdrift
- 230 V-eldrift
- Gas- og 230 V-eldrift

Driftsarten vælges med betjeningsenheden.

Vælg gasdrift: ■ Tryk på knappen "On" ved siden af symbolet "▲". Gasdriften er aktiveret.

Vælg 230 V-eldrift: ■ Tryk på knappen "+" ved siden af symbolet "⚡", indtil den ønskede varmeydelse er nået.



▷ Vælg ydelsestrinene ved 230 V-eldrift på en sådan måde, at sikringen til 230 V-tilslutningen svarer til:

- Trin 1 (1050 W) ved 6 A
- Trin 2 (2100 W) ved 10 A
- Trin 3 (3150 W) ved 16 A

Vælg gas- og 230 V-eldrift: ■ Vælg både gas- og 230 V-eldrift på betjeningsenheden.



- ▷ Hvis der vælges gas- og 230 V-eldrift, og køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen, arbejder varmtvandsvarmeovnen først kun i 230 V-eldrift. Først når varmeydelsen ikke længere er tilstrækkelig, tilkobles gasdriften også automatisk.
 - ▷ Gasdrift er kun muligt, hvis hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen er blevet åbnet.
 - ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- Når varmeovnen tændes, starter den med den sidst indstillede driftsart.

Opvarmning tændes:

- Tryk på knappen "⏻". Startbilledet vises på displayet. Varmeovnen starter automatisk.

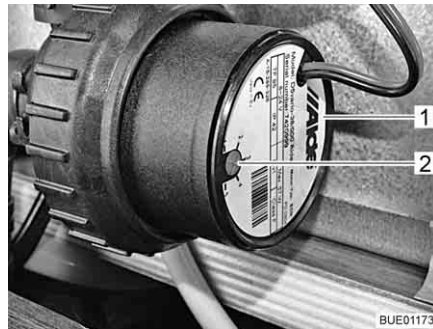
Sluk varmeovn:

- Tryk på knappen "⏻". Varmeovnen slukkes.

Indstilling af cirkulationspumpens omdrejningstal



- ▷ Varmvandsvarmeovnen er udstyret med en meget stærk pumpe. Pumpen må kun arbejde med fuld ydelse i ca. 5 minutter, når anlægget tømmes eller rørledningerne udluftes. Ellers øges sliddet, dette kan føre til støj.



Billede 135 Omdrejningstalreduktion

Med drejeregulatoren (Billede 135,2) kan cirkulationspumpens omdrejningstal indstilles. Ved reduceret omdrejningstal forringes pumpens støj.

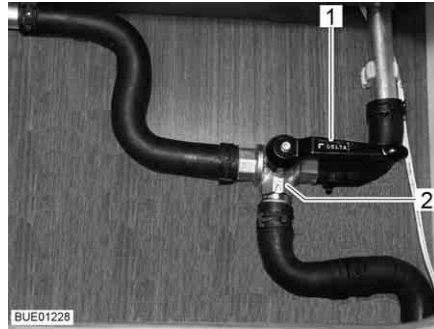
Drejeregulatoren befinder sig på cirkulationspumpen (Billede 135,1).

Indstilling af ydelsen:

- Drej drejeregulatoren (Billede 135,2) mod uret. Ydelsen er reduceret.
- Drej drejeregulatoren med uret. Ydelsen øges.

3-vejs-ventil

På modeller med en bageste seng er der på kredsløbet til varmtvandsvarmeovnen tilsluttet en 3-vejs-ventil. 3-vejs-ventilen er indbygget i baggaragen. 3-vejs-ventilen er tilgængelig via en udvendig klap.



Billede 136 3-vejs-ventil

Åbning af varmekredsløb i det bageste område:

- Stil armen (Billede 136,1) på 3-vejs-ventilen (Billede 136,2) parallelt med den lige flowretning (Billede 136).

Spærring af varmekredsløb i det bageste område:

- Stil armen (Billede 136,1) på 3-vejs-ventilen (Billede 136,2) på tværs af den lige flowretning.

Varmeveksler Alde (ekstraudstyr)



- ▷ Varmerveksleren fungerer kun, når køretøjsmotoren kører.
- ▷ Når varmeveksleren ikke anvendes (f.eks. om sommeren), skal der lukkes for den på spærrehanen.

Med varmeveksleren kan køretøjets opholdsområde opvarmes under kørslen uden at tage opholdsområdets varmtvandsvarmeovn i drift.

Varmerveksleren er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb og har dermed den samme funktion som køretøjets varmeovn.

Varmedydelser indstilles via opholdsområdets varmeregulering.

Spærrehanen for varmeveksleren befinder sig direkte på varmeveksleren.



Billede 137 Varmerveksler Alde

Tændes: ■ Stil håndtaget (Billede 137,1) på spærrehanen parallelt med rørledningen.

Slukkes: ■ Stil håndtaget (Billede 137,1) på spærrehanen på tværs af rørledningen.

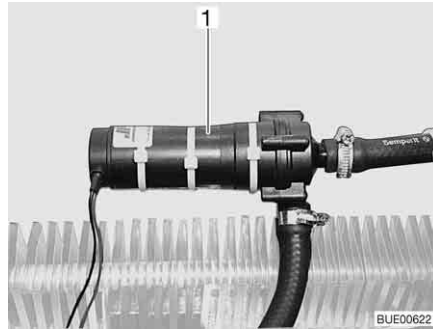
Monteringssted

Varmerveksleren er monteret i det bageste magasin i midtersiddegruppen.

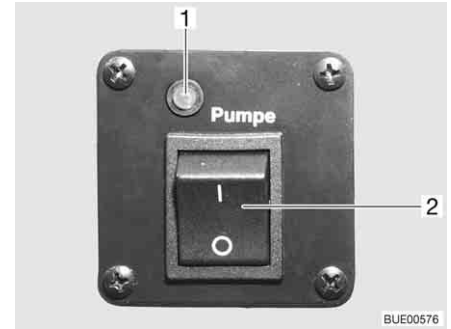
Ekstra cirkulationspumpe Alde (ekstraudstyr)



- ▷ Den ekstra cirkulationspumpe fungerer kun, hvis varmeveksleren er monteret og tilkoblet, og varmtvandsvarmeovnen arbejder.



Billede 138 Ekstra cirkulationspumpe



Billede 139 Betjeningskontakt ekstra cirkulationspumpe

Via den ekstra cirkulationspumpe (Billede 138,1) kan køretøjets motor opvarmes, mens den er standset.

Den ekstra cirkulationspumpe er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb og fungerer dermed som en motoropvarmning.

Kontakten (Billede 139,2) til den ekstra cirkulationspumpe befinder sig ved siden af varmtvandsvarmeovnens betjeningsenhed. Den gule kontrollampe (Billede 139,1) lyser, når pumpen er i drift.

9.2.5 Ekstra varmeveksler (ekstraudstyr)



- ▷ Ventilatoren på ekstra varmeveksleren kan anvendes som til ventilation.
- ▷ Varmeydelsen indstilles trinløst.

Ekstra varmeveksleren er indbygget i slagbænken.

Med ekstra varmeveksleren kan køretøjets opholdsområde derudover opvarmes under kørslen.

Ekstra varmeveksleren er integreret i basiskøretøjets varmekredsløb og er derfor kun i drift, når køretøjsmotoren kører.



Billede 140 Betjeningselementer ekstra varmeveksler

- Tændes:**
- Skub gennemstrømningsregulatorens skyderegulator (Billede 140,1) ned til den ønskede position. Vandkredsløbet er åbent.
 - Drej cirkulationsluftblæserens blæserkontakt (Billede 140,2) med uret.
- Slukkes:**
- Drej blæserkontakten (Billede 140,2) til "O".
 - Skub gennemstrømningsregulatorens skyderegulator (Billede 140,1) helt op.

9.2.6 Elektrisk gulvopvarmning (ekstraudstyr)



- ▶ Ved modeller med elektrisk gulvopvarmning må der under ingen omstændigheder bores huller i gulvet eller skrues skrues i det. Vær forsigtig med spidse genstande. Fare for stød eller en kortslutning ved beskadigelse af en varmetråd.



- ▷ Tildæk ikke transformatoren. Fare for overophedning!



- ▷ Den elektriske gulvopvarmning arbejder kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.
- ▷ Den elektriske gulvopvarmnings effekt er ikke alene tilstrækkelig til at opvarme opholdsrummet.



Billede 141 Transformator for elektrisk gulvopvarmning



Billede 142 Kontakt for elektrisk gulvopvarmning

Transformatoren (Billede 141,1) for den elektriske gulvopvarmning er afhængigt af modellen monteret i slagbænken eller sengetøjsmagasinet.

- Tændes:**
- Tilslut køretøjet til 230 V-forsyningen (se kapitel 8).
 - Tryk på vippekontakten (Billede 142,2). Kontrollampen i kontakten (Billede 142,1) lyser.

- Slukkes:**
- Tryk på vippekontakten (Billede 142,2). Kontrollampen i kontakten (Billede 142,1) slukker.

Når der er frakoblet, forbliver gulvet på grund af restvarmen stadig varmt et stykke tid.

Hvis transformatoren overbelastes, udløses overbelastningssikringen. Stiften (Billede 141,2) springer ud.

**Overbelastningssikring
tilkobles:**

- Tryk stiften (Billede 141,2) på overbelastningssikringen ind, når transformatoren er kølet af.

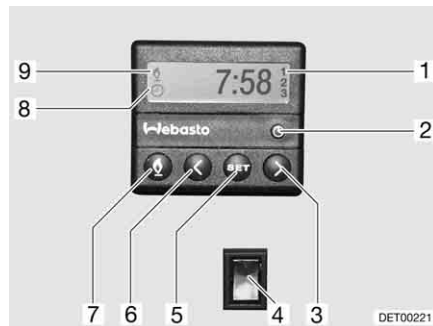
9.2.7 Parkeringsvarme (ekstraudstyr)



- ▶ Anvend ikke parkeringsvarmen i lukkede rum. Fare for kvælning!
- ▶ Anvend ikke parkeringsvarmen på tankstationer. Eksplosionsfare!

Med parkeringsvarmen kan opholdsrummet og motoren opvarmes. Opvarmningen af motoren kan frakobles.

Parkeringsvarmen kan tændes eller slukkes manuelt eller med en timer. Tidspunktet for, hvornår opvarmningen starter, kan vælges præcist fra 1 minut til 24 timer. Det er muligt at programmere 3 tilkoblingstidspunkter, hvoraf der dog kun kan aktiveres ét. Den maks. tilkoblingsvarighed er på 60 minutter.



Billede 143 Betjeningsenhed til parkeringsvarme

- Tændes manuelt:**
- Tryk på knappen (Billede 143,7). Varmedriften vises med symbolet (Billede 143,9). Ventilatoren tilkobles først ved en kølevandstemperatur på 30 °C.
- Slukkes manuelt:**
- Tryk på knappen (Billede 143,7). Symbolet (Billede 143,9) slukker.
- Motoropvarmning tilkobles:**
- Tryk forneden på kontakten (Billede 143,4). Motoren forvarmes. Ventilatoren tilkobles med det samme.
- Motoropvarmning frakobles:**
- Tryk foroven på kontakten (Billede 143,4). Motoren forbliver kold.
- Klokkeslæt indstilles:**
- Tryk på knappen (Billede 143,2). Indstillingen af klokkeslættet vises med symbolet (Billede 143,8).
 - Indstil klokkeslættet med knapperne (Billede 143,3 og 6).
- Opvarmningsstart programmeres:**
- Tryk på knappen (Billede 143,5).
 - Indstil tilkoblingstidspunktet i løbet af 10 sekunder med knapperne (Billede 143,3 og 6).
- Programmerede tilkoblingstidspunkter vælges:**
- Tryk på knappen (Billede 143,5), indtil det ønskede programnummer (Billede 143,1) vises på displayet.

9.3 Klima anlæg (ekstraudstyr)

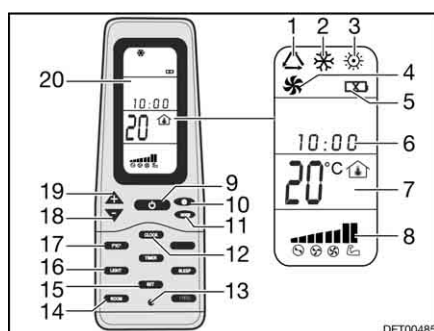
9.3.1 Dometic



- ▷ Når apparatet er i brug, skal altid mindst én ventilationsklap være åben.



- ▷ Opvarmningen af køretøjet kan om vinteren understøttes af klima anlægget, men ikke erstattes af det.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



Billede 144 Fjernbetjening

- 1 Symbol driftsform Automatik
- 2 Symbol driftsform Kold
- 3 Symbol driftsform Varm
- 4 Symbol driftsform Ventilation
- 5 Symbol Batterier aflades
- 6 Klokkeslæt
- 7 Visning af temperatur
- 8 Visning af ventilatorhastighed
- 9 Knap ON/OFF
- 10 Taste ventilatorhastighed
- 11 Taste driftsform "MODE"
- 12 Taste klokkeslæt "CLOCK"
- 13 Taste Reset
- 14 Taste visning af indvendig temperatur "ROOM"
- 15 Taste lagring "SET"
- 16 Taste lys "LIGHT" (option)
- 17 Taste skift temperaturenhed "F/C"
- 18 Taste temperatursænkning "-"
- 19 Taste temperaturstigning "+"
- 20 Display

Ret altid fjernbetjeningen mod loftsenheden for at udføre de enkelte funktionskommandoer.

Driftsarter Klima anlægget har følgende driftsarter:

- Automatisk
- Ventilation, manuel
- Køling, manuel
- Varmeovn, manuel

- Tændes:**
- Tryk på knappen ON/OFF (Billede 144,9).
 - Tryk på knappen "Mode" (Billede 144,11), indtil den ønskede driftsmåde (Billede 144,1, 2, 3 eller 4) vises på displayet (Billede 144,20).
 - Indstil den ønskede temperatur med knapperne "+" (Billede 144,19) og "-" (Billede 144,18).
 - Vælg det ønskede ventilatortrin med knappen ventilatorhastighed (Billede 144,10).

- Slukkes:**
- Tryk på knappen ON/OFF (Billede 144,9).



Billede 145 Klimaenlæg (Dometic)

Lysdiode Lysdioden (LED) (Billede 145,4) på loftsenheden (Billede 145,1) viser klimaenlæggets driftstilstand:

Tilstand LED	Betydning
Slukket	Klimaenlæg slukket
Orange	Klimaenlæg driftsklart
Grøn	Klimaenlæg i drift
Rød (gennemgående)	230 V-strømtilslutning mangler
Rød (blinker en gang)	Fejl på temperatursonde indvendig
Rød (blinker to gange)	Fejl på temperatursonde udvendig

Luftstrøm Luftstrømmen kan styres i forskellige retninger. Fordelingen af luftstrømmen frem eller tilbage kan indstilles trinløst.

Luftstrøm indstilles:

- Indtil de to styreanordninger (Billede 145,3 og 5) i den ønskede position.
- Drej drejeknappen (Billede 145,2) på skyderegulatoren mod uret. Skyderegulatoren er løsnet til luftfordelingen.
- Skub skyderegulatoren frem eller tilbage i den ønskede position. Den side, hvor skyderegulatoren befinder sig, lukkes.
- Drej drejeknappen fast til højre.

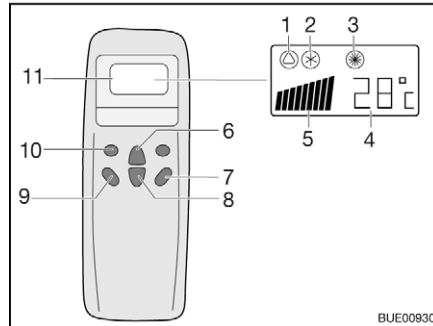
9.3.2 Telair



- ▷ Vent altid mindst 2 minutter, mellem der slukkes og tændes igen. Ellers bliver kompressoren beskadiget.
- ▷ Når apparatet er i brug, skal altid mindst én ventilationsklap være åben.

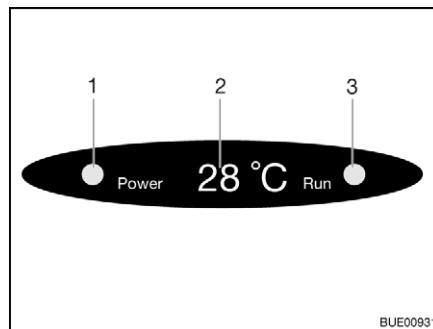


- ▷ Klimaenlægget kører kun, når køretøjet er tilsluttet til en 230 V-forsyning.
- ▷ Opvarmningen af køretøjet kan om vinteren understøttes af klimaenlægget, men ikke erstattes af det.
- ▷ Efter indkobling skal klimaenlægget bruge ca. 3 minutter, før kompressoren går i gang, og der afgives kold eller varm luft.
- ▷ Se derudover betjeningsvejledningen fra producenten.



- 1 Symbol automatik
- 2 Symbol køling
- 3 Symbol varme
- 4 Visning temperatur (indstillet)
- 5 Visning af ventilatorhastighed
- 6 Knap temperaturforøgelse
- 7 Knap "ON/OFF"
- 8 Knap temperaturreduktion
- 9 Knap ventilatorhastighed
- 10 Knap driftsmåde ("Mode")
- 11 Display

Billede 146 Fjernbetjening



- 1 Kontrollampe nettilslutning
- 2 Visning temperatur (aktuelt)
- 3 Kontrollampe driftsmåde
Grøn: Køling
Rød: Varmeovn

Billede 147 Visning på diffusoren

Ret altid fjernbetjeningen mod modtageren for at udføre de enkelte funktionskommandoer.

Driftsarter

- Automatisk
- Køling
- Varmeovn

Tændes:

- Tryk på knappen "ON/OFF" (Billede 146,7).
- Tryk på knappen "Mode" (Billede 146,10), indtil den ønskede driftsmåde (Billede 146,1, 2 eller 3) vises på displayet. Den tilsvarende kontrollampe på visningen på diffusoren (Billede 147,3) lyser.
- Indstil den ønskede temperatur med knapperne temperaturforøgelse (Billede 146,6) eller temperaturreduktion (Billede 146,8).
- Vælg det ønskede ventilatortrin med knappen ventilatorhastighed (Billede 146,9).

Slukkes:

- Tryk på knappen "ON/OFF" (Billede 146,7).



- ▷ Når klimaanlægget har været i varmedrift, løber ventilatoren efter nogle minutter endnu for at lede varmen helt ud.

9.4 Vandvarmer



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Anvend aldrig vandvarmeren i gasdrift ved tankning, på færger og i garager. Eksplosionsfare!
- ▶ Anvend ikke vandvarmeren i gasdrift i lukkede rum (f.eks. garager). Fare for forgiftning og kvælning!
- ▶ Vandet i vandvarmeren kan opvarmes til 65 °C. Fare for skoldning!



- ▷ Anvend aldrig vandvarmeren uden vand.
- ▷ Tøm vandvarmeren ved frostfare, hvis den ikke er i drift.
- ▷ Anvend kun vandvarmeren med maksimal temperaturindstilling, hvis der er brug for meget varmt vand. Derved beskyttes vandvarmeren mod tilkalkning.



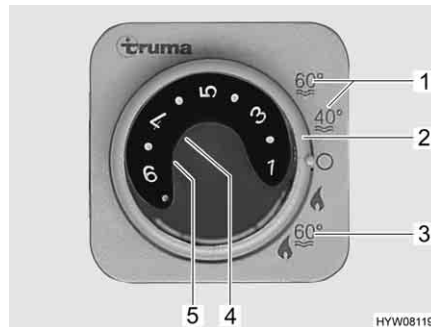
- ▷ Vandet fra vandvarmeren må ikke anvendes som drikkevand.

9.4.1 Modeludførelser med skorsten på højre side af køretøjet



- ▶ Når forteltet er slået op, og vandvarmeren arbejder i gasdrift, kan vandvarmerens forbrændingsgasser samle sig i forteltet. Fare for kvælning! Sørg for en tilstrækkelig ventilation.

9.4.2 Vandvarmer Truma Combi



- 1 Sommerdrift vandtemperatur 40 °C eller 60 °C
- 2 Drejekontakt
- 3 Vinterdrift "varmeovn og vandvarmer"
- 4 Rød kontrollampe "fejl"
- 5 Gul kontrollampe "vandvarmer opvarmningsfase"

Billede 148 Betjeningsenhed for varmeovn/vandvarmer

Vandvarmeren er integreret i varmeovnen og anvendes med gas (gasdrift) eller med gas og/eller strøm (gas- og 230 V-eldrift). Vandvarmeren tændes på betjeningsenheden (Billede 148) med drejekontakten (Billede 148,2). På energivalgkontakten (Billede 150) vælges energitypen (gas- og 230 V-eldrift).

Ved vinterdrift "varmeovn og vandvarmer" (Billede 148,3) opvarmes vandet i vandvarmeren også automatisk, når varmeovnen tændes. Når varmeovnen slukker, når den ønskede rumtemperatur er nået, fortsætter vandvarmeren opvarmningen, indtil vandtemperaturen er nået.

Ved sommerdrift (Billede 148,1) opvarmes kun vandet i vandvarmeren til 40 °C eller 60 °C. Vandet opvarmes i ca. 25 minutter til 60 °C. Den gule kontrollampe (Billede 148,5) lyser under vandvarmerens opvarmningsfase.

Apparatets spændingsforsyning kan ikke afbrydes med 12 V-hovedafbryderen. Ved fejl lyser den røde kontrollampe (Billede 148,4) på betjeningsenheden (se kapitel 14).

Sikkerheds-/udløbsventil

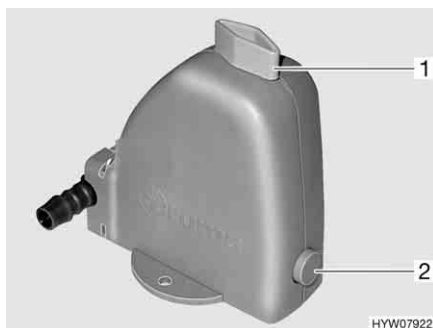
Vandvarmeren er udstyret med en sikkerheds-/udløbsventil (Billede 149). Sikkerheds-/udløbsventilen forhindrer, at vandet i vandvarmeren fryser, når varmeovnen ikke tændt ved frost.



- ▷ Åbn sikkerheds-/udløbsventilen, og tøm vandvarmeren, når køretøjet ikke anvendes i længere tid.
- ▷ Ved temperaturer under 2 °C åbner sikkerheds-/udløbsventilen automatisk. Tænd for varmeovnen, før vandvarmeren fyldes, og vent, til temperaturen ved sikkerheds-/udløbsventilen er over 6 °C. Først herefter kan sikkerheds-/udløbsventilen lukkes igen.
- ▷ Vandpumpen og vandarmaturerne er ikke beskyttet mod frost med sikkerheds-/udløbsventilen.



- ▷ Sikkerheds-/udløbsventilens tømningstuds skal altid være fri for snavs (f.eks. løv, is).



Billede 149 Sikkerheds-/udløbsventil på vandvarmeren

Monteringssted

Se kapitel 16.

Variant: Vandvarmer med gasdrift

Vandvarmeren drives udelukkende med gas.

Vinterdrift

I vinterdrift er vandvarmeren allerede tændt i kontaktstillingen "varmeovn og vandvarmer".

Sommerdrift

I sommerdrift kan vandet opvarmes til 40 °C eller 60 °C.

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer".
- Stil drejekontakten (Billede 148,2) på betjeningsenheden (Billede 148) på "sommerdrift" (Billede 148,1).

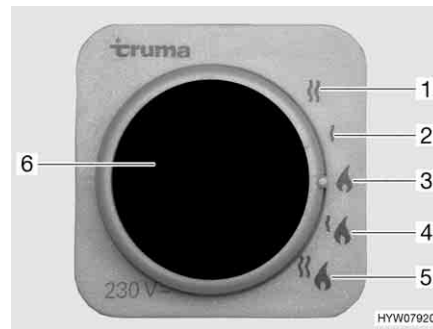
Den gule kontrollampe (Billede 148,5) lyser under opvarmningsfasen. Når den indstillede vandtemperatur er nået, er opvarmningsfasen afsluttet, og den gule kontrollampe slukker.

Slukkes:

- Stil drejekontakten (Billede 148,2) på betjeningsenheden (Billede 148) på "O".
- Luk gasafspærringsventilen "varmeovn/vandvarmer" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Variant: Vandvarmer med gas- og 230 V-eldrift


- ▷ 230 V-eldriften er kun mulig, når køretøjet er tilsluttet til 230 V-forsyningen.
- ▷ Vælg ydelsestrinnet ved 230 V-eldriften, så den svarer til sikringen af 230 V-tilslutningen (900 W ved 3,9 A-sikring, 1800 W ved 7,8 A-sikring).
- ▷ Hvis vandvarmeren er stillet på sommerdrift på betjeningsenheden, og energivalgkontakten stilles på blandingsdrift, arbejder vandvarmeren alligevel kun i 230 V-drift. Gasbrænderen tilkobles ikke.



- 1 230 V-eldrift (1800 W)
- 2 230 V-eldrift (900 W)
- 3 Gasdrift
- 4 Gasdrift og 230 V-eldrift (900 W)
- 5 Gasdrift og 230 V-eldrift (1800 W)
- 6 Gul kontrollampe "230 V-eldrift"

Billede 150 Energivalgkontakt til varmeovn/vandvarmer

Vandvarmeren kan anvendes med forskellige energityper:

- Gasdrift (Billede 150,3)
- 230 V-eldrift med ydelsestrin 900 W (Billede 150,2) eller 1800 W (Billede 150,1)
- Gasdrift og 230 V-eldrift (blandingsdrift) med ydelsestrin 900 W (Billede 150,4) eller 1800 W (Billede 150,5)

Kombinationen af gasdrift og 230 V-eldrift forkorter opvarmningstiden (kun muligt, hvis vandvarmeren er stillet på vinterdrift på betjeningsenheden (Billede 148)).

Når 230 V-eldriften er valgt, lyser den gule kontrollampe (Billede 150,6).

Fyldning/tømning af vandvarmeren

Vandvarmer forsynes med vand fra vandtanken.

Påfyldning af vandvarmeren med vand:

- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Luk sikkerheds-/udløbsventilen. Dette gøres ved at dreje drejeknappen (Billede 149,1) på tværs af sikkerheds-/udløbsventilen og trykke trykknappen (Billede 149,2) ind.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Luk alle vandhanerne.

Tømning af vandvarmeren:

- Stil drejekontakten (Billede 148,2) på betjeningsenheden (Billede 148) på "O".
 - Åbn sikkerheds-/udløbsventilen. Dertil drejes drejeknappen (Billede 149,1) på langs af sikkerheds-/udløbsventilen. Trykknappen (Billede 149,2) springer ud. Vandvarmeren tømmes udenfor via sikkerheds-/udløbsventilen.
 - Kontrollér, om vandet løber helt ud af vandvarmeren (ca. 10 liter).
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



9.4.3 Vandvarmer Alde

Tænd og sluk for vandvarmer

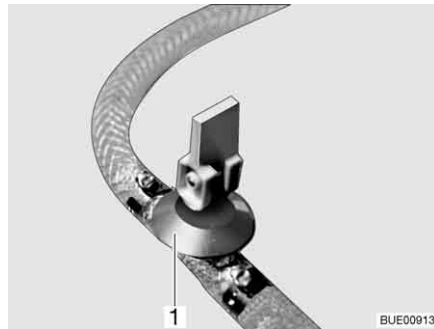
Vandvarmeren er integreret i varmtvandsvarmeovnen. Det er ikke muligt med en separat betjening. Vedr. betjening af varmtvandsvarmeovnen, se afsnit 9.2.4.

Fylding/tømning af vandvarmeren

Vandvarmer forsynes med vand fra vandtanken.



- ▷ Afhængigt af modellen er køretøjet udstyret med en eller to aftapningshaner.



Billede 151 Aftapningshane

Påfyldning af vandvarmeren med vand:

- Luk aftapningshanen/aftapningshanerne. Stil vippegrebet (Billede 151,1) vandret.
- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Luk alle vandhanerne.

Tømning af vandvarmeren:

- Sluk for vandvarmeren.
- Åbn alle vandhaner, og stil dem i midterstillingen.
- Åbn aftapningshanen/aftapningshanerne (Billede 151). Stil vippegrebet (Billede 151,1) lodret. Vandvarmeren tømmes udenfor.
- Kontrollér, om vandet løber helt ud af vandvarmeren (ca. 10 liter).



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten. Se henvisningerne om vedligeholdelse i kapitel 12.

**Monteringssted for
aftapningshanen/
aftapningshanerne**

Se kapitel 16.

9.5 Komfur



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Sørg for en tilstrækkelig ventilation, før komfuret tages i brug. Åbn vinduet eller taglugen.
- ▶ Anvend ikke gasapparatet eller gasbageovnen til opvarmning.
- ▶ Anbring ikke gardiner eller forhæng umiddelbart i nærheden af komfuret. Brandfare!
- ▶ Anvend grydehandsker eller grydelapper ved omgang med varme gryder, pander og lignende genstande. Fare for kvæstelser!

9.5.1 Gasapparat



- ▶ Mens der er tændt, og når gasapparatet er i brug, må der ikke være brændbare eller let antændelige genstande som viskestykker, servietter osv. i nærheden af gasapparatet. Brandfare!
- ▶ Når der tændes, skal dette kunne ses oppefra, og blusset må ikke være dækket af gryder, der er stillet på gasapparatet.
- ▶ Hvis der findes en flammebeskyttelsesplade, skal flammebeskyttelsespladen altid stilles op, når gasapparatet anvendes.
- ▶ Afhængigt af modellen lukkes gasapparatets afdækning med fjederkraft. Ved lukningen er der fare for at komme til skade!



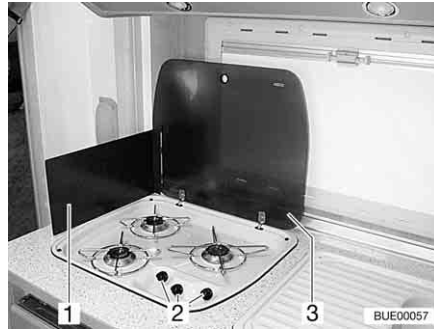
- ▷ Stil ikke varme genstande som f.eks. gryder på køkkenvaskafdækningen. Kunststoffet kan blive deformeret.
- ▷ Gasapparatets afdækning af glas må ikke bruges som kogeplade.
- ▷ Luk ikke gasapparatets afdækning, mens gasapparatet er i brug.
- ▷ Gasapparatets afdækning må ikke belastes af tryk, når den er lukket.
- ▷ Stil ikke varme gryder på gasapparatets afdækning.
- ▷ Hold gasapparatets afdækningen åben efter madlavningen, indtil brænderne ikke længere afgiver varme. Glaspladen kan ellers springe.



- ▷ Anvend kun gryder og pander, hvis diameter er egnet til risten over gasapparatets brænder.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

Køretøjets køkkenblok er udstyret med et gasapparat med 3 flammer.

Betjeningselementerne til gasapparatet befinder sig direkte på gasapparatet.



Billede 152 Gasapparat

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
 - Åbn gasapparatets afdækning (Billede 152,3).
 - Vip afhængigt af modellen flammebeskyttelsespladen (Billede 152,1) ud, eller stil den op.
 - Drej drejeregulatoren (Billede 152,2) på det ønskede blus til tændingspositionen (stor flamme).
 - Tryk på drejeregulatoren, og hold den inde.
 - Tænd brænderen med en gastænder, en tændstik eller med andre egnede tændingsanordninger.
 - Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
 - Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten.
- Slukkes:**
- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

9.5.2 Gasapparat med gasbageovn og gasgrill (delvis ekstraudstyr)

Gasapparat



- ▶ Mens der er tændt, og når gasapparatet er i brug, må der ikke være brændbare eller let antændelige genstande som viskestykker, servietter osv. i nærheden af gasapparatet. Brandfare!
- ▶ Når der tændes, skal dette kunne ses oppefra, og blusset må ikke være dækket af gryder, der er stillet på gasapparatet.
- ▶ Hvis der findes en flammebeskyttelsesplade, skal flammebeskyttelsespladen altid stilles op, når gasapparatet anvendes.
- ▶ Afhængigt af modellen lukkes gasapparatets afdækning med fjederkraft. Ved lukningen er der fare for at komme til skade!



- ▷ Gasapparatets afdækning af glas må ikke bruges som kogeplade.
- ▷ Luk ikke gasapparatets afdækning, mens gasapparatet er i brug.
- ▷ Gasapparatets afdækning må ikke belastes af tryk, når den er lukket.

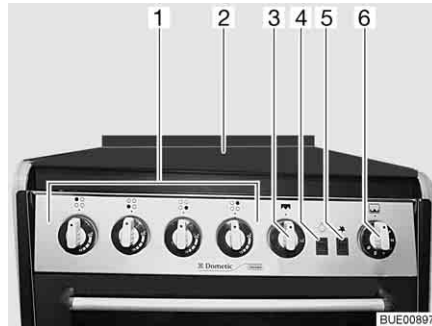


- ▷ Stil ikke varme gryder på gasapparatets afdækning.
- ▷ Hold gasapparatets afdækningen åben efter madlavningen, indtil brænderne ikke længere afgiver varme. Glaspladen kan ellers springe.



- ▷ Anvend kun gryder og pander, hvis diameter er egnet til risten over gasapparatets brænder.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Gasindbygningsapparater".

Køretøjets køkkenblok er udstyret med et gasapparat med 4 flammer.



Billede 153 Gasapparat med bageovn og grill

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
 - Åbn gasapparatets afdækning (Billede 153,2).
 - Drej drejeregulatoren (Billede 153,1) på det ønskede blus til tændingspositionen (stor flamme), og tryk på den.
 - Tryk på tændingsknappen (Billede 153,5) flere gang, indtil flammen brænder.
 - Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
 - Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten.
- Slukkes:**
- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Gasbageovn og gasgrill



- ▶ Hold altid ventilationsåbningerne på gasbageovnen åbne.
- ▶ Når gasbageovnen tændes, må der ikke være brændbare genstande i nærheden af den.
- ▶ Lågen til bageovnen skal være åben under tændingsproceduren.
- ▶ Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten. Kontrollér evt., om der mangler gas og/eller strøm i gasbageovnen.



- ▶ Hvis gasbageovnen alligevel ikke fungerer, skal gasafspærringsventilen lukkes og serviceafdelingen kontaktes.
- ▶ Hvis brænderflammen slukkes ved et uheld, skal drejeregulatoren drejes til 0-positionen og brænderen være slukket i mindst 1 minut. Tænd først derefter igen.



- ▷ Inden gasbageovnen bruges første gang, skal den være tændt i 30 minutter ved højeste temperatur uden indhold.
- ▷ Med kontakten (Billede 153,4) tændes og slukkes lyset i bageovnen.

Gasgrill tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
- Åbn lågen til bageovnen helt.
- Tryk let på drejeregulatoren (Billede 153,3), og drej den til tændingspositionen (stor flamme).
- Tryk på tændingsknappen (Billede 153,5), indtil flammen brænder.
- Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
- Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.

Gasbageovn tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "komfur".
- Åbn lågen til bageovnen helt.
- Tryk let på drejeregulatoren (Billede 153,6), og drej den til en tændingsposition mellem 1 og 6.
- Tryk på tændingsknappen (Billede 153,5), indtil flammen brænder.
- Når flammen brænder, skal drejeregulatoren holdes nede endnu 10 til 15 sekunder, indtil tændsikringsventilen holder gastilførslen åben.
- Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.

*Gasbageovn og gasgrill
frakobles:*

- Drej drejeregulatoren hen i 0-stilling. Flammen slukker.
- Luk gasafspærringsventilen "komfur" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

9.5.3 Gasbageovn (Dometic) (ekstraudstyr)



- ▶ Hold altid ventilationsåbningerne på gasbageovnen åbne.
- ▶ Når gasbageovnen tændes, må der ikke være brændbare genstande i nærheden af den.
- ▶ Hvis det ikke lykkes at tænde, skal proceduren gentages fra starten. Kontrollér evt., om der mangler gas og/eller strøm i gasbageovnen.
- ▶ Hvis gasbageovnen alligevel ikke fungerer, skal gasafspærringsventilen lukkes og serviceafdelingen kontaktes.
- ▶ Hvis brænderflammen slukkes ved et uheld, skal drejeregulatoren drejes til "0" og brænderen være slukket i mindst 1 minut. Tænd først derefter igen.



- ▷ Alt efter modellen er der integreret en grill i gasbageovnen.
- ▷ Inden gasbageovnen bruges første gang, skal den være tændt i 30 minutter ved højeste temperatur uden indhold.
- ▷ Når flammen slukker, spærrer tændsikringsventilen automatisk for gastilførslen.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.

Bageovnen er udstyret med en elektronisk tænding.



Billede 154 Gasbageovn (Dometic)

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "bageovn".
 - Tryk let på drejeregulatoren (Billede 154,1), og drej den mod venstre til en vilkårlig position.
 - Tryk på drejeregulatoren og hold den inde i 5 til 10 sekunder. Der tændes automatisk.
 - Slip drejeregulatoren, og drej den til den ønskede indstilling.
- Slukkes:**
- Drej drejeregulatoren (Billede 154,1) til "O". Flammen slukker.
 - Luk gasafspærringsventilen "bageovn" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

9.5.4 Mikrobølgeovn (ekstraudstyr)



- ▶ Kun fagpersonale må reparere mikrobølgeovnen. Hvis der udføres usagkyndige reparationer, kan der opstå alvorlige farer for brugeren.
- ▶ Fjern aldrig anordningen, der forhindrer, at der slipper mikrobølgeenergi ud.
- ▶ Anvend kun mikrobølgeovnen, når den er monteret korrekt.
- ▶ Brug kun mikrobølgeovnen, hvis dørens tætning ikke er beskadiget.
- ▶ Lad ikke mikrobølgeovnen være uden opsyn, når den er i brug.
- ▶ Hvis der dannes røg, skal mikrobølgeovnen holdes lukket, sluk for den, og afbryd strømforbindelsen.



- ▷ Brug kun mikrobølgeovnen, når drejetallerkenen og drejekrydset er sat i.
- ▷ Brug kun service, der egner sig til mikrobølgeovne.



- ▷ Mikrobølgeovnen fungerer kun med en korrekt mikrobølgeovn 230 V-tilslutning. I tilfælde af uregelmæssigheder i spændingen eller ved spændinger under 230 V kobler mikrobølgeovnen helt fra. Derfor må der ikke tændes andre 230 V-forbrugere, mens mikrobølgeovnen er i brug. Især i sydlige lande kan det forekomme, at der er angivet en netspænding på 230 V, hvilket dog kun sjældent opnås. Derved kan man komme ud for, at mikrobølgeovnen ikke kan bruges i sådanne lande.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra producenten.



Billede 155 Betjeningslementer til mikrobølgeovnen

- Tændes:**
- Tryk på knappen (Billede 155,3) for at åbne ovnlågen, og stil madvarerne ind i ovnrummet.
 - Luk døren. Der kan høres et klik, når den falder i hak.
 - Vælg effekten på drejeknappen (Billede 155,1).
 - Vælg kogningen på drejeknappen (Billede 155,2). Kogetiden begynder.
- Når kogningen er slut, lyder der en signaltone. Mikrobølgeovnen slukkes automatisk.
- Slukkes:**
- Tryk på knappen (Billede 155,3) for at åbne ovnlågen, og tag madvarerne ud.

9.5.5 Emhætte (delvis ekstraudstyr)



Billede 156 Emhætte

Over komfuret befinder der sig en emhætte. Den indbyggede effektive emhætte transporterer damp og stegeos direkte ud i det fri. Tryk på den højre kipafbryder (Billede 156,2) for at tænde emhætten.

Med den venstre kipafbryder (Billede 156,1) kan de to lamper i emhætten tændes.

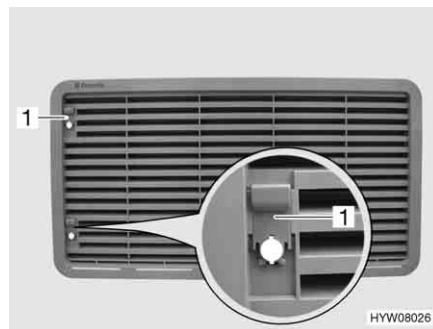
9.6 Køleskab

Tilslut kun køleskabet via 12 V-instrumentnet under kørslen. Ved høje omgivelsestemperaturer når køleskabet ikke længere op på en fuld kølestyrke. Hvis udetemperaturen er høj, sikres køleaggregatets fulde kølestyrke kun, hvis køleskabet ventileres tilstrækkeligt. For at opnå en bedre ventilation kan ventilationsgitterne på køleskabet tages af.



- ▷ Lås altid dørene, når køleskabets ventilationsgitter monteres. Når det regner kan der ellers trænge vand ind.
- ▷ Køleskabets køleydelse afhænger af køretøjets stilling. Allerede fra en hældning på 5° kan køleydelsen falde. Derfor skal køretøjet altid stilles vandret på parkeringsstedet.
- ▷ Absorber-køleskabe arbejder ved normal rumtemperatur (ca. 21 °C) i det angivne temperaturområde. Ved betydeligt højere omgivelsestemperaturer (> 30 °C) reduceres køleydelsen. Årsagen er, at kølemidlets "fordampertemperatur" absorber-køleskabe er lavere end ved kompressor-køleskabe.

9.6.1 Køleskabets ventilationsgitter



Billede 157 Køleskabets ventilationsgitter (med skyder)

- Afmontering:**
- Skub skyderen (Billede 157,1) op.
 - Tag ventilationsgitteret på køleskabet af.



Billede 158 Køleskabets ventilationsgitter (med skrue)

- Afmontering:**
- Drej skruen (Billede 158,1) en kvart omdrejning ved hjælp af en mønt.
 - Tag ventilationsgitteret på køleskabet af.

9.6.2 Drift (Dometic 7-serie med automatisk energivalg-system og rammeopvarmning)

Driftsarter Køleskabet er udstyret med det automatiske energivalg-system (AES). Hvis valgkontakten står på "AUTO", vælger AES automatisk den optimale energikilde og styrer driften af køleskabet. Manuelle indgreb for at foretage energivalget er ikke nødvendige, men mulige.

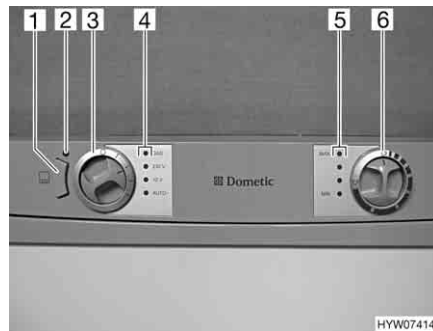
AES vælger blandt de følgende energikilder:

- 230 V vekselspænding
- Gas
- 12 V jævnspænding

Valget af energikilden er fastlagt i denne rækkefølge.



- ▷ Køleskabet har brug for en konstant 12 V-styrespænding, uafhængigt af den anvendte energitype. Der er en styrespænding, så snart el-blokken er tændt. Derved er der altid hvilestrøm tilstede, også ved slukket køleskab. Sluk altid el-blokken ved en midlertidig oplødsning.



- 1 Knap rammeopvarmning (RO)
- 2 Kontrollampe
- 3 Energivalgkontakt
- 4 Kontrollamper
- 5 Kontrollamper
- 6 Drejeregulator temperaturindstilling

Billede 159 Betjeningslementer til køleskabet (Dometic 7-serie med AES og RO)

230 V-drift Hvis automatisk drift er valgt, og 230 V-forsyningen er tilsluttet, vælges AES fortrinsvist denne energikilde.

12 V-drift 12 V-driften vælges kun af AES, hvis køretøjsmotoren kører, og dynamoen giver tilstrækkelig 12 V-driftsspænding.

Gasdrift



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.
- ▶ Gasdriften af køleskabet er ikke tilladt med autogas.



- ▷ Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".

Hvis 230 V-forsyningen **ikke** er tilsluttet, og køretøjsmotoren er **standset**, vælger AES gasforsyningen. Når der vælges gasdrift, åbnes tændingssikringen automatisk, så der kan strømme gas til brænderen. Samtidig tilkobles den elektroniske tænder. Hvis gasflammen slukkes, f.eks. på grund af træk, aktiveres tænderen straks og tænder gassen igen. I tilfælde af fejl i gasdriften blinker kontrollampen "GAS" (Billede 159,4) rødt.

Omstilling mellem energikilderne


- ▶ I nærheden af benzintanke er åben ild forbudt. Hvis opholdet varer længere end 15 minutter, skal køleskabet slukkes på energivalgkontakten.

Ved omstilling fra energikilderne 230 V eller 12 V til gas er der monteret tidsmæssige omstillingsforsinkelser i AES. Ved omstillingen fra f.eks. 12 V-drift til gasdrift er der indbygget en forsinkelse på 15 minutter i AES. Derved forhindres en omstilling til gasdrift ved korte stop med standset motor (f.eks. stop ved benzintank).

Køletemperaturregulering

Når der tændes for køleskabet, vælger det automatisk den midterste termostatindstilling. Denne indstilling kan efterreguleres manuelt med drejeregulatoren (Billede 159,6). Kontrollamperne (Billede 159,5) viser den valgte termostatindstilling. Med drejeregulatoren indstilles køletemperaturen for alle tre energityper. Det varer et par timer, indtil køleskabet har nået den normale driftstemperatur. Ved omstilling af driftsarten bibeholdes termostatindstillingen. Køletemperaturen bibeholdes uafhængigt af energitypen.

Rammeopvarmning (RO)


- ▷ Når rammeopvarmningen er tændt, forbruger den konstant strøm. Sluk derfor rammeopvarmningen, hvis køretøjsmotoren ikke kører og køretøjet ikke er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Ved høje udendørs temperaturer og høj luftfugtighed kan der dannes vanddråber på fryseboksens metalramme. Derfor er køleskabet udstyret med en rammeopvarmning til fryseboksen. Tænd ved høje temperaturer og høj luftfugtighed rammeopvarmningen med knappen (Billede 159,1). På den måde kan korrosion undgås. Når rammeopvarmningen er tændt, lyser kontrollampen (Billede 159,2).

Manuel betjening

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".
- Vælg energitypen med energivalgkontakten (Billede 159,3). Den tilhørende kontrollampe (Billede 159,4) lyser grønt.
- Indstil køletemperaturen på drejeregulatoren (Billede 159,6). Kontrollamperne (Billede 159,5) viser den valgte termostatindstilling.

I tilfælde af fejl i gasdriften blinker kontrollampen "GAS" (Billede 159,4) rødt. I 12 V-drift forsynes køleskabet udelukkende med spænding fra opholdsrummets batteri.



- ▷ Hvis køleskabet er stillet manuelt på "12 V", forbruger det konstant strøm. Skift derfor til gasdrift, hvis køretøjsmotoren **ikke** kører, og køretøjet **ikke** er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Slukkes:

- Drej energivalgkontakten (Billede 159,3) på "O". Ingen kontrollampe (Billede 159,4) lyser længere.
- Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

9.6.3 Drift (Dometic 8-serie med manuelt energivalg-system MES)

Driftsarter Køleskabet kan fungere i tre driftsarter:

- Gasdrift
- 230 V vekselspænding
- 12 V jævnspænding

Driftsarten indstilles med betjeningselementerne på køleskabets blændliste.

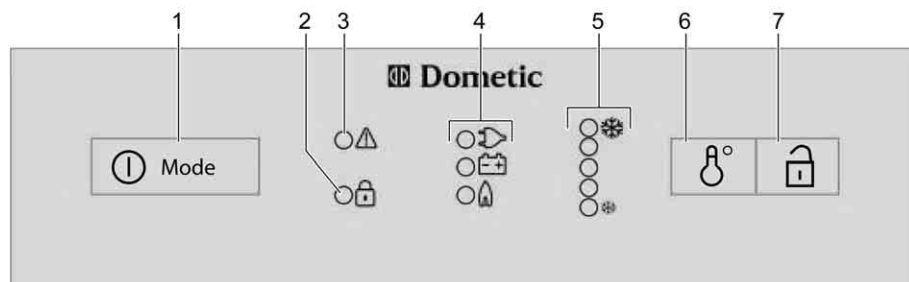


- ▷ Tænd kun for en energikilde.
- ▷ Køleskabet har brug for en konstant 12 V-styrespænding, uafhængigt af den anvendte energitype. Der er en styrespænding, så snart el-blokken er tændt. Derved er der altid hvilestrøm tilstede, også ved slukket køleskab. Sluk altid el-blokken ved en midlertidig opklodsning.

Gasdrift



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.



HYW07971

Billede 160 Betjeningselementer til køleskabet (Dometic 8-serie med MES)

- 1 Tænding/energivalgkontakt
- 2 Indikator-LED "Åben dør" (kun, hvis køleskabets dør har centrallås)
- 3 Indikator-LED "Fejl"
- 4 Driftsvisninger
- 5 Indikator-LED "Temperaturtrin"
- 6 Kontakt temperaturindstilling
- 7 Døråbner (kun, hvis køleskabets dør har centrallås)

- Tændes:**
- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".
 - Tryk på tændingen/energivalgkontakten (Billede 160, 1) i 2 sekunder for at tænde aggregatet. LED'en for den sidst valgte drift lyser.
 - Tryk evt. flere gange kort på tændingen/energivalgkontakten (Billede 160, 1), til driftsvisningen Gas "🔥" lyser. Gastilførslen er åben. Der tændes automatisk. Der kan høres en tikkende lyd, indtil tændingen er afsluttet.
 - Indstil køletemperaturen med kontakten til temperaturindstilling (Billede 160, 6).

- Slukkes:**
- Tryk på tændingen/energivalgkontakten i 2 sekunder. Der er slukket for køleskabet.
 - Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.

Elektrisk drift


- ▷ Luk gasafspærringsventilen "køleskab", når køleskabet kører elektrisk.

Køleskabet kan køre med følgende spændinger:

- 230 V vekselspænding
- 12 V jævnspænding

- 230 V-drift tændes:**
- Tryk på tændingen/energivalgkontakten (Billede 160,1) i 2 sekunder for at tænde aggregatet. LED'en for den sidst valgte drift lyser.
 - Tryk evt. flere gange kort på tændingen/energivalgkontakten (Billede 160,1), til driftsvisningen 230 V "⚡" lyser.
 - Indstil køletemperaturen med kontakten til temperaturindstilling (Billede 160,6).

- 230 V-drift slukkes:**
- Tryk på tændingen/energivalgkontakten i 2 sekunder. Der er slukket for køleskabet.

- 12 V-drift tændes:**
- Tryk på tændingen/energivalgkontakten (Billede 160,1) i 2 sekunder for at tænde aggregatet. LED'en for den sidst valgte drift lyser.
 - Tryk evt. flere gange kort på tændingen/energivalgkontakten (Billede 160,1), til driftsvisningen 12 V "⊕" lyser.
 - Indstil køletemperaturen med kontakten til temperaturindstilling (Billede 160,6).

- 12 V-drift slukkes:**
- Tryk på tændingen/energivalgkontakten i 2 sekunder. Der er slukket for køleskabet.

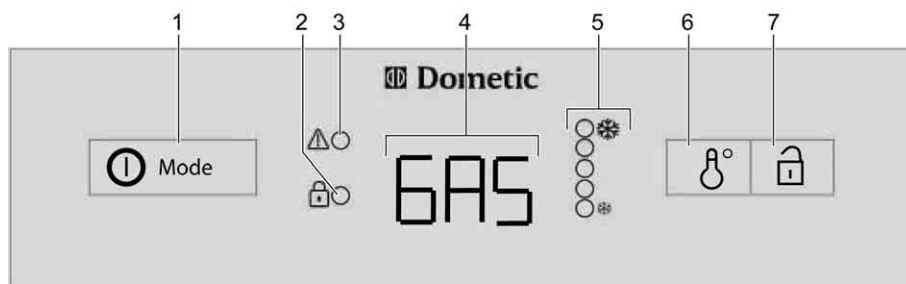
I 12 V-drift forsynes køleskabet udelukkende med spænding fra køretøjets startbatteri. Men startbatteriet forsyner kun køleskabet med 12 V, når køretøjsmotoren kører. Når køretøjsmotoren er standset, afbrydes køleskabet elektrisk fra spændingsforsyningen i opholdsområdet. Skift derfor til gasdrift ved længere pauser på turen.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

9.6.4 Drift (Dometic 8-serie med automatisk energivalg-system)

Driftsarter



HYW07972

Billede 161 Betjeningslementer til køleskabet (Dometic 8-serie med AES)

- 1 Tænding/energivalgkontakt
- 2 Indikator-LED "Åben dør" (kun, hvis køleskabets dør har centrallås)
- 3 Indikator-LED "Fejl"
- 4 Driftsvisningen
- 5 Indikator-LED "Temperaturtrin"
- 6 Kontakt temperaturindstilling
- 7 Døråbner (kun, hvis køleskabets dør har centrallås)

Køleskabet er udstyret med det automatiske energivalg-system (AES). Hvis automatisk funktion (AU) er valgt, vælger AES automatisk den optimale energikilde og styrer driften af køleskabet. Manuelle indgreb for at foretage energivalget er ikke nødvendige, men mulige.

AES vælger blandt de følgende energikilder:

- 230 V vekselspænding
- Gas
- 12 V jævnspænding

Valget af energikilden er fastlagt i denne rækkefølge.

Ved fejl blinker indikator-LED'en fejl "⚠" (Billede 161,3).



- ▷ Køleskabet har brug for en konstant 12 V-styrespænding, uafhængigt af den anvendte energitype. Der er en styrespænding, så snart el-blokken er tændt. Derved er der altid hvilestrøm tilstede, også ved slukket køleskab. Sluk altid el-blokken ved en midlertidig opklodsning.

230 V-drift

Hvis automatisk drift er valgt, og 230 V-forsyningen er tilsluttet, vælges AES fortrinsvist denne energikilde.

12 V-drift

Hvis automatisk drift er valgt, vælger AES kun 12 V-drift, når køretøjsmotoren kører.

Gasdrift



- ▶ Lad aldrig gas strømme uforbrændt ud af hensyn til eksplosionsfaren.



- ▶ Åbn hovedafspæringsventilen på gasflasken og gasafspæringsventilen "køleskab".

Hvis automatisk drift er valgt, der **ikke** er tilsluttet 230 V-spænding, og køretøjsmotoren er **standset**, vælger AES gasforsyningen. Når der vælges gasdrift, åbnes tændingssikringen automatisk, så der kan strømme gas til brænderen. Samtidig tilkobles den elektroniske tænder. Hvis gasflammen slukkes, f.eks. på grund af træk, aktiveres tænderen straks og tænder gassen igen. Ved fejl i gasdriften blinker teksten "GAS" på driftsvisningen (Billede 161,4).

Omstilling mellem energikilderne



► I nærheden af benzintanke er åben ild forbudt. Hvis opholdet varer længere end 15 minutter, skal køleskabet slukkes på energivalgkontakten.

Ved omstilling fra energikilderne 230 V eller 12 V til gas er der monteret tidsmæssige omstillingsforsinkelser i AES. Ved omstillingen fra f.eks. 12 V-drift til gasdrift er der indbygget en forsinkelse på 15 minutter i AES. Derved forhindres en omstilling til gasdrift ved korte stop med standset motor (f.eks. stop ved benzintank).

Køletemperaturregulering

Når der tændes for køleskabet, vælger det automatisk den midterste termostatindstilling. Denne indstilling kan efterreguleres manuelt med kontakten til temperaturindstillingen (Billede 161,6). Indikator-LED'erne (Billede 161,5) viser den valgte termostatindstilling. Med kontakten indstilles køletemperaturen for alle tre energityper. Det varer et par timer, indtil køleskabet har nået den normale driftstemperatur. Ved omstilling af driftsarten bibeholdes termostatindstillingen. Køletemperaturen bibeholdes uafhængigt af energitypen.

Manuel betjening

Tændes:

- Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og gasafspærringsventilen "køleskab".
- Tryk på tændingen/energivalgkontakten (Billede 161,1) i 2 sekunder for at tænde aggregatet. Den sidst valgte driftsart vises på driftsvisningen (Billede 161,4).
- Vælg energitypen med tændingen/energivalgkontakten (Billede 161,1).
- Indstil køletemperaturen på kontakten til temperaturindstilling (Billede 161,6). Indikator-LED'erne (Billede 161,5) viser den valgte termostatindstilling.

I 12 V-drift forsynes køleskabet udelukkende med spænding fra opholdsrummets batteri.



▷ Hvis køleskabet er stillet manuelt på "12 V", forbruger det konstant strøm. Skift derfor til gasdrift, hvis køretøjsmotoren **ikke** kører, og køretøjet **ikke** er tilsluttet til 230 V-forsyningen.

Slukkes:

- Tryk på tændingen/energivalgkontakten (Billede 161,1) i 2 sekunder. Alle visninger slukker.
- Luk gasafspærringsventilen "køleskab" og hovedafspærringsventilen på gasflasken.



▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning "Køleskab".

9.6.5 Køleskabsdørens lås

Afhængigt af modellen har køleskabet en separat fryseboks. Oplysningerne i dette afsnit gælder tilsvarende også for døren til fryseboksen.



- ▷ Under kørslen skal køleskabsdøren altid være lukket og låst i den lukkede stilling.

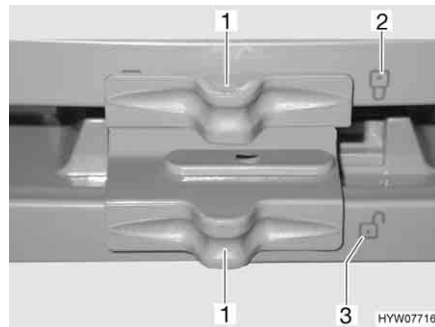


- ▷ Lås køleskabsdøren i udluftningsstillingen, når køleskabet er slukket. På den måde kan det undgås, at der dannes mug.

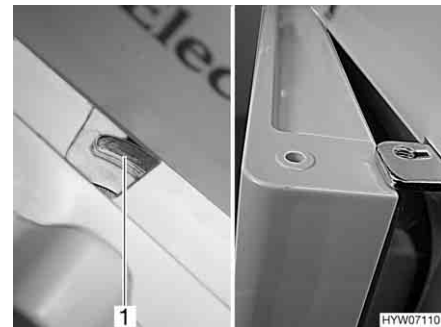
Køleskabsdøren kan fastholdes i to stillinger:

- Lukket køleskabsdør under kørslen, og når køleskabet anvendes
- Let åbnet køleskabsdør som udluftningsstilling, når køleskabet slukket

Dometic 7-serie med separat fryseboks



Billede 162 Lås på køleskabsdøren/fryseboksdøren (Dometic 7-serie med separat fryseboks)



Billede 163 Køleskabsdøren/fryseboksdør i udluftningsstilling (Dometic 7-serie med separat fryseboks)

Åbnes:

- Skub låsen (Billede 162,1) til siden, så den åbne lås "☞" (Billede 162,3) kan ses.
- Åbn køleskabsdøren/fryseboksdøren med grebet.

Lukkes:

- Luk køleskabsdøren/fryseboksdøren helt.
- Skub låsen (Billede 162,1) til siden, så den lukkede lås "☞" (Billede 162,2) kan ses.

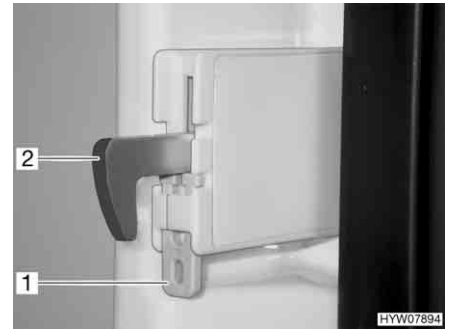
Låses i udluftningsstilling:

- Åbn køleskabsdøren/fryseboksdøren lidt.
- Skub låsen helt til højre. Køleskabsdøren/fryseboksdøren er fastgjort ved hjælp af dørlåsen (Billede 163,1). Derved holdes køleskabsdøren/fryseboksdøren på klem (Billede 163).

Dometic 8-serie



Billede 164 Frigørelsesknapp på køleskabsdør (Dometic 8-serie)



Billede 165 Fikseringsanordning til låsekrog

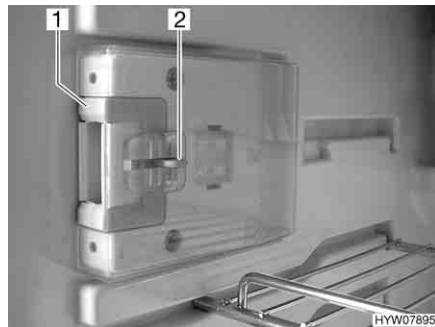
Åbnes: ■ Tryk på frigørelsesknappen (Billede 164,1) og åbn køleskabsdøren.

Lukkes: ■ Luk køleskabsdøren. Det kan høres, at låsekrogen går i indgreb.

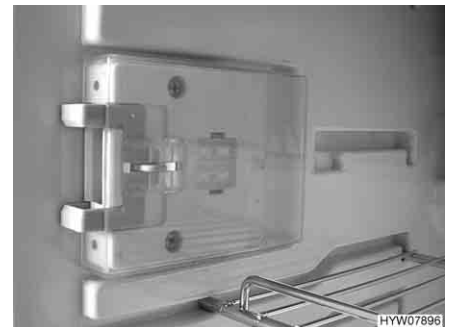
Når køretøjet er opstillet, kan låsekrogen fikseres. Køleskabsdøren kan således åbnes uden at det er nødvendigt at trykke på frigørelsesknappen.

Fiksering af låsekrog: ■ Skub fikseringsanordningen (Billede 165,1) op. Låsekrogen (Billede 165,2) trykkes automatisk opad og er således ude af funktion.

Frigørelse af låsekrog: ■ Tryk låsekrogen (Billede 165,2) ned. Låsekrogen er nu i funktion igen.



Billede 166 Låseanordning i normalstilling



Billede 167 Låseanordning i udluftningsstilling

Låses i udluftningsstilling:

- Åbn køleskabsdøren.
- Tryk frigørelsesanordningen (Billede 166,2) ind.
- Skub låseanordningen (Billede 166,1) frem (Billede 167).

Hvis køleskabsdøren nu lukkes, vil den stå lidt på klem.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets sanitære faciliteter. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Vandtanken
- Spildevandstanken
- Spildevandstankopvarmningen
- Det komplette vand anlæg
- Toiletrummet
- Toilettet

10.1 Vandforsyning, generelt



- ▶ Vandtanken må kun fyldes fra forsyningsanlæg, som bevisligt har drikkevandskvalitet.
- ▶ Til fyldning må der kun bruges slanger eller beholdere, som er godkendte til drikkevand.
- ▶ Fyldeslangen eller beholderen skylles grundigt med drikkevand inden brug (den 2- til 3-dobbelte mængde af voluminet).
- ▶ Efter brug skal fyldeslangen eller beholderen tømmes fuldstændigt, og fyldeslangens eller beholderens åbninger lukkes.
- ▶ Stående vand i vandtanken eller i vandrørerne bliver efter relativ kort tid udrikkeligt. Derfor skal vandrørerne og vandtanken rengøres grundigt inden hver brug af køretøjet. Hver gang køretøjet har været brugt, skal vandtanken og vandrørerne tømmes fuldstændigt.
- ▶ Hvis vand anlægget er ude af brug længere end en uge, skal det desinficeres, inden køretøjet bruges.



- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vand anlægget tømmes. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.
- ▷ Vandpumpen løber varm uden vand og kan blive beskadiget. Anvend aldrig vandpumpen, når vandtanken er tom.

Køretøjet er udstyret med en indbygget vandtank. En elektrisk vandpumpe pumper vandet til de enkelte forbrugssteder. Når en vandhane åbnes, kobler vandpumpen automatisk til og pumper vand til aftapningsstedet.

Spildevandstanken opfanger det snavsede vand. På panelet kan det forespørges, hvor fuld vandtanken eller spildevandstanken er.



- ▷ Før vandarmaturerne kan benyttes, skal 12 V-forsyningen og vandpumpen være tændt på panelet. Ellers kører vandpumpen ikke.
- ▷ Ved efterfyldning af vandtanken kan der på bunden opstå en luftbobbel. Denne luftboble forhindrer, at vandet bliver suget op. Ryst vandpumpen kraftigt op og ned i vandet.

10.2 Vandtank

10.2.1 Påfyldningsmængder

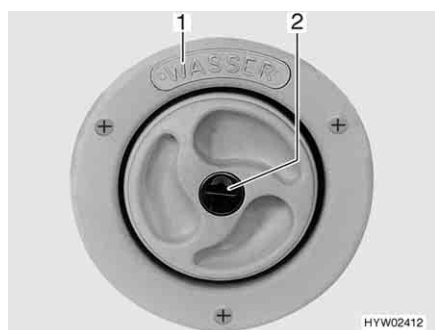
Vandtankens påfyldningsmængde er forskellig alt efter modellen. Ved modeller uden tandemaksel har vandtanken et volumen på 120 l, ved modeller med tandemaksel 130 l.



- ▷ Ved vandtanke med et volumen på 120 l er påfyldningsmængden er af sikkerhedsmæssige grunde begrænset til 60 l (installeret overløb). Panelet er ikke justeret til denne påfyldningsmængde. Påfyldningsniveau-indikatoren på panelet viser vandtankens faktiske påfyldningsniveau.

Hvis det er nødvendigt, hhv. hvis der findes en tilstrækkelig stor restpåfyldning, kan vandtanken fyldes op til sit faktiske volumen. Luk hertil overløbet. Drejhåndtaget befinder sig på vandtanken eller ved siden af vandtanken.

10.2.2 Drikkevands-påfyldningsstuds med dæksel



Billede 168 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds



Billede 169 Dæksel til drikkevands-påfyldningsstuds (alternativ)

Drikkevands-påfyldningsstudsens er - afhængigt af modellen - anbragt på venstre eller højre side af køretøjet.

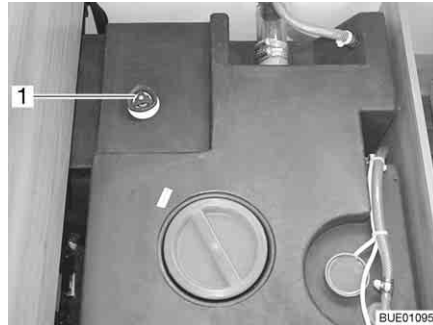
Drikkevands-påfyldningsstudsens er markeret med påskriften "WASSER" (vand) (Billede 168, 1) eller med symbolet "☞" (Billede 169, 1). Dækslet åbnes og lukkes med nøglen til de udvendige låse.

- Åbnes:**
- Stik nøglen i låsecylinderen (Billede 168,2 hhv. Billede 169,2), og drej en kvart omdrejning mod uret.
 - Tag dækslet af.
- Lukkes:**
- Sæt dækslet på drikkevands-påfyldningsstudsens.
 - Drej nøglen en kvart omdrejning med uret.
 - Træk nøglen ud.
 - Kontrollér, om dækslet sidder fast på drikkevands-påfyldningsstudsens.

10.2.3 Lukning/åbning af overløbet



- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.



Billede 170 Vandtank med drejehåndtag

- Lukkes:**
- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 170,1) med uret indtil anslaget.
 - Fyld vandtanken med drikkevand.
- Åbnes:**
- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 170,1) mod uret indtil modstand. Vandet løber ud indtil 60 liter.

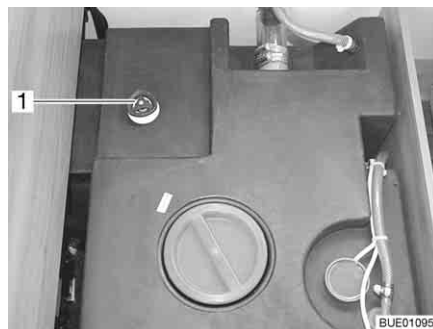
10.2.4 Påfyldning af vand



- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.

- Åbn drikkevands-påfyldningsstudsens.
- Fyld vandtanken med drikkevand. Anvend til påfyldningen en vandslange, en vanddunk med tragt eller lignende.
- Luk drikkevands-påfyldningsstudsens.

10.2.5 Aftapning af vand (drejehåndtag med overløb)



Billede 171 Vandtank med drejehåndtag

- På vandtanken drejes drejehåndtaget (Billede 171,1) mod uret ud over modstanden indtil anslaget for at åbne afløbsåbningen helt.

10.3 Spildevandstank



- ▷ Hæld aldrig kogende vand direkte i vaskens afløb. Kogende vand kan medføre deformationer og utætheder i spildevandsrørsystemet.



- ▷ Tøm kun spildevandstanken på særlige og dertil egnede affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser.

10.3.1 Aftapning af spildevand



- ▷ Når opholdsrummet ikke opvarmes, er spildevandstanken ikke længere beskyttet tilstrækkeligt mod frost. Tøm derfor spildevandstanken ved frostfare, og lad aftapningshanen stå åben, eller kom altid så meget frostbeskyttelsesmiddel (f.eks. salt) i spildevandstanken, at spildevandet ikke kan fryse.



Billede 172 Aftapningshane

Spildevandstanken befinder sig i køretøjets dobbelte bund. Der er adgang til spildevandstanken gennem en udvendig klap eller gennem et dæksel.

Spildevandet fra køkkenet og vaskeenheden løber via kunststofrør ned i spildevandstanken.

Aftapningshanen og rengøringsåbningen befinder sig på undersiden af spildevandstanken.

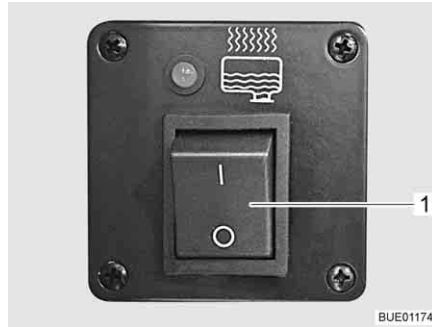
Spildevandstanken rummer 90 liter.

Der er adgang til aftapningshanen (Billede 172,1) via magasinklappen i siden.

Tømning:

- Sæt spildevandsslangen på afløbsrøret. Når spildevandsslangen er fast monteret: Tag spildevandsslangen ud af holderen under køretøjet.
- Drej håndtaget (Billede 172,1) på aftapningshanen i strømningsretningen. Spildevandet aftappes på denne måde via en kuglehane.
- Tøm spildevandstanken helt.
- Efter at spildevandet er løbet helt ud, skal aftapningshanens håndtag drejes på tværs af strømningsretningen.
- Træk spildevandsslangen af. Når spildevandsslangen er fast monteret: Fastgør spildevandsslangen i holderen under køretøjet.

10.3.2 Spildevandstankopvarmning (ekstraudstyr)



Billede 173 Betjeningskontakt

Spildevandstanken kan opvarmes og er isoleret. Den integrerede frostsikring beskytter spildevandet mod at fryse.

Frostsikringen kan tændes og slukkes med en kontakt (Billede 173,1) på forsiden af magasinet eller sengen.

Frostsikringen begynder at opvarme spildevandet, så snart vandtemperaturen er faldet til ca. 5 °C. Frostsikringen afslutter opvarmningen, når spildevandet har nået en temperatur på ca. 10 °C.

10.4 Påfyldning af vandanlæg



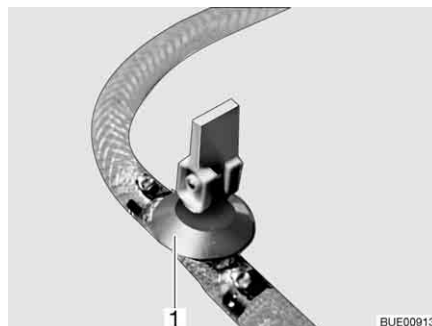
- ▶ Vær opmærksom på køretøjets teknisk tilladte totalvægt ved påfyldning af vandtanken. Når vandtanken er fyldt op, skal bagagen reduceres tilsvarende.



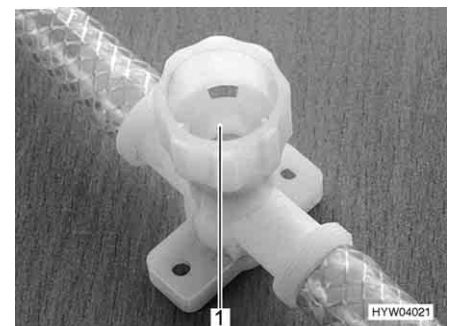
- ▷ Vandpumpen løber varm uden vand og kan blive beskadiget. Anvend aldrig vandpumpen, når vandtanken er tom.



- ▷ Truma-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har en sikkerheds-/udløbsventil og afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Alde-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Mens vandtanken bliver fyldt, kan vandmængden kontrolleres på panelet.



Billede 174 Aftapningshane (med vippehåndtag)



Billede 175 Aftapningshane (med drejehætte)

- Stil køretøjet vandret.
- Tænd 12 V-forsyningen på panelet.

- Tilkobl evt. vandpumpen på panelet.
- Rengør eller desinficer vandanlægget.
- Luk sikkerheds-/udløbsventilen (Truma). Dette gøres ved at dreje drejeknappen på tværs af sikkerheds-/udløbsventilen og trykke trykknappen ind.
Ved temperaturer under 6 °C kan sikkerheds-/udløbsventilen ikke lukkes. Tænd derfor varmeovnen i opholdsrummet, og vent, indtil temperaturen på sikkerheds-/udløbsventilen er over 6 °C.
- Luk alle aftapningshaner. Hertil stilles vippegrebet fra aftapningshanen (Billede 174,1) vandret, eller aftapningshanens hætte (Billede 175,1) drejes i med uret.
- Luk vandtankens aftapningshane.
- Luk alle vandhanerne.
- Åbn drikkevands-påfyldningsstudsens uden på køretøjet.
- Fyld vandtanken med drikkevand. Anvend til påfyldningen en vandslange, en vanddunk med tragt eller lignende.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem. Vandpumpen kobles til. Varmtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler. Kun på denne måde er det sikret, at vandvarmeren er fyldt med vand.
- Stil alle vandhaner på "kold", og lad dem være åbne. Koldtvandsledningerne fyldes med vand.
- Lad vandhanerne være åbne, indtil vandet løber ud af vandhanerne uden bobler.
- Luk alle vandhanerne.
- Luk drikkevands-påfyldningsstudsens.
- Kontrollér på vandtanken, om dækslet er tæt.

**Monteringssted for
aftapningshanerne og
sikkerheds-/
udløbsventilen**

Se kapitel 16.

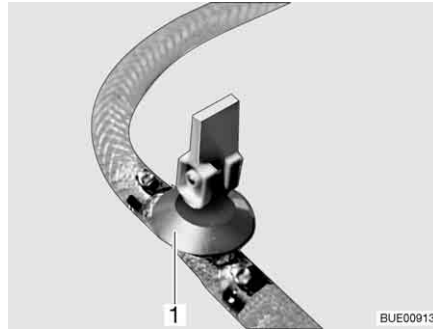
10.5 Tømning af vandanlægget



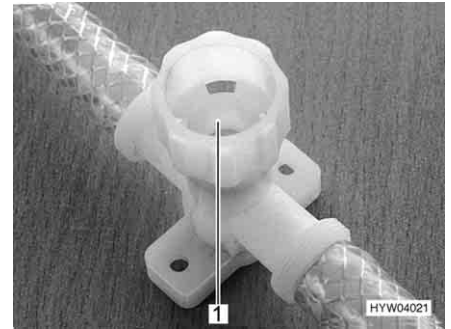
- ▷ Hvis køretøjet ikke er i brug flere dage eller ikke opvarmes ved frostfare, skal hele vandanlægget tømmes. Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. På den måde kan frostskafer på indbyggede apparater, frostskafer på køretøjet og aflejringer i vandførende dele undgås.
- ▷ Hvis vandpumpen kan slukkes på panelet, skal vandpumpen altid slukkes på panelet, før vandanlægget tømmes. Ellers kører vandpumpen, indtil den overophedes eller batteriet er fladt.



- ▷ Truma-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har en sikkerheds-/udløbsventil og afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.
- ▷ Alde-anlægget (varmeovn/vandvarmer) har afhængigt af modellen en eller to aftapningshaner til tømning.



Billede 176 Aftapningshane (med vippehåndtag)



Billede 177 Aftapningshane (med drejehætte)

Gå frem på følgende måde for at tømme og udlufte vandanlægget tilstrækkeligt. Frostskafer undgås på følgende måde:

- Stil køretøjet vandret.
- Frakobl evt. vandpumpen på panelet.
- Sluk 12 V-forsyningen på panelet.
- Tag vandvarmeren ud af drift (se afsnit 9.4).
- Åbn alle aftapningshaner. Hertil stilles vippegrebet fra aftapningshanen (Billede 176, 1) lodret, eller aftapningshanens hætte (Billede 177, 1) drejes mod uret.
- Åbn sikkerheds-/udløbsventilen (Truma). Dertil drejes drejeknappen på langs af sikkerheds-/udløbsventilen. Trykknappen springer ud.
- Åbn vandtankens afløb.
- Åbn alle vandhaner, og stil dem i midterstillingen.
- Sæt håndbruseren op i brusestilling.
- Hold vandpumpen op, indtil vandrørene er helt tømte.
- Prøv om vandtanken er helt tom.
- Blæs restvandet i vandrørene ud (maks. 0,5 bar). Træk slangen af vandpumpen, og blæs ind i slangen.
- Tøm spildevandstanken. Overhold miljøhenvisningerne i dette kapitel.
- Tøm toilet-kassetten eller toilettanken. Overhold miljøhenvisningerne i dette kapitel.
- Rengør vandtanken, og skyl den derefter grundigt.
- Lad vandanlægget tørre så længe som muligt.
- Lad alle vandhaner stå åbne i midterstilling efter tømningen.
- Lad alle aftapningshaner være åbne.

**Monteringssted for
aftapningshanerne og
sikkerheds-/
udløbsventilen**

Se kapitel 16.

10.6 Toiletrum



- ▷ Der må ikke transporteres bagage i brusekarret. Brusekarret eller andre indretningsgenstande i toiletrummet kan blive beskadiget.



- ▷ For at lufte ud under og efter brusebadet og for at tørre vådt tøj kan man lukke toiletrumets dør og åbne vinduet eller toiletrumets tagluge. Derefter kan luften bedre cirkulere.
- ▷ Træk bruseforhænget helt for under brusebadet, så der ikke kan trænge vand ind mellem vaskerumsvæggen og brusekarret.
- ▷ Efter brusebadet skal sæberester skylles ud af brusekarret, da der med tiden ellers kan opstå ridser i brusekarret.
- ▷ Tør brusebadet efter brug, da der ellers kan samle sig fugt.
- ▷ Yderligere informationer om rengøringen af toiletrummet kan ses i afsnit 11.2.

10.7 Toilet



- ▷ Tøm toilettanken (kassetten), hvis der er frostfare og køretøjet ikke opvarmes.
- ▷ Sid ikke på toilet-dækslet. Dækslet er ikke beregnet til at bære vægten af personer og kan knække.
- ▷ Til toilettet skal der anvendes en egnet kemikalie. Udluftningen fjerner kun lugten, men ikke bakterier og gasser. Bakterier og gasser angriber gummitætninger.
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toilettet.

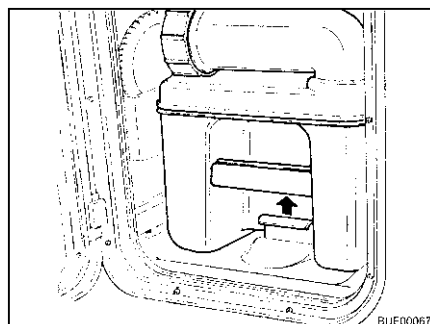


- ▷ Toilettanken (kassette) kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.
- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.



- ▷ Tøm kun toilettanken (kassetten) på særlige og dertil egnede affaldsdepoter på campingpladser eller parkeringspladser.

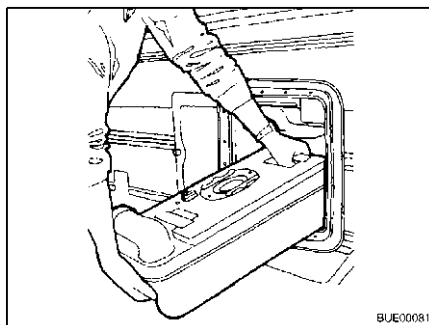
Skyllningen af toilettet sker direkte via køretøjets vandsystem.



Billede 178 Træk i holdebjølen

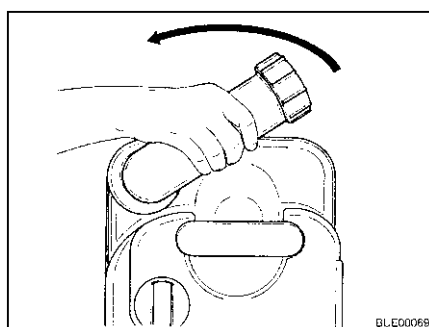
Toilet forberedes:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebjølen op for at tage Thetford-kassetten ud.



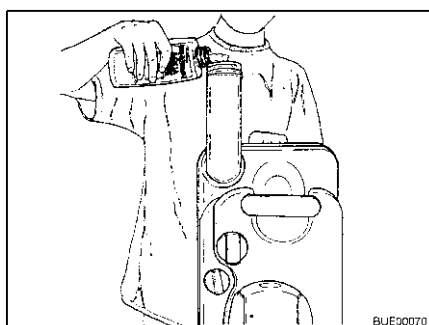
Billede 179 Thetford-kassetten tages ud

- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.



Billede 180 Drej tømningstudsens

- Stil Thetford-kassetten lodret.
 - Drej tømningstudsens op.
 - Fjern tømningstudsens dæksel.
- ▷ Hæld aldrig toiletvæske direkte i toilettet.

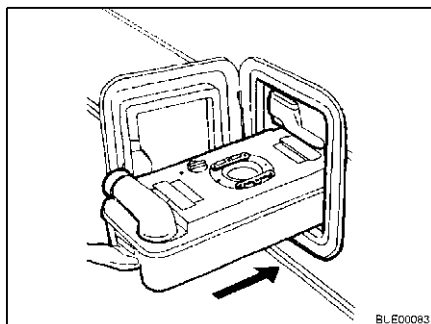


Billede 181 Toiletvæske fyldes på

- Fyld den angivne mængde toiletvæske i Thetford-kassetten.
- Fyld derefter så meget vand i, at Thetford-kassetten bund er helt dækket.
- Luk tømningstudsens med dækslet.
- Drej tømningstudsens tilbage.

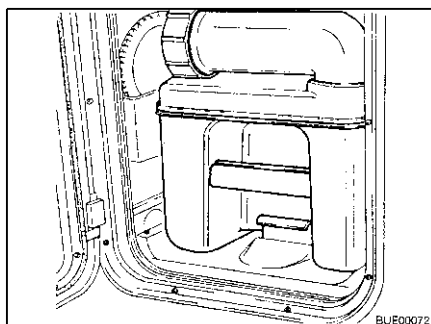


- ▷ Anvend ikke vold, når der skubbes ind. Thetford-kassetten kan blive beskadiget.



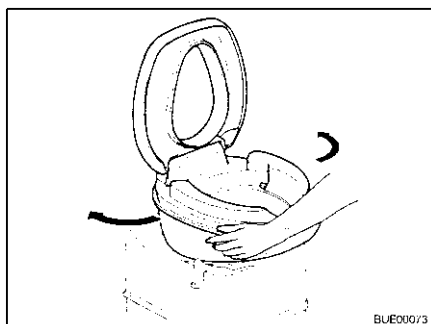
Billede 182 Thetford-kassetten skubbes ind

- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.



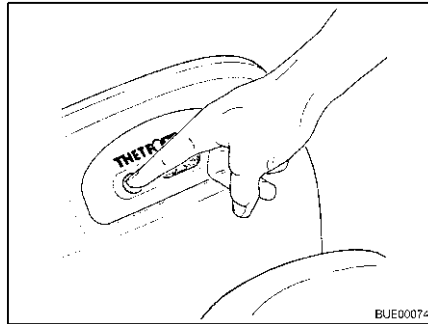
Billede 183 Thetford-kassetten sikret

- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.



Billede 184 Toiletkummen drejes

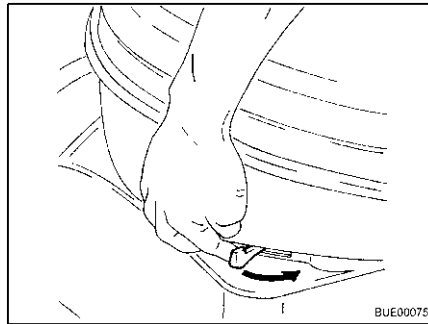
- Anvend toilettet:
- Drej toiletkummen i en komfortabel position.



Billede 185 Forskyning

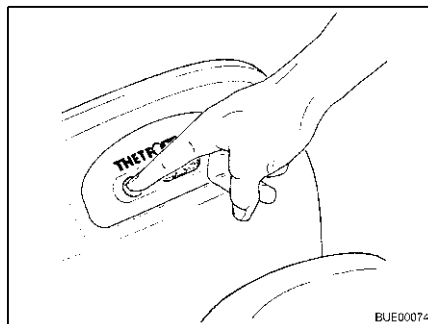
- Fyld toilettet med lidt vand. Tryk på skylleknappen. Der skylles så længe, at der trykkes på skylleknappen.
- Anvend toilettet.

Kassette C-200 S Ved kassetten C-200 S skal man gøre følgende for at skylle toilettet:



Billede 186 Aktivér skyderen

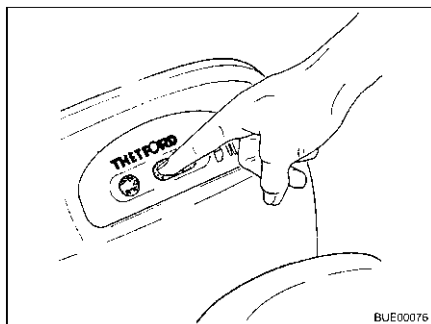
- Åbn skyderen. Skub skyderhåndtaget mod uret.



Billede 187 Aktivér skylningen

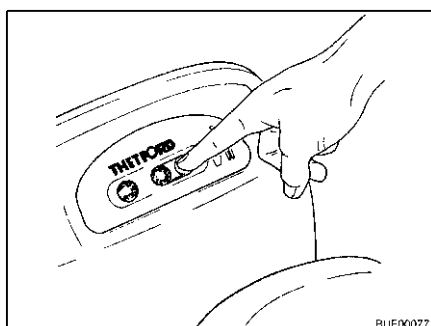
- Skyl toilettet. Tryk på skylleknappen.
- Efter skylningen lukkes skyderen.

Kassette C-200 E Ved kassetten C-200 E skal man gøre følgende for at skylle toiletet:



Billede 188 Skyderen åbnes

- Åbn skyderen. Tryk på den venstre side af skyderhåndtaget.

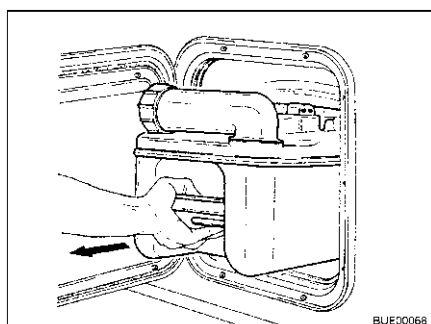


Billede 189 Skyderen lukkes

- Skyl toiletet. Tryk på skylleknappen.
- Efter skylningen lukkes skyderen. Tryk på den højre side af skyderhåndtaget.



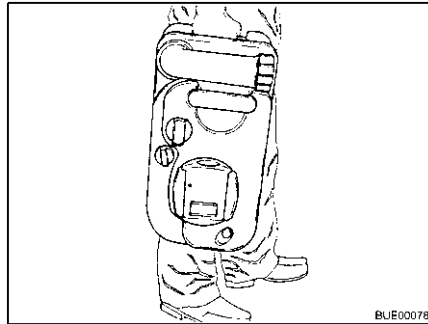
- ▷ Thetford-kassetten kan kun tages ud, hvis skyderen er lukket.



Billede 190 Thetford-kassetten tages ud

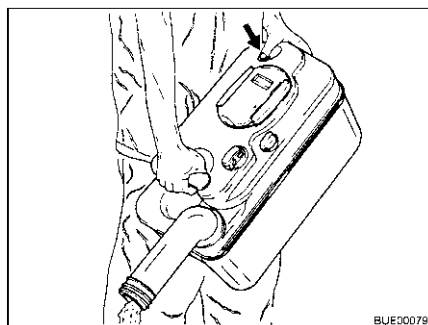
Tøm Thetford-kassetten:

- Åbn klappen til Thetford-kassetten, og træk holdebjølen op for at tage Thetford-kassetten ud.
- Træk Thetford-kassetten lige ud indtil anslag.
- Vip Thetford-kassetten lidt, og træk den derefter helt ud.



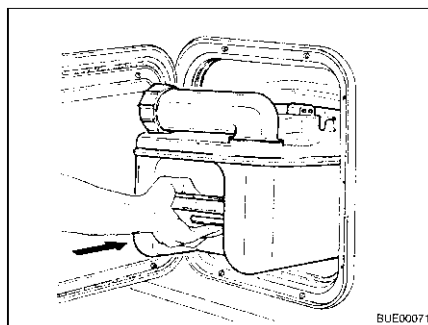
Billede 191 Thetford-kassetten bæres

- Bring Thetford-kassetten til tømningssted, der er beregnet hertil. Drej i den forbindelse tømningsstudsens opad.



Billede 192 Tøm Thetford-kassetten

- Drej tømningsstudsens op.
- Fjern tømningsstudsens dæksel.
- Vend Thetford-kassetten med tømningsstudsens nedad.
- Tryk på ventilationsknappen med tommelfingeren. Thetford-kassetten tømmes.
- Skyl Thetford-kassetten ud med rigeligt friskvand.
- Luk tømningsstudsens med dækslet.
- Drej tømningsstudsens tilbage.



Billede 193 Thetford-kassetten skubbes ind

- Forbered Thetford-toiletet til anvendelse.
- Skub Thetford-kassetten tilbage på plads.
- Kontrollér, at Thetford-kassetten er sikret med holdebøjlen.
- Luk klappen til Thetford-kassetten.



Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om pleje af køretøjet.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Køretøjets ydre
- Opholdsrummet
- Vandanlægget
- Emhætten
- Klimaanlægget
- Vinterdriften

I slutningen af kapitlet finder De checklister med foranstaltninger, som De skal udføre, når køretøjet ikke bruges i længere tid.

Checklisterne vedrører i detaljer:

- Den midlertidige opklodsning
- Opklodsningen om vinteren
- Ibrugtagningen efter en opklodsning

11.1 Udvendig pleje

11.1.1 Generelt

Den normale udvendige pleje består i, at køretøjet vaskes regelmæssigt. Hvor hyppigt køretøjet skal vaskes, afhænger af anvendelses- og omgivelsesbetingelserne. I områder med kraftig luftforurening, eller når der køres på saltede veje, skal køretøjet vaskes oftere. Hvis køretøjet er udsat for saltholdig eller fugtig luft (kystområder, varmt og fugtigt klima), skal køretøjet også vaskes oftere.

Parkér om muligt ikke under træer. De harpikksagtige udskillelser, som drypper ned fra mange træer, giver lakken et mat udseende og fremmer en mulig korrosionsproces.

Vask fugleleekskremer af grundigt og med det samme, da syren i fugleleekskremer er særlig ætsende.

11.1.2 Vask med højtryksrensere



- ▷ Rengør ikke dækkene med højtryksspuler. Dækkene kan beskadiges.
- ▷ Sprøjt ikke direkte på udvendige applikationer (dekorføljer) med højtryksrenseren. De udvendige applikationer kan løsne sig.

Før køretøjet vaskes med en højtryksrenser, så læg mærke til driftsvejledningen for højtryksrenseren.

Hold en afstand på mindst ca. 700 mm mellem rensedysen og køretøjet, når der vaskes med rundstråledysen.

Vær opmærksom på, at vandstrålen kommer ud af rensedysen med tryk. Hvis højtryksrenseren anvendes forkert, kan det føre til beskadigelser på køretøjet. Vandtemperaturen må ikke overstige 60 °C. Bevæg vandstrålen hele tiden, mens der vaskes. Ret ikke vandstrålen direkte mod dørspalter, elektriske komponenter, stikforbindelser, tætninger, ventilationsgitter eller tagluger. Køretøjet kan blive beskadiget, eller der kan trænge vand ind i opholdsrummet.

11.1.3 Vaskning af køretøjet



- ▷ Lad aldrig køretøjet blive rengjort i vasketunnel. Der kan trænge vand ind i køleskabsrillerne, skorstenen, emhætternes udluftningsventiler eller i de mekaniske ventilationsanordninger. Køretøjet kan blive beskadiget.
- Rengør køretøjet på en velegnet plads, der er beregnet til at vaske køretøjer.
Undgå direkte sollys. Vær opmærksom på miljøregler.
- Udvendige applikationer og påmonterede dele af kunststof må kun rengøres med rigeligt varmt vand, opvaskemiddel og en blød klud.
- Vask køretøjet med så meget vand som muligt, en ren svamp eller en blød børste. I tilfælde af fastsiddende snavs tilsættes der opvaskemiddel til vandet.
- Lakerede ydervægge kan derudover rengøres med en campingvognsrensere.
- Foretag regelmæssigt efterbehandling af påmonterede dele af glasfiberarmeret kunststof (GRP) med et poleremiddel. Dermed undgås det, at de påmonterede dele med glasfiberarmeret kunststoflim gulner, og der sørges for, at overfladeforseglingen bevares.
- Gummitætningerne på døre og magasinklapper skal gnides med talkum.
- Låsecylindrene i døre og magasinklapper skal behandles med grafitstøv.

11.1.4 Vinduesruder af akrylglas



Akryl-vinduesruderne kræver på grund af deres følsomhed en helt speciel omhyggelig behandling.

- ▷ Tør aldrig acrylglas-vinduesruderne, da støvkorn beskadiger overfladen.
- ▷ Rengør kun acrylglas-vinduesruder med rigeligt varmt vand, lidt opvaskemiddel og en blød klud.
- ▷ Brug aldrig glaspudsemiddel med kemiske, skurende eller alkoholholdige tilsætningsstoffer. Dette ville føre til, at ruderne bliver skøre før tiden, og at der derefter vil danne sig revner.
- ▷ Rengøringsmidler, der bruges i karosseriområdet (f.eks. tjære- eller silikonefjerne), må ikke komme i kontakt med akrylglas.
- ▷ Kør aldrig i vasketunnel.
- ▷ Placér ikke klæbemærkater på acrylglas-vinduesruderne.
- ▷ Efter rengøring af køretøjet skal akrylglas-vinduesruderne skylles en ekstra gang med rent vand.
- ▷ Påfør gummitætningerne talkum.



- ▷ Et akrylglas-rengøringsmiddel med antistatisk virkning egner sig godt til efterbehandling efter rengøring. Små ridser kan behandles med en akrylglas-politur. Tilbehørshandlen tilbyder dette middel.

11.1.5 Undervogn

Køretøjets undervogn er delvis belagt med en ældningsmodstandsdygtig undervognsbeskyttelse. Beskadiges undervognsbeskyttelsen, skal den straks udbedres. Flader, der er påført undervognsbeskyttelse, må ikke behandles med sprøjteolie.



- ▷ Anvend kun produkter, der er godkendt af producenten. Vores autoriserede forhandlere og serviceafdelinger rådgiver Dem gerne.

11.1.6 Spildevandstank

Rens spildevandstanken efter hver brug.

Rengøring:

- Tøm spildevandstanken.
- Åbn rengøringsåbningen på spildevandstanken og aftapningshanen.
- Skyl spildevandstanken grundigt med friskvand.
- Rengør om muligt spildevandssonderne manuelt gennem rengøringsåbningen.

11.1.7 Indgangstrin

Hvis indgangstrinet smøres, kan grove smudspartikler sætte sig fast under kørslen og dermed forstyrre indgangstrinets funktion eller beskadige indgangstrinet. Påfør derfor ikke indgangstrinets bevægelige dele fedt eller olie.

11.2 Indvendig pleje



- ▷ Behandl altid pletter med det samme, hvis det er muligt.
- ▷ Akryl-vinduesruderne kræver på grund af deres følsomhed en helt speciel omhyggelig behandling (se afsnit 11.1.4).
- ▷ Kunststofdelene i toilet- og beboelsesområdet er sarte og kræver en særlig omhyggelig behandling. Der må ikke benyttes opløsningsmidler eller alkoholholdige rengøringsmidler og heller ingen skuremidler, der indeholder sand. Dermed forebygges det, at materialet bliver mørt, og at der dannes revner.
- ▷ Hæld ikke ætsende midler i afløbene. Hæld aldrig kogende vand i afløbet. Ætsende midler eller kogende vand beskadiger afløbsrørene og vandlåsene.
- ▷ Brug ikke eddikeessens til rengøringen af toilettet og vandanlægget eller ved afkalkningen af vandanlægget. Eddikeessens kan beskadige pakninger eller dele af anlægget. Anvend kun normale afkalkningsmidler til afkalkning.
- ▷ Spar på vandet. Tør alle vandrester op.
- ▷ Støvsug tæpper og polstre regelmæssigt med et egnet børstemundstykke.



- ▷ Yderligere informationer vedrørende brug af plejemidler får De ved henvendelse til vores agenturer og servicekontorer.
- Møbeloverflader, møbelhåndtag, lamper og samtlige kunststofdele i toilet- og opholdsområdet skal rengøres med vand og en uld-klud. Der kan til sættes et mildt rengøringsmiddel til vandet. Plej efter behov lakoverflader med møbelpolitur.
- Hyndebetrækkene kan rengøres med hyndetørskum eller med skummet fra et mildt vaskemiddel. Vask ikke hyndebetræk, få dem kun rensset. Beskyt hynderne mod sollys, så de ikke falmer.
- Rengør kun hyndebetræk af novalife® med klart vand.

- Rengør læderbetrækkene med en bomuldsklud og en mild sæbelud (natronlud). Læderet må ikke blive gennemvædet, og der må ikke sive vand gennem læderbetrækkenes sømme.
- Rengør gardiner og stores kemisk.
- Rens gulvtæppet efter behov med tæppeskum, og støvsug det.
- Rengør PVC-gulvbelægningen med mildt, sæbeholdigt rengøringsmiddel til PVC-gulve. Læg ikke gulvtæppe på den våde PVC-gulvbelægning. Gulvtæpper og PVC-gulvbelægning kan klæbe sammen.
- Rengør aldrig køkkenvasken og gasapparatet med et sandholdigt skurepulver. Undgå alt, der kan føre til ridser og furer.
- Gasapparatets brænder må kun rengøres fugtigt. Der må ikke komme vand ind i åbningerne på brænderafdækningerne. Vand kan beskadige gasapparatets brænder.
- Børst nettet på dørene, vinduerne og taglugerne af med en blød børste eller med børstemundstykket på støvsugeren.
- Børst de mørke rullegardin af med en blød børste, eller støvsug dem med støvsugerens børstestykke. Fedt eller fastsiddende snavs fjernes med 30 °C varmt sæbelud (natronlud).
- Børst foldegardinerne af med en blød børste, eller støvsug dem med støvsugerens børstestykke. Fedt eller fastsiddende snavs fjernes med 30 °C varmt sæbelud (natronlud).
- Når sikkerhedsselerne rulles ud, kan de rengøres med varm sæbelud. Før sikkerhedsselerne rulles ind, skal de være helt tørre.
- Tør brændstofcellen af med en fugtig, blød klud.

11.3 Vandanlæg

11.3.1 Rengøring af vandtanken

- Tøm vandtanken og luk aftapningsåbningen.
- Fjern dækslet på vandtanken.
- Fyld vand med lidt opvaskemiddel i vandtanken (brug ikke skurepulver).
- Skrub vandtanken med en almindelig opvaskebørste, til der ikke længere kan ses nogen belægning.
- Skrub også pumpens hus.
- Rengør friskvandssonderne manuelt gennem rengøringsåbningerne, hvis det er muligt.
- Fyld vandtanken rigeligt med drikkevand.

11.3.2 Rengøring af vandrør



- ▷ Brug kun egnede rengøringsmidler fra faghandlen.



- ▷ Den udløbende blanding af vand og rengøringsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.

- Tøm vandanlægget.
- Luk alle aftapningsåbninger og aftapningshaner.

- Fyld en blanding af vand og rengøringsmiddel i vandtanken. Overhold herved producentens angivelser for blandingsforholdet.
- Åbn aftapningshanerne enkeltvis.
- Lad aftapningshanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået det pågældende udløb.
- Luk aftapningshanerne igen.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået udløbet.
- Stil alle vandhaner på "kold" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og rengøringsmiddel har nået udløbet.
- Luk alle vandhanerne.
- Tryk flere gange på toiletskylningen.
- Lad rengøringsmidlet indvirke i overensstemmelse med producentens angivelser.
- Tøm vandanlægget. Herved skal blandingen af vand og rengøringsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.
- Til skylning skal hele vandanlægget fyldes med drikkevand flere gange og tømmes igen.

11.3.3 Desinfektion af vandanlægget



- ▷ Brug kun egnede desinfektionsmidler fra faghandlen.



- ▷ Den udløbende blanding af vand og desinfektionsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.

- Tøm vandanlægget.
- Luk alle aftapningsåbninger og aftapningshaner.
- Fyld en blanding af vand og desinfektionsmiddel i vandtanken. Overhold herved producentens angivelser for blandingsforholdet.
- Åbn aftapningshanerne enkeltvis.
- Lad aftapningshanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået det pågældende udløb.
- Luk aftapningshanerne igen.
- Stil alle vandhaner på "varm" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået udløbet.
- Stil alle vandhaner på "kold" og skru op for dem.
- Lad vandhanerne være åbne, til blandingen af vand og desinfektionsmiddel har nået udløbet.
- Luk alle vandhanerne.
- Tryk flere gange på toiletskylningen.
- Lad desinfektionsmidlet indvirke i overensstemmelse med producentens angivelser.

- Tøm vandanlægget. Herved skal blandingen af vand og desinfektionsmiddel opfanges og bortskaffes korrekt.
- Til skylning skal hele vandanlægget fyldes med drikkevand flere gange og tømmes igen.

11.4 Emhætte

Rengør af og til emhættens filter. Hvor tit en rengøring er nødvendig, afhænger af, hvor tit emhætten bruges. Rengør ikke først filteret, når emhættens ydelse aftager tydeligt.

Rengøring af filteret:

- Vask filteret med varmt vand og lidt opvaskemiddel.

11.5 Klima anlæg

11.5.1 Dometic



Billede 194 Klima anlæg (Dometic)

I den nederste del af klimaanlæggets loftsenhed (Billede 194,2) findes bagved ventilationsgitterne (Billede 194,1 og 3) altid et fnugfilter og et aktivkulfilter. Fnugfiltrene skal rengøres med regelmæssige mellemrum og skiftes efter behov. Producenten anbefaler, at aktivkulfiltrene skiftes hvert år.

På den venstre side af loftsenheden (uden for køretøjet) findes afløbsåbningerne for kondensvandet. Sørg for at afløbsåbningerne er fri for smuds, løv og lignende, så kondensvandet frit kan løbe ud.

11.5.2 Telair

Rengør fra tid til anden filtret og ventilationsgitterne udvendigt på huset. Hvor tit en rengøring er nødvendig, afhænger af, hvor tit klimaanlægget bruges. Vent ikke med at rengøre filtret og ventilationsgitterne, når emhættens ydelse aftager tydeligt.



- ▷ Til rengøring af filtret må der kun bruges milde rengøringsopløsninger, aldrig benzin eller opløsningsmidler.

Rengøring af filteret:

- Vask filteret med varmt vand og lidt opvaskemiddel.
- Lad filtret tørre godt, inden det indbygges igen.

Rengøring af ventilationsgittere:

- De udvendige ventilationsgitter befries for smuds eller aflejringer med en børste. Ved brug af en rengøringsopløsning skal man sørge for, at der ikke trænger vand ind i husets indre.

11.6 Pleje om vinteren

Vejsalt skader undervognen og de dele, der udsættes for vandsprøjt. Vi anbefaler at vaske køretøjet hyppigere om vinteren. Mekaniske og overfladebehandlede dele samt køretøjets underside er særlig belastede, derfor skal disse dele rengøres særlig grundigt.



- ▷ Stil altid varmeovnen på mindst 15 °C ved fare for frost. Stil cirkulationsluftblæseren (hvis en sådan findes) på automatik. Ved ekstreme udendørs temperaturer skal skabslåger og skabsdøre derudover åbnes lidt. Den indstrømmende varmluft kan modvirke, at f.eks. vandrør fryser til, og at der dannes kondensvand i magasinerne.
- ▷ Dæk ved fare for frost yderligere vinduerne på køretøjets yderside til med vinterisoleringsmåtter.
- ▷ Hold skorstene og mekaniske ventilationsanordninger snefrie. Brug i givet fald en skorstensforlænger.

11.6.1 Forberedelser

- Kontrollér køretøjet for lak- og rustskader. Sørg i givet fald for at udbedre skaderne.
- Kontrollér, at der ikke kan trænge vand ind i gulvets mekaniske ventilationsanordninger og i varmeovnen.
- Beskyt undervognens metaldele mod rust med et voksbaseret beskyttelsesmiddel.
- Konservér lakerede udvendige flader med et egnet middel.

11.6.2 Vinterdrift

I vinterdrift opstår der ved lave temperaturer kondensvand, fordi køretøjet er beboet. For at sikre en god rumluftkvalitet og for at undgå skader på køretøjet på grund af kondensvand er tilstrækkelig ventilation meget vigtig.



- Stil i køretøjets opvarmningsfase varmeovnen på den højeste stilling, og åbn tagskabe, gardiner samt rullegardiner. Derved opnås en optimal ventilation og udluftning.
- Opvarm kun, selv om cirkulationsluftanlæg er tændt.
- Tag alle hynder op om morgenen, udluft magasinerne, og lad fugtige steder tørre.
- ▷ Hvis der alligevel dannes kondensvand et eller andet sted, skal det blot tørres op.
- ▷ En uindskrænket vinterduelighed kan ved modeller uden dobbelt bund kun garanteres i forbindelse med "Vinterpakken" fra begyndelsesudstyret.

11.6.3 Efter vintersæsonen

- Foretag grundig vask af undervognen og motoren. Derved fjernes korrosionsfremmende tørsalte (salt, ludrester).
- Foretag udvendig rengøring, og konservér plader med normalt bilvoks.


11.7 Opklodsning


11.7.1 Midlertidig opklodsning



- ▶ Lad bremseanlæg og gasanlæg kontrollere af et autoriseret værksted efter en længere opklodsning (ca. 10 måneder).
- ▶ Vær opmærksom på, at vandet allerede efter kort tid bliver udrikkeligt.
- ▶ Kabelskader på grund af dyr kan føre til kortslutning. Brandfare!

Gennemgå checklisten, før campingvognen klodses op:

	Arbejder	Udført
Basiskøretøj	Fyld benzintanken helt. Derved kan korrosionsskader på tanksystemet forhindres	
	Klods køretøjet op, så hjulene er aflastede, eller flyt køretøjet hver 4. uge. Derved forhindres tryksteder på dækkene og hjullejerne	
	Beskyt dækkene mod direkte sollys. Fare for, at der dannes revner!	
	Pump dækkene op til det anbefalede mask. dæktryk	
	Sørg altid for tilstrækkelig luftventilation på undervognen	
	 ▶ Fugtighed og iltmangel, f.eks. ved tildækning med kunststof-folier, kan på undervognen give optiske uregelmæssigheder.	
	Overhold desuden forskrifterne i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet	
Karosseri	Alle skorstene skal lukkes med de passende afdækningshætter og alle yderligere åbninger (undtagen mekaniske ventilationsanordninger) tætnes. På den måde forhindres det, at der trænger dyr (f.eks. mus) ind	
	For at undgå dannelse af kondensvand og som følge heraf dannelse af mug skal opholdsrummet, alle magasiner, der er tilgængelige udefra, og parkeringspladsen (f.eks. garage) udluftes hver 3. uge	
Opholdsrum	Rejs hynderne op, så de bliver luftet, og fjern tildækninger	
	Rengør køleskabet	
	Lad køleskabets dør og fryseboksen stå på klem	
	Søg efter spor fra dyr, der er kommet ind	
	Afbryd fladskærmen fra nettet, og fjern den evt. fra køretøjet	
Gas anlæg	Luk hovedafspærringsventilen på gasflasken	
	Luk alle gasafspærringsventiler	
	Tag gasflaskerne ud af gaskassen, også selv om de er tomme	

	Arbejder	Udført
Elektrisk anlæg	Oplad opholdsrummets batteri og startbatteriet helt	
	 ▷ Lad batteriet op i mindst 20 timer før en midlertidig oplodsning. Skil opholdsrummets batteri fra 12 V-instrumentnettet. Hertil lukkes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen aktiveres via panelet (se kapitel 8)	
Vandanlæg	Tøm hele vandanlægget. Blæs resterende vand ud af vandrørene (maks. 0,5 bar). Lad vandhanerne være åbne i midterstilling. Lad sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes) og alle aftapningshaner være åbne. Overhold henvisningerne i kapitel 10	


11.7.2 Opklodsning til vinteren

Supplerende forholdsregler er nødvendige ved opklodsning vinteren over:

	Arbejder	Udført
Basiskøretøj	Rengør karosseri og undervogn grundigt, og sprøjt det med varmvoks eller konservér med lakplejemiddel	
	Fyld benzintanken med vinterdiesel	
	Kontrollér frostbeskyttelsesmidlet i kølevandet	
	Foretag udbedring af ladskader	
Karosseri	Rens køretøjet udvendigt grundigt	
	Hold de mekaniske ventilationsanordninger åbne	
	Rens og smør de påmonterede støtteben	
	Rengør og smør alle dør- og klaphængsler	
	Låsene skal pensles med olie eller glycerin	
	Gnid alle gummitætninger med talkum	
	Låsecylindrene skal behandles med grafitstøv	
Opholdsrum	Stil en luftaffugter op	
	Fjern hynderne fra køretøjet, og opbevar dem tørt	
	Udluft det indvendige rum hver 3. uge	
	Tøm alle skabe og magasiner, og åbn klapper, døre og skuffer	
	Rengør det indvendige rum grundigt	
	Ved fare for frost skal fladskærmen fjernes fra køretøjet	
Elektrisk anlæg	Afmontér startbatteriet og opholdsrummets batteri, og opbevar dem frostfrit (se kapitel 8) hhv. tilslut køretøjet til en 230 V-forsyning	
Vandanlæg	Rengør vandanlægget med særlige rengøringsmidler fra faghandlen	
Hele køretøjet	Læg afskærmningsplade på, så ventilationsåbningerne ikke tildækkes, eller anvend presenninger, der ikke er lufttætte	

11.7.3 Ibrugtagning af køretøjet efter en midlertidig oplodsning eller efter vinterstilstanden

Gennemgå checklisten inden ibrugtagningen:

	Arbejder	Udført
Basiskøretøj	Kontrollér dæktrykket	
	Kontrollér dæktrykket i reservehjulet	
Karosseri	Rengør drejelejet på indgangstrinet	
	Kontrollér de monterede støttebens funktion	
	Kontrollér dørenes, vinduernes og taglugernes funktion	
	Kontrollér, om alle udvendige låse, f.eks. til magasinklapperne, påfyldningsstudsene og indgangsdøren, fungerer	
	Tag afdækningen på varmeovnens skorstenen af (hvis den findes)	
	Fjern vinterafdækningen på køleskabsrillerne (hvis den findes)	
Gas anlæg	Stil gasflaskerne i gaskassen, spænd dem fast, og tilslut dem til gasstrykregulatoren	
Elektrisk anlæg	Tilslut 230 V-forsyningen via den udvendige stikdåse	
	Oplad opholdsrummets batteri og startbatteriet helt	
	 ▷ Oplad batteriet i mindst 20 timer efter oplodsningen.	
	Forbind opholdsrummets batteri med 12 V-instrumentnettet. Hertil tændes for batterikontakten på el-blokken, eller batteriafbrydelsen ophæves via panelet (se kapitel 8)	
	Funktionskontrol af det elektriske anlæg, f.eks. indvendig lampe, stikdåser og elektriske apparater	
Vandanlæg	Desinfektion af vandrør og vandtank	
	Foretag funktionskontrol af betjeningshåndtaget for spildevandstanken	
	Luk sikkerheds-/udløbsventilen (hvis en sådan findes), aftapningshanerne og vandhanerne	
	Kontrollér vandanlægget tætthed	
Indbyggede apparater	Kontrollér, at de indbyggede apparater fungerer	
	Udskift varmemediet i varmtvandsvarmeovnen hvert 2. år	

Kapiteloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om eftersyns- og vedligeholdelsesarbejder på køretøjet.

Vedligeholdelseshenvisningerne vedrører i detaljer:

- Dørene
- Opholdsrummets batteri
- Brændstofcellen
- Varmtvandsvarmeovnen Alde
- Parkeringsvarmen
- Udskiftningen af glødepærer

I slutningen af kapitlet finder De vigtige henvisninger vedr. bestilling af reservedele.

12.1 Eftersynsarbejder

Som ethvert teknisk apparat skal køretøjet undersøges med regelmæssige mellemrum.

Disse eftersynsarbejderne skal foretages af fagpersonale.

Til disse arbejder er speciel fagviden nødvendig, som ikke kan formidles inden for rammerne af denne betjeningsvejledning. Denne fagviden står til rådighed ved alle vores serviceafdelinger. Erfaringer og regelmæssige tekniske instruktioner fra fabrikken samt anlæg og værktøj garanterer et fagligt korrekt eftersyn af køretøjet, der svarer til den nyeste tekniske udvikling.

Lad det "første fastsatte eftersyn" foretage hos en af vores serviceafdelinger 12 måneder efter den første indregistrering.

Få foretaget alle yderligere eftersyn en gang om året.

Den udførende serviceafdeling bekræfter de udførte arbejder.

Lad eftersynsarbejderne for chassiset bekræfte i kundeserviceheftet fra producenten af chassiset.



- ▷ Vær opmærksom på de af producenten fastsatte eftersyn, og lad dem udføre i de foreskrevne intervaller. På den måde bevares køretøjets værdi.
- ▷ Bekræftelsen af de udførte eftersynsarbejder gælder samtidig som dokumentation ved evt. skader og garantikrav.

12.2 Vedligeholdelsesarbejder

Som alle andre tekniske apparater kræver køretøjet også vedligeholdelse. Omfanget og hyppigheden af vedligeholdelsen retter sig efter de forskellige drifts- og anvendelsesbetingelser. Ved vanskelige driftsbetingelser skal køretøjet vedligeholdes hyppigere.

Lad basiskøretøjet og de indbyggede apparater vedligeholdes i de intervaller, der er anført i de pågældende betjeningsvejledninger.

12.3 Døre

For at beholde glideegenskaberne mellem fjeder og hængsel skal indgangsdørens hængsler af og til smøres med fedt.



- ▷ Vi anbefaler Molykote PG 65 eller vaseline som smørefedt.

12.4 Opholdsrummets batteri



- ▷ Anvend kun batterier af samme type ved udskiftning af batterier (samme kapacitet og spænding, genopladelig).
- ▷ Anvend under ingen omstændigheder almindelige bilbatterier (startbatterier). Et bly-syre-batteri må ikke udskiftes med et bly-gel-batteri.
- ▷ Anvend ikke såkaldte forbedringsmidler.

For at opnå en længere levetid for batterierne skal følgende henvisninger overholdes:

- Hold batteriets overflade ren og tør.
 - Kontrollér regelmæssigt syrestanden, og påfyld evt. afsaltet eller destilleret vand. Påfyld aldrig syre.
 - Lad regulatorspændingen kontrolleres af et autoriseret værksted ved stort vandtab.
 - Kontrollér batteriets opladningstilstand med en syrekoncentrationsmåling.
- Syrekoncentration**
- Ved en syrekoncentration under 1,21 kg/l skal batteriet oplades. Hvis der anvendes en akkumulatørsyre med en koncentration på 1,23 kg/l, skal batteriet oplades ved en syrekoncentration under 1,18 kg/l.
 - Ved en syrekoncentration på 1,21 kg/l er batteriet beskyttet mod at fryse indtil -15 °C (ved 1,28 kg/l indtil -70 °C).

Batteriet er genopladeligt og dermed specielt egnet til forsyning af køretøjets ledningsnet. Genopladeligt vil sige, at mange afladninger/opladninger er mulige.

12.5 Brændstofcelle

12.5.1 Udskift tankpatronen



- ▶ Når tankpatronen udskiftes, må der ikke ryges og ikke bruges åben ild. Brandfare!
- ▶ Methanol er giftigt. Undgå at indånde og sluge det og al kontakt med huden eller med øjnene.



- ▷ Sørg for, at tankslangen ikke er knækket eller klempt, når tanktilslutningen tilsluttes.
- ▷ Anvend kun originale tankpatroner fra firmaet SFC.



- ▷ Tankpatronen kan udskiftes, mens systemet kører.
- ▷ Methanol, der er løbet ud, fordamper fuldstændigt.
- ▷ Originale tankpatroner kan købes hos alle autoriserede forhandlere og serviceafdelinger.



Billede 195 Brændstofcelle med tankpatron

- Skru tanktilslutningen (Billede 195,2) af tankpatronen (Billede 195,1).
- Løsn remmen på tankpatronen, og tag den tomme tankpatron ud af holderen.
- Sæt den nye tankpatron i holderen, og fastgør den med remmen.
- Fjern det originale skruedæksel fra tankpatronen, og opbevar det.
- Skru tanktilslutningen på tankpatronen.
- Tryk på reset-knappen på betjeningsenheden.

12.5.2 Påfyldning af Service Fluid



- ▷ Anvend kun originale påfyldningssæt fra firmaet SFC.



- ▷ Originale påfyldningssæt kan købes hos alle autoriserede forhandlere og serviceafdelinger.
- ▷ Tør Service Fluid, der er løbet over, op med en klud.
- Frakobl brændstofcellen, og træk apparattilslutningsstikket af.
- Træk aftræksluftslangen af.
- Skær spidsen af tyllen på påfyldningsflasken.
- Hæld hele påfyldningsflaskens indhold i tilslutningen til aftræksluftslangen.
- Sæt aftræksluftslangen på igen.
- Sæt apparattilslutningsstikket på igen.
- Tryk på reset-knappen.

12.6 Varmtvandsvarmeovn Alde



- ▷ Kontrollér regelmæssigt varmemediets niveau på udligningsbeholderen.
- ▷ Under eller efter varmtvandsvarmeovnen første driftstimer kan påfyldningsniveauet betinget af systemet synke under minimumniveauet. Påfyld i dette tilfælde varmemediet.
- ▷ Efter den første varmedrift anbefaler vi at lufte varmesystemet ud og at kontrollere glykolindholdet.



- ▷ Få varmemediet skiftet af den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen ca. hvert andet år, idet korrosionsbeskyttelsen reduceres med tiden.
- ▷ Fyld kun en vand-glykol-blanding (60 : 40) på varmesystemet. Denne blanding giver en frostbeskyttelse indtil ca. -25 °C. Overhold oplysningerne i betjeningsvejledningerne fra producenten ved påfyldning af varmtvandsvarmeovne, der er tilsluttet til køretøjsmotorens kølekredsløb.



- ▷ Yderligere informationer findes i den separate betjeningsvejledning fra apparatproducenten.

12.6.1 Kontrol af væskenniveauet



Billede 196 Udligningsbeholder varmtvandsvarmeovn

- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Kontrollér, om væsken står mellem markeringerne "MIN" (Billede 196,3) og "MAX" (Billede 196,2) på udligningsbeholderen (Billede 196).

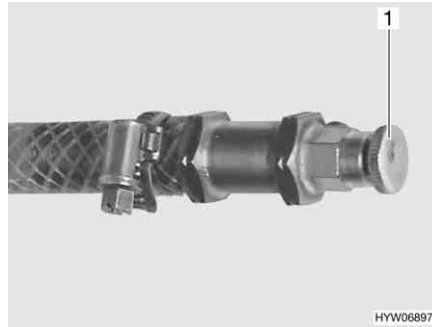
12.6.2 Påfyldning af varmemedium

- Stil køretøjet vandret. På den måde kan dannelse af bobler undgås.
- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Træk hhv. skru blænden af.
- Drej dækslet (Billede 196,1) på udligningsbeholderen.
- Tag dækslet af.
- Kontrollér frostbeskyttelsesmidlet med en frostbeskyttelsesspindel. Frostbeskyttelsesindholdet skal være på 40 % eller svare til en frostbeskyttelse på -25 °C.
- Fyld langsomt vand-frostbeskyttelses-blandingen i udligningsbeholderen.



- ▷ Det optimale væskenniveau er nået, når væsken i udligningsbeholderen i afkølet tilstand står 1 cm over markeringen "MIN".

12.6.3 Udluftning af varmeanlægget



Billede 197 Udluftningsventil varmtvandsvarmeovn

Udluftningsventilerne er monteret ved varmelegemerne.

- Sluk varmtvandsvarmeovnen, og lad den køle af.
- Åbn udluftningsventilen (Billede 197,1), og lad den stå åben, indtil der ikke længere strømmer luft ud.
- Luk udluftningsventilen.
- Gentag denne procedure på alle udluftningsventiler.
- Kontrollér, om varmtvandsvarmeovnen bliver varm.

12.6.4 Udluftningsventilernes placering

A 747-2

Udluftningsventilernes placering	
	Aftapning for den samlede tømning under garageklappen under køretøjet til højre
	På alkovesengen til højre og venstre
	I siddegruppen imod kørselsretning, adgang via køleboksens låg
	I den langsgående bæk i det forreste område, adgang via serviceklappen
	I skabet til venstre for indgangen
	I badeværelset på varmlegemet
	På den bageste seng til venstre og højre
	I køkkenet bagved skuffen
	Bagest til højre, adgang via garageklap

12.7 Parkeringsvarme

Tag parkeringsvarmen i drift i 10 minutter mindst en gang om måneden med kold motor og den mindste blæserindstilling.

Lad parkeringsvarmen kontrollere af et autoriseret værksted, før fyringssæsonen begynder.

12.8 Udskiftning af glødepærer, udvendig



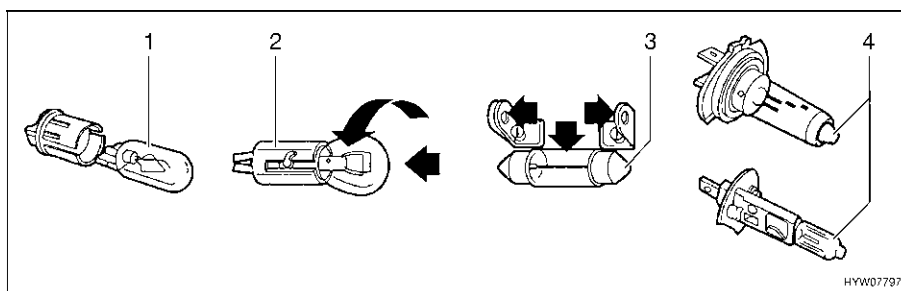
- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme. Derfor skal man lade lampen køle af, inden glødepæren udskiftes.
- ▶ Opbevar glødepærer utilgængeligt for børn.
- ▶ Undlad at benytte glødepærer, som er faldet ned eller har ridser i glasset. Glødepæren kan springe.



- ▷ Rør ikke den nye glødepære med fingrene. Brug en stofklud, når den nye glødepære sættes i.
- ▷ Benyt altid kun glødepærer af samme type og med det rigtige watt-tal (se skemaet "glødepære-typer til udvendigt lys").
- ▷ Hvis LED'erne i lysene er defekte, skal man kontakte en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling.

Glødepære-typer

I køretøjet anvendes forskellige glødepære-typer. Nedenfor er udskiftningen af den pågældende glødepære-type beskrevet.



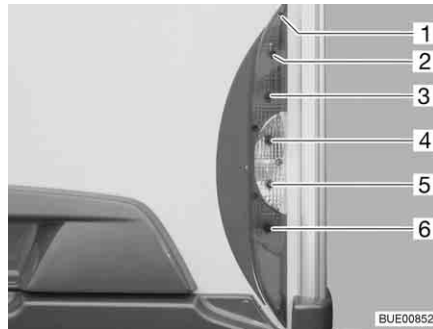
Billede 198 Glødepære-typer

Pos. på Billede 198	Sokkeltype/glødepæretype	Udskiftning
1	Stikfatning	Træk glødepæren ud for at tage den ud Skub glødepæren ind i fatningen med et let tryk for at sætte den i
2	Bajonetfatning	Tryk glødepæren ned for at tage den ud, og drej den mod uret Sæt glødepæren ind i fatningen for at sætte den i, og drej den med uret
3	Cylindriske glødepærer	Bøj forsigtigt lampeholderens kontakter ud for at tage dem ud og sætte dem i
4	Halogenpære	Løsn holdefjedrene for at tage den ud Sæt holdefjedrene på igen, når den er sat i

12.8.1 Lys front

Lygterne til nærllys, fjernlys og parkeringslys samt til retningsviseren er dele af basiskøretøjet. Udskiftningen af glødepærer er beskrevet i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

12.8.2 Lys bag

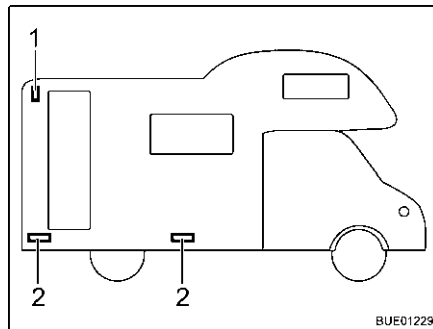


- 1 Husets skruer
- 2 Baglygte
- 3 Bremselygte
- 4 Retningsviser
- 5 Baklygte
- 6 Tågebaglygte

Billede 199 Lys bag

- Løs husets fem skruer (Billede 199,1).
- Tag huset af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.8.3 Sidelys



- 1 Konturlys
- 2 Markeringslys

Billede 200 Sidelys

Konturlys Konturlyset er placeret foroven i det bageste område.

- Træk huset af.
- Fjern glødepæren.
- Sæt en ny glødepære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

Markeringslys Markeringslysene er placeret i køretøjets nederste område.



- ▷ Lamperne er udstyret med lysdioder. Kontakt en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling for at udskifte lysdioderne.

12.8.4 Glødepære-typer til udvendigt lys

	Udvendigt lys	Glødepæretype
Bag	Bremselys	Ba15s 12 V 21 W
	Baglygte	Ba15s 12 V 5 W
	Retningsviser	Ba15s 12 V 21 W orange
	Tågebaglygte	Ba15s 12 V 21 W
	Nummerpladelys	Soffitte 12 V 5 W
	Baklygte	Ba15s 12 V 21 W
	Tredje bremselygte	T5 12 V 2,3 W
Side	Markeringslys	Lysdiode
	Konturlys	Ba15s 12 V 5 W

12.9 Udskiftning af glødepærer, indvendig

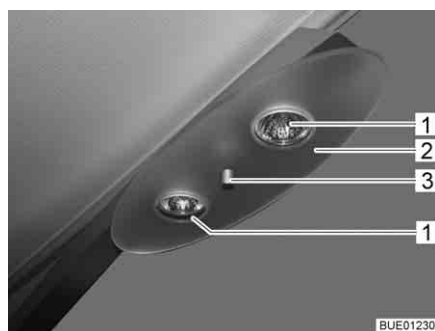


- ▶ Glødepærer og lampeholdere kan være meget varme. Derfor skal man lade lampen køle af, inden glødepæren udskiftes.
- ▶ Før glødepærene udskiftes, skal strømtilførslen frakobles på sikkerhedsafbryderen i 230 V-sikringskabet.
- ▶ Opbevar glødepærer utilgængeligt for børn.
- ▶ Undlad at benytte glødepærer, som er faldet ned eller har ridser i glasset. Glødepæren kan springe.
- ▶ Lamper kan blive meget varme. Når lampen er tændt, skal sikkerhedsafstanden til brændbare genstande altid være på 30 cm. Brandfare!
- ▶ LED'erne i lygterne må ikke erstattes med almindelige pærer. Brandfare som følge af kraftig varmeudvikling.



- ▷ Rør ikke den nye glødepære med fingrene. Brug en stofklud, når den nye glødepære sættes i.
- ▷ Benyt altid kun glødepærer af samme type og med det rigtige watt-tal.
- ▷ Hvis LED'erne i lysene er defekte, skal man kontakte en autoriseret forhandler eller en serviceafdeling.

12.9.1 Halogenloftslampe



Billede 201 Halogenloftslampe

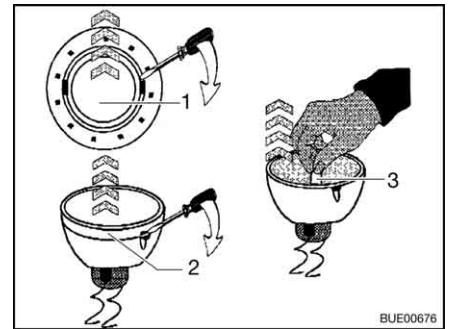
Halogenpære 12 V/10 W

- Udskiftning af pære:*
- Skru holdemøtrikken (Billede 201,3) af, og tag dækpladen (Billede 201,2) af.
 - Fjern halogenpæren (Billede 201,1).
 - Sæt en ny halogenpære i.
 - Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.2 Indbygget halogenlampe



Billede 202 Indbygget halogenlampe (flad)



Billede 203 Udskiftning af halogenpære

Halogenpære 12 V/10 W

Den indbyggede halogenlampe (Billede 202,1) er monteret forsænket.

- Udskiftning af pære:*
- Løsn den indre afdækningsring (Billede 203,1) fra huset med en skrue-trækker.
 - Løsn afdækningsringen med glasskiven (Billede 203,2) fra den nederste del af den indbyggede halogenlampe med en skrue-trækker.
 - Fjern halogenpæren (Billede 203,3).
 - Sæt en ny halogenpære i.
 - Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.3 Indbygget halogenlampe (flad)



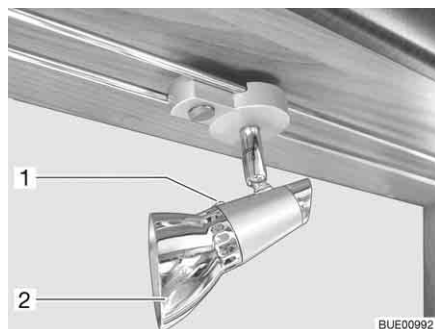
Billede 204 Indbygget halogenlampe (flad)

Halogenpære 12 V/10 W

Den indbyggede halogenlampe (Billede 204,2) er monteret forsænket i blænden.

- Udskiftning af pære:*
- Den indvendige dækning med glasskiven (Billede 204,1) løftes ud af huset med et egnet værktøj (f.eks. en skruetrækker).
 - Fjern halogenpæren.
 - Sæt en ny halogenpære i.
 - Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.4 Halogenspotlampe (kan forskydes)

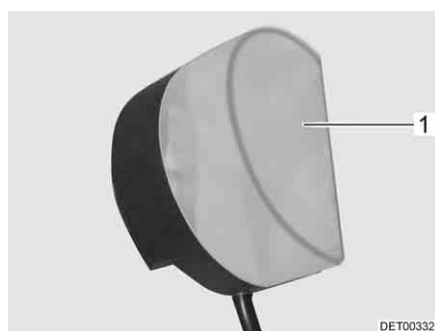


Billede 205 Halogenspotlampe (kan forskydes)

Halogenpære 12 V/10 W

- Udskiftning af pære:*
- Løsn fastgørelsesskrue (Billede 205,1).
 - Tag lampeskærmen (Billede 205,2) af.
 - Fjern halogenpæren.
 - Sæt en ny halogenpære i.
 - Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.5 Klædeskabslampe

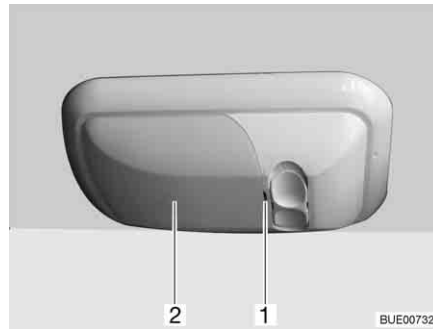


Billede 206 Klædeskabslampe

Halogenpære 12 V/8 W

- Udskiftning af pære:*
- Tryk lysafskærmningen (Billede 206,1) lidt sammen, og tag den af.
 - Fjern halogenpæren.
 - Sæt en ny halogenpære i.
 - Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.6 Garagelampe



Billede 207 Garagelampe

Halogenpære 12 V/21 CP

Udskiftning af pære:

- Vip forsigtigt afskærmningen (Billede 207,2) ud ved indskæringen (Billede 207,1) med et egnet værktøj (f.eks. en skruetrækker), og tag den af.
- Fjern halogenpæren.
- Sæt en ny halogenpære i.
- Montér lampen i omvendt rækkefølge.

12.9.7 Reservedele



- ▶ Hver ændring af tilstanden, som køretøjet har fra fabrikkens side, kan reducere køreegenskaberne og trafikikkerheden.
- ▶ Ekstraudstyr og originale reservedele, der anbefales af os, blev specielt udviklet og frigivet til Deres køretøj. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen fører disse produkter. Den autoriserede forhandleren eller serviceafdelingen er informeret om tilladte tekniske enkeltheder og udfører nødvendige reparationer fagligt korrekt.
- ▶ Tilbehør og dele til påmontering, ombygning eller indbygning, som ikke er godkendt af os, kan føre til skader på vognen og til reduktion af trafikikkerheden. Selv hvis der foreligger en erklæring fra sagkyndig, en standardtypegodkendelse eller en typegodkendelse, er der ikke sikkerhed for produktets korrekte beskaffenhed.
- ▶ Der ydes ingen garanti, hvis produkter, som ikke er godkendt af os, er årsag til skader. Dette gælder også for ikke-tilladte ændringer på køretøjet.

Af sikkerhedsmæssige grunde skal reservedele til apparaterne svare til fabrikantens angivelser og være godkendt som reservedel af denne. Reservedele må kun indbygges af producenten af apparatet eller et autoriseret værksted. De autoriserede forhandlere samt serviceafdelingerne står til rådighed ved behov for reservedele.

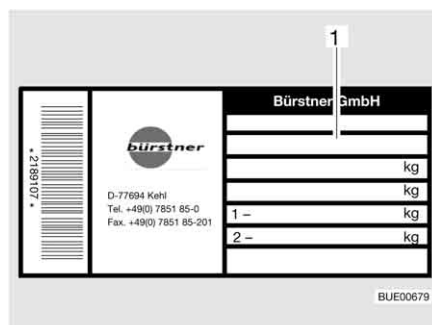
Her nogle forslag til vigtige reservedele:

- Sikringer
- Kilerem
- Viskerblade
- Glødepærer
- Vandpumpe (dykpumpe)

Ved bestilling af reservedele skal stelnummeret og køretøjets type oplyses til forhandleren.

Køretøjet, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning, er lavet og udstyret efter fabriksstandard. Alt efter anvendelsesformålet tilbyder vi nyttigt specialtilbehør. Ved montering af specialtilbehør skal det kontrolleres, om dette skal registreres i indregistreringsattesten. Overhold den teknisk tilladte totalvægt. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.

12.10 Typeskilt



1 Stelnummer

Billede 208 Typeskilt

Typeskiltet (Billede 208) med stelnummeret er anbragt udvendigt på sidevæggen foran til højre.

Fjern ikke typeskiltet. Typeskiltet:

- Identificerer køretøjet
- Er en hjælp ved bestilling af reservedele
- Dokumenterer sammen med indregistreringsattesten, hvem der ejer køretøjet



- ▷ Ved henvendelser til kundeservicen skal **stelnummeret** også altid angives.

12.11 Klæbemærkat med advarsel og klæbemærkat med henvisning

På og i køretøjet er der anbragt klæbemærkater med advarsler og henvisninger. Klæbemærkater med advarsler og henvisninger tjener sikkerhedsmæssige formål og må ikke fjernes.



- ▷ Reserveklæbemærkater kan rekvireres hos autoriserede forhandlere eller hos serviceafdelingen.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om køretøjets dæk.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Valget af dæk
- Omgangen med dækkene
- Skift af hjul
- Reservehjulholderen

I slutningen af kapitlet finder De en tabel, hvor De kan finde det korrekte dæktryk for Deres køretøj.

13.1 Generelt



- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.



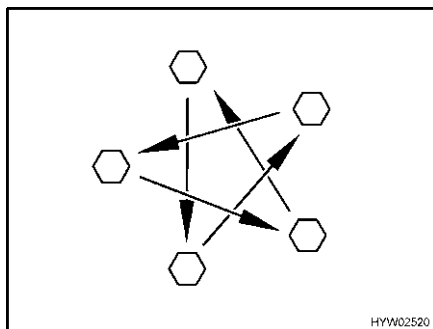
- ▷ Kontrollér kun dæktrykket på kolde dæk.
- ▷ På køretøjet er der monteret slangeløse dæk. Montér aldrig slanger i disse dæk.
- ▷ Se betjeningsvejledningen for basiskøretøjet.



- ▷ Alt efter basiskøretøj og udførelse er køretøjerne seriemæssigt kun udstyret med et dækreparationssæt.
- ▷ Kør ved en punktering køretøjet over i højre vejrabat, og stands der. Køretøjet skal sikres med en advarselstrekant. Tænd for advarselsblinket.
- ▷ Ved køretøjer med tandemaksel kan det systembetinget komme til en større dækslitage.
- ▷ Dækkene må ikke være mere end 6 år gamle, da materialet med tiden bliver sprødt. Det firecifrede DOT-nummer på dækkets flanke angiver produktionsdatoen. De første to cifre angiver ugen, og de sidste to cifre angiver fremstillingsåret.

Eksempel: 0510 Uge 05, fremstillingsår 2010.

- Bemærk:**
- Kontrollér regelmæssigt (hver 14. dag) dækkene for en ensartet profilslitage, profildybde og udvendig beskadigelse.
 - Vær opmærksom på den minimale profildybde, der er fastsat af lovgivningen.
 - Anvend altid dæk af den samme type, samme fabrikat og samme udførelse (sommerdæk eller vinterdæk).
 - Anvend kun dæk, der er tilladt til den type fælge, der benyttes. De tilladte størrelser på fælge og dæk er opført i køretøjets indregistreringsattest, men Deres autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem også gerne.
 - Kør nye dæk til på en strækning på ca. 100 km med en moderat hastighed, først da er den fulde vejkontakt givet.



Billede 209 Spænd hjulmøtrikkerne og hjulboltene over kors

- Kontrollér regelmæssigt, at hjulmøtrikkerne eller hjulboltene sidder fast. Efterspænd hjulmøtrikkerne eller hjulboltene over kors på et udskiftet hjul efter 50 km (Billede 209). Tilspændingsmoment se afsnit 13.5.2.
- Hvis der anvendes nye eller nylakerede fælge, skal hjulmøtrikkerne eller hjulboltene derudover efterspændes efter ca. 1 000 til 5 000 km.
- Ved opklodsning eller længere stilstandstider skal tryksteder på dæk og hjullejer forhindres:
Klods køretøjet op, så hjulene er aflastede, eller flyt køretøjet hver 4. uge, så hjulene position ændres.

13.2 Valg af dæk



- ▶ Det forkerte dækvælg kan under kørslen føre til beskadigelse af dækkene og/eller punktering.



- ▷ Hvis der monteres dæk, som ikke er godkendt til køretøjet, kan køretøjets typegodkendelse og dermed også forsikringen bortfalde. Den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen rådgiver Dem gerne.

De dækstørrelser, der godkendt til Deres køretøj, er angivet i indregistreringsattesten eller kan oplyses hos de autoriserede forhandlere eller serviceafdelingerne. Hvert dæk skal passe til køretøjet, hvor det skal anvendes. Det gælder først og fremmest for de ydre mål (diameter, bredde), der angives med standard-størrelsesbetegnelse. Derudover skal dækket opfylde kravene til det pågældende køretøj mht. vægt og hastighed.

Ved vægten gås ud fra den tilladte maksimale akselbelastning, der fordeles på to dæk. Et dæks maksimale bæreevne bestemmes med dets Load-Index (= LI, bæreevne-karakteristik).

Et køretøjs akselgeometri er, ligesom styrt og spor, også vigtig for valget af dæk. Maksimumhastigheden, der er tilladt for et dæk, (ved fuld bæreevne) angives med dets Speed-Index (= GSY, hastighedssymbol). Load-Index og Speed-Index udgør tilsammen et dæks driftsidentifikation. Den er en officiel bestanddel af den fuldstændige, normbundne dimensionsbetegnelse, som står på alle dæk. Disse oplysninger på dækket skal stemme overens med dem i indregistreringsattesten.

13.3 Betegnelser på dækket

215/70 R 15C 109/107 Q

Betegnelse	Forklaring
215	Dækkets bredde i mm
70	Forhold mellem dækkets højde og bredde i procent
R	Dækmodel (R = radial)
15	Fælgdiameter i tommer
C	Commercial (kassevogn)
109	Bæreevne-identifikation enkelthjuldæk
107	Bæreevne-identifikation dobbelthjuldæk
Q	Hastighedssymbol (Q = 160 km/h)

13.4 Omgang med dæk

- Kør over kantsten i den stumpe vinkel. Ellers klemmes dækket evt. på flanken. Hvis der køres over kantstenen i en spids vinkel, kan dækket beskadiges og efterfølgende punktere.
- Kør langsomt over højtliggende kloakdæksler. Ellers klemmes dækket evt. Hvis der køres hurtigt over højtliggende kloakdæksler, kan dækket beskadiges og efterfølgende punktere.
- Kontrollér regelmæssigt støddæmperne. Kørsel med dårlige støddæmpere fører til tydeligt forøget slitage.
- Lad spidsning og styrt kontrollere ved uensartet profilsnitage. Kørsel med forkert indstillet spidsning eller ensidig justeret styrt fører til entydigt forøget slitage.
- Undgå at blokere bremserne, når der bremses. Hvis bremserne blokeres, når der bremses, får dækkene mere eller mindre kraftig "bremseplader". Det reducerer kørekomforten. Dækkene kan evt. blive ubrugelige.
- Rengør ikke dækkene med en højtryksspuler. Dækkene kan i løbet af få sekunder beskadiges kraftigt og efterfølgende punktere.
- Tag hensyn til dækkene, når der køres. Undgå hård opbremsning, kavalerstart og længerevarende kørsel på dårlige veje.

13.5 Skift af hjul

13.5.1 Generelle henvisninger



- ▶ Køretøjet skal stå på en plan, fast og skridsikker undergrund.
- ▶ Skift til første gear. Skift til stilling "P" ved automatgear.
- ▶ Før køretøjet løftes, skal håndbremsen trækkes.
- ▶ Køretøjet skal sikres mod at rulle væk med underlagskiler på siden overfor.
- ▶ Løft under ingen omstændigheder køretøjet med de monterede støtteben.
- ▶ Når en anhænger er tilkoblet: Anhængerens skal kobles fra, før køretøjet løftes.
- ▶ Fastgør under ingen omstændigheder donkraften på karosseriet, men under akslen.



- ▶ Overbelast aldrig donkraften. Den maks. tilladte last er angivet på typeskiltet på donkraften.
- ▶ Donkraften må kun benyttes til at løfte køretøjet kortvarigt under dækskiftet.
- ▶ Mens køretøjet er løftet, må der ikke opholde sig personer i campingvognen.
- ▶ Start ikke motoren, mens køretøjet er løftet.
- ▶ Personer må ikke lægge sig ind under det løftede køretøj.



- ▷ Ved hjulskiftet må gevindboltens eller hjulboltens gevind ikke beskadiges.
- ▷ Spænd hjulmøtrikkerne og hjulboltene over kors (Billede 209).
- ▷ Ved skift til andre fælge (f.eks. letmetalfælge eller hjul med vinterdæk) skal de dertil hørende hjulskruer med den rigtige længde og kalotform anvendes. Dette er afgørende for, at hjulene er fastgjort sikkert, og at bremseanlægget fungerer korrekt.
- ▷ Fælge og dæk, der ikke er tilladt til køretøjet, kan påvirke trafikikkerheden og skal vurderes og godkendes separat af en tilladt kontrolinstans.
- ▷ Udskift ikke hjul over kors.



- ▷ Køretøjet skal sikres svarende til de nationale bestemmelser f.eks. med advarselstrekant.
- ▷ Kontrollér, før hjulet skiftes, størrelsen på fælg og dæk, dækkets bæreevne og hastighedsindekset for dækket. Anvend kun de fælg- og dækstørrelser, der er angivet i indregistreringsattesten.
- ▷ Yderligere informationer findes i betjeningsvejledningen til basiskøretøjet.

13.5.2 Tilspændingsmoment

Basiskøretøj Fiat

Fælge	Tilspændingsmoment
Stålfælge 15"	160 Nm
Stålfælge 16"	180 Nm
Letmetalfælg 15" Borbet	130 Nm
Letmetalfælg 15" Goldschmitt, Tomason	180 Nm
Letmetalfælg 16" Borbet	130 Nm
Letmetalfælg 16" Goldschmitt, Tomason	180 Nm

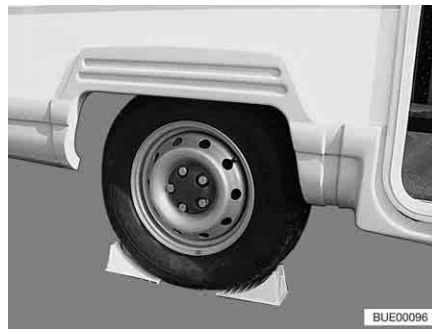
13.5.3 Hjulskift



- ▶ Donkraftens bundplade skal stå plant på jorden.
- ▶ Donkraften må ikke sidde skævt.
- ▶ Ved skift af hjul på bagakslen på modellerne A 747-2 og A 748-2 må håndbremsen aldrig trækkes. Når håndbremsen er trukket, kan donkraften brække.



- ▷ De skal altid have et reservehjul klar. Lad derfor det udskiftede hjul reparere med det samme.
- ▷ Overhold de generelle henvisninger i dette kapitel.



Billede 210 Sikring af køretøjet

- Parkér så vidt muligt køretøjet på jævn og fast undergrund.
- Stands motoren, og sørg for at sikre fareområdet.
- Skift til første gear. Skift til stilling "P" ved automatgear.
- Træk håndbremsen.
- Læg underlagskiler eller lignende egnede genstande under hjulet på den modsatte side for at sikre køretøjet (Billede 210).
- Løsn reservehjulet fra reservehjulholderen.
- Hvis undergrunden er blød, skal der lægges et stabilt underlag under donkraften, f.eks. et bræt.
- Sæt donkraften på de punkter, der er beregnet hertil (se betjeningsvejledningen til basiskøretøjet).
- Drej hjulboltene et par omdrejninger med en hjulnøgle, men skru dem ikke ud.
- Løft køretøjet, indtil hjulet er 2 til 3 cm over jorden.
- Skru hjulboltene ud, og tag hjulet af.
- Sæt reservehjulet på hjulnavet, og justér det.
- Skru hjulboltene i, og spænd dem over kors.
- Drej donkraften ned, og fjern den.
- Spænd hjulbolte ensartet med hjulnøglen (tilspændingsmoment, se afsnit 13.5.2).
- Lad et autoriseret værksted kontrollere tilspændingsmomentet.

13.6 Reservehjulholder under køretøjet (ekstraudstyr)



- ▶ På grund af vægten og monteringsstedet kan kun en meget stærk person sænke eller løfte reservehjulet alene. Lad altid en anden person hjælpe.



Billede 211 Reservehjulholder (ophæng)

Udtagning af reservehjulet:

- Løsn møtrikkerne (Billede 211,1) på højre og venstre bageste krog (Billede 211,2) på reservehjulholderen.
- Drej møtrikkerne ca. 3 til 4 cm ud.
- Tryk bøjlen (Billede 211,3) lidt op. Træk samtidigt krogen ned, og tag bøjlen af.
- Sænk ophænget helt, og træk reservehjulet ud.

13.7 Dæktryk



- ▶ For lavt dæktryk fører til overophedning af dækket. Alvorlige skader på dækket kan være konsekvensen.
- ▶ Kontrollér campingvognens dæktryk regelmæssigt, før der køres, eller med et mellemrum på to uger. Et forkert dæktryk forårsager en for stor slitage og kan føre til beskadigelse af dækkene eller endda til at dækkene eksploderer. Derved kan man miste herredømmet over køretøjet.
- ▶ Anvend kun ventiler, der er godkendte til det foreskrevne dæktryk.

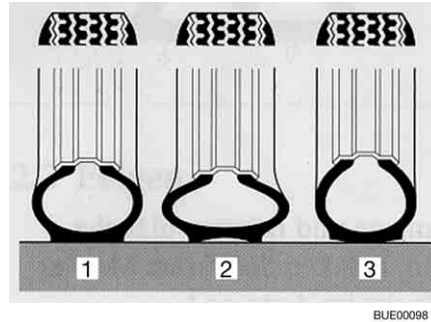


- ▷ Kontrollér kun dæktrykket på kolde dæk.

Et dæks bæreevne og dermed dets holdbarhed hænger umiddelbart sammen med dæktrykket. Luft er et flygtigt medium, som uundgåeligt også strømmer ud af dæk.

Som tommelfingerregel kan man gå ud fra, at der ved en fyldt dæk forekommer et tryktab på 0,1 bar hver anden måned. For at undgå, at dækkene beskadiges eller punkterer, skal dæktrykket kontrolleres regelmæssigt.

Afhængigt af dæktrykket ændres dækkenes kontaktflade.



- 1 Korrekt dæktryk
- 2 For lavt dæktryk
- 3 For højt dæktryk

Billede 212 Dækkenes kontaktflade



- ▷ Angivelserne af dæktrykket gælder for læssede køretøjer med kolde dæk.
- ▷ Når dækkene er varme, skal trykket være 0,3 bar højere, end når de er kolde. Kontrollér det korrekte tryk igen, når dækkene er kolde.
- ▷ Angivelse af dæktrykket i bar.
- ▷ Over 4,75 bar er en metalventil generelt påkrævet.
- ▷ Dæktryktolerancen er på +/- 0,05 bar.

Fiat

Typen	Dækstørrelse	Luftryk foran i bar	Luftryk bagved i bar
Alle typer	215/70 R 15 C (109/107) Q	4,1	4,5
Alle typer med dæk "Michelin Camping"	215/70 R 15 C (109/107) Q	5,0	5,5
Alle typer	225/75 R 16 C (116/114) R	4,5	5,0
Alle typer med dæk "Michelin Camping"	225/75 R 16 C (116/114) R	5,5	5,5
Alle typer	225/75 R 16 C (116/114) Q (tandemaksel)	4,5	3,5
Alle typer med dæk "Michelin Camping"	225/75 R 16 C (116/114) Q (tandemaksel)	5,5	3,5

Køretøjer tilpasses løbende til den nyeste tekniske udvikling. Det er muligt, at der endnu ikke er taget hensyn til nye dækstørrelser i denne tabel. I dette tilfælde står den autoriserede forhandler eller serviceafdelingen til rådighed med de nyeste værdier.

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De henvisninger om mulige fejl på Deres køretøj. Fejlene er oplyst med deres mulige årsag og et forslag til udbedring. Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Bremselanlægget
- Det elektriske anlæg
- Brændstofcellen
- Gasanlægget
- Varmeovnen
- Vandvarmeren
- Klimaanlægget
- Gasapparatet
- Gasbageovnen
- Mikrobølgeovnen
- Køleskabet
- Vandforsyningen
- Karosseriet

De nævnte fejl kan man selv let kan udbedre uden større fagkunderskaber. Hvis hjælpen, der er anført i denne betjeningsvejledning, ikke er nok, skal et autoriseret værksted søge og udbedre fejlårsagen.

14.1 Bremselanlæg



- ▶ Lad straks fejl på bremselanlægget reparere på et autoriseret værksted.

14.2 Elektrisk anlæg




- ▷ Ved udskiftning af opholdsrummets batteri må der kun benyttes batterier af samme type.



- ▷ Om udskiftning af sikringerne, se kapitel 8.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Belysningsanlægget fungerer ikke mere fuldstændigt	En glødepære er defekt	Udskift af glødepæren. Vær opmærksom på volt- og watt-angivelsen
Den indvendige belysning fungerer ikke mere fuldstændigt	En glødepære er defekt	Udskift af glødepæren. Vær opmærksom på volt- og watt-angivelsen
	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
Det elektriske indgangstrin kan ikke køres ud hhv. ind	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen 230 V-forsyning på trods af tilslutning	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Nettilslutningen er uden spænding	Kontrollér nettilslutningen
Startbatteriet eller opholdsrummets batteri oplades ikke ved 230 V-drift	Jumbo-fladsikring (50 A) på startbatteriet eller på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på startbatteriet eller på opholdsrummets batteri
	Lademodul i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
Opholdsrummets batteri oplades ikke af køretøjet	Sikring på dynamoen klemme D+ defekt	Udskift sikringen
	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
12 V-forsyning virker ikke	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Opholdsrummets batteri er afladet	Oplad opholdsrummets batteri
	Jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri
	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
12 V-forsyning virker ikke ved 230 V-drift	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Lademodul i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Kontakt kundeservice
	Jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift jumbo-fladsikring (50 A) på opholdsrummets batteri
Startbatteriet aflades ved 12 V-drift	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen spænding fra opholdsrummets batteri	Opholdsrummets batteri er afladet	Oplad opholdsrummets batteri omgående  ▷ Dybafladning beskadiger batteriet. Hvis køretøjet står stille i længere tid, skal opholdsrummets batteri oplades helt Batteriet aflades af forbrugere på standby (se kapitel 8)
Kontrollampe 12 V lyser ikke eller ingen visning på panelet	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Batterikontakt på el-blokken slukket, eller batteriafbrydelsen aktiveret	Tænd batterikontakten, eller ophæv batteriafbrydelsen over panelet
	Startbatteri eller opholdsrummets batteri ikke opladet	Oplad startbatteriet eller opholdsrummets batteri
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	Fladsikring (2 A) på opholdsrummets batteri defekt	Udskift fladsikring (2 A) på opholdsrummets batteri
Emhætten virker ikke	230 V-sikringsautomaten er slukket	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Sikring (15 A) på el-blokken defekt	Udskift sikringen (15 A)
	Emhætten er defekt	Kontakt kundeservice

14.3 Brændstofcelle



- ▷ Åbn ikke brændstofcellen. Brændstofcellen indeholder ikke dele, som du selv kan reparere.
- ▷ Alle fejl vises ikke på displayet. Kontakt kundeservicen, hvis fejlen ikke kan udbedres ved hjælp af følgende tabel eller betjeningsvejledningen til brændstofcellen.

Fejl (visning)	Årsag	Afhjælpning
Brændstofcellen kan ikke tilkobles	Der er ikke tilsluttet et batteri, batteriet er ikke tilsluttet korrekt eller fladt	Kontrollér tilslutningen
	Sikringen defekt	Udskift sikringen; kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen
Afbrydelse: Omgivelserne for varme	Omgivelsestemperatur for høj (40 °C)	Brændstofcellen starter igen, når omgivelsestemperaturen ligger mellem 0 °C og 40 °C

14.4 Gasanlæg



- ▶ Hvis gasanlægget er defekt (gaslugt, højt gasforbrug), er der eksplosionsfare! Luk straks hovedafspærringsventilen på gasflasken. Åbn vinduer og døre, og luft grundigt ud.
- ▶ Hvis gasanlægget er defekt: Undlad at ryge, bruge åben ild eller tænde for el-kontakter (lyskontakter osv.).
- ▶ Lad et autoriseret værksted udbedre fejlen ved gasanlægget.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen gas	Gasflasken er tom	Udskift gasflasken
	Gasafspærringsventil lukket	Åbn gasafspærringsventilen
	Hovedafspærringsventilen på gasflasken lukket	Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken
	Udetemperaturen er for lav (-42 °C ved propan-gas, 0 °C ved butangas)	Afvent en højere udetemperatur
	Det indbyggede apparat er defekt	Kontakt kundeservice

14.5 Varmeovn/vandvarmer

Ved en defekt skal et nærliggende kundeserviceværksted for apparatet kontaktes. Adresselisten er vedlagt ledsagepapirerne til apparaterne. Kun autoriseret fagpersonale må reparere apparatet.

14.5.1 Varmeovn/vandvarmer Truma

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Varmeovnen tænder ikke	Temperaturløleren på betjeningsdelen eller fjernføleren er defekt	Træk stikket på betjeningsdelen ud. Varmeovnen fungerer så uden termostaten. Kontakt kundeservice så hurtigt som muligt
Den røde kontrollampe "fej" lyser	Der er luft i gaslednings-systemet	Sluk og tænd igen. Efter to forgæves forsøg på at tænde skal man vente i 10 minutter, inden der tændes igen
	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
Den røde kontrollampe "fej" blinker	Defekt i et sikringsled	Kontakt kundeservice
	Driftsspændingen for lav	Oplad eller udskift opholdsrummets batteri

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Den grønne kontrollampe bag drejeknappen lyser ikke	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Sikringen i den elektroniske styreenhed har slået fra	Kontakt kundeservice
	Opholdsrummets batteri defekt	Oplad eller udskift opholdsrummets batteri
Den gule kontrollampe på energivalgkontakten lyser ikke	Ingen forsyningsspænding	Kontrollér 230 V-tilslutningen og sikringerne
	Overophedningskontakten er udløst	Tryk på overophedningskontakten
Vandvarmeren tømmes, sikkerheds-/udløbsventilen har åbnet sig	Indetemperatur under 8 °C	Opvarm opholdsrummet
Sikkerheds-/udløbsventilen lader sig ikke lukke	Temperaturen på sikkerheds-/udløbsventilen er under 8 °C	Opvarm opholdsrummet
Den røde og grønne kontrollampe lyser ikke	Sikringen defekt	Udskift sikringen på el-blokken
Ventilatorhjul kører med støj eller ikke ensartet	Ventilatorhjulet snavset	Kontakt Truma-Service

14.5.2 Varmeovn/vandvarmer Alde



▷ Hvis der forekommer en fejl i systemet, vises årsagen på displayet.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Varmeovnen tænder ikke under gasdrift	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
Varmeovnen tænder ikke	Batterispænding for lav	Oplad batteriet. Når batterispændingen stiger over 11 V, starter varmeovnen automatisk
Varmeovnen tænder ikke ved 230 V-eldrift	Ingen 230 V-forsyning	Tænd 230 V-sikringsautomaten
		Tilslut 230 V-forsyningen
Varmeovn slukkes	Overophedning	Lad varmeovnen køle af. Afbryd 12 V-strømforsyningen til varmeovnen, og tilslut den igen for at tilbagestille visningen

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Varmeovnen kører, men der er ingen varme på konvektorerne	Cirkulationspumpen fungerer ikke	Tænd rumtermostaten
		Kontakt kundeservice
Varmeovnen og cirkulationspumpen kører, men der er ingen varme på konvektorerne	Luft i varmesystemet	Udluft varmtvandsvarmeovnen

14.6 Klimaanlæg

14.6.1 Dometic

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget går ikke i gang	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut køretøjet til den stedlige strømforsyning
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Fjernbetjeningens batterier er flade	Udskift fjernbetjeningens batterier
Klimaanlægget køler ikke	Temperatur under 16 °C	–
	Temperatur forkert indstillet	Indstil temperaturen
	Termostat defekt	Kontakt kundeservice
Klimaanlægget varmer ikke	Temperatur over 30 °C	–
	Temperatur forkert indstillet	Indstil temperaturen
	Termostat defekt	Kontakt kundeservice
Der trænger vand ind i køretøjet	Udløbshullerne til kondensvand tilstoppede	Rengør klimaanlægget
	Tætning defekt	Kontakt kundeservice
Ingen luftcirkulation mere	Luftfilter tilstoppet	Luftfilter rengøres
	Ventilatorhjul defekt	Kontakt kundeservice

14.6.2 Telair

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klimaanlægget går ikke i gang	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	Fjernbetjeningens batterier er flade	Udskift batterierne (2 x AAA)
Klimaanlægget køler ikke	Rumtemperaturen er lavere end den indstillede temperatur	Indstil temperaturen igen
Klimaanlægget varmer ikke	Rumtemperaturen er højere end den indstillede temperatur	Indstil temperaturen igen

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen tilstrækkelig ventilationseffekt	Ventilationsklapperne er lukkede	Åbn mindst én ventilationsklap
	Filtret er tilsmudset	Rengør filteret
Der trænger vand ind i køretøjet	Udløbshullerne til kondensvand tilstoppede	Rengør klimaanlægget

14.7 Komfur

14.7.1 Gasapparat/gasbageovn

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Tændsikringerne går ikke i gang (flammen brænder ikke, når regulatorhåndtagene slippes)	For kort opvarmningstid	Hold regulatorhåndtagene trykket ind i ca. 15 til 20 sekunder efter antændingen
	Tændsikringen er defekt	Kontakt kundeservice
Flammen slukker i lav stilling	Tændsikringsføleren står ikke rigtigt	Indstil tændsikringsføleren rigtigt (uden at bøje den). Følerspidsen skal rage ca. 5 mm ud over brænderen. Følerhalsen må ikke være mere end 3 mm væk fra brænderkransen; kontakt evt. kundeservice

14.7.2 Mikrobølgeovn



- Kun fagpersonale må reparere mikrobølgeovnen. Hvis der udføres usagkyndige reparationer, kan der opstå alvorlige farer for brugeren.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Mikrobølgeovnen tænder ikke	Sikringen defekt	Udskift sikringen
	Lågen til mikrobølgeovnen er ikke lukket rigtigt	Fjern fremmedlegemer, der evt. sidder i klemme i lågen til mikrobølgeovnen, og luk lågen rigtigt

14.8 Køleskab

Ved en defekt skal et nærliggende kundeserviceværksted for apparatet kontaktes. Adresselisten er vedlagt ledsagepapirerne til apparaterne. Kun autoriseret fagpersonale må reparere apparatet.

14.8.1 Dometic 7-serie med AES

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Kontrollamperne "230 V", "12 V" eller "AUTO" lyser ikke grønt	Køleskab frakoblet	Tænd køleskabet med energivalgkontakten
	Elektrisk driftsspænding ikke til rådighed	Tilslut 230 V-forsyningen
		Lad køretøjsmotoren køre
		Tænd eller udskift sikringen
	Opsøg et værksted	
Køleskabet skifter under kørslen ikke til 12 V-drift	Driftsspænding fra dynamo ikke til rådighed/for lav	Opsøg et værksted
Køleskabet tænder ikke i gasdrift, kontrollampen "GAS" lyser ikke gult	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret
Kontrollampen "GAS" blinker gult, ingen gas	Luft i gasledningen	Sluk køleskabet med energivalgkontakten
		Åbn hovedafspærringsventilen på gasflasken og køleskabets gasafspærringsventil
		Tænd køleskabet med energivalgkontakten. Efter 10 sekunder forsøger AES at tænde igen
		Hvis kontrollampen "GAS" igen blinker gult efter ca. 30 sekunder, er fejlen endnu ikke udbedret
		For at udlufte skal denne procedure gentages ca. 2 til 3 gange. Hvis køleskabet ikke kan tages i brug, skal kundeservice kontaktes

14.8.2 Dometic 8-serie med MES


► Ved en fejl lyser Indikator-LED'en Fejl "⚠️".

Fejl	Årsag	Afhjælpning
LED'en "⚡" blinker	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	For lav driftsspænding 230 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 230 V-forsyningen
LED'en "🔌" blinker	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Delerelæ i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	For lav driftsspænding 12 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 12 V-forsyningen
LED'en "🔥" blinker	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret
LED'erne til visning af temperaturtrinnet blinker	Temperaturføleren er defekt	Kontakt kundeservice
LED'en "⚡" og LED'erne til visning af temperaturtrinnet blinker	230 V-varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice
LED'en "🔌" og LED'erne til visning af temperaturtrinnet blinker	12 V-varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice

14.8.3 Dometic 8-serie med AES


► Ved en fejl lyser Indikator-LED'en Fejl "⚠️".

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Teksten "230 V" blinker	Ingen 230 V-forsyning	Tilslut 230 V-forsyningen
	230 V-sikringsautomaten er udløst	Tænd 230 V-sikringsautomaten
	For lav driftsspænding 230 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 230 V-forsyningen


Fejl	Årsag	Afhjælpning
Teksten "12 V" blinker	Sikringen på el-blokken defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Delerele i el-blokken defekt	Kontakt kundeservice
	For lav driftsspænding 12 V	Lad et autoriseret værksted kontrollere 12 V-forsyningen
Teksten "GAS" blinker	Gasmangel	Åbn hovedafspærringsventilen og gasafspærringsventilen
		Tilslut en fuld gasflaske
	Spindelvæv eller forbrændingsrester i brændkammeret	Tag ventilationsgitteret uden på køretøjet af, og rengør brændkammeret
LED'erne til visning af temperaturtrinnet blinker	Temperaturføleren er defekt	Kontakt kundeservice
Teksten "HE1" blinker	230 V-varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice
Teksten "HE2" blinker	12 V-varmeelementet er defekt	Kontakt kundeservice

14.9 Vandforsyning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Lækagevand i køretøjet	Der er et utæt sted	Find ud af, hvor det utætte sted er, tilslut vandrørene igen
Intet vand	Vandtank tom	Fyld drikkevand på
	Aftapningshane ikke lukket	Luk aftapningshanen
	12 V-forsyning slukket	Tænd 12 V-forsyningen
	Sikring til vandpumpen defekt	Udskift sikringen på el-blokken
	Vandpumpe defekt	Udskift vandpumpen (lad den udskifte)
	Vandrør knækket	Læg vandrøret lige, hhv. udskift det
	El-blok defekt	Kontakt kundeservice
Toilettet har ikke skyllevand	Vandtank tom	Fyld drikkevand på
	Sikringen til toilettet er defekt	Udskift sikringen
Visning for spildevand og vand viser forkert værdi	Målesonden i spildevandstanken eller vandtanken snavset	Rengør spildevandstanken/vandtanken
	Målesonde defekt	Udskift målesonden

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Spildevandstanken kan ikke tømmes	Aftapningsshanen stoppet til	Åbn rensedækslet på spildevandstanken, og tøm spildevandet ud. Skyl spildevandstanken grundigt
Afløbet på enhåndsblendingsbatteriet tilstoppet	Perlator tilkalket	Vip perlatoren ud, afkalk den i eddikevand (kun ved produkter af metal)
Dyserne på bruserhovedet tilstoppede	Dyserne tilkalkede	Afkalk bruserhovedet i eddikevand (kun ved produkter af metal) eller gnid dysenopperne rene
Vandet løber langsomt eller slet ikke ud af brusekarret	Køretøjet står ikke vandret	Stil køretøjet vandret
Vandet er uklart	Der er fyldt snavset vand på	Rengør vandtanken mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
	Rester i vandtanken eller i vandanlægget	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
Vandet smager eller lugter anderledes	Der er fyldt snavset vand på	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
	Der er ved en fejltagelse fyldt brændstof i vandtanken	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand. Hvis det ikke hjælper: Opsøg et værksted
	Mikrobiologiske aflejringer i vandanlægget	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand
Aflejringer i vandtanken og/eller i vandførende dele	Vandet har stået for længe i vandtanken og de vandførende dele	Rengør vandanlægget mekanisk og kemisk, derefter desinficeres og skylles rigeligt med drikkevand

14.10 Karosseri

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Klaphængslerne/dørhængslerne er stramme	Klaphængslerne/dørhængslerne er ikke smurt/smurt for lidt	Smør klaphængslerne/dørhængslerne med syre- og harpiksfrit fedtstof
Hængsler/led i brusekabinen/toiletrummet er stramme/knirker	Hængslerne/leddene er ikke smurt/smurt for lidt	Smør hængslerne/leddene med opløsningsmiddelri og syrefri olie  ▷ I spraydåser er der ofte indeholdt opløsningsmidler
Magasinskabets hængsler er stramme/knirker	Magasinskabets hængsler er ikke smurt/smurt for lidt	Smør magasinskabets hængsler med syre- og harpiksfri syntetisk olie
Løfte-taglugen går stramt	Gevindspindlen ikke smurt	Smør gevindspindlen med fedt
	Gevindspindel defekt	Lad en ny gevindspindel isætte



- ▷ De autoriserede forhandlere samt serviceafdelingerne står til rådighed ved behov for reservedele.

15.1 Ekstraudstyrets vægt



- ▶ Tilbehør og dele til påmontering, ombygning eller indbygning, som ikke er godkendt af os, kan føre til skader på vognen og til reduktion af trafik-sikkerheden. Selv hvis der foreligger en erklæring fra sagkyndig, en standardtypegodkendelse eller en typegodkendelse, er der ikke sikkerhed for produktets korrekte beskaffenhed.
- ▶ Hver ændring af tilstanden, som køretøjet har fra fabrikens side, kan reducere køreegenskaberne og trafiksikkerheden.
- ▶ Der ydes ingen garanti, hvis produkter, som ikke er godkendt af os, er årsag til skader. Dette gælder også for ikke-tilladte ændringer på køretøjet.

I tabellen er vægtangivelserne for det ekstraudstyr anført, som tilbydes fra fabrikken. Hvis disse genstande medbringes i eller på køretøjet og ikke hører med til standardudstyret, skal der tages hensyn til det ved beregningen af nytelasten.

Alle vægtangivelser er ca.-angivelser.

Overhold den teknisk tilladte totalvægt.

Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Airbag (passager)	3
Alkovevindue til venstre	3
Aluminiumsfælge	-15
Alufælge (tandemaksel)	-20
Anhængerkobling, aftagelig	30
Forbedring af instrumentbrættet	2
Karosseridør, udelt (med vindue)	30
Udendørs bruser	1
Elektrisk justerbare opvarmede sidespejle	2
Udvendig stikdåse	1
Automatgear	17
Bilradio med CD	1
Brændstofcelle	7
Tagluge Heki 3	15
Tagræling	5
Emhætte	1
DuoControl-omkoblingsanlæg	2
Elektronisk stabilitetsprogram (ESP)	3
Reservehjul med holder 15"	30
Reservehjul med holder 16"	31
Ekstern gastilslutning	1
Cykelholder til 2 cykler	10
Cykelholder til 2 cykler, sænkbar	18
Cykelholder til 3 cykler	11

Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Cykelholder til 3 cykler, sænkbar	20
Cykelholder til 2 cykler i baggaragen	3
Cykelholder til 2 cykler på anhængerkobling	18
Gulvopvarmning	4
Garagedør, til venstre	3
Gasflaske (11 kg) af aluminium	12
Gaskomfur med bageovn og grill	20
Gasadvarselsanlæg	5
Hækstige	10
Varmeovn Trumatic Combi 6 EH	3
Net, dør (hel højde)	4
Klimaanlæg (Dometic)	40
Klimaanlæg førerhus	18
Klimaanlæg (Telair)	34
Benzintank 120 l	50
Køleskab (160 l)	14
Køleskab (Tec-Tower)	30
Dynamo 180 Ah	2
Markise 400 cm	38
Markise 450 cm	41
Markise 600 cm	61
Mikrobølgeovn	14
Minisafe	12
Motorcykelholder	38
Motorcykelholder i baggaragen	12
Navigationssystem	1
Tågelygte	4
Radioforberedelse	4
Bakkamera	4
Sodpartikelfilter	10
Satellitanlæg (automatisk) + LCD-fjernsyn	20
Satellitanlæg (halvautomatisk) + LCD-fjernsyn	16
SOG-toiletudluftning	1
Solcelleanlæg 1 x 100 W	8
Solcelleanlæg 2 x 100 W	16
Parkeringsvarme	3
Støtter, elektriske	20
Støtteben bagved	5
Støtteben foran	5

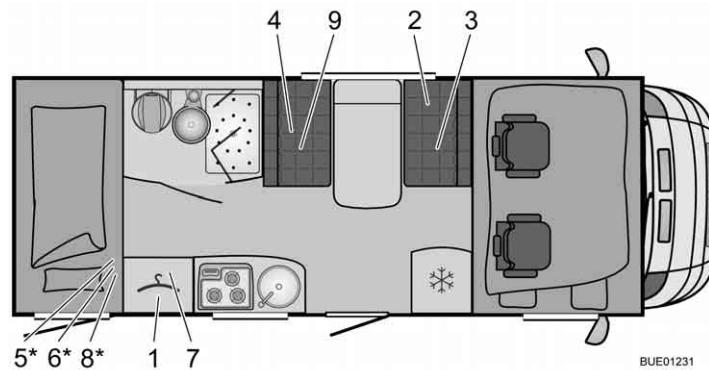
Artikelbetegnelse	Mervægt (kg)
Sengetæppe	2
Taske i soveområdet	2
Teleskopstige	10
Tempomat	3
Gulvtæppe i førerhuset	2
Gulvtæppe i opholdsrummet	3
Vinterisoleringsmåtte, udvendig	3
Ekstra batteri	27
Ekstra varmeveksler (varmeovn) til karosseri	3
To tværtraverser og tagforstærkning til tagbagagebæ- rer	3

16.1 Oversigt grundplaner

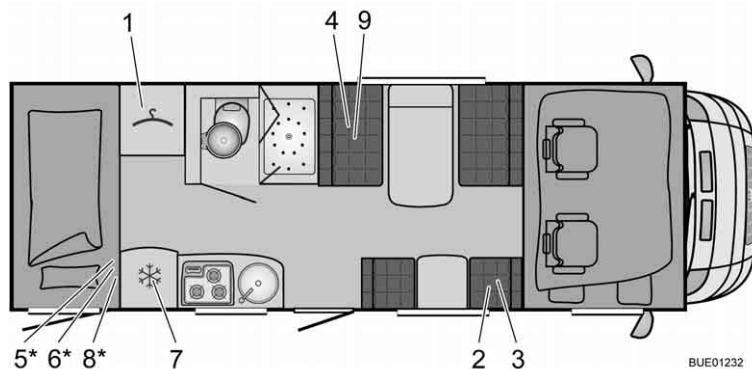
Forklaringer

- (1) 230 V-sikring
- (2) EI-blok med 12 V-sikringer
- (3) Opholdsrummets batteri med hovedsikring
- (4) Vandpumpe monteret i nærheden af tanken
- (5) Aftapningshane, spildevandstank
- (6) Sikkerheds-/udløbsventil
- (7) Vandvarmer/varmeovn
- (8) Aftapningshane vand - gul
- (9) Vandtank
- (10) Ekstra varmeovn (delvis ekstraudstyr)
- (11) Varmtvandsvarmeovn Alde
- (12) Udligningsbeholder til varmtvandsvarmeovn Alde
- (13) Ekstra varmeveksler Alde
- (14) Aftapningshane vand - hvid
- * Adgang via serviceklap
- ** Under køretøjet
- *** Adgang via køkkenets nederste skab

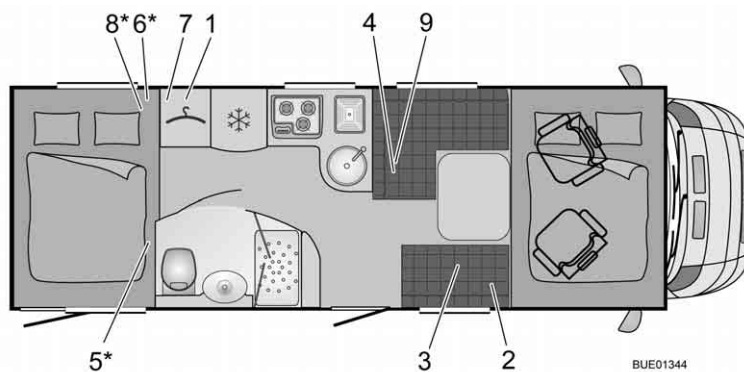
Oplysninger uden ansvar



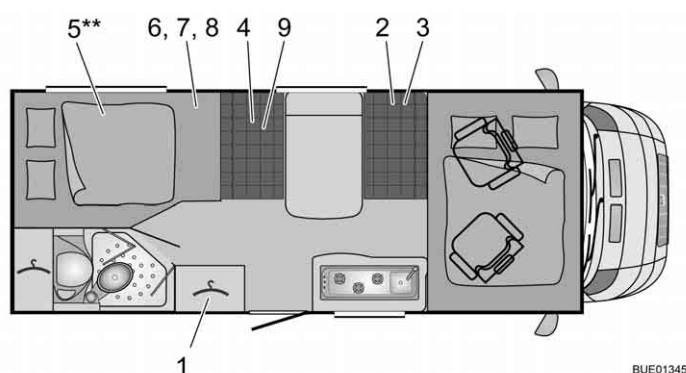
Billede 213 Grundplan A 535-2



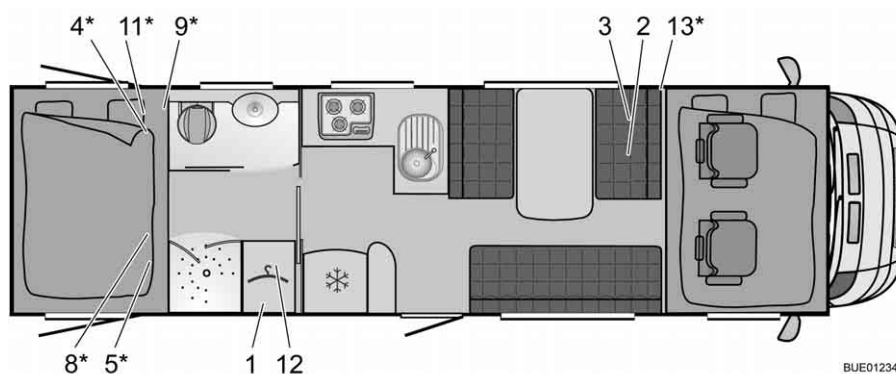
Billede 214 Grundplan A 640-2



Billede 215 Grundplan A 650-2



Billede 216 Grundplan A 650-2 (alternativ)



Billede 217 Grundplan A 747-2

16.2 Længdemåltabel

Type	Karosseribredde udvendig	Total længde uden stige	Akselafstand	Total højde uden antenne
A 535-2	2300	6900	4070	3150
A 640-2	2300	7210	4200	3150
A 650-2	2300	7390	4200	3150
A 747-2	2300	8860	4656/800	3210

16.3 Strømforsyning

Nettilslutning	Kapslingsklasse I	230 V ($\pm 10\%$), 47 - 63 Hz
Nettilslutningsværdi		400 VA
Egnede batterier	Bly-syre- og bly-gel-batterier med 6 elementer fra 55 Ah	
Opladningskarakteristik	IUoU	
Ladeslut-spænding		14,3 V
Ladestrøm	18 A i hele netspændingsområdet, elektronisk begrænset	18 A
Ladevedligeholdelses-spænding	Automatisk omkobling	13,8 V
Ny ladecyklus (omkobling til "hovedopladning")	Ved < ca. 13,8 V batt.-spænding (med ca. 5 sek. forsinkelse)	
Returstrøm (uden net og med tilsluttet batteri)	Efter ca. 3 minutter "net fra"	< 0,3 mA
Beskyttelseskredse	Kortslutningsbeskyttet med indbygget bilsikring	
	Smeltesikring 3,15 AT i netindgangen	
	Overtemperaturbeskyttelse	
Ladestrømfordeling ved nettilslutning	Vedligeholdelsesladning for startbatteriet med maks. 2 A eller maks. 6 A	maks. 2 A (EBL 99) eller maks. 6 A (EBL 220)
	Opladning for opholdsrummets batteri med maks. 18 A	maks. 18 A
Ladestrømfordeling under kørslen	Samtidig opladning af startbatteriet og opholdsrummets batteri med dynamoen	50 A
	Parallelkobling af batterierne via delerelæet	
	Maks. tilladt dynamoladestrøm til opholdsrummets batteri: 50 A (se blokstrømskemaet)	
Batteriovervågning	Frakobling	10,5 V \pm 0,1 V
Batteriovervågning	Minimumspænding til tilkobling	11,0 V \pm 0,1 V

Kapitelloversigt

I dette kapitel finder De nyttige tips til rejsen.

Henvisningerne vedrører i detaljer:

- Hjælpen i europæiske stater
- Færdselsbestemmelserne i europæiske stater
- Gasforsyningen i europæiske stater
- Bestemmelserne om vejafgift i europæiske stater
- Sikker overnatning undervejs
- Vintercamping

Ved slutningen af kapitlet finder De en checkliste, hvor De kan finde det vigtigste udstyr til rejsen.

17.1 Trafikbestemmelser i udlandet



- ▷ Føreren af køretøjet er forpligtet til at informere sig om trafikbestemmelserne i de berejste lande før afrejsen. Oplysninger fås hos automobilklubber eller landenes repræsentationer.
- ▷ I enkelte europæiske lande skal der bæres advarselsveste, når køretøjet forlades ved uheld og ulykker uden for byer.

Informationerne om trafikbestemmelserne er især vigtige, da den pågældende nationale lovgivning gælder i tilfælde af skader. Overhold af hensyn til egen sikkerhed altid følgende punkter ved rejser i udlandet:

- Medbring forsikringer.
- Lad under alle omstændigheder politiet skrive en rapport om ulykker.
- Underskriv ikke dokumenter, som du ikke har læst og forstået fuldstændigt forinden.

17.2 Hjælp på Europas veje

Land	+ Redningsvæsen ★ Politi	☎ Vejhjælp
Belgien	+ 112 ★ 112	☎ TCB Bruxelles 0 70 34 47 77
Bulgarien	+ 150 ★ 166	☎ UAB (02) 9 11 46/146 ¹⁾
Danmark	+ 112 Gratis ★ 112 Gratis	☎ FDM 45 27 07 07
Tyskland	+ 112 ★ 110	☎ ADAC 22 22 22 ¹⁾
Estland	+ 112 ★ 110/112 ¹⁾	☎ EESTI (0) 6 97 91 88/18 88 ¹⁾
Finland	+ 112 ★ 112	☎ Helsinki (09) 77 47 64 00
Frankrig	+ 15/112 ¹⁾ ★ 17/112 ¹⁾	☎ Lyon (08) 25 80 08 22

Land	+ Rednings- væsen ★ Politi	☎ Vejhjælp
Grækenland	+ 112 ★ 171/112 ¹⁾	☎ ELPA 104 00
Storbritannien	+ 112 ★ 112	☎ AA (08 00) 0 28 90 18
Irland	+ 999/112 ¹⁾ ★ 999/112 ¹⁾	☎ AA Dublin 18 00 66 77 88
Island	+ 112 ★ 112	☎ F.I.B 5 11 21 12
Italien	+ 118/112 ¹⁾ ★ 112	☎ ACI 8 00 11 68 00
Kroatien	+ 112 ★ 112	☎ HAK 9 87/ 0 19 87 ¹⁾
Letland	+ 03/112 ¹⁾ ★ 02/112 ¹⁾	☎ LAMB 18 88
Litauen	+ 03/112 ¹⁾ ★ 02/112 ¹⁾	☎ LAS 8 80 00 00 00/18 88 ¹⁾
Luxembourg	+ 112 ★ 113/112 ¹⁾	☎ ACL 2 60 00
Makedonien	+ 194 ★ 192	☎ AMSM +389 2 31 81 196
Montenegro	+ 94 ★ 92	☎ AMSCG 19807
Nederlandene	+ 112 ★ 112	☎ ANWB (088) 2 69 28 88
Norge	+ 113 ★ 112	☎ NAF 0 85 05
Østrig	+ 144/112 ¹⁾ ★ 133/112 ¹⁾	☎ ÖAMTC 120
Polen	+ 999/112 ¹⁾ ★ 997/112 ¹⁾	☎ PZM 022 5 32 84 33
Portugal	+ 112 ★ 112	☎ ACP Lissab. (21) 9 42 91 03 ACP Porto (22) 8 34 00 01
Rumænien	+ 961/112 ¹⁾ ★ 955/112 ¹⁾	☎ ACR (021) 2 22 22 22
Rusland	+ 03 ★ 02	☎ RAS 8- (4 95) 7 47 66 66
Sverige	+ 112 ★ 112	☎ (08) 6 90 38 00
Schweiz	+ 144 ★ 117/112 ¹⁾	☎ TCS 1 40/03 18 50 53 11 ¹⁾

Land	+ Redningsvæsen ★ Politi	Vejhjælp
Serbien	+ 94 ★ 92	AMSS 987
Slovakiet	+ 112 ★ 112	SATC 1 81 24
Slovenien	+ 112 ★ 113	AMZS (1) 9 87/ 00386 1 5 30 53 53 ¹⁾
Spanien	+ 061/112 ¹⁾ ★ 112	RACE 9 15 93 33 33
Tjekkiet	+ 112 ★ 112	UAMK CR 12 30
Tyrkiet	+ 112 ★ 155/112 ¹⁾	TTOK (02 12) 2 82 81 40
Ukraine	+ 03 ★ 02	112 UA (8-032) 2 97 65 50
Ungarn	+ 104/112 ¹⁾ ★ 107/112 ¹⁾	MAK 1 88/(06) 13 45 17 44 ¹⁾
Cypern	+ 112 ★ 112	AA (022) 31 31 31

¹⁾ I mobiltelefonnettet

Gældende pr. 07/2010
Oplysninger uden ansvar

17.3 Hastighedsbegrænsninger og tilladte dimensioner



► Bemærk altid hastighedsbegrænsningerne i de enkelte lande.

Som information hastighedsbegrænsningerne (i km/h) og tilladte dimensioner (i m) i de meste besøgte lande:

Land	Maks. mål i meter		Totalvægt	I byer	Landevej	Motorvej
	B.	L.				
Belgien	2,55	12	Indtil 7,5 t	50	90/120 ¹⁾	120
			Over 7,5 t	50	60/90 ¹⁾	90
Bulgarien	2,60	12	Indtil 3,5 t	50	90	130
			Over 3,5 t	50	70	100
Danmark	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	80	130
			Over 3,5 t	50	70	80

Land	Maks. mål i meter		Totalvægt	I byer	Landevej	Motorvej
	B.	L.				
Tyskland	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	100	130 ³⁾
			3,5 t til 7,5 t	50	80	100
			Over 7,5 t ²⁾	50	80	80
Estland	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90	110
			Over 3,5 t	50	70	70
Finland	2,60	12		50	80 ⁴⁾	80 ⁴⁾
Frankrig	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	90 ⁵⁾ /-	130 ⁵⁾
			Over 3,5 t	50	80 ⁵⁾ / 100 ^{1) 5)}	110 ⁵⁾
Grækenland	2,50	12		50	90/110 ¹¹⁾	120
Storbritannien	2,55	12		48	96/112 ¹⁾	112
Irland	2,55	12		50	60/100 ¹⁾	120
Island	2,55	12		50	90 ⁶⁾	-
Italien	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90/ 110 ^{1) 7)}	130 ⁷⁾
			Over 3,5 t	50	80	100
Kroatien	2,55	12		50	90/110 ¹⁾	130
Letland	2,50	12	Indtil 7,5 t	50	90/100 ¹¹⁾	110
			Over 7,5 t	50	80	80
Litauen	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90	110
			Over 3,5 t	50	70	70
Luxembourg	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	90 ^{8) 7)}	130 ^{8) 7)}
			Over 3,5 t	50	75 ⁷⁾	90 ⁷⁾
Makedonien	2,50	12		40/60	80	80
Montenegro	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	100
			Over 3,5 t	50	80	80
Nederlænderne	2,55 ⁹⁾	12	Indtil 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	120
			Over 3,5 t	50	80	80
Norge	2,55	12,40	Indtil 3,5 t	50	80/90 ¹⁾	90
			Over 3,5 t	50	80	80
Østrig	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	100	130 ¹⁰⁾
			Over 3,5 t	50	70	80
Polen	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90/100 ¹⁾	130
			Over 3,5 t	50	70/80 ¹⁾	80
Portugal	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90/100 ¹¹⁾	120 ¹²⁾
			Over 3,5 t	50	80/90 ¹¹⁾	110 ¹²⁾

Land	Maks. mål i meter		Totalvægt	I byer	Landevej	Motorvej
	B.	L.				
Rumæ-ni-en	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	80/90 ¹⁾	120
			Over 3,5 t	50	80/90 ¹⁾	110
Rusland	2,50	12	Indtil 3,5 t	60	90 ¹³⁾	110 ¹³⁾
			Over 3,5 t	60	70	90 ¹³⁾
Sverige	2,60	24 ¹⁴⁾	Indtil 3,5 t	50	70-	110
			Over 3,5 t	50	110 ¹⁾ ¹¹⁾	90
Schweiz	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	120
			Over 3,5 t ¹⁵⁾	50	80/100 ¹⁾	100
Serbien og Monte-negro	2,50	12	Indtil 3,5 t	60	80/100 ¹⁾	100
			Over 3,5 t	60	80	80
Slovakiet	2,50	12	Indtil 3,5 t	60	90	130
			Over 3,5 t	60	80	80
Slovenien	2,55	12	Indtil 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	100
			Over 3,5 t	50	80	80
Spanien	2,55	12		50	70/80 ¹⁾	90
Tjekkiet	2,50	12	Indtil 3,5 t	50	90	130
			Over 3,5 t	50	80	80
Tyrkiet	2,50	10		50	80	90
Ukraine	2,50	12		60	90 ¹³⁾	110 ¹³⁾
Ungarn	2,50	12	Indtil 2,5 t	50	90/110 ¹⁾	130
			Over 2,5 t	50	70	80
Cypern	2,55	12		50	80	100

- 1) På motortrafikveje, på veje med mere end et spor i hver retning
- 2) Køretøjer med en tilladt totalvægt over 7,5 t skal have en fastskriver
- 3) Anbefalet vejledende hastighed: 130 km/h
- 4) Køretøjer, der er registreret første gang fra 1995 med en egenvægt på 1875 kg og køretøjer med en tilladt samlet vægt på indtil 3,5 t med tilsvarende udstyr (ABS, airbag til fører, sikkerhedsseler til alle sæder) må max. køre 100 km/h
- 5) Hvis vejbanen er våd, skal hastigheden reduceres med 10 km/h, på motorveje med 20 km/h
- 6) På uasfalterede veje (grus): 80 km/h
- 7) Reducér hastigheden med 20 km/h, hvis vejbanen er våd
- 8) Den, der endnu ikke har haft sit kørekort et år, må uden for byer maks. køre 75 km/h hhv. på motorveje maks. 90 km/h
- 9) På hovedfærdselsveje 2,55 m, på veje med skiltning "B" 2,20 m
- 10) Fra kl. 22.00 til kl. 5.00 gælder der på følgende motorbaner en hastighedsbegrænsning på 100 km/h: A10 (Tauernautobahn), A12 (Inntalautobahn), A13 (Brennerautobahn), A14 (Rheintalautobahn)
- 11) Afhængigt af skiltningen

- 12) Hvis føreren ikke har haft sit kørekort i mindst et år, må han/hun ikke køre hurtigere end 90 km/h. De pågældende plaketter (kan fås hos ACP's kontorer) skal være placeret bag på køretøjet, så de kan ses
- 13) Hvis føreren ikke har haft sit kørekort i mindst to år, må han/hun ikke køre hurtigere end 70 km/h
- 14) Svenske campingpladsejere kræver evt. et lukket spildevandssystem for autocampere
- 15) For alle køretøjer over 3,5 t tilladt totalvægt skal man betale vejafgifter for alle veje

Gældende pr. 07/2010

Kilde: ADAC

Oplysninger uden ansvar

17.4 Kørsel med nærlys i europæiske stater



- ▷ I mange europæiske stater skal også køres med lys om dagen. Forskrifterne er forskellige fra land til land. Informationer hertil fås hos automobilklubber eller landenes repræsentationer.

17.5 Overnatning i køretøjet uden for campingpladser

Land	Overnatning på veje og pladser		Overnatning på privat ejendom		Anmærkninger
	ja	nej	ja	nej	
Belgien		X	X		Tilladt på rastepladser på motorveje i maks. 24 timer
Bulgarien		X		X	
Danmark	X		X		På veje og pladser kun op til 11 timer med parkeringsskive
Tyskland	X		X		Det er tilladt at overnatte en enkelt nat for at hvile, så man igen kan køre sikkert. Regionale og lokale begrænsninger er mulige
Finland	X			X	Muligt med tilladelse fra grundens ejer
Frankrig	X		X		Tilladelse fra de lokale myndigheder eller grundstykkets ejer er nødvendig. Ophold og overnatning i åben natur er forbudt
Grækenland		X		X	Det er tilladt at overnatte en enkelt nat på markerede området langs hovedvejen Patras-Athen-Thessaloniki
Storbritannien		X	X		
Irland		X	X		
Italien	X		X		Enkelt overnatning på parkerings- og rastepladser tilladt. Vær opmærksom på lokale begrænsninger. Ophold og overnatning i åben natur er forbudt

Land	Overnatning på veje og pladser		Overnatning på privat ejendom		Anmærkninger
	ja	nej	ja	nej	
Kroatien		X		X	
Luxembourg		X	X		
Makedonien		X		X	
Nederlandene		X	X		Overnatning på veje og pladser er tilladt i nogle kommuner
Norge	X		X		Officielt forbud på rastepladser og opdyrkede områder. Forbud mod at køre på markveje
Østrig	X		X		Det er tilladt at overnatte en enkelt nat for at hvile, så man igen kan køre sikkert, men ikke i naturbeskyttelsesområder. Vær opmærksom på regionale og lokale begrænsninger. Generelt forbudt i Tyrol
Polen		X	X		Tilladelse fra ejeren af grunden nødvendigt
Portugal		X		X	En enkelt overnatning på rastepladser på motorveje og parkeringspladser på op til 10 timer tolereres
Rumænien		X		X	
Rusland		X		X	
Sverige	X		X		Ikke på landbrugsarealer eller i nærheden af huse. Kørsel i åben natur er forbudt
Schweiz		X	X		En overnatning på rastepladser på motorveje samt i nogle kantoner tolereres
Serbien og Montenegro		X		X	
Slovakiet	X		X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis der er et toilet
Slovenien		X		X	
Spanien	X		X		Der findes til dels regionale forbud, først og fremmest ved strande
Tjekkiet	X		X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis der er et toilet
Tyrkiet	X		X		
Ukraine	X		X		
Ungarn		X	X		Overnatning på privat ejendom er kun tilladt, hvis det anmeldes til politiet

Oplysninger uden ansvar

17.6 Gasforsyning i europæiske stater



- ▷ I Europa er der forskellige retursystemer til gasflasker. Det er ikke altid muligt at fylde eller bytte sine egne gasflasker i udlandet. Sørg for at indhente informationer om retursystemerne i det land, du skal besøge, før du kører, f.eks. i en forening for bilejere eller i fagpressen.

Generelle tips

Overhold altid følgende anvisninger:

- Tag kun på ferie med fuldstændigt fyldte gasflasker.
- Udnyt gasflaskernes maks. mulige kapacitet.
- Medbring adaptersæt (kan fås hos campingforhandlere) til påfyldning af gasflasker i udlandet og til tilslutning af gastrykregulatorer til udenlandske gasflasker.
- Vær om vinteren opmærksom på påfyldning med propangasandel (butan er ikke længere i gasform under 0 °C).
- Anvend blå flasker fra firmaet Campingaz (sælges i hele verden). Anvend kun gasflasker med sikkerhedsventil.
- Hvis der anvendes andre flasker i udlandet, skal De kontrollere, om gasflaskerne passer i gaskassen. Udenlandske gasflasker har ikke altid den samme størrelse som ens egne gasflasker.

17.7 Bestemmelser om vejafgift i europæiske stater

I mange europæiske stater opkræves der vejafgift. Bestemmelserne om vejafgift og måden, som den opkræves på, varierer meget. Men uvidenhed beskytter ikke mod bøder, og bøderne kan være ret store.

Som ved trafikbestemmelserne er føreren af køretøjet forpligtet til at indhente informationer om forholdene vedr. vejafgift, før rejsen påbegyndes. Eksempelvis er vignetten ikke længere tilstrækkelig i Østrig ved motorkøretøjer med en totalvægt over 3,5 t. Der skal købes og oplades en såkaldt "Go-Box".

Informationer kan fås ved alle automobilklubber eller i internettet.



- ▷ Forruder med solfilter kan forhindre automatiske debiteringssystemer (f.eks. Go-Box) i at fungere fejlfrit. Det skal der tages hensyn til ved købet af apparaterne (f.eks. Split-Go-Box).

17.8 Tips til sikker overnatning undervejs

Betænksomhed er den bedste beskyttelsesforanstaltning for en sikker nat i autocamperen.

Risikoen for tyveri reduceres til et minimum, hvis følgende grundregler overholdes:

- Luk og lås alle vinduer, dører og tagluger.
- Overnat ikke på rasteplasser og parkeringspladser langs motorveje, som ligger på de typiske ferieruter, i højsæsonen.
- Flere køretøjer på en plads giver ikke nødvendigvis mere sikkerhed mod tyveri. Lad egen fornemmelse afgøre, om stedet er sikkert.
- Kør også til en campingplads for én overnatning.
- Sørg for en flugtmulighed ved fri placering. Vejen til førersædet skal være fri. Tændingsnøglen skal ligge parat.
- Tag kun værdigenstande med, der er ubetinget nødvendige undervejs. Opbevar værdigenstande i et lille pengeskab, hvis det er muligt, og læg dem ikke lige i nærheden af vinduer og døre.
- Lås altid køretøjet.

17.9 Tips for vintercampister

De følgende tips hjælper til at gøre vintercamping til en god erindring.

- Reservér plads rettidigt. Gode vintercampingpladser er ofte optagede allerede tidligt.
- Start ikke uden vinterdæk.
- Medbring snekæder.
- Vælg pladsen med omhu. Vær opmærksom på undergrunden. Evt. kan sne og is tø.
- Når køretøjet er opstillet, skal håndbremsen slækkes for at undgå, at den fryser fast.
- Snevolde må aldrig dække de indbyggede mekaniske ventilationsanordninger.
- Hold de indbyggede mekaniske ventilationsanordninger fri for sne og is.
- Sørg for god luftcirkulation. En god luftcirkulation hindrer fugtighed, og opholdsrummet er nemmere at opvarme.
- Tildæk førerhusets vindue, der kun har et enkelt glas, med isoleringsmåtter for at undgå kuldebroer.
- Se henvisningerne i afsnittet "Gasforsyning i europæiske stater".
- Anvend et toflaskesystem med omkoblingsautomatik til gasanlægget, så forrådet ikke opbruges i løbet af natten.
- Anvend kun gasanlæg med propangas.
- Anvend ikke rummet bagved varmeovnen som magasin.
- I køretøjet må der aldrig anvendes katalytvarmeovne og infrarøde gasstrålevarmere, da de bruger ilten i opholdsrummet til forbrændingen.
- Før 230 V-forsyningsledningen, så ledningen ikke kan fryse fast eller blive beskadiget (f.eks. ved snerydning).
- Hvis det sner kraftigt, skal sneen regelmæssigt fjernes fra køretøjets tag. Få centimeter pulversne isolerer, men våd sne bliver hurtigt til en meget tung last.
- Før tilbagerejsen skal taget ryddes fuldstændigt for sne for ikke at udsætte køretøjer, der kører bagved, for en "snefane".

17.10 Rejsechecklister

De følgende checklister hjælper til, at de vigtigste ting ikke glemmes hjemme, også selv om det ikke er alt, der står i disse checklister, der behøves.



- ▷ Rejsepapirerne (f.eks. papirer og informationer) samt køretøjets tekniske tilstand skal ikke først kontrolleres kort før rejsen. Rettidig planlægning og rettidigt gennemsyn af papirerne gør det muligt at holde ferie helt fra begyndelsen.

Køkkenområde

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Gulvklud		Opvaskemiddel		Salatsæt
	Bægre		Viskestykker		Skærebræt
	Paletkniv		Grillsæt		Skåle
	Dåseåbner		Kaffekande		Opvaskebørste
	Æggebægre		Proptrækker		Karklude
	Isterningsbakke		Køkkenrulle		Tændstikker
	Lighter		Skeer		Kopper
	Flaskeåbner		Knive		Tallerkener
	Plastikbeholdere		Affaldsposer		Termokande

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Frokosttallerkener		Pander		Gryder
	Gafler		Grydeskeer		Glas

Bad/sanitær

	Håndklæder		WC-børste		Tandkrus
	Rengøringsmidler		Toiletpapir		

Opholdsområde

	Skraldespand		Insektlampe		Regntøj
	Bilatlas		Insektbeskyttelses- middel		Rejseapotek
	Badehåndklæder		Spillekort		Guides/parkerings- pladsatlas
	Badesko		Fejekost		Rygsæk
	Batterier		Lys		Sovepose
	Sengetæpper		Fejebakke		Kuglepenne, blyan- ter etc.
	Sengetøj		Bøjler		Sko
	Snævsetøjspose		Klædebørste		Skocreme
	Bøger		Hovedpuder		Støvsuger
	Camping-guide		Landkort		Lommelygte
	Ekstra pærer		Medikamenter		Lommekniv
	Feltflaske		Musikkassetter		Dug
	Kikkert		Nakkepuder		Klemmer
	Brandslukker		Sytøj		Tørresnor
	Gasflasker		Radio		

Køretøj/værktøj

	Spildevandstank		Stofbånd		Skruetrækker
	Adapterstikdåse		Kande til drikke- vand		Strømindikator
	CEE-adapter		Kabeltromle		Trin
	Tråd		Kilerem		Underlagskiler
	Reservehjul		Klæbemiddel		Forbindskasse
	Ekstra lygter		Universaltang		Donkraft
	Ekstra sikringer		Kompressor		Advarselstrekant
	Ekstra vandpumpe		Kronemuffer		Advarselstavle
	Hammer		Kroge		Advarselsvest
	Gaffelnøgler		Slangeadapter		Advarselsblink
	Gaspåfyldningsa- dapter		Slangespænde- bånd		
	Gaslange		Snekæder (vinter)		

Udeområde

✓	Genstand	✓	Genstand	✓	Genstand
	Bardun		Campingbord		Lås
	Blæsebælg		Edderkop		Snor
	Campingstole		Grill		Teltpløkker/spændebånd

Dokumenter

	Adresseliste		Køretøjets registreringspapirer		Identitetskort
	Anmeldelsesbekræftelse(r)		Kørekort		Pas
	Allergipas		Forsikringer		Garantibevis
	Betjeningsvejledninger		Vaccinationsbevis		Mærkat/vejskatkort
	Indlægssedler til medicin		Kreditkort		Visum

Pos.	Komponent	Arbejde	Interval
1	Ekstra støtteben	Smøring	Årligt
2	Led, hængsler	Smøring	Årligt
3	Køleskab, varmeovn, vandvarmer, kogeapparat, belysning, låse på klapper og døre, toilet, sikkerheds-seler	Funktionskontrol	Årligt
4	Vinduer, tagluger	Funktionskontrol, tæt-hedskontrol	Årligt
5	Hynder, gardiner, rullegardiner	Visuel kontrol	Årligt
6	Tætningslister, -kanter, gummi	Kontrol for beskadigel-se	Årligt
7	Vandforsyning	Tæthedskontrol	Årligt
8	Varmluftanlæg	Funktionskontrol, evt. rengøring af ventilator-hjul	Årligt
9	Undervognsbeskyttelse, fastgørel-se af udvendige skærme	Visuel kontrol	Årligt
10	Elsystem	Funktionskontrol	Årligt
11	Gasanlæg	Officiel gaskontrol	Hvert 2. år
12	Forbindelser mellem chassis og karosseri	Kontrol	Hvert 2. år
13	Undervogn	Visuel kontrol, evt. ud-bedring af under-vognsbeskyttelsen	Hvert 2. år



Udlevering _____ Pos. 1-10	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

1. år _____ Pos. 1-10	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

2. år _____ Pos. 1-13	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

3. år _____ Pos. 1-10	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

4. år _____ Pos. 1-13	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

5. år _____ Pos. 1-10	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

6. år _____ Pos. 1-13	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

7. år _____ Pos. 1-10	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

8. år _____ Pos. 1-13	
Bürstner-forhandlerens stempel	
Dato	Underskrift

12 V-forsyning		Bagakselbelastning	26
Fejlsøgning	204	Bageovn, se gasbageovn	146
Tændes	101, 103	Baggarage	22
12 V-hovedafbryder	101, 103	Bagopbevaringsrum	22
12 V-instrumentnet	90	Bakkamera	35
12 V-kontrollampe	102	Batteri, se startbatteri eller	
12 V-sikringer	113	opholdsrummets batteri	90, 91
På el-blokken	114, 115	Batteriafbrydelse	97
På opholdsrummets batteri	114	Batterialarm	100, 106
På relæboksen AD01	114	Batteriets kapacitet	90
På startbatteriet	114	Batterikontakt	94
Til brændstofcelle	116	Batteriovervågning	94, 97
Til Thetford-toilet	116	Batterispænding, visning	98, 104
230 V-forsyning, se 230 V-tilslutning	112	Batterivalgkontakt	94, 97
230 V-instrumentnet	111	Belysning	
230 V-kontrollampe	102, 103	Fejlsøgning	203
230 V-sikringsskab	117	Lamper, rengøring	175
230 V-sikring	117	Bestemmelser om vejafgift i europæiske	
Monteringssted	219	stater	230
230 V-tilslutning	42, 112	Betegnelser på dækket	197
Fejlsøgning	204	Blokstrømskema, panel (IT 994)	121
Forsyningsledning	112	Blokstrømskema, panel (LT 510)	122
Udvendig klap	52	Borde	69
3-vejs-ventil	131	Børnefastholdesystemer	37
		Børnerejsesenge	72, 75
		Børnesenge	72, 75
		Bortskaffelse	
A		Fækalier	8
Adapterkabel	112	Husholdningsaffald	8
Adgangsstige, alkoveseng	73	Spildevand	8
Afladningsstrøm	101	Brændstofcelle	
Aftapningshane, spildevandstank	162	Afmontering	110
Monteringssted	219	Betjeningsenhed	109
Aftapningshaner, monteringssted	143, 219	Driftstilstand, visning	109
Alkoveseng	72	Fejlsøgning	205
Adgangsstige	73	Funktion	109
Klappmekanisme	73	Henvisninger	108
Sikkerhedsnet	73	Komponenter	109
Vippes op	73	Montering	110
Anhængerkobling	26	Monteringssted	109
Antenne, sænkning før kørsel	44	Procesmedium, påfyldning	185
Antenneindstilling		Rengøring	176
Automatisk	43	Sikring	116
Halvautomatisk	44	Slukkes	110
Automatisk energivalg-system		Tændes	110
(AES)	150, 154	Tankpatron, udskiftning	184
		Vedligeholdelse	184
B		Brændstofpåfyldningsstuds	39
Bæreevner	16		
Bagagebærer	25		
Bagagebærer til tagbagagen	21		

Stikordsregister

Brand			
Bekæmpelse	9		
Handlemåde ved	9		
Brandfarer, undgåelse	9		
Brandsikring	9		
Bremseanlæg, fejlsøgning	203		
Bremser	36		
Kontroller	36, 203		
Brusebad	166		
Bruseskillevæg, sikring	29		
Butangas	13, 80		
C			
Campinggasflasker, anvendelse	14, 80		
Checkliste			
Før der køres	30		
Til en midlertidig opklodsning	180		
Til en opklodsning til vinteren	181		
Til ibrugtagning efter opklodsning	182		
Til rejsen	231		
Trafiksikkerhed	30		
Cirkulationsluftblæser	126		
Cirkulationspumpe, indstilling af omdrejningstal	131		
Cykelholder			
Cykler, læsning	24		
Ikke sænkbar	24		
Kørsel med læsset cykelholder	23		
Læsning	23		
Sænkbar	24		
D			
Dæk	195		
Bæreevne	198		
Dæktryk	200		
For stor slitage	11, 30, 195, 200		
Generelle henvisninger	195		
Mærkning	197		
Omgang med	197		
Valg af dæk	196		
Dæksel drikkevands-påfyldningsstuds	53		
Digitalur			
Indstilles	100		
Slukkes	100		
Tændes	100		
Dimensioner, se længdemåltabel	220		
Dimensioner, tilladte	225		
Dobbelt bund, læsning	22		
Døre			
Fejlsøgning	214		
Indgangsdør	47		
Lås	47, 48		
Vedligeholdelsesarbejder	183		
Dørlås	47, 48		
Driftsarter			
Klimaanlæg (Dometic)	136		
Klimaanlæg (Telair)	138		
Køleskab	150, 152, 154		
Omkoblingsautomatik, gasanlæg	86		
Vandvarmer (Truma)	139		
Varmluftvarmeovn	127		
Drikkevands-påfyldningsstuds	160		
Åbnes	160		
Lukkes	160		
DuoControl-omkoblingsanlæg	85		
Dybafladning	89		
E			
Eftersyn	183		
Eftersynsarbejder	183		
Egenvægt	17		
Ekstern gastilslutning	82		
Ekstra varmeveksler			
Slukkes	133		
Tændes	133		
Ekstraudstyr	17, 215		
Beskrivelse	7		
Mærkning	7		
Sikkerhedshenvisninger	10		
Vægt	215		
Ekstraudstyrets vægt	215		
EI-blok (EBL 220)	95		
Monteringssted	96		
Opgaver	96		
Strømdiagram	120		
EI-blok (EBL 99)	93		
Monteringssted	94		
Opgaver	94		
Strømdiagram	119		
EI-blok, monteringssted	219		
Elektrisk anlæg	89		
230 V-tilslutning, fejlsøgning	204		
Belysning, fejlsøgning	203		
Fejlsøgning	203		
Forklaring af begreber	89		
Indgangstrin, fejlsøgning	203		
Sikkerhedshenvisninger	14		

Emhætte	148	Fladskærm med holder	58
Filter, rengøring	178	Opbevaring	59
Pleje	178	Placering	59
F		Foldegardin, førerhuset	
Fælgstørrelse	198	Åbning	64
Fælgtype	195	Lukning	64
Fare for frost	14, 159, 164	Foldegardin, forrude	38
Fare for kvælning	10, 60	Foldegardin, Heki-tagluge	
Fast seng	74	Åbning	66
Åbning	74	Lukning	66
Hoveddel, løftes	74	Foldegardin, løfte-tagluge	
Hoveddel, sænkes	74	Åbning	67
Lukning	74	Lukning	67
Fejlsøgning	203	Foldegardin, rengøring	176
12 V-forsyning	204	Foldegardin, siderude	39
230 V-tilslutning	204	Foldegardin, tagluge Skyroof	
Batteri	204	Åbning	69
Belysning	203	Lukning	69
Brændstofcelle	205	Foldegardin, vindue	
Bremseanlæg	203	Åbning	64
Elektrisk anlæg	203	Lukning	64
Emhætte	205	Foldegardin, vindue indgangsdør	
Gasanlæg	206	Åbning	49
Gasapparat	209	Lukning	49
Gasbageovn	209	Før der køres	15
Indgangstrin	203	Fordeling af den varme luft	126
Indvendig dør	214	Førersæde	37
Karosseri	214	Forsyningsledning til 230 V-tilslutning	112
Klimaanlæg (Dometic)	208	Fryseboksdørens lås	
Klimaanlæg (Telair)	208	Åbning	156
Køleskab	210	Låses i udluftningsstilling	156
Komfur	209	Lukning	156
Mikrobølgeovn	209	G	
Opholdsrummets batteri	204	Garagelampe	193
Skabslåger	214	Garantikort	1
Startbatteri	204	Gardiner, rengøring	176
Toilet	212	Gasadvarselsanlæg	87
Vandforsyning	212	Gasafspærringsventiler	82
Vandvarmer (Alde)	207	Symboler	82, 125
Vandvarmer (Truma)	206	Gasanlæg	79
Varmeovn	206	Defekt	12, 79, 206
Varmluftvarmeovn	206	Fejlsøgning	206
Varmtvandsvarmeovn	207	Generelle henvisninger	12
Fejlstrømsrelæ	112	Omkoblingsautomatik	83, 85
Kontrol	117	Sikkerhedshenvisninger	12, 79
Fjernlys	188	Gasapparat	
Fjernsyn	28	Fejlsøgning	209
		Rengøring	176

Slukkes	144, 145
Tændes	144, 145
Gasbageovn	144, 146
Fejlsøgning	209
Slukkes	146, 147
Tændes	146, 147
Gasflasker	
Sikkerhedshenvisninger	13, 80
Udskiftning	81
Gasforsyning i europæiske stater	230
Gasgrill	144
Slukkes	146
Tændes	146
Gaskasse	13, 80
Gaslugt	12, 79, 206
Gaslange, kontrol	13, 80
Gastilslutning, ekstern	82
Generelle henvisninger	7
Glødepærer, udskiftning	
Garagelampe	193
Glødepære-typer, udvendigt	190
Halogenloftslampe	190
Halogenspotlampe	192
Indbygget halogenlampe	191
Indvendig belysning	190
Klædeskabslampe	192
Lys bag	189
Sidelys	189
Udvendigt lys	188
Grundplaner	219
Grundudstyr	17
Gulvopvarmning, elektrisk	
Overbelastningssikring	134
Slukkes	134
Tændes	134
Gulvtæpper, rengøring	176

H

Hækstige	21
Hægebord	69, 70
Forøgelse	69
Ombygning til underdel til en seng	70, 71
Reduktion	70
Halogenloftslampe	190
Halogenspotlampe	192
Håndbremse	41
Trækkes	10
Hastighedsbegrænsninger	225

Hejsestøtter	42
Indkørsel	42
Længde, indstilling	42
Udkørsel	42
Heki-tagluge	65
Åbning	66
Foldegardin	66
Insektullegardin	66
Lukning	66
Udluftningsstilling	66
HFI-afbrydere se fejlstrømsrelæ	117
Hjælp på Europas veje	223
Hjul	195
Højt gasforbrug	12, 79, 206
Højtryksrensere, vask med	173
Hvilespænding	89
Hvilestrøm	89

I

Ibrugtagning	
Efter midlertidig opklodsning	182
Efter opklodsning til vinteren	182
Indbyggede apparater	125
Garantikort	1
Vejledninger	10
Indbygget halogenlampe	191
Indgangsdør	47, 49
Foldegardin, åbning	49
Foldegardin, lukning	49
Indgangsdør, indvendigt	
Åbning	48, 49
Låsning	48, 49
Indgangsdør, udvendigt	
Åbning	47, 48
Låsning	47, 48
Indgangstrin	41
Elektrisk styret	27
Fejlsøgning	203
Indkørsel	27
Kontrollampe	27, 28
Pleje	175
Udkørsel	27
Indregistrering	15
Indstillelig hoveddel, fast seng	74
Indstilling, langsgående bænk	72
Indvendig belysning	
Fejlsøgning	203
Glødepærer, udskiftning	190
Indvendig dør, fejlsøgning	214

Indvendig pleje	175	Køletemperaturregulering	151, 155
Indvendige døre	53	Omstilling mellem	
Ingen gas	206	energikilderne	151, 155
Insekrullegardin, rengøring	176	Rammeopvarmning	151
Insekrullegardin, vindue		Slukkes	151, 155
Åbning	64	Tændes	151, 155
Lukning	64	Ventilationsgitter, afmontering	149
Inspektionsskema	235	Køleskab, ventilationsgitter, afmontering	149
		Køleskabsdørens lås	
K		Åbning	156, 157
Kabeltromle	112	Låses i udluftningsstilling	156, 157
Klæbemærkat med advarsler	194	Lukning	156, 157
Klæbemærkat med henvisninger	194	Komfur	143
Klædeskabslampe	192	Fejlsøgning	209
Klaplås		Komfur, se gasapparat eller	
Åbning	51, 52, 53	gasbageovn	143, 144
Kvadratisk	51	Kondensvand	60, 61
Lukning	51, 52, 53	På akryl-dobbeltruden	61
Med håndtagsfordybning	51	På gulv-understel-forskrningen	60
Serviceklap	52	Kontrollampe, 12 V-forsyning	102
Klapmekanisme, alkoveseng	73	Kontrollampe, 230 V-forsyning	102, 103
Klimaanlæg (Dometic)		Kontrollampe, indgangstrin	28
Driftsarter	136	Kontroller, se checkliste	30, 180
Fejlsøgning	208	Konturlys	189
Luftstrøm, indstilling	137	Konventionel belastning	17
Lysdiode	137	Kørehastighed	35
Pleje	178	Køretøj, vaskning	174
Slukkes	136	Køretøjsbelysning, se udvendigt lys	188
Tændes	136	Kørsel med anhænger	12
Vedligeholdelse	178	Generelle henvisninger	26
Klimaanlæg (Telair)		Sikkerhedshenvisninger	12
Driftsarter	138	Kørsel med autocamperen	33
Fejlsøgning	208	Kunststofdele i toilet- og opholdsområdet,	
Filter, rengøring	178	rengøring	175
Pleje	178		
Slukkes	138	L	
Tændes	138	Ladestrøm	101
Ventilationsgitter, rengøring	178	Læderbetræk, rengøring	176
Køjeseng	75	Lækagevand i køretøjet	212
Køkkenvask, rengøring	176	Længdemåltabel	220
Køleskab	43, 149	Læsning	19
12 V-drift, tændes/slukkes	153	Baggarage	22
230 V-drift, tændes/slukkes	153	Bagopbevaringsrum	22
Betjening	151, 155	Cykelholder	23
Dørlås	156	Dobbelt bund	22
Driftsarter	150, 152, 154	Tagbagagebærer	21
Fejlsøgning	210	Læsning, se også nyttelast	19
Gasdrift, slukkes	153	Lamper	190
Gasdrift, tændes	152	Rengøring	175

Stikordsregister

Lamper, se glødepærer, udskiftning	190
Langsgående bænk, indstilling	72
Lås	
Indgangsdør	47, 48
Skabslåge	53
Udvendig klap	51, 52
Løfte-tagluge	67
Åbning	67
Fejlsøgning	214
Følgegardin	67
Lukning	67
Net	67
Loftslampe	190
L-siddebænk, ombygning til soveværelse	78
Luftudstrømningsdyser, indstilling	126
Lys	
Bag	189
Front	188
Side	189
Lyskontakter	56
Opholdsrum	56
Toiletrum	56
Lysstyring	56

M

Markeringslys	189
Markise	45
Mekanisk ventilationsanordning	10, 60
Mekaniske hejsestøtter	
Indkørsel	42
Længde, indstilling	42
Udkørsel	42
Midtersiddegruppe, ombygning til soveværelse	76, 77
Mikrobølgeovn	
Fejlsøgning	209
Slukkes	148
Tændes	148
Miljøhenvisninger	8
Møbelflader, rengøring	175
Monitor, bakkamera	35
Mørkt rullegardin, rengøring	176

N

Nærlys	188, 228
Nakkestøtter	38
Net, Heki-tagluge	
Åbning	66
Lukning	66

Net, løfte-tagluge	
Åbning	67
Lukning	67
Net, rengøring	176
Net, tagluge Skyroof	
Åbning	69
Lukning	69
Netdør	
Åbning	50
Lukning	50
Nøgler	15
Nyttelast, se også læsning	16

O

Ombygning til soveværelse	
L-siddebænk	78
Midtersiddegruppe	76, 77
Omgang med dæk	197
Omkoblingsautomatik, gasanlæg	83, 85
Opholdsrummets batteri	91
Afladningsstrøm, visning	101
Batterialarm	100, 106
Fejlsøgning	204, 205
Henvisninger	91
Ladestrøm, visning	101
Monteringssted	219
Opladning	93
Sikringer	114
Spænding, visning	98, 104
Vedligeholdelsesarbejder	184
Opklodsning	
Midlertidig	180
Til vinteren	181
Overlæsning	19
Overnatning	
Uden for campingpladser	228
Undervejs	230

P

Pære, se glødepærer, udskiftning	188, 190
Pålæsning	16
Beregning	18
Eksempel på en udregning	17, 19
Sammensætning	17
Påmonterede dele, se ekstraudstyr	10
Påmonterede dele, sikring	29
Panel (IT 994)	98
12 V-hovedafbryder	101
12 V-kontrollampe	102

230 V-kontrollampe	102	Møbelflader	175
Batterispænding, visning	98	Mørkt rullegardin	176
Blokstrømskema	121	Net	176
Kontakt til vandpumpe	102	Om vinteren	179
Spildevandstankens påfyldningsniveau, visning	99	PVC-gulvbelægning	176
Vandtankens påfyldningsniveau, visning	99	Sikkerhedssele	176
Panel (LT 510)	102	Spildevandstank	175
12 V-hovedafbryder	103	Stores	176
230 V-kontrollampe	103	Udvendig pleje	173
Alarmer	106	Undervogn	174
Batterivisninger	104	Vandanlæg	176
Blokstrømskema	122	Varmtvandsvarmeovn	185
Kontakt tankopvarmning	107	Vaskning	174
Kontakt vandpumpe	108	Ved midlertidig opklodsning	180
Tankindikator	106	Ved opklodsning til vinteren	181
Temperaturviser	107	Vinduesruder	174
Panel (lysstyring)	56	Pleje om vinteren	179
Panel, se også displays	98	Polsterstof, rengøring	175
Parkeringshjælp	34	Propangas	13, 80
Slukkes	34	PVC-gulvbelægning, rengøring	176
Parkeringslys	188		
Parkeringsvarme		R	
Programmering	135	Rejsechecklister	231
Slukkes	135	Rengøring	
Tændes	135	Vandrør	176
Vedligeholdelse	187	Vandtank	176
Passagersæde	37	Rengøring se pleje	173
Personbeskyttelseskontakt (FI)	117	Reservedele	193
Personlige ejendele	18	Reservehjul	200
Pilotsæde til førersæde og passagersæde	37	Reservehjulholder	200
Pleje	173	Retningsviser	188
Brændstofcelle	176		
Emhætte	178	S	
Foldegardin	176	Sænkebord	
Gardiner	176	Bordplade, forskydning på langs	71
Gasapparat	176	Bordplade, forskydning på tværs	71
Gulvtæppe	176	Bordplade, opkøring	71
Højtryksrensere, vask med	173	Ombygning til underdel til en seng	71
Hyndebetræk	175	Sanitære faciliteter	159
Indgangstrin	175	Satellitanlæg	43
Indvendig pleje	175	Med automatisk antenneindstilling	43
Insektrullegardin	176	Med halvautomatisk antenneindstilling	44
Klimaanlæg (Telair)	178	SAT-stikdåse	118
Køkkenvask	176	Senge	72
Kunststofdele indvendigt	175	Sengeudvidelse, sikring	29
Læderbetræk	176	Serienummer	194
Lamper	175	Siddegruppe, ombygning til soveværelse	76
		Siddepladsanordning	38

Sikkerheds-/udløbsventil vandvarmer	140	Spildevandstank	162
Monteringssted	140, 219	Fejlsøgning	213
Sikkerhedsafbryder	117	Påfyldningsniveau, visning	99, 106
Sikkerhedshenvisninger	9	Pleje	175
Brandsikring	9	Rengøring	175
Elektrisk anlæg	14	Rengøringsåbning	162
Gas anlæg	12, 79	Tømning	162
Gasflasker	80	Spildevandstankopvarmning	163
Komfur	143	Spotlampe	58
Kørsel med anhænger	12	Drejning	58
Skift af hjul	197	Forskydning	58
Trafiksikkerhed	10	Startbatteri	90
Vandanlæg	14	Afladning	90
Varmeovn	129	Batterialarm	106
Sikkerhedsnet, alkoveseng	73	Fejlsøgning	204
Sikkerhedsseler	36	Henvisninger	90
Korrekt placering	37	Opladning	91
Rengøring	176	Sikringer	114
Sikringer		Spænding, visning	98, 104
12 V-sikringer	113	Stelnummer	194
230 V-sikring	111, 117	Stige, alkoveseng	73
På el-blokken EBL 220	115	Stige, bag	21
På el-blokken EBL 99	114	Stikdåser	
På opholdsrummets batteri	114	SAT-stikdåse	118
På relæboksen AD01	114	Tv-stikdåse	118
På solar-laderegulator	116	Udvendig stikdåse	117
På startbatteriet	114	Stores, rengøring	176
Til brændstofcelle	116	Støttebelastning	26
Til Thetford-toilet	116	Støtteben, se hejsestøtter	42
Sikringer se 12 V-sikringer og		Strømdiagram	
230 V-sikring	113	Indvendig	119
Sikringsskab	117	Udvendig	124
Skabslåger	53	Strømforsyning	221
Åbning	53, 54	Symboler	
Fejlsøgning	214	For henvisninger	7
Lukning	54	Gasafspærringsventiler	82, 125
Skift af hjul	197		
Tilspændingsmoment	198	T	
Skillevæg til førerkabinen	54	Tagbagage	21
Åbning	55	Tagbagagebærer, læsning	21
Lukning	54	Tagluge Skyroof	68
Skorsten på højre side af køretøjet	126, 139	Åbning	68
Snekæder	30	Foldegardin	69
Solcelleanlæg	110	Lukning	68
Solcelleladeregulator	110	Net	69
Spildevandsmængde, visning	99, 106	Permanent ventilation	68
Spildevandsslange	162	Tagluger	65
		Tagræling	21
		Tankalarm	106

Tankdæksel se brændstoftpåfyldningsstuds	39	Underlagskiler	41
Tankning	39	Undervogn, pleje	174
Tankopvarmning, til- og frakobling	107		
Tankpatron brændstofcelle, udskiftning	184	V	
Teknisk tilladte totalvægt	16, 18	Vægt i køreklar tilstand	16, 18
Tekniske data		Vandanlæg	
Dimensioner	220	Desinfektion	177
Strømforsyning	221	Drikkevands-påfyldningsstuds	160
Temperaturviser	100, 107	Påfyldning	163
Thetford-kassetten	166, 170	Pleje	176
Holdebøjle	166, 170	Rengøring	176
Tømning	170	Sikkerhedshenvisninger	14
Thetford-toilet		Tømning	164
Anvendelse	168	Vandforsyning	
Forberedes	166	Fejlsøgning	212
Sikring	116	Generelt	159
Tømning	170	Vandmængde, visning	99, 106
Tilbehør, montering	10	Vandpumpe	159, 163
Tilladt totalvægt	16	Kontakt	102
Tilladt vægt	16	Monteringssted	219
Tilslutningsledning, se forsyningsledning	112	Til- og frakobling	108
Tilspændingsmoment, hjul	198	Vandrør, rengøring	176
Tips	223	Vandtank	160
Toilet	166	Monteringssted	219
Fejlsøgning	212	Påfyldning	161
Toilet, se Thetford-toilet	166	Påfyldningsmængder	160
Toiletrum	166	Påfyldningsniveau, visning	99, 106
Lyskontakter	56	Rengøring	176
Ventilation	166	Vand, aftapning	161
Trafikbestemmelser i udlandet	223	Vand, påfyldning	161
Trafiksikkerhed	30	Vandtank	161
Checkliste	30	Vandvarmer (Alde)	
Henvisninger vedr.	10	Fejlsøgning	207
Trin (bageste seng)	75	Monteringssted	219
Tv-stikdåse	118	Sikkerhedshenvisninger	142
Typeskilt	194	Slukkes	142
		Tændes	142
		Tømning	142
U		Vand, påfyldning	142
Udvendig pleje	173	Vandvarmer (Truma)	139
Udvendig stikdåse	117	Driftsarter	139
Udvendig tilslutning, se 230 V-tilslutning	42	Fejlsøgning	206
Udvendige klapper	50	Monteringssted	219
Klaplås	50, 51, 52	Sikkerheds-/udløbsventil vandvarmer	140
Udvendigt lys		Slukkes	140
Fejlsøgning	203	Sommerdrift	140
Glødepærer, udskiftning	188	Tændes	140
Kontrol	30	Tømning	141
Under kørslen	33		

Stikordsregister

Vand, påfyldning	141	Vedligeholdelsesarbejder	183
Vinterdrift	140	Brændstofcelle	184
Varmeovn	126	Døre	183
Cirkulationsluftblæser	126	Klimaanlæg (Dometic)	178
Fejlsøgning	206	Klimaanlæg (Telair)	178
Fordeling af den varme luft	126	Opholdsrummets batteri	184
Første ibrugtagning	126	Parkeringsvarme	187
Luftudstrømningsdyser, indstilling	126	Varmtvandsvarmeovn	185
Varmekredsløb, reguleres	131	Vejhjælp i Europa	223
Varmeveksler, udskiftning	125	Ventilation	60
Varmeveksler		Toiletrum	166
Slukkes	133	Ventilationsrude	62
Tændes	133	Åbning	61, 62
Varmeveksler (Alde)		Foldegardin	63
Monteringssted	132	Insektrullegardin	63
Slukkes	132	Lukning	61, 63
Tændes	132	Permanent ventilation	62, 63
Varmeveksler, varmeovn, udskiftning	125	Vindue	
Varmluftvarmeovn		Foldegardin	63, 64
Cirkulationsluftblæser	126	Gardin	64
Driftsarter	127	Insektrullegardin	63
Fejlsøgning	206	Vindue, indgangsdør	
Monteringssted	219	Foldegardin, åbning	49
Slukkes	128	Foldegardin, lukning	49
Tændes	127	Vinduer	60
Varmtvandsvarmeovn		Vinduesruder, rengøring	174
230 V-eldrift, vælg	130	Vintercamping	231
3-vejs-ventil	131	Vinterdrift	179
Betjeningsenhed	129	Visning	
Ekstra cirkulationspumpe	132	Batterispænding	98, 104
Fejlsøgning	207	Digitalur	100
Gas- og 230 V-eldrift, vælg	130	Påfyldningsniveau	
Gasdrift, vælg	130	spildevandstank	99, 106
Indstillingsmenu	130	Påfyldningsniveau vandtank	99, 106
Monteringssted	219	Strøm	101
Omdrejningstal, cirkulationspumpe	131	Temperatur	100, 107
Opvarmning, slukkes	131		
Opvarmning, tændes	131		
Pleje	185		
Sikkerhedshenvisninger	129		
Startbillede	130		
Værktøjsmenuer	130		
Væskenniveau, kontrol	186		
Varmeanlæg, udluftning	187		
Varmemedium, påfyldning	186		
Varmeveksler	132		
Vedligeholdelsesarbejder	185		
Vask med højtryksrensere	173		
Vedligeholdelse	183		